

ప్రకాశకుడు:-

సర్వస్వామ్యములు - ఆంధ్రీకృతికర్తవి

ప్రేరకుడు

వేదుల రామమూర్తి

అయలసోమయాజుల చిట్టిసోమయాజులు.

★

ప్రథమ ముద్రణము

ప్రతులు : ఆరువందలు

దుర్ముఖ-శ్రావణము.

★

ప్రతిస్థానము:-

పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి

అధ్యాపకుడు, శ్రీమహారాజప్రభుత్వసంస్కృతకళాశాల

పత్తిపాటిపాటిపేడి - విజయనగరము



॥ श्री गुरुभ्यो नमः ॥

శ్రీవాసిష్ఠ గణపతిముని సమారాధనము

కాయముచేసి అల్పుడయి గౌరవబుద్ధి ననల్కుడై పౌజా
శ్రేయముఁగోరి - లోక శుభసిద్ధికి అమృతమంత్రయోగ ని
ష్ఠాయుతుడై అపూర్వనిజశక్తి దహించిన పుణ్యమూర్తి మా
నాయన - శ్రీగణేశ్వరీమూరినాధుఁడు మాకు స్ఫురించుగావుతఁ.

నిగమార్థ ప్రతిపాదనైకముగా సిత్యాత్మరూపాల్లనద్
భగవద్ దివ్యకటాక్షపాత్రునిగ సత్ పాండిత్య సాహిత్య పూ
ర్ణగుణస్తుత్య కవిత్వమూర్తిగ అపజ్ఞాదేవి ఏకావ్యకం
తగణాధ్యక్షు ననుగ్రహించె నతనిన్ ధ్యానింతు మెల్లప్పుడు.

అలఘుగుణుండ వీవాక మహాత్ముడ నన్నశలంపుకన్న ఏ
తెలివియులేని- మమ్ము భవదీయపదాంబుజ భక్తులన్, కృపా
విలసిత వాఙ్మరంద శుభవీక్షుల నేలిన నాయనఁ, నినున్
దలతుము దేశికాగ్రీః! గణాధిపమాని! అనుగ్రహింపవే.

కావ్యకంఠమహాముని కథితమగుచు
వర్తిలు ఉమానహనీ కావ్యమిది నకలము
ఆంధ్రభాషానువాద నమన్వితముగ
వెలసి తదనుగ్రహస్ఫూర్తి నలరుగాత.

ఇ ట్లు

శ్రీగణపతిమునిచరణసేవములు

1. వేదుల రామమూర్తి
2. అయలసోమయాజుల చిట్టిసోమయాజులు
3. భక్తబ్రంగము.

మ - సమాధిగవతే శ్రీ రమణాయ.

శ్రీ భారతీ దేవ్యై నమః.

శ్రీ గణపతి మునిచరిత్ర సంగ్రహము.

కలవేద కాస్తూర్ణగర్భితమును, నిగూఢార్థతత్త్వ వివరణచాతురీ సమన్వితమును, అపూర్వవిషయకవనోత్పత్తితమును, గంభీరభక్తియోగ సమున్మీలితమును శ్రీరమణ భగవత్పూజ శుభానుగ్రహప్రబోధాన్నితమును, ఉమాస్తోత్రరూపమును, నగు నీమహాకావ్యము - ఉమాసహస్రమును శేరఁ బ్రసిద్ధమగుచున్నది.

“ఉమ - పూజ్యప్రసిద్ధయు దేశ కాలాది పరిచ్ఛిన్నయునగు పార్వతిమాత్రమే కాదు. ఆమె అజరయు, చమరయు, సనిర్వాచ్యయు, నపరిచ్ఛిన్నయునగు పరమేశ్వర మానశక్తి” అని యిందుగ్ధింపఁ బడుటవలన పరమేశ్వరశక్తియే ఉమ. ఆమె నంశ మిందు సృష్టికరింపఁబడినది. ఉమాభిధయగు నామహాశక్తినిగూర్చి రచింపఁ బడిన సహస్ర (వేయి) శ్లోకములను గలిగియుండుటచేత నీమహాకావ్యము ‘ఉమా సహస్ర’ మగుచున్నది.

స్తోత్రసాహిత్యరూపముగు నీమహాకావ్యమును రచించిన భగవంతుఁడగు వాసిష్ఠగణపతిముని, కావ్యకంఠ పదలాంఛనుఁడు, మహాచార్యుఁడు, తపశ్శాలి. నైష్ఠికశిఖామణియును, మానసియచరితుఁడునునగు నీమహాశయుని మేధామయియుగు జీవితప్రభ-సర్వతోముఖి. కావుననే బహుమార్గములఁ బ్రసరించి ప్రతిమార్గము యొక్కయు నవధినధిగమించినది.

వేదములు, శాస్త్రములు, తపము, జపము, కవిత్వము, అనునవి నిసర్గజ్వలిత మగు నీమహాత్ముని ప్రజ్ఞను సముజ్జ్వలింపఁజేసి జీవితమును సార్థకము నొనర్చినవి. కావుననే రాష్ట్రీయవిషయములు, లోకవార్త, సంఘక్షేమము, ధర్మోద్ధారము, అస్పృశ్యత, ఇత్యాది విషయములం దితనిచిత్తము తగులుపడిననుగూడ నందుఁ గొంత కాలమే ప్రసరించి సంఘక్షైకకార్యముజేసి తదుపరి నిరంతరమును జపతపోనిష్ఠ మే యగుచుండెడిది.

ఉమాసహస్ర వ్యాఖ్యాతయగు బ్రహ్మశ్రీ కపాలిశాస్త్రిగారిచే నిటీవల నిబంధింపఁబడిన వాసిష్ఠజైభవము సంస్కృతగ్రంథమునం దీతని చరిత్రాంశము కొంతవిపులముగ నున్నది. అందు ప్రకటింపఁబడని జీవితవిశేషము లింకను గొన్ని కలవని కొందరమిత్రులు చెప్పుచున్నారు. అవిగూడ నేపుణ్యపురుషునిచేనైనఁ బ్రకటింపఁబడుఁగావునను యాశించుచున్నాను.

అజన్మనీధ్యయు, అనాధానీయు, బోకోత్తరకవిత్వా ప్రకాశకయునగు శివని
ప్రతిభ- సాతకమహాశయుల కిందుకైనను గోచరింప నీలగునను నాశయమున నా
లిపియందుఁ బ్రకటితమైన ఏతన్మూలమున నుమానహరమున బ్రహ్మశ్రీ కవాలి
కాశ్రిగారిచేఁ బ్రదర్శింపఁబడినరీతి నిందుక యనునదిని శ్రీవాసిష్ఠగణపతిముని
చరిత్రాంశము నిందించుక స్పృశించుచున్నాను.

ఈమహాకవి జన్మనల మాంధ్యరాష్ట్రమునందలి విశాఖపట్టణజిల్లాయందలి
బొబ్బిలి సంస్థానమునందున్న 'కలవరాయి' (మమవోపల.) తత్సూర్యులు భోళదేశీయ
మంధ్యభూజనగోస్థాంతమునందున్న 'వలంగిమాకా' అగ్రహారవాసులు. ఋగ్వేద
దులు. కొండిన్యసగోత్రులు. రెండువందల సంవత్సరములక్రిందటనే వాఠియాంధ్ర
దేశమున కరుదెంచిరి. పీఠియింటిపేరు 'అయ్యలసోమయాజులవారు. ఇతనితండ్రి
అయ్యలసోమయాజుల నరసింహకాశ్రి, సద్గృహస్థుఁడు. కాశీక్షేత్రమున కరిగిన
యితనికి దేవతాప్రసాద నూనకమున నొక దివ్యదర్శనము కలిగెను. అతడు నీయన
విష్ణుత్వరసన్నిధియందుండునపుడు, ఒకశిశువు గణాధిపతి విగ్రహమునుండి
యితని సమీపమున కరుదెంచి తిరుగ వెంటనే యావిగ్రహమునందంతర్భవించెనట.

తమపరి వారణాసినుండి యితఁడు కలవరాయికిరాగానే మధ్యమపుత్రుఁ
డగు నితఁడు జన్మించెను. మఱియు ననేకములగు నిదర్శనములచేత నితఁడు గణ
పత్యంశ సంజాతుడను దృఢనిశ్చయముగల నరసింహకాశ్రి యితనికి గణపతియను
నామము నిడెను.

అతేంద్రవముస్సు వచ్చువఱకు నితనికరీరము రోగాకాంతమై యుండెను.
అతనయేడు రాగానే నిమిత్తహాస్యముగు చికిత్సావిశేషముచేత రోగనిర్మూలమగు
నీచాలిని ధీప్రకాశము వెంటనే వ్యక్తమై విలసిల్లుట కారంభించెను. ఏతద్వంశీయు
లగు పూర్వీకులలెనే యితనితండ్రికూడ ఆయుర్వేదమునందును, వైద్యతంత్రమునం
దును, తంత్రశాస్త్రమునందునుగూడ విశారదుడై యుండెను. శ్రీవిద్యోపాసన
ఏతత్కూలాల కులధనము. నానాశాస్త్రజ్ఞుమగు పీఠీకులమున నుదయించిన గణపతిని
ప్రాకృతసంస్కారములవలెనే జ్యోతిషాదివిద్యలుకూడ స్వయముగా వరించినవి.
పదవయేటను గణపతి పంచాంగమును గురించెను. పండ్రెండువయేట మేఘగుండేశ
కావ్యము ననునదిని భృంగసందేశ కావ్యమును రచించెను.

నిరంతర కవితోపాసకుడగు నీచాలకవి పదువార్లవయేటనే కవితను వశీక
రించుకొని, వయోనురూపమును, రమణీయమునగు కవితౌద్రత్యమును బ్రదర్శింపఁ
బోడఁగెను.

వి. వి. మోక్షగణతే శ్రీ రమణాయ.

శ్రీ భారతీ దేవ్యై నమః.

శ్రీ గణపతి మునిచరిత్ర సంగ్రహము.

సకలవేద శాస్త్రార్థగర్భితమును, నిరూపారతత్వ వివరణచాతురీ సమన్వితమును, అపూర్వవిషయకథోల్లసితమును, గంభీరభక్తియోగ సమున్మీలితమును శ్రీరమణ భగవత్పాద శుభానుగ్రహప్రబోచ్ఛాలితమును, ఉమాస్తోత్రరూపమును, నగు నీమహాకావ్యము - ఉమాసహస్రమును పేరఁ బ్రసిద్ధమగుచున్నది.

“ఉమా - పుణాణప్రసిద్ధయు దేశ కాలాది పరిచ్ఛిన్నయునగు పార్వతిమాత్రమే కాదు. ఆమె అజరయు, నమరయు, ననిర్వాచ్యయు, నపరిచ్ఛిన్నయునగు పరమేశ్వర మానశక్తి” అని యిందుగ్గడింపఁ బడుటవలన పరమేశ్వరశక్తియే ఉమ. అను నంశ మిందు సృష్టికరింపఁబడినది. ఉమాభిధయగు నామహాశక్తినిగూర్చి రచింపఁ బడిన సహస్ర (వేయి) శ్లోకములను గలిగియుండుటచేత నీమహాకావ్యము ‘ఉమా సహస్ర’ మగుచున్నది.

స్తోత్రసాహిత్యరూపముగు నీమహాకావ్యమును రచించిన భగవంతుఁడగు వాసిష్ఠగణపతిమని, కావ్యకంఠ పదలాంఛనుఁడు, మహాచార్యుఁడు, తపశ్శాలి. నైషికిశిఖామణియును, మాననీయచరితుఁడునునగు నీమహాశయుని మేధామయియగు జీవితప్రభ-సర్వతోముఖి. కావుననే బహుమార్గములఁ బ్రసరించి ప్రతిమార్గము యొక్కయు నవధినధిగమించినది.

వేదములు, శాస్త్రములు, తపము, జపము, కవిత్వము, అనునవి నిసర్గజ్వలిత మగు నీమహాత్ముని ప్రజ్ఞను సముజ్వలింపఁజేసి జీవితమును సార్థకము నొనర్చినవి. కావుననే రాష్ట్రీయవిషయములు, లోకవార్త, సంఘక్షేమము, ధర్మోద్ధారము, అస్పృశ్యత, ఇత్యాది విషయములం దితనిచిత్తము తగులుపడిననుగూడ నందుఁ గొంత కాలమే ప్రసరించి సంఘక్షేమకర్మముజేసి తమపరి నిరంతరమును జపతపోనిష్ఠ మే యగుచుండెడిది.

ఉమాసహస్ర వ్యాఖ్యాతయగు బ్రహ్మశ్రీ కపాలిశాస్త్రిగారిచే నిటీవల నిబంధింపఁబడిన వాసిష్ఠవైభవము సంస్కృతగ్రంథమునం దీతని చరిత్రాంశము కొంతవిపులముగ నున్నది. అందు ప్రకటింపఁబడిన జీవితవిశేషము లింకను గొన్ని కలవని కొందరుమిత్రులు చెప్పుచున్నారు. అవిగూడ నేపుణ్యపురుషునిచేనైనఁ బ్రకటింపఁబడుఁగావుననుని యాశించుచున్నాను.

అజన్మస్థిర్థయు, అసాధానజీయు, లోకోత్తరకవితా ప్రకాశకయునగు నీతని పృథిభ- పాతకమహాశయుల కించుకైనను గోచరింప వలగునను నాశయమున నాగిరి లిపియందుఁ బ్రకటితమైన ఏతన్మూలమును నుమాసహస్రమున బ్రహ్మశ్రీ కవాలి శాస్త్రిగారిచేఁ బ్రదర్శింపఁబడినదీతి నించుక యనుసరించి శ్రీవాసిష్ఠగణపతియుని చరిత్రాంశము నిందించుక స్పృశించుచున్నాను.

ఈమహాకవి జన్మస్థల మాంధ్యరాష్ట్రమునందలి విశాఖపట్టణజిల్లాయందలి బొబ్బిలి సంస్థానమునందున్న 'కలవరాయి' (పమువోపల.) తత్సూర్యులు నోకదేశీయ కుంభఘోషనగరోప్రాంతమునందున్న 'వలంగిమాకా' అగ్రహారవాసులు. ఋగ్వేదులు. కౌండిన్యసగోత్రులు. రెండువందల సంవత్సరములక్రిందటనే వాఁరీయాండ్ర దేశమున కరుడెంచిరి. పిరియింటిపేరు 'అయ్యలసోమయాజులవారు. ఇతనితోడి' అయ్యలసోమయాజుల నరసింహశాస్త్రి, సద్గృహస్థుఁడు. కాశీక్షేత్రమున కరిగిన యితనికి దేవతాప్రసాద నూచకమగు నొక దివ్యదర్శనము కలిగెను. అచట నీయన విష్ణుశ్వరసన్నిధియందుండునపుడు, ఒకశిశువు గణాధిపతి విగ్రహమునుండి యితని సమీపమున కరుడెంచి తిరుగ జెంటనే యావిగ్రహమునందంతర్భవించెనట.

తదుపరి వారణాసినుండి యితఁడు కలవరాయికిరాఁగానే మధ్యమపుత్రుఁడగు నితఁడు జన్మించెను. మఱియు ననేకములగు నిదర్శనములచేత నితఁడు గణపత్యంశ సంజాతుఁడను దృఢనిశ్చయముగల నరసింహశాస్త్రి యితనికి గణపతియను నామము నిడెను.

అతొండ్లవయస్సు వచ్చువఱకు నితనికీరము రోగాకాంతమై యుండెను. అతయేడు రాఁగానే నిమిత్తమాతృమగు చికిత్సావిశేషముచేత రోగనిర్ముక్తుడగు నీబాలుని ధీప్రకాశము జెంటనే వ్యక్తమై విలసిల్లుట కారంభించెను. ఏతద్వంశీయులగు పూర్వులవలెనే యితనితోడిహృదయ అయుర్వేదమునందును, వైష్ణవతంత్రమునందును, తంత్రీశాస్త్రమునందునుగూడ విశారదుఁడై యుండెను. శ్రీవిద్యోపాసన ఏతత్కూలజాల కులధనము. నానాశాస్త్రజ్ఞుమగు పీఠికులమున నుదయించిన గణపతిని ప్రాకృతసంస్కారములవలెనే జ్యోతిషాదివిద్యలుకూడ స్వయముగా వరించినవి. పదవయేటను గణపతి పంచాంగమును గుణించెను. పండ్రెండవయేట మేఘసందేశ కావ్యము ననుసరించి భృంగసందేశ కావ్యమును రచించెను.

నిరంతర కవితోపాసకుఁడగు నీబాలకవి పదువార్లవయేటనే కవితను వశీకరించుకొని, వయోనురూపమును, రమణీయమునగు కవితౌద్ధత్యమును బ్రదర్శింపఁ దొడఁగెను.

అనాది పద్మము నొకదానిని జూడుడు

ఇహకేమంచి దేహచే న్నన్త్రోమాయ కాశ్చ త్తి

కిమానన్దాయ కా కానాం చాలకోకిల కాకల్లి||

చాలకోకిల కాకల్లి—కాసుల కానంద బాయికము కానన్ద నాయాకవిత కొందఱు లోకులకు, సంగోషదాయకము కానిహో మాకు లోపమేవియునులేదు' కావ్యాభ్యాసమును గురించి, వ్యాకరణ - ఆలంకారములను నేర్చుకొనుచుండు నపుడే, వాక్యీకి - వ్యాసుల, రామాయణ - మహాభారతములను సవిమర్శముగఁ దిలకించెను. మహాభారతమును మాత్రము పలుసారులు పఠించెను. తత్పఠనము చేతనే యాచాలకవి క్షీణిశేషము నువ్వుక్తమయ్యెను. అప్పటికి యీతనికి వివాహ మయ్యెను. తపస్సే సర్వమును సాధించునను దృఢనిశ్చయమున, మహర్ష్యము నభిల షించి, తపోభిలాషియగు నితఁడు తండ్రియగుమతిఁగొని తీర్థయాత్ర నొనర్చుట కారంభించెను.

పరునినిమిదియేండ్ల యీడుగల యాకవికుమారుఁడు భువనేశ్వరము మొద లగు త్రైత్రములకరిగి తపస్సు నొనర్చుచుండెను. తనుపరి కాశీత్రైత్రమునందు విశ్రుతపాండిత్యులగు శివకుమార పండితులతోడి పరిచయభాగ్య మీతనికిఁ గలి గెను. గౌడ (వంగ) దేశమున విఖ్యాతమగు నవద్వీపనగరమున పాండిత్య పరీక్షకై పండితసభ జరుగునని విని సుహృత్ ప్రేరణమున శివకుమారపండితదత్తమును, పరీక్షా ప్రవేశ లాభసమర్థురైన పరమును, నగు పత్రీయునుగూని నవద్వీపమున కరిగెను.

అచట పరిషత్ కార్యనిర్వాహకుఁడగు శితికంఠవాచస్పతి కాపత్రమునొసఁ గెను. పత్రికచివరను లిఖింపఁబడిన 'దేవాసురసమీకేషు బహుశోదృష్టవిక్రమః' అను హనుమత్కీర్తన పరమగు రామాయణ శ్లోకార్థమును సమీక్షించి తృప్తఁడయిన వాచస్పతి మిత్రుఁడీతనికి పరీక్షాప్రవేశమునకై యనుమతినొసంగెను.

పరిషద్ - దివసము - వచ్చెను.

ఏకవింశతి వర్షవయస్కుఁడగు మన యువకవి శరీరముచేఁ గృశించియున్నను, సాహితీసంపదచే బలినీయుండెను. కావుననే లోకమునంతను తృణీకరించుచున్న ట్లున్న దీప్తదృష్టులతోఁగూడ సభాభవనమునఁ బ్రవేశించెను.

అందు సముపవిష్టఁడును, గంభీరాకృతియునగు నొక వృద్ధపండితునిజూచి పార్శ్వవర్తిని బిలిచి

“ఈమహాశయుఁ డెవఁడు”

అని యడిగెను.

అతడే పరీక్షకుడు - అశుకవి, అంభికాదత్తుడు. కావున నాప్రశ్నము నాలకించి తానే ప్రశ్నార్థమును జెప్పుమిషతో పరీక్ష కారంభించెను.

అబాల్యసిద్ధకవి తాముచే విలసితుడగు నీతనిమహానుభావము నావిష్కరించు నీకథాఘట్టము నొకించుక నివేదించును.

అంభికాదత్తుడు :-

సత్వరకవిత్వానవిత్వా గౌరవోహం కల్పిదమ్ని కాదత్తః

(నేనాశుకవిత్వానకుడను (మూర్ఖుడను) గౌడుడను నాపేరు అంభికాదత్తుడను గణపతి:-

గణపతి రీతికవికులపతి రతిదక్షో దాక్షిణాత్యోహమ్||

(నేను కవికులమున కర్థిపతిని. అతిదత్తుడను, దాక్షిణాత్యుడను, నన్ను గణపతి యని పిలుతురు.)

అని పద్యమును బూరించి-

‘నీవు అంభికకు దత్తుడవు మాత్రమే. నేనో ఔరసుడను.’ అని చమత్కరించెను.

విశే: - నీవు దత్తపుత్రుడవు. నేను - అంభికాసంభవుడను, అని భావము. అంభికాదత్తుని పద్యమున “కవిత్వానవిత్వా” అనువోటనుమాత్రమే శబ్దాలంకారము గలదు.

గణపతిపద్యమున పతిరీతి, పతిరతి, దక్షోదాక్షి, అనువోట్లు శబ్దాలంకారములు గలవు.

తరువాత పరీక్ష - ఉపకృమింపఁబడియెను. పద్యపూరణమునకై కొన్ని సమస్య లీయఁజేసెవి. వానిలో రెంటినిమాత్రము ప్రదర్శించి గణపతికత్తితములగు పూరణములను విశదీకరించును.

(1) స్తనవస్త్రం పరిత్యజ్య వహూః శ్వశురమిచ్ఛతి (కిత్వనవద్యచరితా)

కోడలు పయ్యెదనువిడిచి మామను గోరుచున్నది,
(కులటకారు)

(2) పిపీలి కాచుమ్మతి చంద్రమణ్డలమ్.

చీమ-చంద్రమండలమును స్పృశించుచున్నది.

గణపతి యిందు మొదటిదాని నిట్లుపూరించెను.

(1) హిడిమ్మా భీమదయితా నిదాఘే ఘర్మపీడితా (స్తన)

భీమదయితయగుటవలన కోడలగు హిడింబ, వేసవియందు స్వేదపీడితయగుట వలన పయ్యెదను తొలగించి, వాయువును (మామను) గోరుచున్నది.

రెండవసమస్య నిట్లు పూరించెను.

శ్రీ సత్యవిద్యాగోళ విషణ్ణచేతనః
ప్రభోః కియానస్య హిమాలయేగిరా
వివస్య చూడాకలితం సుధాశయా
పిపిలికా చుషుప్తి చన్ద్రమండలమ్॥

సత్యవిద్యాగోళమున విహారమునొందిన మనస్సుగలవాడును, హిమాలయపర్వతమునందుఁ బడఁచియున్న వాఁడును, ప్రభువునగు శివుని శీర్షమునందున్న చంద్రమండలమునొకచీపు - ఆమృతమునందలి యాశచేత స్పృశించుచున్నది.

ఇట్లుతీసికొనియును సమస్తాపూర్ణమున నిరర్థకవితాధారచే విద్యత్సమాజమును సమ్యాపించుపడేసి,
తరువాత

పరిక్షిపరమానందని స్లోకములను- ఆమృతమగు గీర్వాణ వాగ్వీర్యామృతము నావిష్కరించుచు, వ్యాఖ్యానించి, సభాసమల హృదయములను రసస్పృహముల నొనర్చెను.

తరువాత సంపాదమున నొకరివాక్కులయం దగుదోషముల నింకొకరధిక్షేపించుచు, పరిక్షక - పరిక్షిష్యమామిరువురును సభ్యులకు సాహితీనిదమును సంఘటించి, పిదప శాంతించిరి. పిమ్మట నచటి విద్యతో పరిషత్తుచే నీమహాకవికి కావ్యకంఠోపహారయుక్తమగు క్రింది ప్రశంసాపత్ర మీయఁబడెను.

—? ప్ర శం సా ప త్ర మ్ ?—

శ్రీమద్గణపతి శాస్త్రిన్!

సంసారే ఖల్వస్మిక్తా కవిత్యమిత్యసముద్ర సముత్థమమృతమ్! సుదుర్లభంచ తత్ లోకాధిక సౌభాగ్యవశాత్ సుప్రసన్న వైవాసుకమ్పయ్యావా, యన్ కశ్చిదిహ సమర్థురుతే, సచభూస్థోపి స్వర్గీయ ఇతి సస్పృహ మాలోక్యమానో గుణపక్షసాతిభి ర్విద్యద్భిర్మితరామాద్రియతే. ఆతో యదద్య శ్రీమద్భి రసాధారణ కవిత్యమిహ ప్రకటయ్య, సుఖియః, సర్వే, సంతోష మాపదితాః. తేనైవ చరితార్థా నవదీప్తపవానినః కోవిదా వయమశేష గుణధామ్నే విశాఖపట్టణ ప్రదేశాన్తరగత “కలవరాయా! గౌమవసతయే శ్రీమద్ గణపతిశాస్త్రిణే తుభ్యమాశీర్వాద పూర్వక మిమం స్లోకముపహరामః॥

ప్రాచీనైస్త్వైః కవికులవరైః కాలిదాసాధిభిర్యా

లభాక్రీర్ణవదనుగతా వైవభూయా దిదానీమ్!

సద్భిర్గర్భితో యశహరుచిరః కావ్యకంఠోపహరః

తేన శ్రీమదాచార్య భవితానందస్వరూపైః భూతాః॥

రాజకీయ సారాంశములను ముద్రాపి

శ్రీయుత రాజకృష్ణ తర్క పట్టాభిషేకము.

ఈ యువహార పత్రముకింద పదునాల్గు పండితుల స్వహస్త లిఖితములగు నామములు కాన్పించుచున్నవి.

ఇరువది మైదవయేడు రాగానే ద్రవిడేశమునకు వెళ్లి అయినాటేండ్లు యాత్రలను సేవించెను. మొదట కాంచీక్షేత్రమును సేవించి యచటనుండి అరుణాచలక్షేత్రమున కరిగెను. అచ్చట నొక సంవత్సర ముండెను. అచటనున్న పృథు ఆ యరుణాద్రియందు వసించిన బ్రాహ్మణస్వామిని ప్రసంగవశమున రెండుమారులు వీక్షించెను. తరుపరి, అరుణాచలమునుండి వెడలి తత్సమీపప్రదేశములందు గొంతకాల ముండెను. తరువాత ద్రివిడక్షేత్రములకు వెళ్ళుచు అచ్చట నచ్చట, పండితగోళులయందును, ఆశ్శిష్టపరివర్తులయందును తన యష్టావధాన నైపుణిని బ్రదర్శించెను. ఈ కాలమునందే “అగ్నిమిత్రే” అను మంత్రము నుండి “సుసహానతి” అనునంతవఱకునుగల ఋగ్వేదమును స్వరయుక్తముగ నధ్యయనమునొనర్చి, సాయజీయముగు భాష్యమునుగూడ సమాలోకించెను. మఱియును తపస్సప్రభావమువలన గూఢములగు మాంత్రవర్ణిక భావముల నాకళించి, గహనములగు దేవతాతత్త్వములనుగర్తించి, సచ్చంద్రములగు సంతేవాసులకు నిరూపింప సాగెను. జైమినీయ తర్కవారికము మొదలగు కాన్త్రుగ్రంథములను తరువాతనే రచించెను. ఈసమయమునందే యీమహానుభావుని పృథావము బహుముఖముల విజృంభించెను. భగవంతుడగు రమణమహర్షియొక్క కరుణాకటాక్షమున కా స్పదము గూడనయ్యెను. స్వయముగా ననేకులగుశిష్యులకు మంత్రదీక్ష నొసగెను.

ఒకానొకప్పుడు జరుపబడిన యష్టావధానమున గంటకొక శతకము నిర్మింపవలసియుండ నాట నిమిషముల కాలమునందే యిరువదిమైదు- పద్యములను రచించెను. లేఖకులుగూడ లిఖింపశక్తులుకారైరి. కీర్తిశేషుడగు మహాశయుడగు వి. కృష్ణస్వామ్యార్యుడు “అద్భుతపూర్వముగు నావాగ్విక్రమము నాలోకించి ఆశ్చర్యపరకమై ఈమహాకవిని బహువిధముల బహుమానించెను.

క్రీ॥ శ॥ 1907 సంవత్సరమునకు ముందే యష్టావధానక్రీడను ముగించిన యీతనిచిత్తము గాఢతపఃపరతంత్రులయ్యెను.

అవధానములయందీ కవిసార్వభౌముడా యాసభలయందు రచించినపద్యములయందు ఖండకావ్యములు రెండును, ఒక (తత్త్వ) ఘంటాశతకమును లభ్యములై గురక్షితములగుచున్నవి. ఇది కవి వైభవము.

—♦ భగవంతుడుగు రమణమహర్షి దర్శనము - ఉపదేశలాభము ♦—

క్రీ. శ. 1907 సంవత్సరమున వీయాచార్యుడు - ఆరుణాచలశ్రీశ్రమనఁ దపస్సునొనర్చుచుండెను. ఇట్లుండ నొకదినమున నితనిచిత్తము సంశయార్థము వలె నొకముహూరము మాత్రము చలితమయ్యెను.

“బాల్యమునుండియు శతలక్షసంఖ్యాకమగు జపమున పంచాక్షర పుర శ్చర్యనొనర్చితని. స్త్రీ విద్యార్థములగు మంత్రములను జపించితని. ఏకవారా శన - ఉపవాసాది కృచ్ఛ్రప్రత్యేకముల నాచరించితని. ఆయన నింతకాలమును భగవంతుడు ప్రసన్నుడు కావన్నాడు. శాస్త్రములు మృవలుకానవు. నేనొనర్చుచున్న సాధనవిధానమునందేరయిన లోపముండికలయును. ఏమిచేయుదును? అయ్యో! వేదశాస్త్రపురాణాతిహాసములను చక్కగ విచారించినను శ్రద్ధావంతుడనైననుగూడ నాకు తపఃస్వరూపమే తెలియదయ్యెనే” అని ధ్యానించుచుండ నితనికి ప్రజ్వలితమగు నొకానొక ధీవికేపముదయించెను.

“ఈ యరుణాద్రియందుగల గుహలోనున్న బ్రాహ్మణస్వామి బహుకాలమునుండియు మానవవలంబించి, తీవ్రతపఃపరతంత్రుడై యున్నాడు. ఆతనికి తపఃస్వరూపము తెలిసియేయుండవచ్చును. కానిమృత్యువు ఇప్పుడే యాతనిని సందర్శించి యడుగును” అని తత్క్షణమే జపమునొనర్చుచున్న స్థలమునుండి బయలుపడెనను.

అని - సోమవారము కార్తీక శుద్ధ చతుర్దశీదినము. (క్రీ. శ. 18 11-1907). రవి-అకాశమవ్యమునుగనచి రెండుగడియలు పశ్చిమాశ్విముఖముగఁ బయనించెను.

కవి - పర్వతము నారోపించి, గుహకువెలుపల సముపవిష్టుడయిన బ్రాహ్మణస్వామి నవలోకించెను.

అని - ఆరుణాచలమున కృత్తికోత్సవము జరుగురోజులు - ఆయుత్సవదిన సమయందు బ్రాహ్మణస్వామి స్థిరమైన ప్రదేశముగూడ జనసంకులమై యుండెడిది. కాని యీదినమునందుమాత్రము నిర్మానుష్యమై యుండెను. దైవమనుకూలమనితలంచి, ధైర్యమునవలంబించి, యుత్సాహశుభంతుడగు నీయాచార్యుడు అస్వామి సన్నిధికి వినయముతోనరిగెను. సమీక్షించినవెంటనే సమీపమునకువెళ్ళి అహానింద్రుని దక్షిణచరణమును దక్షిణహస్తముతోడను వామచరణమును వామహస్తముతోడను పట్టుకొని, సాష్టాంగప్రణామమునొనరించి. యిట్లు విజ్ఞాపించెను.

‘గీ॥ తపము - బహుశ శ్చరితము. శాస్త్రములు - అధీత

ములు. మహామంత్రములు - జప్తములు. తపః స్వ

రూప మెఱుంగ నట్లుంటి, తద్ రూప మెఱుంగు

దీవు, ననునత్యైవననుగ్రహింపుమయ్య !

సర్వమును బ్రహ్మముగాఁజూచు నామునిపుంగవుఁ డపుడు 'ఇతఁడు ఆంధ్రుఁడు, విద్వాంసుఁడు, కావ్యకంఠగణపతికాస్త్రీ' అని గుర్తించెను. రెండు మూఁడు సంవత్సరములకు ముంచిచట నీయాచార్యుఁడు నివసించియున్నపుడు రెండుమాస్తమానస్సామిని వర్ణించియుండెను, ఆప్యదోకసారి శుక్లాంబరధరమ్' అను గణపతి ధ్యానశ్లోకమును ఈ బ్రాహ్మణస్వామి పరముగ వ్యాఖ్యానించియుండెను. ఈయంకమును అనుహించి యపుడు స్మరించెను. ఆకాలమునందే 'హర సహస్ర'మును పేరుగల స్తోత్రమునురచించి, అరుణాచలేశ్వరుని సన్నిధియందు గాన మొనర్చిన యీ కావ్యకంఠుని యధురవిచిత్రముగు వాణీవిహారము తత్తక్షేత్రవాసు లకు పూర్వపరిచితమే యగుటవలన నాబాలవృద్ధులగు నచటిజనమంతయు నతని కావ్యజైఘ్రమును గీర్తించుచుండెడిది.

ఇట్లు గుర్తించిన పిమ్మట

చాలకాలమునుండియు, అంతర్హాక్మానియగు స్వామి కొంతకాలము కరుణార్ద్రాదృష్టి సేచనమున నితని ననుగ్రహించుచు నట్లే చూచుచుండెను. తరువాత నీయుభయుల జీవితములకునుగూడ నూతనాధ్యాయమును సంప్రవర్తింపఁజేయునది, యగు ఉపదేశభారతి - కావ్యకంఠునికొఱకు ముక్తకంఠకవాటయై మాని సార్వభౌముని హృదయమునుండి ద్రవిడభాషారూపమున బయలుపడెనటను. దానిసంస్కృతానువాదమున కిది యాంధ్రానువాదము.

'నేను, నేను' అనునది (స్మృతి) యొక్కవచుండి యుదయించును, అనిచిచారించుచు, (మనస్సు) పుట్టినవోట లీనమగును. అదియేతపము. 'జపింపఁబడుచున్న మంత్రముయొక్క ధ్వని యెచ్చటనుండి పుట్టుచున్నది' అని చిచారించినయెడల (మనస్సు) అది పుట్టినవోట లయమునొందును. అదియేతపము.

ఈ గురూపదేశమును తరువాత నీకవి

అహమితిస్మృతిః క్వనవిభాసతే

ఇదమనుస్మరన్తపది లీయతే'

అనుగీతమున నిబంధించెను.

ఈయుపదేశమును గ్రహించి సంతృప్తుఁడగు మహాకవి యానందమగ్నుడై యిప్పుడు బాహ్యతానము నుడిగియున్న స్వగురువగు బ్రాహ్మణస్వామియొక్క ప్రత్యగ్రలబ్ధములగు పాదపద్మములయొద్ద కొన్నిగడియలవఱకు ధ్యాననిష్ఠయందుండిలేచి బయలుదేరెను. వెడలుచున్నపుడు పార్శ్వవర్తియగు నొకపురుషుని 'ఈతని నామధేయమేమి' అని యడిగెను. పూర్వాశ్రమమునం దితనిపేరు "వేంకట రామార్యుఁడు" అని యతఁడొసగిన ప్రత్యుత్తరమును విని సంక్షేపరమణీయమగు రమణనామమును వినిర్మించెను. మఱియు "ఇతఁడు - పరతత్త్వమును జూచిన గొప్పమహర్షి" అని తన యనుచరవర్గమునకుఁ జెలియఁజేసెను.

అనాటినుండియు “రమణమహర్షి” అనుప్రసిద్ధి ప్రపంచమునఁ బ్రసరించి వెలయుచున్నది.

తరువాత దేవీప్రసాదమువలననే సిద్ధుడగు గురువు లభించెనని కృతజ్ఞుడై భక్తిపరవశతనొంది దేవీని గుఱించిన పద్యసహస్రముచేత “ఉమాసహస్రము” అను నీర్వాత కావ్యమును రచించెను. ఆచార్యుడగు సితఁడు ఇరువది దినములకు సమాప్తి నొందింపవలయునను ప్రతిమునుఁగించి యీగ్రంథరచన నారంభించెను. కానియిరువదవనాటికి రెండువందలకంటె నెక్కువపద్యములేరచింపవలసినవి మిగిలియుండెను.

గణపతిమహాకవి అనాటిరాత్రి మహార్తద్వయము దాటినపిదప అరుణాచలంకమున ఆశ్రమగుహకు వెలుపల - స్వగురువగు మహర్షి సన్నిధియందు సముపవిష్టుడై పద్యరచన నారంభించెను. నలుగురుశిష్యులు వానిని వ్రా యదొడఁగిరి అర్చరాత్రిమగునట్టి పద్యరచన ముగిసెను. అచట నిమిలితనేత్రుడైయున్న భగవదతుడు మహర్షి కంటనే ఉన్మిలితనేత్రుడై “నేను పఠింపదంతయు వ్రాయఁబడియెనా?” అని యడిగెను. మహర్షి కావించిన యీప్రశ్న ఆచార్యునకును, తదితరులకునుగూడ నాశ్చర్యమును గల్గించెను. “కరుణామూర్తియగు రమణభగవానుడు అగారమును సంతర్హింపనునుండి యప్పుడేనిర్దమించి బాహ్యంతెల్పుననములకుఁగల భేదమునుజూడక యిట్లుడుచున్నాడు. ఈమహర్షి యనుగ్రహము వలననే ప్రేరితమగు దివ్యావేశమే అర్చరాత్రమగులోపలనే గ్రంథసమాప్తి యగుటకు కారణమయినది” అని భగవత్ప్రశ్నయొక్క భావము నెఱిగి. అంతేవానియగు గణపతి “చిత్తము” భవదమగృహీతమునంతయు గ్రహించి యిప్పుడేగ్రంథమును సమాప్తి నొందించితిని. అని యుత్తరమునొనఁగెను. కావుననే మొదట ప్రవంగి సంవత్సరమున నిబంధింపఁబడిన, ఉమాసహస్రము చివరను లిఖింపఁబడిన శ్లోకములయందు

ఈ యంశమును, రచనాకాలమును, నిట్లు తెలుపఁబడినది.

శ్లో. “యదస్య మహత్తః కాలే, పారంయావోన్మి కర్మణః

అనుగ్రహోయమాచార్య రమణస్య మహాత్మనః”

ప్రవణ్ణే కార్తికేకృష్ణే, షష్ఠ్యాం మజ్జలవాసరే

స్తోత్రమేతత్ సమారబ్ధం తతేశోణధరాభృతః॥

ఏకాదశ్యాం శుక్లపక్షే, మార్గశీరే రవేర్జితే

సీతం సమాప్తం విశత్వాది నానాం వ్రతినామయా॥

(పావనమగు నీగ్రంథమును కాలాంతరములయందేడు మార్లకవికులేశ్వరుడు సంస్కరించెను.)

తరువది నచటఁ గొన్ని నాళ్ళుండి తదితరత్వేత్రముల కరుగఁగోరి “అహం మూలాన్వేషణమే” ఇష్టార్థసిద్ధిపాయమును సంశయము మహర్షివలనఁ జెలిసికొని, బయలుపెట్టలి దక్షిణదేశమున కన్యాకుమారిత్వేత్రమువలననుగల తీర్థములకువెళ్ళి ఆయా దేవతామూర్తులను స్తోత్రమొనర్చెను. పశ్చిమసముద్రతీరమునందున్న గోకర్ణమునందుఁ గొంతకాలముండెను. మంత్రసాధనమున నచట భువనేశ్వరి నారా

ధించెను. అచ్చటనే స్వప్నమున ఒకానొక స్త్రీకనఁజేసి యితనిజిహ్వాయందు మధువునుంచి యంతరానము నొంచెనట! అటుపిమ్మటనే తనకు కవితవశితయయ్యె నని యాయాచార్యుఁడు శిష్యులకుఁ జెప్పెను.

అంధ్రోత్తర మధ్యమునందున్న మహేంద్రవర్మతమున నడిచినయస్సున తప మొనర్చెను. మరల నరుణాచలమునకువచ్చి భగవత్సన్నిధియందుఁ జాలకాలముం డెను. అచ్చటనే గొప్పవగు యోగానుభవములను సంపాదించెను.

అచ్చటనే యాశ్రమగుహయందు తపస్సు నొనర్చుచుండ నీమహానుభావుని శిరశపాలములు శిరోగ్రంధిభేదముచేత భిన్నములయ్యెను.

తరువాత- ఇతినిజీవితముయొక్క అపరార్థము- ఋగ్వేదార్చనాచారాదికముచే గృతారత నొంచెను.

ఈ యాచార్యుఁడు పూర్వోత్తర మీమాంసావిమర్శము నొనరించుచు గ్రంథ ములను నిబంధించెను. జ్యోతిషాయుక్తేష తంత్రాశాస్త్రీయములగు గ్రంథములను గూడ రచించెను. చరిత్ర విమర్శనిపుఁడగు నితఁడు “భారతసంగ్రహము” అను విమర్శగ్రంథమును అప్యంబంసరిమగు కీర్తితో రచించెను. పూర్ణాభిఖ్యమగు నొను కథను సర్వగుణశోభనము, హృదయ, ముముసూ (చాంద్ర) భాష నాశ్రయించి నిబంధించెను. మఱియు ఉమాశాంతము, శివశాంతము, ఇంద్రాణీ సప్తశతి, ప్రచండ చండీత్రీశతి, అగ్నివామ్నానీకీరమాల, ఇత్యాది స్తోత్రకావ్యములను రచించెను.

అచార్యుఁడు గణపతి - గణాధిపతియొక్క యంశమున, తానుజనించినట్లుస్వయ ముగానే ఉమాసహస్రమునందును, తిమిరగ్రంధములందునుగూడచెప్పియున్నాడు.

అంధ్రభాషానువాద సహితముగు నీగ్రంథమును పృథక్ టిం చుచున్న బృహ్మశ్రీ వేమల రామమూర్తి ప్రధ్యతులచేత ఖగ్గపుర సమాసమునందలి “నింఘా రాలో” నిర్మింపబడిన ఆశ్రమమున నివసించుచు తనచరమదశయందు దీయాచార్యుఁడు శిష్యుల ననుగ్రహించుచుండెను.

అతిమానుష వాగ్వీర్యసమృద్ధుఁడు, బహువిద్యావిలాసి, తపోధనుఁడు - అచార్యుఁడు - ముని, భగవంతుఁడు వాసిష్ఠగణపతి, నిజవిజ్ఞాన విలాసలాంఛనము లను తన భక్తబృందమునందును, గద్యపద్యాత్మకమగు వాఙ్మయమునందును, నిలిపి ధాతృసంత్సర త్రావణ శుభ్ర సప్తమీ (15-7-1936, దివసమున నింపూరానుండి స్వస్థానమున కరిగెను. ఉమాసహస్రసితిమగు నొకపద్యమున గణపతి జయవాదమును బ్రకటించుచు నీయంశము నింతటితో విరమించెదను.

శ్లో. జయతు భరతక్షోణీఖణ్డం విషాద వివర్జితమ్

జయతు గణపస్తస్యక్షేమం విధాతుమనామునిః

జయతు రమణస్తస్మాచార్యో మహర్షికులాచలో

జయతు చ తయోర్భూతాపూతా మహేశవిలాసిని.

(ఉమా 34 స్త 24 శ్లో)

ఉమాసహస్రము నందలి 2, 3, 4. శతకములను (అనగా 300 శ్లోకములను) ద్వితీయ భాగముగా ముద్రింపించుటకు తోడుపడిన

భక్తిమహాశయం ల నామా వళి

సంఖ్య	చందాదారుని పేరు	డారి పేరు
1.	మహారాజశ్రీ వేదల రామమూర్తి	
	పంతులుగారు	తగరంపూడి
2.	,, చేంబోలు శ్రీరామశాస్త్రిగారు	ప్రేషన్ మాస్టర్, మండలా
3.	,, చేంబోలు సూర్యనారాయణ	
	శాస్త్రిగారు	డిటా లాంమటా
4.	,, చెళ్లపిళ్ల గుంపన్నామిగారు	,, కటంగీ
5.	,, వడ్లమాని రామసుబ్రహ్మణ్యంగారు	,, తలోడి
6.	,, గోవిందు అనంతపద్మనాభంగారు	,, మూలు
7.	,, అక్కినపల్లి జోగారావుగారు	,, వాడెగామ్
8.	,, బులుసు వెంకటరామ కృష్ణ	
	రావుగారు	,, ఘన్ సోరు
9.	,, జడితల ముఖ్యప్రణామమూర్తి	
	రావుగారు	,, సోవంగీ
10.	,, ధవళ నన్యాసిరావునాయుడుగారు	,, నైకాపూరు (రిలీవింగు
11.	,, కె. బుచ్చిరెడ్డి నాయుడుగారు	,, పెండ్లె
12.	,, కాసిరెడ్డి రామారావు	అసిస్టెంటు ప్రెషన్ మాస్టరు
	నాయుడుగారు	ఉమరానల్లా
13.	,, పంతుల విశ్వనాథరావు	
	పంతులుగారు	డిటా సోవంగీ

విజ్ఞాపిక

ఉమాసహస్రము - శ్రీమద్గణపతిముని కావ్యకంఠసముద్గీతము. ఈ స్తోత్ర సాహిత్యప్రబంధము - వైదికవిజ్ఞాన సమలంకృతము. వివిధధర్మనగర్భితము. లలిత మధుర సమర్థపద గుంఫితము.

శ్రీ గణపతి మునిశిష్యులును, నాకు బంధువులును, భక్తులును అగు బ్రహ్మశ్రీ వేదుల రామమూర్తి మహాశయుల నిరంతరమగు ప్రోత్సాహమువలనను, ఆపూర్వ మగు నీపవిత్రగ్రంథమునందలి గౌరవమువలనను, నాయసమర్థతను గణింపక, ఏతదను వాద మహా కార్యభారమును వహించుటకు నిమిత్తమాత్ముడను కావలసినచిన్నది. శ్రీ స్వభానునామ సంవత్సరమున క్రాంతి శుద్ధ పంచమి శుభదినమున (1943 సం) ఏతదాంధ్రీకరణమునకు బ్రాగంభించి ఒక నెలదినములలో విందలి మొదటిశతకమును మాత్రము ముగించితిని. మూలశ్లోకములను ఆంధ్రపద్యరూపమున ఆంధ్రీకరించి శ్రీ T. V. కపాలిశాస్త్రి మహాశయులు రచించిన పృథా వ్యాఖ్యానము ననుసరించి ఆంధ్రవ్యాఖ్యా వివరణములను సంఘటించితిని. తదుపరి మూడేండ్లు గడచిన పిమ్మట 8-5-1946 తేదీన తీరుపమణ్ణామలైయందు (ఆరుజాచలమునందు) కృపా సముద్రుడును శాంతిపూర్ణుడును భక్తజనపరివేష్టితుడును అగు భగవంతుడు శ్రీరమణ మహర్షిని సందర్శించి తత్కటాక్షమున ఆశుప్రచలితమై జెనుజెంటనే విలిఖితమగు పద్యవింశతిని (ఆత్మాభీష్టనివేదనమును) శ్రీవారిసన్నిధిని పఠించి సమర్పించితిని. భక్తమిత్రుల యభిమతము ననుసరించి దానినిందు ప్రకటించితిని. ఆనాడు సాయంకాలమున శ్రీరమణ భగవానుడు నాయందు కటాక్షించి అనూదితమును, ఆంధ్రీపద్యరూపమును, అగు ఉమాసహస్రమునందలి పృథమశతకమును, దాని సంస్కృత మూలమునుగూడ సమగ్రముగా విని యామోదించి నన్నుగ్రిహించెను. ద్వితీయదినమున శ్రీమదరుణాచలేశ్వరుని సందర్శించుకొని అనాటిసాయంకాలమున 1939లో ఆంధ్రీకృతమై అముద్రితమగు “అధ్యాత్మోపనిషత్తును” శ్రీ భగవానునికి వినిపించి- తదామోదభాగ్యమును బడసితిని. తరువాతనే అది ముద్రితమయినది. తృతీయదినమున గేయానువాదమగు “వేదాంతడిండిమును” ఆంధ్రధర్మస్వాలోకమునందలి “బ్రాహ్మచరివస్థాంశులిని” శ్రీరమణభగవానుడు

నిని- కటాక్షించెను. మూడవనాటిరాత్రి ఆరుజాచలమునుండి చిదంబరమువెళ్ళి శ్రీ నటరాజస్వామిని సందర్శించి విజయనగరమునకు వెళ్ళగోరిన నేను- తదాదేశబలమున నాకు చెలియకుండగనే పాండిచ్చేరికిఁగూడ వెళ్ళి శ్రీగణపతి మునిశిష్యులును ఉమాసహస్ర వ్యాఖ్యాతలునగు శ్రీ టి. వి. కపాలిశాస్త్రిగారికిఁగూడ ఈగ్రంథమును వినిపించి వారియొకాడమునుగూడ బడయగలిగితిని. అదియిందు ప్రకటితము. తదుపరి భగవదిచ్చా ప్రసాదబలమువలన తిరుగ ఆరుజాచలమునకు వచ్చి శ్రీరమణ భగవానుని సందర్శించితిని. అపవిత్ర దినమున తత్కృత్యప్రసాదప్రసారమహిమమున తిరుగ శ్రీభగవానుని దివ్యసన్నిధియందు 2 గం. కాలము ఉపన్యసించుటయు 1 గం. కాలము సంస్కృతాంధ్రములయందు అశుభారూపమున పద్మరచనము నొనర్చుటయు, సంభవించెను. కాని అపద్మములకు పారమార్థికాక్షరస్వరూపమే కలిగినదికాని తాకికాక్షరస్వరూపము కలిగినది కాదు. తరువాత శ్రీరమణ భగవానుఁడు నేనర్థించిన “ఉపదేశాక్షరమును” గూడ సంస్కృతాంధ్రద్రవిడభాషా పద్మరూపమున ప్రసాదించి- నన్ను కృతార్థునొనర్చెను. ప్రశ్నితరూపముగు నీక్రింది పద్మమునదానియందలి యర్థమును నిబంధించితిని.

“స్వామీ! అక్షర మొండొనంగు, ముపదేశశ్రీ స్వరూపమ్ము నా,
కేమీ నర్వము నీవెఱుంగుదువు నీకింకేటి కర్థింపఁగా;
నేమూఁడుండ నెఱుంగ నేమియును, తండ్రి! అక్షరమీమై; హృ
ద్ధామస్తుండవు, దానివ్రాయఁగలవే: “ధన్వోఽస్మిధన్వోఽస్మ్యహమ్!”

తదుపరి స్వగ్రామముగు చిట్టాయవలసవెళ్ళి- ఇందు ప్రకటింపఁబడిన కృతీసమర్పణమును - గురుదేవ ప్రార్థనమును / - నాకొదవిన శ్రీరమణాశ్రమానుభూతిని స్మరించునదియగు క్రిందిపద్మమును - గూడ శ్రీభగవానునికి నివేదించుకొంటిని.

“అమృతశీతల తాపహరి కాంతి తరంగ

ములు పొంగె (అందు) సకలాంగములు మునింగె

ప్రణవమంత్ర విశిష్టపావన శుభ్రపాత

శబ్దంబు నిగిడె- నిశ్చలత నెగడె

నిమలహృద్వనజ భక్త, మునీంద్ర, యోగి, సం

గర్వమొల్లవె - అనంగర్వమెలసె

బ్రహ్మవిత్, పృథు, సూర్యబ్రహ్మ, రమణ ద

ర్శనమల్పె - పారవశ్యమెడలబల్పె

సత్కటాక్ష మ్మొలసె- యోగశక్తి వెలసె
అక్షరాశ్రోపదేశ భాగ్యానుభూతి
గలిగె అపుడే నెవండనో తెలియనైతి
నశ్రమంబగు శ్రీరమణాశ్రమమున."

అటుపిమ్మట శ్రీ రమణానుగ్రహమున ఏతద్గ్రంథ సర్వస్వామ్యముగల శిరసివ
శీలును, శ్రీవాసిష్ఠముని ప్రవరానుచరాగ్రగణ్యులును అగు శ్రీయుత డి. యస్. విశ్వా
మిత్రగారిని శ్రీకపాలికా శ్రీ మహాశయుల సహాయమున పార్థింప శ్రీవిశ్వామిత్ర
మహాశయులు ఈసత్కర్మము నందాదరము వహించి- ఈఉమాసహస్రమును
సమూలముగ ఆంధ్రలిపియందును భాషయందునుగూడ ప్రచురించుకొనుటకు
తే 1-8-1946 దీగల ఆనుమతిపత్రమాలమున (బ్లీ శీ) వేమల రామమూర్తిగారికి
అధికార మొసంగియున్నారు. తరువాత- 8-5-1946 తేదీని శ్రీరమణభగవానునికి
వినిపింపబడి- సమర్పింపబడి- తదాశీర్వాద్యమును బడసిన ఉమాసహస్రమునందలి
ప్రభుమహాశయు 1-4-1950 తేదీకి ఉమాకటాక్షమున వెలువడినది, పిమ్మట
శ్రీమహారాజ సంస్కృతకళాశాలనుండి కొంతకాలము నెలవునైకొని మిగిలిన
తొమ్మిది శతకములుగూడ 1-2-51 తేదీనాటికి గద్యరూపమున నాంధ్రీకరించితిని,
కాని శ్రీ గణపతి మునిశిష్యులగు (బ్లీ శ్రీ) వే|| రామమూర్తిభావగారికి మిగిలిన గ్రంథ
మును ప్రకటించుటకు తగినంత యవకాశము కలుగకుండుటవలన తరువాతి గ్రంథ
మును ప్రకటించుటకు వీలుకలిగినది కాదు. ప్రకటితమైన ప్రభుమహాశయును సమీ
క్షించి ఆమోదించిన భక్తులలో శ్రీరమణ-గణపతి-మునులయందు ప్రపూర్ణమగు భక్తి కలిగిన
యొకానొక సత్పురుషుని ఆకస్మిక సహాయమున ఈద్వితీయభాగమును ప్రకటించు
టకు సదవకాశము లభించినది. ప్రస్తుతము మధ్యప్రదేశమునందలి "బాలఘాట్"
జిల్లాయందున్న పాద్రీగంజ్ యందు మలేరియా ఇన్ఫెక్షన్ గా నువ్వోగము
నొనర్చుచున్న భక్తమహాశయులగు శ్రీ అయలసోమయాజుల చిట్టిసోమయాజులు
గారు విజయనగరమునందు మాయంటికివచ్చి- ఈగ్రంథముయొక్క మిగిలినభాగము
లను ప్రకటింపవలెనను తలంపును తెలిపి పాద్రీగంజ్ వెళ్ళి భక్తులసహాయమునగొని
ఈద్వితీయభాగమును ముద్రింపించుటకు వలసిన ధనసహాయమును గావించిరి.
శ్రీమదుమాకటాక్షమునను, శ్రీరమణ- గణపతిమునిండ్రుల ఆనుగ్రహమువలనను
శ్రీ అయ్యల సోమయాజుల చిట్టిసోమయాజులగారికి, ఈగ్రంథప్రచురణమునకు
తోడ్పడిన శ్రీయుత వేమలరామమూర్తి ప్రభుకులగు తదితరభక్తులకును ఆయుర
రోగ్య భాగ్య విజ్ఞాన సంపత్తి కలుగవలయు నని భగవానుని పార్థింతును. ఏతత్
గ్రంథప్రచురణమునకు తోడ్పడిన భక్తుల పవిత్రనామావళిని ఈగ్రంథమునందు ప్రక

టించుచున్నాము. భగవదనుగ్రహపాత్రులగు శ్రీయుత సోమయాజులుగారి ఉత్సాహపూర్ణమగు కృషివల్లను, భక్తమహాశయుల తోడ్పాటువల్లను, మిగిలిన యారు శతకములనుగల తృతీయభాగముగూడ, శ్రీమదుమాంగళపతి-శ్రీగుహరమణ-భగవదను గ్రహమున శీఘ్రముననే ప్రకటితము కాగలుగునని దృఢముగా విశ్వసించుచున్నాను.

1-4-1950 సంవత్సరమున ప్రకటితమైన ప్రథమశతకమున మూలశ్లోకములను పద్యరూపమున నాంధ్రీకరించియుంటిని. కొందఱు పాఠకుల యభీష్టము ననుసరించి మిగిలిన తొమ్మిదిశతకముల యందునుగల మూలశ్లోకములను ఆంధ్రగద్యరూపమున మాత్రమే అనువదించియుంటిని. ప్రభావ్యాఖ్యానమును మఱికొంత విపులీకరించితిని. ప్రకటితమయిన ప్రథమశతకమునుగూర్చి శుభాశయులగు కొందఱు పండిత వరేణ్యులును ప్రసిద్ధులుగను కొన్ని పత్రికలును ప్రసాదించిన సదభిప్రాయములను దీని తృతీయభాగమున ప్రకటింపగలనని యాశించుచున్నాను. ఏతద్గ్రంథముద్రాణము ముగించునుపుడు నాశరీరమునందయిన అస్వస్థతవలన ఈభాగమునందు ప్రమాదవశమున దొరలిన ముద్రాణస్థలిత్యములను పరిశీలించి. పరిశోధనపత్రికను ప్రకటింపుట కవకాశము గలిగినదికాదు. ఈవిషయమున పాఠకులు నన్ను తుమింపబ్రార్థింతును. శ్రీ రమణ భగవానుని స్మరించుచు నిప్పటికీవిజ్ఞాపికను ముగింతును.

పత్రికాటివారివీధి }
విజయనగరము }

1-8-1956

ఇట్లు

సజ్జన భక్త విధేయుఁడు

పంతుల లక్ష్మీ నారాయణశాస్త్రి

శ్రీభారతీతీర్థ-శ్రీకామదీపరిషత్ - సాహితీసమితి-సభ్యుఁడు.

బ్రహ్మశ్రీ తి. వి. కపాలిశాస్త్రిగారి అభిప్రాయము.

T. V. KAPALI SASTRI

Sri Aurobindo Asram.

Pondicherry.

శ్రీ విజయనగర మహారాజ కళాశాఖాంధ పండితులును, సాహిత్యవిద్వాంసులును. ఉభయభాషాప్రవీణుని పట్టములం బడసినవారును అగు బ్రహ్మశ్రీ పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి గారి నర్పిత నవ్యాఖ్యాన - ఉమానాథుని అంధానువాదమునఁ గొన్ని భాగములను - నారేచదివి వినిపించిరి. నేనక్షేపించిన పద్యములను వ్యాఖ్యలతో పఠించి శాసించిరి.

వృత్తఖండముంజూచి వృత్తముయొక్క పూర్తి నెఱుంగుట దుర్లభముకాదు. అర్థేందువును అపేక్షించి మండలమునెఱుంగుట సర్వ సాధారణమేగదా !

వీరి గద్యముగాని, పద్యముగాని, అనాయాసప్రవృత్తములై మూలానుసారులై సహజములై, అందువలన ప్రశంసనీయుములై యున్నవి. కావున ఈ యనువాదము నాకత్క్షంతసంతృప్తి నిచ్చెను.

‘ఈయనువాదము - అసమానము’ అనుట ఒకవేళ నందిగ్ధ వచనము గాఁబోలు.

అసభ్యధికమునట మాత్రము - అనందిగ్ధము.

శ్రీ అరవిందాశ్రమము }
పాండిచేరి.
10-7-1946 }

ఇట్లు,
ఉమానాథుని వ్యాఖ్యాత.
తి. వి. కపాలిశాస్త్రి.

శ్రీ విజయనగర మహారాజ సంస్కృత కళాశాలా ప్రధానోపాధ్యాయులగు

బ్రహ్మశ్రీ శేరి వేంకటేశ్వర శాస్త్రిలవారి

— ♦ అభిప్రాయము. ♦ —

శ్రీ వసిష్ఠకులావతంసులును, మహర్షి కల్పులును, అపారమేధా శక్తి సంపన్నులును, ఉత్తరవిశాఖ మండలాంతర్గత కలవరాయి గ్రామ వాస్తవ్యులును అగు బ్రహ్మశ్రీయుత అయలసోమయాజుల గణపతి శాస్త్రిలవారిచే రచియింపబడిన ఉమానహనీమనుచమూల్యగ్రంథము నకు - తన్మండలాంతర్గత చిట్టాయవలస అగ్రహార వాస్తవ్యులును శ్రీ విజయనగర మహారాజ సంస్కృత కళాశాలోపాధ్యాయులును, సాహిత్య విద్వాన్ప్రేమియును, ఉభయభాషాప్రేమియును అగు బ్రహ్మశ్రీయుత పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారిచే రచియింపబడిన అంధానువాదమున నేను కొంతవఱకు చూచితిని. శ్రీ గణపతి శాస్త్రిలవారు ద్రావిడాంధ్రదేశములందు విశేషప్రఖ్యాతులు. ఋగ్వేదమునందు విశేషపరిశ్రమచేసి అందలి గూఢాశయములను బాగుగ నవగాహనము చేసికొన్నవారు. అద్వైత వేదాంతమునందు విశేష సాండిత్యముగలవారు. సాంఖ్యయోగాది దర్శనములయందును, అలంకార శాస్త్రమునందునుగూడ విశేషపరిజ్ఞానముగలవారు- అంతర్ముఖులు.

వీరు సహజసిద్ధముగు కవితాశక్తిగల్గి బాల్యమునుండియే సంస్కృతభాషయం దసంఖ్యాకములుగా గద్యపద్య రూపములగు కావ్యములను రచించిరి. వానిలో నీయమానహాసము భావపూర్ణమై మృదు మధుర గంభీర శైలితో నలరారుచున్నది.

శపోలోకాదులు, అదితీదక్షులు, పార్వతీ జననము, మొదలగు వానిని గూర్చి శ్రీ శాస్త్రిలవారు వ్రాసిన యంశములు పురాణ బాజ్ఞయమును మాత్రమే చూచువారలకు కొంత అభూతకల్పనలుగ

కాన్పించును, కాని వైకవాజ్ఞయమునగూడ బాగుగ పరిశీలించి విమర్శక దృష్టితో నాలోచించినచో శ్రీ శాస్త్రిలవారి సమన్వయములు మిక్కిలి సమంజసములుగనే యుండునని భావించెదను.

ప్రకృతమున- ఈ గ్రంథరాజమున కాంధ్రానువాదకులగు శ్రీ లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారు గూడ ఆంధ్ర గైర్వాణ భాషలలో మంచి పరిజ్ఞానము గల్గి భగవత్ ప్రసాదితమైన శవితాశక్తిచే బాల్యము నుండియు మృదుమధురశైలిలో సనేకములగు సరస కావ్యములను, సంస్కృతాంధ్రీయాలలో రచించుచున్నవారు. వీరికి బాల్యము నుండియు ఆధ్యాత్మిక చింతనమున నాసక్తిమండు. అందుచే వీరు కొన్ని ఉపనిషత్పుటలను, ఇతరములైన ఆధ్యాత్మిక గ్రంథములకును ఆంధ్రానువాదములను, టీకా తాత్పర్యములను రచించి యాంధ్ర లోకమున కత్సంతోషకృతి నొనరించిరి.

ప్రకృతమునగూడ నీయుమాసహస్రము-ఉమాస్తుతిరూపమున సర్వజగదాపాదావళుగు విశుద్ధ చిద్రూపమునే బోధించుచుండుటచేత వీరు దీనిని అన్యూనాసతి ప్రసక్తముగ ననువదించి, అందలి గూఢార్థములను బాతకులు గ్రహించుటకై సుస్పష్టమగు భాషతో చక్కని వివరణమును గూడిచేసిరి. ఇట్లులేనే ప్రైతోమ్మిది శతకములను గూడ ననువదించి ఆంధ్రలోకమునకు మహోపకృతిని శ్రీ శాస్త్రిగారు చేయఁగలరని విశ్వసించుచున్నాను.

పరమేశ్వరుడు శ్రీ లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రిగారికి ఆయురారోగ్యములను, శుభ పరంపరలను కలుగఁజేసి అట్టి యవకాశమును ప్రసాదించుఁగాక! అని భగవంతుని ప్రార్థించుచున్నాను.

విజయనగరము

తే 1-8-1949

}

ఇట్లు

విద్వజ్జన విధేయుడు,

శేరివేంకటేశ్వర శాస్త్రి.

బ్రాహ్మే ప్రశంస

అమ్మ, పరేశశక్తి - పృథగాత్మ ధరించె విసృష్టి-నాదరూ
పమ్మన వాణియయ్యె, విభవమ్మన నిందిరయయ్యె, భోగభా
గ్యమ్మన గౌరియయ్యె, పరమామృతమూలతపస్వరూపచో
ద్యమ్మననర్వహేతువు ప్రమయయ్యె, తదంబ-భజంతునిత్యమున్!

ఇట్లు

భక్తజనవిధేయుడు

పంతులి లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి

★

ప్రేమలరాజీవ విలోచనాత్మం
ప్రేమభావైర్మయనాన్యహోర్తిః.

౧౦

విద్యలోకమునం దుదయించినదియు, తెల్లనిదియు అగు వస్త్రమును ధరించి నాగేంద్రునితో సాటియగు వాల్మీకితోఁ బ్రకాశించుచు, వికసించిన కమలములవంటి కన్నులుగల నీవు జగత్పతియగు ముక్కంటి నయనములను సమాకర్షించితివి.

ప్రభు:- శీవునియొక్క సోమ- సూర్య- ఆగ్నినేత్రములను హరించి (దొంగిలించి) జయించిన సీతకోశనేత్రముల సౌభాగ్యమునిర్వచనీయమని భావము. 'నయనాని' అను బహువచనముచేత సార్వత్రికంబునములన హరిని జ్వలననేత్రముకూడ నిర్వీర్యమయినదని చెప్పబడినది. ఇచట నైల్యము- మసృణత్వము- మొదలగు సమానధర్మములవలన. వేణీబంధ- భోగిందులకు దౌష్యము చెప్పబడినది. సార్వత్రికరించిన పరిధానముయొక్క ధవళి- వేణీనీలిమయొక్క వర్ణమును పోషించునని గ్రహించునది.

ప్రత్యజ్ఞబంధం జ్వలదుత్తమంతే
భుజ్జ రాజోపమవేణి-రూపమ్

ఆత్మైకనిష్ఠస్యచ విశ్వభర్తు
రారాధయామాన 'విలోచనాని.'

౧౧

ముఖ - వత్సోజ - భుజలతాశ్యాంగములయందు పరిస్ఫుటమును సర్వలక్షణ లక్ష్మితమును, సర్వరాజోపమవేణియు నగుచు అంగసౌష్ఠవవం పన్నమగు నీరూపము- స్వాత్మయందే కేవలమగు దృఢస్థితిగలవాడయినను గూడ విశ్వభర్తయొక్క విలోచనములను (మూడింటిని)గూడ నారాధించినది. (తృప్తినొందించినది.)

ప్రభు:- లోకోత్తరమగు సౌందర్యమును జూచుటచేతఁ గలిగిన చల్లదనముచేత, అగ్నిరూపమగు తృప్తియనేత్రమునకుఁగూడ కాంతికలిగెను. నీయొక్కరూపముచేత జేయబడిన యారాధనము- తథావిధమగు కాంతిజనకమని భావము.

మీఁది స్లోకమున అప్యర్థకమగు (కూడ- ఆనందముగల) చకారమువలన ఆత్మైకనిష్ఠుడగుటచేత- అన్యవిషయములేకుండుట- అనిర్వాచ్యమగు ధీరత- విశ్వ

భర్తయగు శివునికి సిద్ధించుచున్నను, తన్నయనాకర్షకమగు లావణ్యసౌభాగ్యమువలన ఉమాదేవీరూపము - భగవంతుడగు హరునిహృదయమునఁబ్రవేశించి, యతనిధీరతను పెకలించి తన్నయనముల నారాధించెనను సంశయ మిఁదిశ్లోకమున కుద్భవించజేయుఁ బడుచున్నది.

విషయవిముఖుఁడును కామదాహియునగు పరమేశ్వరుని నేత్రత్రయమును తృప్తి నొందించుట అర్థసిద్ధి. నయనత్రయరూపణ రూపపదార్థనిష్పత్తి కివట అసంభావనీయత్వమును వర్ణించుటవలన నిది అసంభవాలంకారమగునని యెఱుంగునది. 'అసంభవోర్ధనిష్పత్తే రసం భావ్యత్వవర్ణనమ్' (అర్థసిద్ధికి అసంభావ్యత్వమును జెప్పుదుమేని అసంభవాలంకారమగును) అనునది తల్లక్షణము.

అభూన్య మాద్యస్య మనోమదాయ

నచాపితే ప్రీతిపదం బభూవ

స కేవలం వాం సకలస్య చాసీద్

దామృత్య బద్ధస్య తదమ్మ! బీజమ్.

౧౨

అమ్మా! నీ వాదిపురుషుని మనస్సును హర్షింపజేసితివి. అతఁడు కూడ నీయొక్కప్రీతికి స్థానమయ్యెను. ఇట్లు పరస్పరమగు మీప్రేమ ప్రభావము (కేవలమును) మీ యిరువురియొక్కయు దాంపత్యబంధనము సకేకక లోకములందున్న సర్వ ప్రాణులయొక్కయుఁగూడ దాంపత్య బంధనమునకు బీజమై (కారణమై) యున్నది.

ప్రభ:— సర్వమునకును మూలభూతుఁడును, సర్వపురుషులకును పరిధముఁ ఁడును, అగుటచేత సర్వేశ్వరుఁ డాదిపురుషుఁడైయున్నాడు. జాయావపతిశ్చదమృతిః తయోర్భావసదామృత్యమ్' అను వ్యుత్పత్తిచేత భార్యాభర్తృభావము దాంపత్య మని చెప్పబడును.

ఒండొరల కెడబాటులేని దాంపత్యమే దాంపత్యబంధమని చెప్పబడును. బీజశబ్దమునకు కారణము, విత్తనము, అను సర్థములుగలవు.

ఉమా— మహేశ్వరుల కొకరియందొకరి కొదవిన ప్రేమబంధము, మొదట, తద్ దాంపత్యసంపాదకమయి, తదుపరి, తత్ఫలితమును జగద్రూపమును అగు అపత్య మునుండి యేర్పడిన శ్రీ— పురుష రూపలోకగతమగు దాంపత్యమున కంతకును గారణమయ్యెనని భావము. (శివా) శివులకొదవిన అన్యోన్యప్రేమ—బీజమని చెప్పఁ

బడుటచేత వారి దాంపత్యము- వృంతము తొడిమ) అను నంశము బంధశబ్ద ప్రయోగమువలన భ్రాంతింపఁజేయఁ బడుచున్నది.

“ప్రసవ బద్ధనము వృంత” మని చెప్పఁబడును. వారి దాంపత్యమునకు ఫలము జగద్రాపముగు నపత్యమని యూహింపఁదగియున్నది.

జగద్రాపముగు సంతతిలేనియెడల జగదీశ్వర దాంపత్యమునకు జైయర్థ్యము గాని తైధిల్యముగాని సంభవించెడిని.

భవభూతి యాయంశము నిట్లు చెప్పియున్నాఁడు.

శ్లో॥ “అన్తఃకరణతత్త్వస్య దమ్మత్యోః స్నేహమంశ్రయాత్

ఆనందగ్రాన్థి రేకోఽయమపత్యమితి పత్యతే”.

(జాయాపతుల హృదయమునకు, స్నేహమును అవిశ్లేషమును ఫలముగాఁ గలిగిన ఆనందమయముగు గ్రాంధి- అపత్యమని చెప్పఁబడును)

ఇచట పరమేశ్వరీ- పరమేశ్వరులకు పరస్పరప్రేమాధాన రూపముగు నుపకారమువలన ఆనందస్థిమను నలంకారముగుచున్నది.

తవాతికాంతా నయనాంతవృత్తి-

ర్హాసః పురాణేశ్వ నవేద్దహరీ

ఉభా వివాహోత్సవ పూర్వరంజం

నిర్వరతయామానతురాదిరామే!

౧౩

ఆదినుందరీ! నీ నయనాంతవృత్తి- (కడకంటి చూపులవిలాసము)

అత్యంతమును కమనీయ. పురారియగు శివునిహాసముకూడ బాలచంద్రుని

వలెమనోహరము. ఈరెండును (ఈయిద్దఱును) మీ వివాహోత్సవము

నకు పూర్వరంగమును నిర్వర్తించినవి. [నిర్వర్తించిరి.]

ప్రభః- సుఖమును పుట్టించునది ఉత్సవము.

“పూర్వమ్ రజ్యతే అస్మిన్నితి పూర్వరంజః” అను వ్యుత్పత్తిగల పూర్వరంగము విఘ్నములను శమింపఁజేయు కర్మవిశేషమైయున్నది.

ఉమాదేవియొక్క- కమనీయకటాక్ష విలాసరూపముగు వృత్తియు, అర్చేందుని వలె రమణీయముగు శివుని మందహాసమును మిళితములై నిర్విఘ్నముగునట్లు హాసగ్రహణమహోత్సవమును నిర్వహించినవని భావము. పూర్వరంగమును పదముచేత- పూర్వరంజ- ప- మేశ్వరీ వ్యాఖ్య- సామ్యముగా నున్నది. ఇందు బడుట చేత నిచట

రూపకాలంకారము, ధ్వనించుచున్నదని తెలియనగును. నాట్యశాలయు, అనాట్యశాలయందగు రంగవిఘ్నములను తొలగించుటకు చేయబడు నాంధీపాత- గీత-వాదిత్రాది వివిధాంగకర్మ విశేషమునుగూడ- పూర్వరంగమని చెప్పబడును.

మీఁది శ్లోకమున “నయనాంతవృత్తిః” అను స్త్రీలింగముయొక్కయు, హాసన, అను పుంలింగముయొక్కయు స్వారస్యమువలన పూర్వరంగము నొనర్చు నట్టి-నటులు ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నారు.

వివాహ కాలమున లజ్జనొందిన నచ వధువునకు నయనాంతవృత్తియు, వరునకు మందహాసమును వర్ణించుట ఔచిత్యపాపక మగుచున్నది.

ఉత్తరభాగమునఁజూడఁబడు “బ్రహ్మై రణ్ణభాజోనట్యాన్” శివసూత్రధార సహచర్యాన్” అను శ్లోకముగూడ ఏతత్సజాతీయమని గుర్తించునది.

దాతుం పృభుః సాస్త్యయితుం సమర్థః,

కర్తుం తుమ, స్తర్జయితుంచశక్తః

సంరక్షతాన్మాం తవసర్వవద్వే!

కరస్తుపారాంశుభృతా గృహీతః.

౧౪

సర్వ పృణివంద్యవగు జననీ! భక్తలోకమున కభీష్టమును దానముచేయుటకు పృభువును, ఆశ్రితులను సంతోషింపఁజేయుటకు సమర్థమును, సర్వతంత్ర స్వతంత్రమగుటవలన దేనినయినను స్వేచ్ఛననుసరించి భేదముచేస్తే నను సాధించుటకు తగినదియు, శత్రువులను భయపెట్టుటకు శక్తిగలిగినదియు చంద్రీధరునిచేత గ్రహింపబడినదియు నగు నీహస్తము నన్ను సంరక్షించుగాత !

ప్ర భః— మీఁది విశేషణములవలన ఉమాహస్తము- సామ- దాన- భేద-దండోపాయ దక్షమను నంశము తెలియఁజేయఁబడినది. వివాహమున గ్రహింపఁబడుటవలనను, రక్షణపరాయణముగా ప్రసిద్ధమగుటవలననుగూడ నిచట విశేషింపబడినది- దేవీదక్షిణహస్తమే యగుచున్నది- సర్వేశ్వరునిచేత గ్రహింపఁబడిన హస్తమునకు సామాది సామర్థ్యము స్వారస్యవహమని యెఱుంగునది. ఒక్కటియే యగు హస్తమునకిట్లు దాన- సాంత్యన- కర- తక్షణముల సజ్జగించుటవలన నిచట నుక్లేభ ములంకారమని గ్రహింపవగును.

స్పృష్టం సశక్యా పరమేపరై స్త్యం
సచాన్య యాచిస్తయితుం సశక్యః
త్వమేవశర్వస్య సవపతేఽన్యు
దామృత్యమేనం యనయోస్తు సత్యమ్॥

౧౫

అమ్మా ! నీవే ఉత్తమురాలవు. ఈశ్వరునికంటె నితరులు నన్ను
స్పృశింపజాలరు. నీకంటె నితర లతనినిగూడ చింతింపజాలరు. శర్వు
నకు నీవే యున్నావు. (అన్యస్త్రీ లేదు) నీకతడే యున్నాడు. (అన్యఁడు
లేదు) కావున ఇట్లు మీయొక్క (శివశక్తులయొక్క) దాంపత్యమే
సత్యము. (తదితరమగు దాంపత్యము సత్యముకాదు)

ప్రభా:- ఇచట శివ- శక్తులదాంపత్యము- అన్యోన్యత్మకము- అవియోజ్యము
(ఎడబాటులేనిది) అని చెప్పబడినది.

కావున సత్యమగు నీదాంపత్యము- అవికారి (మార్పులేనిది) అగును. తది
తరము- అవికారి! కానేరదు.

పరమార్థమున శివశక్తుల దాంపత్యమొక్కటియే సత్యము. పుం, జాతీయం
తయు శివమూలము.

స్త్రీజాతీయంతయు శక్తిమూలము. కావున లోకమునందు తదితరములగు
దాంపత్యములన్నియునుగూడ తద్వివర్తములే (సత్యమగు నాదాంపత్యమునందు కల్పి
తములే)యని తెలియునది.

నిజాద్ వతంసేస్తుత ఇస్తుమన్య
ముత్పాద్య తేశమ్ము రదాద్వతంసమ్
మూర్తామివాసా శుభగాత్రి! రాత్రిం
పాప్య త్వదీయాం కబరీం చకాసే.

౧౬

శుభగాత్రివగు (మంగళాంగివగు) జననీ ! శివుడు నిజశిరోఽలం
కారభూతమగు చంద్రునినుండి వేరొకచంద్రుని సృజించి నిన్నలంకరిం
చెను. భూమణునిపూజకు నాచంగుఁడు నీకేకనేశమును సూపొందిన
రాత్రిపవలె నా గ్రయించి మిగుల ఎక్కువగా చేసె.

ప్రభ:—వివాహ కాలమున నవవధువునకలంకారము నొసంగుట సంప్రదాయ సిద్ధము. కావుననే పరిణయ సమయమున వరుడగు శివుడు స్వాత్మశిరోభూషణము నుండి వేటొక భూషణమును సృజించి వధువగు పార్వతికి శిరోభూషణముగాఁ జేసె నని భావము.

ఇచట నైల్యసాధర్యమువలన పార్వతికఁబరికి నిశా-తాత్పర్యము సంభావింపఁ బడినది. కావున నిది స్వరూపోత్ప్రేక్ష యగును. చకాసే (బభాసే) అను చోట, శివుని పిశంగ జటాగతభూషణముకంటె, పార్వతి నీలకఁబరిగత భూషణము యొక్క— 'భాసనాతిశయము' స్ఫురింపఁజేయఁబడుచున్నది.

బభూవిథాగేంద్రో గృహేయదాత్వం

నచేశ్వరస్తత్రో చకార వాసమ్

విలోకమానస్తవదేవి! విద్యుత్

పాశ్చాలికాయాః కమనీయభావమ్.

౧౭

దేవీ! (బాల్యమున) పర్వతరాజగు తండ్రియింట నీవునివసించు చున్నపుడు విద్యుత్పాంచాలికవగు (జాజ్వల్యమానమగు మెరుపుతోఁ జేయఁబడిన యాటబొమ్మవలెనున్న) నీయొక్క గామణీయకమును విలోకించుచు, నాయీశ్వరుడుకూడ నచ్చటనే నివసించియుండెను.

ప్రభ:— ఇందలి విద్యుత్పదముచేత— జ్యోతిరుజ్వలరామణీయక సంపన్నము— హరనయనాకర్షకమును అగు— తన్వీత్యమును(సూక్ష్మస్థితి) గమింప, జేయఁబడుచున్నది. ఇది స్వతస్సంభావితమగు వస్తుధ్వని.

సిద్ధం న వాం సాధయితం ప్రసృత్తో

యోగం ప్రదగ్ధో మదన శ్చకల్పే

‘వశీతి’కీర్తిం గిరిశస్యభర్తుం

తుభ్యం ‘త్వనణ్ణే’తి కాశ్చిత్త మే.

౧౮

ప్రసిద్ధుడగు నామన్మధుడు, నిత్యసిద్ధుడు యోగమును అనగా శివ-శక్తి నాంత్యరూపమును సంబంధమును సాధించుట కుపకృమించి శివనేత్రాగ్నిచేత భస్మముగాఁ జేయబడి-శివునకు వశి (జేత్రేంద్రియుడు) అనుకీర్తిని పోషించుటకును, శివునందలి ప్రాణాయమువలన తపస్సు నాచరించునపుడు, పర్ణములను (ఎండియాకులను) గూడ భుజింపకుండుట వలన నీకు 'అపర్ణ' అను యశమును గలుగఁజేయుటకును సమర్థుడయ్యెను. ప్రియలాభముకొఱకు మిక్కిలి కష్టమును తపస్సు నాచరించిన పార్వతికి 'అపర్ణ' అనునామము ప్రసిద్ధము.

మహాకవియగు కాళిదాసు —

“స్వయం విశీర్ణ దుగ్ధమపర్ణవృత్తితా
పరాహిత్యా తపనస్తయాపునః
తదప్యపాకీర్ణమితి ప్రియంవదాం
వదన్త్యవశేతి చ తాం పురావిదః”

స్వయముగా రాలి-యెండినయాకులను భుజించుట- తపస్సునకు పరాకాష్ఠ యగుచుండును. అట్టి పర్ణములను (ఆకులను) గూడ విడుచుటవలన ప్రియంవదయగు పార్వతిని- పురావిదులు- అపర్ణ, అని చెప్పుదురు.”

అని స్వకృతకుమార సంభవమున పంచమసర్గమందలి పదునెనిమిదవశ్లోకమునఁ జెప్పియున్నాడు.

ఇచట సిద్ధుడు పార్వతీ-పరమేశ్వరయోగమును సాధించుటకయిన మన్మథుని ప్రవృత్తి-హేతువు. శివునకు వశియనుకీర్తిని సంధించుటయు, ఉమకు- అపర్ణయను యశమును గలిగించుటయు ననునవి హేతుమంతములు (కార్యములు).

ఇట్లు హేతుమంతముతోఁగూడ హేతువును వర్ణించుటవలన నిది హేత్వలంకారమగుచున్నది. చంద్రాలోకమునందిట్లు చెప్పబడినది.

“హేతోర్హేతుమతాస్థాన్ వర్ణనం హేతురుచ్యతే
అస్థాప్రదేతి శీతాంశుర్నానచ్చేదాయ సుభ్రువామ్”

హేతువును హేతుమంతముతోఁగూడ నొకేవాక్యమున వర్ణించుట హేత్వలంకార మనబడును. హేతువువలన నగుకార్యము హేతుమంతమని చెప్పబడును.

ఉదా:- “చక్కని కనుబొమలుగల కాంతలమానమును (కోపమును) చేదించుటకీచంద్రుఁ డుదయించుచున్నాఁడు.

ఘోరం తపశ్చేదచితంత్యయాఽసి

ప్రాగ్భూతిపభర్తుః సమనుగ్రహాయ

విహాయ యత్నం క ఇహాఖిలామ్భ

సమ్బద్ధమప్యర్థ ముపైతుజన్తుః?

౧౯

ఓ సర్వలోక జననీ! పూర్వరూపమున (సతీదేవిగా నున్నపుడు) నీకు భర్తయగు నీశ్వరుఁడు నిన్నంగీకరించి యనుగ్రహించుటకొఱకు నీవుకూడ, నిరశనవ్రతసాధ్యమగు ఘోరతపము నొనర్చునెడల ఈ లోకమునందున్న జంతువెవ్వఁడైనను ప్రయత్నమును విడిచి- సిద్ధము గాని సాధ్యముగాని యగుచు సంబంధించియున్నను స్వాభీష్టవిషయము నెట్లు పొందును?

ప్ర భ:- పూర్వము సిద్ధించిన భర్తయొక్క అనుగ్రహముకొఱకు జగన్మాత యగు సార్వత్రికిఁగూడ తపశ్చరణ మావశ్యకమగునెడల ఆయమృకంటె వేరయిన అల్పజంతువునకు ఇష్టార్థలాభముకొఱకు ప్రయత్న మత్యంతావశ్యకమను నంశమును వేరుగా చెప్పనక్కఱలేదని భావము.

“కైముత్యేనార్థ సంసిద్ధిః కావ్యార్థాపత్తి రిష్యతే” (‘కైముత’ శబ్దముయొక్క భావముకైముత్యము. కైముతీక న్యాయముచేత సర్థసంసిద్ధి- కావ్యార్థాపత్తి యనబడును)

అనులక్షణముచేత నిచటి యలంకారము కావ్యార్థాపత్తియని తెలియునది.

ఈయంశమున క్రింది యుదాహరణమును గ్రహించునది.

“ప్రేయసీ! నీముఖమాచంద్రునే జయించినది. పద్మములమాట చెప్పనేల”

వి వ:- ఆచంద్రుడన, పద్మములను జయించిన చంద్రుడనియర్థము.

పద్మములను జయించిన చంద్రునే నీముఖముజయించినది. ఇంక పద్మములను జయించెనని చెప్పవలయునా?” అనఁగా పద్మములను మిక్కిలి సులభముగానే జయింపఁగలదని యర్థము.

ఇట్లుకైముత్యముచేత అర్థసంసిద్ధివలన నది కావ్యార్థాపత్తి యగుచున్నది.

మూ. రణే యేనాతిరస్కృత్య త్యక్తో రాక్షసశతృతః

చిరాయహరిదీశేషు కోణేశఃప్రాప్తవాన్ యశః.

౭

రాక్షసుడగు మహిషుడు యుద్ధమునందు దక్షిణ పశ్చిమముల నడుమనున్న కోణమున కిధిపతియగు నిఋతిని రాక్షసుడను హేతువు వలన అవమానింపక విడువఁగా నతఁడు దిక్పాలకులయందు కొంతకీర్తి నొందెను.

ప్ర భః—రాక్షసుడను హేతువువలన=జాతి పక్ష పాతమువలన.

ఇందు రాక్షసుడను సజాతీయ పక్ష పాతమువలన మహిషునిచేత నిఋతి తిరస్కృతుఁడు కాడయ్యెనని సంభావింపఁబడినది. కాని ఉత్త్రేక్షావాచకమగు ఇవాదిశబ్దము ప్రయోగింపఁబడలేదు. కావున నిది గమ్యమగు ఉత్త్రేక్షాలంకార మగుచున్నది.

మూ. యన్నియన్త మశక్తస్య కుర్యాణ మనతీః క్రియాః

నియన్త రసతామాసీత్ పాశినోమలినం యశః.

౮

దుష్కార్యముల నాచరించుచున్న మహిషుని నియమించుట కశక్తుఁడగుటవలన పాపనియంతయగు వరుణునికీర్తి మాలిన్యము నొందెను.

ప్ర భః—పాశయుక్తుడగు వరుణుడు— పశ్చిమ దిక్పాలకుఁడు. అతఁడు సర్వ పాపదమనుడని ప్రసిద్ధుడైయున్నాఁడు. మహిషుని నియమించుటయందశక్తుడగుట వలన నతనికికీర్తి కూడ మందమయ్యెనని భావము.

ఇందు “మహిషుని శిక్షించుటకు సామర్థ్యము లేకుండుట” అను హేతువు కవికల్పితము. (సంభావితము) ఆ హేతువుచేత వరుణునికి మాలిన్యము సిద్ధించెనను వస్తువుచేత ఉత్త్రేక్ష గమ్యమగుచున్నది. కావుననిది కవిప్రాధోక్తి సిద్ధమగువస్తువు చేత అలంకారము ధ్వనింపఁజేయఁబడుటకు లక్ష్యమగుచున్నది.

మూ. బాహువీర్యపరాభూతో యస్యప్రాయేణమారుతః

బభూవ క్షణదాన్తేషు రతాన్త పరిచారకః.

౯

మహిషభుజబల పరాజితుడగు నాయువు— క్షణదాంత (నిశాంత) సమయములందు ప్రాయశః, రతాంతపరిచారకుఁడగుచుండెను.

ప్ర భ:-వాయుదేవుడు పశ్చిమోత్తర (మధ్య) దిక్పాలకుడు. తుణదాంతము లందు=రాత్రి ముగియుకాలములందు, రతాంతపరిచారకుడు = సురతశ్రమమును తొలగించు మందసంచారము గలవాడు.

మహిషపరాభూతుడగు వాయువు వానికి దాసుడై మెల్లగా వీరదొడగె ననుటవలన నిదియు గమ్యైత్వేత్తయే యగును.

మూ. నిధీన్యేనజితోహిత్యా రాజరాజః పలాయితః ।

స్పష్టంబభాణ మాధుర్యం ప్రాణానా మఖిలాదపి. ౧౦

మహిషహతకునిచే జయింపబడిన రాజరాజు (మహాపద్మాదు లగు) నిధులను వదలుకొని పలాయితుడై; అన్నిటికంటెనుగూడ ప్రాణములకుగల మాధుర్యమును (తీపిని) స్పష్టముగా వచియించెను.

ప్ర భ:-రాజరాజునగా; కుబేరుడు. ఉత్తరదిక్పాలకుడు. అల్పమో అధికమో యగుకష్టము కలిగినపుడెల్ల ఎట్లో ప్రాణములను రక్షించుకొనుటకు ప్రయత్నించు మనుష్యుని ఆధైర్యమును చెలుపుటకు 'వానికి ప్రాణములేతీపి' అనులోకోక్తికలదుగదా!

ఆలోకోక్తి ననుసరించి మీడియోక్తమున 'ప్రాణానామాధుర్యమ్' (ప్రాణము లకుగల మాధుర్యమును) అని ప్రయోగింపబడినది. సామాన్య జనునకువలె మహి షునియెదుట ఉత్తర దిక్పాలకుడగు రాజరాజునకుగూడ నవనిధులకంటెనుగూడ, మానముకంటెను గూడ ప్రాణములే ప్రియతరము లయ్యెనను నంశము ద్యోతితము.

మూ. యస్మిన్నుత్తరపూర్వస్యా దిశఏకాదశాధిపాః

కుణాబభూవు రాత్రియకణ్ఠోపమితకీర్తయః. ౧౧

ఉత్తరపూర్వ దిక్పాలకులగు ఏకాదశరుదుగ్రులు వానియెదుట కుంతులయి (వృద్ధులై) తమతమ కంఠములతో పోల్చుదగిన కీర్తిగల వారయిరి.

ప్ర భ:-ఉత్తరస్యాః పూర్వస్యాశ్చ యదస్తరాలం సా ఉత్తరపూర్వా అను పృథ్వీతిచేత ఉత్తరపూర్వదిక్కునగా, ఉత్తరపూర్వదిక్కుల నడుమనున్న ఈశాన్య దిక్కునచున్నది. తదీదిక్పాలకులు ఏకాదశసంఖ్యాకులగు రుదుగ్రులు. రుద్రుడు నీల కంఠుడుగా ప్రసిద్ధుడై యున్నాడు. ఏకాదశరుదుగ్రుల యశస్సు తెల్లదనమును విడిచి నీలమనాశ్రయించి, ప్రకాశరహితమై తమోనిగ్ను మయ్యెనని భావము.

మూ. నిజశుద్ధాస్తకాంతానా మాననైరేన నిర్జితమ్

లలజ్జే యః పునర్జిత్వా శూరమానీ సుధాకరమ్. ౧౨

శూరమానియగు మహిషుడు నిజాంతః పురకాంతల ముఖముల చేతనే జయింపబడిన సుధాకరుని (చందుని) తిరుగజయించి లజ్జించెను.

[ప్రభు:-తననే శూరునిగాఁ దలచువ్యక్తి 'శూరమాని' అని చెప్పబడును, నిజసుందరీ ముఖములచేత ఇంతకుముందే జయింపబడిన దౌర్భాగ్యుని మరల జయించుట శూరమానికి మిగుల లజ్జావహమని భావము.

మూ. బాలస్యేవ కీడితకైః ప్రవీరైర్యస్యభేలతః

లీలాకన్దక ధీరానీదేవే ధీధితి మానిని. ౧౩

కీడావస్తువులతో నాడుకొను బాలునికివలె ప్రకృష్టులగు వీరు లతో నాడుకొనుచున్న మహిషునకు ధీధితిమానియగు దేవుడు సూర్యుని యందు కీడాకంఠుకమును బుద్ధికలిగెను.

[ప్రభు:-క్రీడావస్తువన-ఆటవస్తువు. (బంతి మొదలగునది) బాలునకు బంతి మొదలగు ఆడుకొనువస్తువులందు, అది, తనది, వశపడినది, ఆవదగినది. అనుతలఁపు కలుగునట్లు ఆటవస్తువుల తోడనువలె మహావీరులతో నాడుచున్న మహిషునకు సూర్యునియొడల నది తనదియు, వశపడినదియునగు ఆటబంతి యనుతలఁపు కలిగెనని తాత్పర్యము. వాని పరాక్రమ-దర్పములు అట్టివని భావము.

మూ. త్రియూచూచరశుద్ధాస్త భూవిలాస నివారణమ్ ।

విష్ణోసుదర్శనంచక్రిం యస్యనావశ్యదస్తరమ్. ౧౪

రాత్రించరులగు రాక్షసుల యంతఃపురమునందలి భూవిలాసములను నివారించునదియగు విష్ణుసుదర్శనముకూడ మహిషునంతరమును జూడలేకుండెను.

[ప్రభు:-మహాప్రభావము, రక్షకకులఘ్నము అగు విష్ణుచక్రముగూడ వానిని వధించుట కవకాశము నొందలేకపోయెనని తాత్పర్యము.

మూ. మహిషం తం మహావీర్యం యానర్వసురదేహజా

అవధీద్ధానవంతస్యై చణ్డికాయై నమోనమః. ౧౫

మహాపరాక్రముడగు దానవుడగు ఆమహిషుని నర్వసురదేహ సంభూతయగు ఏదేవత వధించెనో, ఆదేవతయగు చండికకు నమస్కారము. నమస్కారము.

ప్ర భ:-దితివంశ సంభూతుడగు వైత్యుడనియు, దనవంశసంభూతుడగు దానవుడనియు చెప్పబడుదురు. 'నమోనమః' అనుచో సున్నదిరుక్తి - బహు నమస్కారార్థము.

హరాది సురలతేజఃపుంజముచేత— అవిర్భవించిన దేవి 'మహిషాసురమర్దిని' అనునంశము దుర్గాసప్తశతీయందెట్లు చెప్పబడినది.

తేజః సమస్తదేవానాం తేజోరాశి సముద్భవామ్

తాం విలోక్యముదం ప్రాపు రమరా మహిషాద్దితాః.

(తరువాత సమస్తదేవతలయు తేజోరాశి సముద్భవయగు ఆదేవినివిలోకించి- మహిషునిచేత మర్దింపబడిన యమరులందఱును సంతోషము నొందిరి.)

మూ. ముఖం తవానేచనకం ధ్యాయంధ్యాయం నిరంతరమ్

మృగేంద్రవాహే కాలేనమృడస్త్యమ్ముఖతాంగతః. ౧౬

సింహవాహనవగు మాతా! ఎంతచూచినను తనివితీరిని నీముఖమును నిరంతరమగునట్లు ధ్యానించి ధ్యానించి నీకాంతుడగు శంకరుడగు కాలక్రమమున నీముఖమువంటి ముఖము గలవాడయ్యెను.

ప్ర భ-ధ్యాతకు (ధ్యానించువానికి) ధ్యేయ (ధ్యానింపదగినవస్తువుయొక్క) తాద్రూప్యసిద్ధియేగదా ధ్యానఫలము! కావుననే శివునిముఖమునందు అర్థభాగము పార్వతీముఖమయ్యెనని ఉత్త్రేక్ష గమ్యము.

మూ. కార్తికీచంద్రవదనా కాలిన్ద్రివీచిదోర్లతా

అరుణామ్భోజచరణా జయతిత్తిరుచిః శివా. ౧౭

కృత్తికానక్షత్ర యుక్తమగు పూర్ణిమనాటి చంద్రునిబోలిన ముఖముగలదియు, యమునాతరంగముచుబోలిన భుజులగలదియు, అరుణాంబుజములబోలిన చరణములు గలదియు నగుచు- ఇట్లు త్తిరుచి యగు శివకాంత జియ్యించుచును ని.

ప్రభా:-అరుణాంబుజములన- ఎఱ్ఱతామరపూవులు. శ్వేత- కృష్ణ- రక్త ప్రభలు గలదగుటవలన శివకాంత త్రిరుచి యగుచున్నది. చంద్రునితో బోల్పబడిన ముఖము తెల్లనిది. యమునా తరంగముతో సాటిచేయబడిన భుజలత- నల్లనిది. అరుణాంబుజముతో సరిచేయబడిన చరణములు ఎఱ్ఱనివి.

ఇట్లు లోహిత- శుక్ల- కృష్ణ యగుశివ-త్రివర్ణయు, త్రిగుణాత్మికయునగును “అజామే కాం లోహిత శుక్లకృష్ణమ్” అనుశ్రుతిచేత ప్రతిపాదింపబడిన బ్రహ్మ స్వరూపిణి యగుచున్నదని చెప్పబడినది.

మూ|| యత్ లేకచభరః కాలో యద్బాహుర్లోకరక్షకః|

యక్షం ద్వయం శివే మధ్యస్త్వసన్నాకో న నాకరాట్.౧౮

ఓ శివరమణీ! నీకచభరము కాలమును (కాలుండును) బాహు పులోకరక్షకమును (విష్ణువును) అగుట యక్షమైయున్నది. మధ్యము (అవలగ్నము) మాత్రము నాకరాజగుచున్నాడు. కాని యతండు అసన్నాకుండు(స్వర్గములేనివాడు)కాడు.(సత్ + నాకుండే.సన్ నాకుండే).

ప్రభా:-కచభరము=కేశాతిశయము. దట్టమగుజుట్టు. కాలము=సీలవర్ణము. కాలుండు=యముండు, దుష్టలోకశిక్షకుండు. బాహువు=భుజము. లోకరక్షకము=లోకములను రక్షించునది. లోకరక్షకుండు=విష్ణువు. అసన్నాకుండు= (ననక- అసన్, సనాక-స్వర్గ, యస్యస-అసన్నాకః) నాకములేనివాడు. (కాండు) సన్నాకుండే-స్వర్గముగలవాండే.

ఇచ్చట సీమంశము చెప్పఁదగియున్నది:- సర్వాంతకృత్తగు కృతాంతుండు డేవీ- కేశసాకముగను, లోకరక్షకుండగు విష్ణువు తద్ బాహురూపముగను ఉండఁగా నాకరాజగు నింద్రుండు మాత్రము తదవలగ్న రూపుండగుటవలన శూన్యస్వరూపుండు కావలసియున్నది. కచభరమగు కాలునిచేత నిగ్రహమును బాహువగు విష్ణుని చేత అనుగ్రహమును చేయబడుటవలన అవలగ్నమగు నాకరాజుచేత కావింపఁ దగిన కార్యము శూన్యమేయగును. కాని స్వర్గరాజ్యభోగముమాత్రము మిగిలి యున్నది. కావుననే, అతండు అసన్నాకుండు కాడని నాకముగల వాండేయని చెప్పబడినది.

ఈయంశము-ఏతత్ కవిచేత మోఁదిభోగమున ‘నాకోఽవలగ్నమిశ్వరి’ అను శ్లోకమున గానముచేయబడినది. దానియర్థ మిట్లున్నది.

స్వర్లోక-భూలోక పాతాళలోకములు- పరమేశ్వరి కుక్షీయందున్నవి. అయినను తత్కుక్షీయందేకాక బహిష్కరమునందుగూడ నవికలవు. అదెట్లనిన, నాకము-నడుము. భూమి-కటివ్రదేశము. భోగిలోకము నాభి-ఇందు నాకమే న్నడుముగాఁ జెప్పబడినది. నడుము నూత్నమని స్ఫురింపజేయుటకు, ఆ కాశమధ్య అనియు, మధ్యకూన్యయనియు సుందరియగు కాంతను వర్ణించుట కవిసమయము గదా. కావున నిచ్చటగూడ లేనిదివలె నతినూత్నమైయున్న నడుమే నాకమని చెప్పబడియెనని యెఱుఁగునది. నడుము శూన్యమగు నెడల, దానియం దాగోపితమయిన నాకముగూడ శూన్యమను శంకకలుగును. గావున, నాకరాజు-అనవ్వాకుఁడు కాడని, ఆశంక-నిరసింపబడినది. నడుములేకున్నను-నాకరాజ్యము ననుభవించుటకు నాకరాజు లేనివాఁడుకాఁడు.

మూ॥ స్వదేహదేవ యాదేవీ ప్రదీపాదివదీపికా|

ఆవిర్భూతదేవానాం స్తువతాం హర్తుమాపదః. ౧౯

ఏదేవత (కాశికి) స్తుతించుచున్న దేవతల యాపదలను తొలగించుటకు ప్రదీపమునుండి దీపికవలె స్వదేహమునుండి యావిర్భవించినో, (కాశికియనునామమున ప్రసిద్ధురాలగు ఆ యుమాదేవికి నమస్కరించుచున్నాను).

ప్ర భ:-మీఁది బ్రాకెట్టునందుఁ దెలిసిన యర్థము- ఇరువది మూడవశ్లోకమునఁగలదు. కావున మీదిశ్లోకార్థమునకును, 20, 21, 22 శ్లోకములకును దానితో నన్వయము గలదని యెఱుఁగునది. ఒక్కతెయే యగుదేవియొక్క శరీరమునుండి తద్దేవీమూర్తులగు శక్తుల నేకములు, తద్విభూతినుండి స్తంభించి, ఆమెయందే లీనములయ్యెనని తృప్తిమచరితమున నిట్లు స్పష్టికరింపఁబడియెను. “తరువాత అతి భీషణయు, శతనినాదినియునగు చందీ కాశక్తి దేవీశరీరమునుండి బయలుపడలేను.”

ఈయశంమునే దేవి శుంభునితో నిట్లువలికెను. “ఈప్రపంచమున నేనొక్కతెనే యున్నాను. నాకంటె వేఱగు రెండవశక్తిలేదు. నేను నావిభూతిచే నిచట ననేకరూపములతో నుండి యిప్పుడు వానిసుపసంహరించి మరల ఒక్కతెనే యయి యున్నాను. ఇప్పుడు నీవు స్థిరముగానుండుము.”

మూ॥ ధైర్య, చాతుర్య, గాంభీర్య, వీర్యసాంద్ర్యశాలినీవే

రత్నం నితమ్భినీజాతౌ మేనిరేయాం సురాసురాః.

దైర్యముచేతను, చాతుర్యముచేతను, గాంభీర్యముచేతను, వీర్యముచేతను, సౌందర్యముచేతను వెలయుచున్న యేదేవిని స్త్రీజాతి యందలి రత్నమని సురాసురులు తలచిరో, (కాశికీనామమున ప్రసిద్ధురాలగు నాయుమాదేవికి నమస్కారము).

ప్రభ:-రత్నమన శ్రేష్ఠురాలని భావము.

మూ|| యదీయహుజ్జ్యోత్యనలే ధూమాక్షోఽభవదాహుతిః|

సమాప్తిం భీషణం యావన్నైవావాపవికత్తనమ్. ౨౦

భయాపహమగు నాత్మసరాకృమకీర్తనము నమాప్తము కాకుండగనే ధూమాక్షుడను శుంభాసుగనేనాని- యేదేవియొక్క హుంకారాగ్నియందు ఆహుతియయ్యెనో (కాశికీనామమున ప్రసిద్ధురాలగు నాయుమాదేవికి నమస్కరించుచున్నాను).

ప్రభ:-దేవియొక్క శ్రోధప్రకాశకమగు హుంకారాగ్నియందు, తన యాత్మశ్లాఘనము ముగియవండు లోపలనే ధూమాక్షుడను హోమముచేయఁబడియె నని భావము. ఆరాక్షసుని వికత్తనవాఙ్మాలమునకు దేవీహుంకారము ప్రత్యుత్తరమయ్యెను. “లోకాతిశయ సమృత్తి వర్ణనోదాత్తముచ్యతే” అను తల్లక్షణము ననుసరించి ఇచట లోకాతిశయ సంపత్తి వర్ణనమువలన నుదాత్తాలంకారమగును.

మూ|| యస్యాఃశూలే జగామాస్తం యశః శుమ్భ- నిశుమ్భయోః

సమామి విమలశ్లోకాం కాశికీం నామశాముమామ్. ౨౧

ఏదేవియొక్క శూలాయుధమునందు శుంభ- నిశుంభులకీర్తి యస్తమించెనో కాశికీనామమున ప్రసిద్ధురాలగు ఆ యుమాదేవికి నమస్కరించుచున్నాను.

ప్రభ:-శుంభ నిశుంభులు సహోదరులు. శుంభ- నిశుంభహన్త్రియగు మూర్తి కాశికీ అనునది ప్రసిద్ధము. “కాశికీనామ సా దుర్గా హస్తీ శుమ్భ- నిశుమ్భయోః” అని వెనుక చెప్పఁబడినదిగాదా!

మూ|| యశోదాగర్భజననాద్ యశోదాం గోకులన్యతామ్|

వద్దేభగవతీం నందాం విద్భాచల నివాసినిమ్||

నందుడను గొల్లవానికి భార్యయగుయశోదయొక్క గర్భమున జనించుటవలన గోకులమునకు యశోదయు (కీర్తినొనగినదియు) వింధ్య పర్వతనివాసినియు భగవతియునగు నందాదేవికి వందన మొనర్చుచున్నాను.

ప్ర భః—గోకులము=శ్రీకృష్ణుని బాలక్రీడలకు వాసస్థానమగు గొల్లపల్లె.

“కంసునివలని భయమువలన దేవకీపుత్రుడగు శిశువు (కృష్ణుడు) గోకులము నకును, నందునిశిశువున నంద, దేవకీ గృహమునకును తీసికొని రాఁబడియెను. ఆమహా మాయాస్వరూపిణియగు ఈనందాదేవి కంసుని వెఱపించి యదృశ్యయయ్యెను” అని భాగవతమునఁ జెప్పఁబడియున్నది. అయినంద వింధ్యాచలాధిస్థాత్రియగు భగవతి యని గానముచేయఁబడినది. దేవీమహాత్మ్యమునందలిమూర్తి రహస్యముననిట్లున్నది.

“నన్దా భగవతీనామ యాభవిష్యతినన్దజా

సాస్తుతా పూజితా ధ్యాతా వశీకర్యాజ్జగత్ త్రయమ్”

నందునకుదయించి నంద అనునామమున ప్రసిద్ధురాలు కాకున్న భగవతిని స్తుతించినవారికిని, పూజించినవారికిని, ధ్యానించినవారికిని గూడ— ఈజగత్త్రయము వశీకరింపఁబడును.

మూ॥ అమ్మికా ముపతిష్ఠంతా మేతాశ్చణ్డీమనుష్టుభః।

ప్రసన్నాః సాధ్వలజ్కారాః సిద్ధపద్మేక్షణాభివ. ౨౪

ఈ యనుష్టుప్పలు = అనుష్టుప్ ఛందోబద్ధము లగు ఈస్తుతులు ప్రసన్నలు— సాధ్వలంకారలు— అగుచు, సిద్ధపద్మాక్షులవలె, అంబిక యగు చండిక నుపాసించి నేవించునుగాక !

ప్ర భః—వయోని విశేషులు—సిద్ధులు. సిద్ధపద్మాక్షులు = సిద్ధసుందరులు. అనుష్టుప్పల పక్షమున ‘ప్రసన్నలు’ అనఁగా శబ్దార్థప్రసాదగుణ విశిష్టలు (అక్షిప్తలు) అనియు సిద్ధసుందరులపక్షమున నిర్మలస్వభావలనియు నట్లే సాధ్వలంకారలనఁగా సమీచీనములగు ఉపమాద్యలంకారములు గలవనియు, శోభనములగు భూషణములు గలవారనియు నర్థము సెఱుంగునది.

అనుష్టుప్సులకును— సిద్ధసుందరులకును ఇట్లుకేహోత్థాపితమగు సాధ్వర్మము వలన నిచట ఉపమ—అలంకారమగుచున్నది.

ప్ర భ:-“ధాటీ” అనుపదమునకు- ఆభ్యాసాదన మర్థమని హేమచంద్రుడు చెప్పెను.

ACC NO. 1774
విద్యానామసి భావో
హృద్యానామసి హాసః 294.592
దేవానా మసి లీలా
దైత్యానా మసి హేలా. GRAN 2

నీవు వేదాదులగు చతుర్దశవిద్యలకును తాత్పర్య రూపమగు భావమవు. రమణీయములగు వస్తువు లన్నిటియందును విలాసరూప మగు హావమవు. దేవతలయందు స్పృహణీయ(మగు)విలసితమగులీలవు. దైత్యులను తిరస్కరించు హేలవు. 04. 3=00

ప్ర భ:-హేల యనగా, అవజ్ఞ. అవజ్ఞావిహీనములయందు హేలాపద ము వర్తించునని నానార్థరత్నమాల చెప్పుచున్నదిగాదా!

గస్త్యానా మసిచేష్టా
స్థానానామసి నిష్టా
లోకానామసి మూలమ్
లోకాదే రసి జాలమ్.

౪

గస్తలగు చరప్రాణులకు గతివి, స్థాణువులగు స్థిరవస్తువులకు స్థితివి. సర్వలోకములకును మూలమవు. లోకుల జన్మములకు జాలమవు. (మాయీకమగు కారణమవు.)

ప్ర భ:-జాలశబ్దము సంస్కృతమున పుంలింగమగునపుడు నీపవృత్తమును, స్త్రీలింగమగునపుడు బీరచెట్టును, నపుంసకలింగమగునపుడు, దంభ-ఇంద్రిజాలము లను అర్థములగునని త్రికాండశతేషము చెప్పుచున్నది. “చర- స్థిరములకు- చరత్వ- స్థిరత్వ- భర్తరూపిణివి నీవే” యనియైనను చెప్పనగును.

దేవీ, వ్యాపక తేజః
శక్తి, స్తత్త్వవిచారే
అత్యంతం సుకుమారీ
నారీ, మూర్తి విచారే.

౫

పరమార్థమును విచారించునపుడు మా దేవి- వ్యాపక తేజశ్శక్తి యగుచున్నది. ఆయన్ను మూర్తిని విచారించునపుడు అత్యంతకోమల గాత్రీయగు పార్వతి యగుచున్నది.

ప్రభ:- వ్యాపక తేజశ్శక్తియన "సర్వవ్యాపియగు జ్యోతిస్సుగు సర్వేశ్వరుని శక్తి" అనిగాని "వ్యాపకతేజోరూపిణీ... శక్తి" అనిగాని యర్థముఁజెప్పవచ్చును. వ్యాపకతేజోరూపిణీయగుశక్తి అని చెప్పుచుడు శాకవియన. సాక్షి = శాకసార్థి వలనని జెప్పవట్లు, తేజోరూపిణీ, శక్తి = తేజశ్శక్తి అని సమానమును జెప్పుకొన వలయును.

తత్త్వమును విచారించునెడల - దేవీస్వరూపము - సర్వవ్యాపితేజశ్శక్తియు - విగ్రహవత్త నవేక్షించునెడల - సుకుమారియగు నారాయు నగునని భావము.

కవ్యజ్యోతి ర్మహతోఽస్మా

దాకాశాదపి భూయః?

తత్సర్వం వినయన్తి

తస్మాన్నే క్వనునారీ?

౧౦

వ్యాపకమగు నాకాశముకంటెనుగూడ మహత్తరమగు జ్యోతి స్సెక్కడ? ఆకాశము సతీశయించుచు, మహతోమహీయమగు ఆజ్యోతి స్సర్వమును జగన్నిర్మాణముకొఱకు చరింపఁజేయుచున్న తన్వంగి (కృశించిన దేహముగలది) యగునుందరియెక్కడ? (ఆశ్చర్యము గదా!)

ప్రభ:- మహతోమహీయమగు జ్యోతిస్వరూపమును జగన్నిర్మాణము కొఱకు చరింపఁజేయుట అర్థనీధి. దానికిచట నసంభావ్యత - వర్ణతము. కావున "ప్రత్యర్థబంధము" అని వెనుకటిశ్లోకమువలె నిదికూడ - అసంభవాలంకారమునకే లక్ష్యమగునని గ్రహించునది.

అవ:- ఇక్కడనుండి "ఆశ్చర్యం విదధానా" అను పదునైదవశ్లోకమువల కునుగల వాక్యమొక్కటియే యని గ్రహించునది.

దేవేంద్రాయవిభుత్సమ్

సూర్యాయోసగ్రీ సహస్రమ్

ఊష్మాణాం దహనాయ

జ్యోత్స్నా మోషధిరాజే.

౧౧

దేవేంద్రునికి ఈశిత్యమును. ప్రభుత్వమును, సహస్రీరశ్మియగు నూర్పుసకు కిరణసహస్రమును (వేయికిరణములను) కాల్చువాడగు నగ్నికి వేడిమిని, ఓషధుల కధిపతియగు చంద్రునకు వెన్నెలను (నీవొక్క తెవే యిచ్చునున్న దానవని ఐమనాల్లవల్లొకముచే సమన్వయించు కొనునది.)

వాతాయామిత వీర్యం
విస్తారం గగనాయ
సాస్త్రీత్వం ననుభాయై
తోయాద్రవభావమ్.

౧౨

(జగత్ప్రభుడగు) గాలికి అత్యధికమగు బలమును, ఆకాశము నకు వైశాల్యమును, భూమికి నిబిడత్వమును (ఘనీభావమును) నీటికిద్రవ త్వమును (ద్రవీభావమును).

మాహాభాగ్య మపారం
కోటిభ్యో విబుధానామ్ ।
చిత్రాః కాశ్చన సిద్ధీ
ర్లక్షేభ్యో మనుజానామ్.

౧౩

దేవకోటులకు, అమితమగు మాహాభాగ్యమును, మనుజులక్షలకు అద్భుతములు అనిర్వాచ్యములు అగు సిద్ధులను.

ప్రభుః - 'కోటి' అనునది శతలక్ష సంఖ్యావాచకమును, లక్ష - శతసహస్ర సంఖ్యావాచకమును, అగును. (కోటియన నూరులక్షలు. లక్షయన నూరువేలు.) అయినను "దేవకోటులకు" అనుదానికి "అమితసంఖ్యులగు దేవతలకు" అనునర్థమును, "మనుజులక్షలకు" అనుపదమునకు, "అత్యధికసంఖ్యులగు మనుష్యులకు" అనునర్థమును గ్రహింపవలయును. అపారమనగా అనంతమని యర్థము. మాహాభాగ్యమన, గొప్పదగు వైశ్వర్యాంశమని యర్థము.

మహానభాగో అంశః యేషాంతే, మహాభాగాన, తేషాంభావో మాహాభాగ్యమ్. గొప్పదగు వైశ్వర్యాంశముగలవారు మహాభాగులు. తద్భావము మాహాభాగ్యము.

స్థాణుభ్యో ధృతిశక్తిం
గస్త్రభ్యో గతిశక్తిమ్
కస్మాచ్చిన్నిజతోహ
దేకా దేవి దదానా.

౧.౮

దేవి! కదలని వస్తువులకు ధృతిశక్తిని, కదలేడు ప్రాణులకు గతిశక్తిని, ఇట్లు పూర్వోక్తమగు సర్వమునుగూడ అనిర్వాచ్యమగు నిజ తోశమునుండి నీవొక్కతెవే ఇచ్చుచున్నదానవు.

[ప్ర భ:- ధృతిశక్తియనగా, స్థిరత్వము నొదవించు ధారణాసామర్థ్యము. గతిశక్తియనగా, గమనసామర్థ్యము. ఎనిమిదవశ్లోకమున గంతలగు చరప్రాణుల యందలి “చలనమును” స్థిరవస్తువులయందలి స్థితియుఁ గూడ దేవికి స్వరూపమని చెప్పఁబడియెను. ఈశ్లోకమునందట్లుగాక, దేవి- చరాచరములకు ‘గమనధారణా శక్తి దాత్రి’ అని చెప్పఁబడినది.

పదునొకండవశ్లోకమునుండియు చెప్పఁబడిన విభుత్వము మొదలు పదునాల్గవశ్లోకమునఁ జెప్పఁబడిన గతిశక్తివఱకును గల సర్వమునుగూడ అద్వితీయయగు ఉమాదేవి, చెప్పటకు పిలువడని స్వీయనిధానమునుండి యిచ్చుచున్నదని భావము.

ఆశ్చర్యం విదధానా
సర్వం వస్తు దధానా
హస్తత్వం మమమాతః !
కాచిత్ కోమలగాత్రీ.

౧.౯

మాతల్లీ! అద్భుతమును అసామాన్యమును అగు కర్మను చేయు చున్నదానవును, చరాచరమగు విశ్వమునంతను ధరించుచున్నదానవును అగునీవు ఒకానొక కోమలగాత్రీవై యున్నావు. ఆశ్చర్యము !

శ్లోకీభార నతాయాం
కస్యాం చిత్తనుగాత్ర్యమ్
ఈదృక్షా యదిశక్తిః
కా వేతో ననుమానా?

(శ్రోణీభారముచేత నమ్రయగు ఒకానొకతను గాత్రీయందు (అల్పమగు గాత్రీ)ముగల స్త్రీయందు) అఘటనఘటనావటీయసియగు నిటువంటి శక్తియుండునెడల నింతకంటె మాయ యింకేమున్నది?

ప్ర) భ:-పూర్వోక్తప్రకారమై విలసితమగుశక్తి యొకానొక కాంతయందుండుట మాయకాక వేరేమగునని భావము.

'కావాలే ననుమాయా' అను సాధమునందు నీమాయ యంతకంటె వేఱ గునా? అనునర్థము సిద్ధించుచు, కావున సుధయవాతములందునుగూడఁ గలతాత్పర్య మొక్కటయే యగును.

హపం తే - తనుగాత్రం

వాణీ తే - మృదునాదా

చాపం తే - మధురేక్షుః

పాణిస్తే - సుకుమారః.

౧౭

అమ్మా! నీహపము తనుగాత్రము, నీవచనము మృదునాదము; నీచాపము మధురేక్షువు, నీచాస్త్రము సుకుమారము.

ప్ర) భ:-నీహపము స్థూలముకాక చుల్పమగుటచేత సుందరమగుగాత్రము గలది. నీవు సౌందర్య సంపన్నువగు అతిలలితగాత్రీవని భావము. నీమాట మంజుల మగు స్వరముకలది. నీవు కలకంఠివని భావము. నీధనువు తీయని చెఱకు. కావున నీవు స్వాధీనకామవగు కామేశ్వరివి. కాముఁడు- ఇక్షుధనుష్కుఁడనునదిప్రసిద్ధము. ఆచెఱకువిల్లు నీయదియే యగుటవలన నీవు వశీకృతకామ వగుచున్నావని భావము. నీపాణి కోమలము.

లోలే! లోచనయుగ్మే

భీరుత్వం ప్రకటం తే

బ్రహ్మాంధ్ర త్వ దధీనమ్

శ్రద్ధతా మహాకోవా.

౧౮

చంచలయగుదేవీ! నీ నేత్రీయుగళమున భీరుత్వము ప్రకాశించుచుండును. అయినను ఈబ్రహ్మాంధ్రమంతయు నీయధీనమునంగున్నది. ఈయంశము నెవఁడు విశ్వసించును?

ప్ర భ:- పూర్వోక్తప్రకారమున నీరూప. చచన, చాప, హస్త, నయనములు-
ఇట్టింత లలిత రమణీయములగుచుండిననుగూడ నీవిశ్వము త్వదశీనమైయున్నది.
ఈయంశమే నమ్మకకర్తయుగానున్నదని భావము.

భూభిక్షం కురుమేచే

స్మృతే! గౌరి! ముఖాజ్ఞే

భూతాశ్రయిబిభ్య

త్యే జేరన్నపి తారా.

౧౯

ముగ్ధపు గౌరివి అగుపార్వతీ! నీవు వదనకమలమున భూభిక్షం
మొనర్చితివా, పృథివ్యాది భూతములన్నియు భయపడును. నక్షత్ర
ములు కంపించును.

ప్ర భ:- లజ్జావిజిత మన్మథయగు ఉదయద్ యశవన్ముగ్ధయనియు, దశవర్ష
వయస్కుయగు ఆముగ్ధ బాలిక-గౌరియనియు చెప్పబడును. అట్టిముగ్ధయు, గౌరియు
నగు పార్వతీ రోషముచేత నొనర్చిన భూభిక్షము తటస్థుడగు కవికి రమణీయమై
యున్నను, భూత నక్షత్రాదులకు భయకంపాదిప్రదమే యగునని భావము.
“భీషాస్మాద్వాప్తః పవిత్రే, భీషాదేతీసూర్యః” “బ్రహ్మమువలని భయమున
వాయువు పీచును. సూర్యుడడుదయించును” అని శ్రుతిగదా!

శుద్ధాస్త్రైశ్చరి! శ మోభా

రిచ్ఛాచేత్ తవకాఽపి

ఘోరోఽగ్నిస్త్రాణగర్భాద్

ఘోరాగ్నేరపి శైత్యమ్.

౨౦

ఓశివాంతఃపురసుందరీ! నీయిచ్ఛామాత్రమున, తృణగర్భము
నుండి, భీషణాగ్ని జనించును. ఆభీషణాగ్నినుండి శైత్యము (చల్ల
దనము) ఉదయించును.

ప్ర భ:- తృణమునఁగా గడ్డిపరక. దానినుండి ఘోరమగు నగ్ని యుదయిం
చుట అత్రువిద్యా ప్రసిద్ధము. అనుష్ఠమగు తృణమునుండి ఘోరమగునగ్ని జనించుట
చేత శరవణజనుగు నగ్ని సూచింపబడుచున్నది. అగ్నినుండి శైత్యముదయించు
ననుటచేత “అగ్నేరాపః” అనుశ్రుతి ప్రసిద్ధమున శైత్యము ప్రవచింపబడినది.

ఇచట ముఖ్యముగా గ్రహింపదగిన యర్థము, “నీయిచ్చకు శక్యముకాని దేదియునులేదు.” నీవు తలచురాని యద్భుతములను సాధించు స్వతంత్రురాలవు.” అనునదియే.

అవ:-ఇప్పుడు శివ శక్తులకుఁగల కార్యవిభాగమును ప్రస్తావించుచున్నాఁడు.

మూ॥ ప్రప్థం విశ్వమపారం
భారస్తేదయితస్య
కర్తుం కార్యమశేషం
శ్రీమాతస్తవభారః.

౨౦

శ్రీ మాతా! అపారమగు విశ్వము, నీక్షించుటయే నీభర్తకుఁ గల కార్యభారము. సృష్ట్యాదికార్యము- నిశ్శేషమైనప్పుట నీకుఁగల కార్యభారము.

ప్ర భ:-సర్వేశ్వరుడు జగదభిముఖియగు దృష్టినిమాత్రమే ప్రసరించుచు సాక్షియగుచున్నాఁడు; కాని సర్వేశ్వరివగు నీవే సర్వకార్యనిర్వాహికవనిభావము. మీదిల్లోక మాయంశమునే స్ఫటికీకరించును.

సాక్షీకేవల మిశః
కర్తుం భర్తముతాశోః
హర్తుంవాఽఖిలమమ్మ !
త్వం సాక్షాద్ భృతదీక్షా.

౨౧

అమ్మా! ఈశ్వరుడు కేవలమును సాక్షి (దృష్ట) యగు చున్నాఁడు. నీవు సర్వమును సృజించుటకుఁగాని భరించుటకుఁగాని హరించుటకుఁగాని దీక్షఁబూనినదానవు.

ప్ర భ:-సృష్టి-స్థితి- సంహారములయందు పరమేశ్వరి ‘బద్ధప్రత’ అని చెప్పుటచేత సాక్షిత్వద్వారమున నీ కార్యములయందు పరమేశ్వరునకు అభ్యసజ్ఞాన రూపము పరంపరాసంబంధము గమింపజేయఁబడుచున్నది.

మూ॥ కారజ్ఞాఁరముమే! యద్

బ్రహ్మజ్ఞాని నిహంసి

తస్యస్యే సురమాన్యే

బ్రాహ్మే నామ్య! సదాశ్శమ్.

౨౩

సురపూజ్యులగు జగదంబా! బ్రహ్మాండములను రచించి రచించి భంజించుచుందువు, గావున నీవెప్పుడునుగూడ బాలవేయగుదువని తలంచుచున్నాను.

ప్ర భ:-కైవలశయందు బాలురు శ్రీడావస్తువులను చేసిచేసి వానిని మరల భంజించుచుందునగా! ఇచట హేతువుకాని బాలాత్వము - బ్రహ్మాండములను మరల మరల సృజించి సంహరించుటకు హేతువుగా నుత్పేక్షింపఁబడినది, కావున నిది హేతుత్వేక్షి యగుచున్నది.

దీనిచేత - "అనాయాససిద్ధములగు భగవతీలీలావిలాసికములే - సర్గాది కార్యములు" అనునంశము ద్యోతితము.

మూ॥ లీలోజ్ఞీవితకామే!

రామే! శక్కిరసక్తే!

త్వత్ పాదార్చనసక్తం

భక్తం మాంకురుశక్తమ్.

౨౪

శంకరునందనరక్తవై, శృంగారలీలచేత కాము నుజ్జ్వలింపఁజేసిన సుందరీ! భవత్పాదార్చనానురక్తుఁడను భక్తుఁడను అగు నన్ను శక్తి యుక్తునిగాఁ జేయుము.

ప్ర భ:-హరనేత్ర! దగ్ధుఁడగు కందర్పునకు, అనాయాససిద్ధమగు విలాసము చేత పునర్జీవనము నొసంగితివి. త్వచ్ఛర్ణ సేవాసక్తుఁడనగు నాకు బలము నొసంగుమని భావము. ఆధ్యాత్మికముగాని, ఆధితౌకికముగాని, కార్యమేదయిననుబలములేనిదే నిర్వహింపఁ బడదుగదా! "నాయమాత్మా బలహీనేన లభ్య" "ఈయాత్మ బల హీనునకు లభింపఁడు" అని వివరబడుచున్నది. కావున నన్ను శక్తిమంతునిగాఁ జేయుమని ప్రార్థించుచున్నాఁడు.

మూ. సర్వత్ర నద్దసి, విముక్తాసి సర్వతోబ!

సర్వత్ర, సంసరసి, గర్జసి, సర్వతోఽసి,

సర్వత్ర దేవి! కురుషే తవ కర్మజాల

వైచిత్ర్యమిశ్వరి! నిరూపయితుం త్వనుః కః? ౧౦

ఈశ్వరీ! అంతటను ఆనందస్వరూపిణి వగుటవలన నీవే యానందించుచున్నావు. అన్నిటివలనను విడుచు చున్నావు, అంతటను సంచరించుచున్నావు. అన్నిటిమూలమునను గర్జించుచున్నావు, అన్నిటిమూలముననుగూడ (పని) చేయుచున్నావు. నీకర్మజాలవైచిత్ర్యమును నిరూపించుట కెవడు సమర్థుడు?

ప్రభు భు:—మీది శ్లోకమునందలి 'సంసరసి' అనుపదమునకు సందర్భము ననుసరించి, సంచరింతువు అనునర్థము చెప్పబడినది.

ఇందు గర్జించుట వాగింద్రియ వ్యాపారము. చేయుట పాణింద్రియవ్యాపారము, సంచరించుట పాదేంద్రియ వ్యాపారము. విడుచుట పాప్యింద్రియవ్యాపారము, ఆనందించుట ఉపసేంద్రియవ్యాపారము అని యెఱుంగునది.

మూ॥ విశ్వామిభుకే! త్వయి రుచాంపతయః కియన్తో?

నానావిభాద్వికలితా, క్షితయః కియత్యః?

బిమ్బాని శీతమహాసాం లసతాంకియన్తి?

నైతచ్ఛవేద, యది కో విబుధో బహుజ్ఞః? ౧౧

ఓ విశ్వజననీ! ఆధారభూతవగు నీయందు సూర్యులెందఱున్నారో, లవణేక్షుసురాదినముద్రావలయితములగు దేశము లెన్నికలవో, ప్రకాశించుచున్న చంద్రమండలము లెన్నికలవో, ఈయంశమునుగూడ తెలియనియెడల బహుజ్ఞుడగు విబుధుఁ డెవడున్నాడు?

ప్రభు భు:—ఒక్కొక్క సూర్యకుటుంబమునకు సత్త్రస్వరూపముననున్న సూర్యుల నేకులు మూలభూతములగు భూము వైయున్నారు. వానినాశ్రయించి చంద్రుల నేకులు సంచరించుచున్నారు. ఈయర్థమును, ప్రథమశతకమునందలి ద్వితీయస్తంభకమునందుగల 'పునర్విపాకతన' 'విసర్జనేన' అనుశ్లోకములందు పరిశీలించునది. లోకులందఱును కించిద్జ్ఞలే యనిభావము.

అవ:—తరువాత బ్రాహ్మి మొదలగు సప్తమాతృకలవైభవమును వేరేవై
ఁగుగ నేడుల్లోకములచేఁ జెలుపుచున్నాఁడు.

మూ॥ అవ్యక్తశబ్దకలయాళిల మన్తరిక్షమ్

త్వం వ్యాప్యదేవి! సకలాగమసంప్రీణితే!

నాదోఽస్యపాధివశతోఽధవచాంసి, చాసి!

బ్రాహ్మీంవదన్తి కవయోఽముకవైభవాం త్వామ్. ౧౨

సకలతంత్రశాస్త్రసంప్రీణితవగు నోదేవి! అవ్యక్తమగు ప్రణవము
యొక్క అంశముచేత అంతరిక్షము నంతను వ్యాపించి నీవు నాదమవై
యున్నావు. తదుపరి ఉపాధివశమువలన వాక్కులుగూడ నైయు
న్నావు, ఇట్లు కార్యకారణోభయవిధవాగాత్మకమగు వైభవముగలిగి
యున్న నిన్ను పండితులు బ్రాహ్మివని (బ్రహ్మశక్తివని) చెప్పుదురు.

ప్ర భ:—అస్పష్టమును ప్రణవరూపమును నగు కారణశబ్దస్వరూపముతో
ఆకాశమునందు వ్యాపించి నాదశబ్దవాచ్యవగు నీవు కారణవాగ్రూపవై
యున్నావు. తరువాత కార్యోపకరణవశమున వ్యక్తవాగ్రూపిణి వగుచున్నావు. ఇట్లు
కార్యకారణోభయ వాగ్రూపిణివగు నిన్ను కవులు బ్రాహ్మివని చెప్పుదురనిభావము.
“ఉపసమీపే ఆదధాతి” అను వ్యుత్పత్తివలన ఉపాధియనఁగా, కార్యమున కుప
కరణమగు వస్తువని యర్థము.

అ వ:—పిమ్మట వైష్ణవీమాతృకను వ్యాఖ్యానించుచున్నాఁడు.

మూ॥ నానావిదైర్భవనజాల సవితీ! రూపై

ర్వాప్తైక నిష్కలగభీరమహస్తార్థజ్ఞై

వ్యక్తం విచిత్రయసి సర్వమఖర్వశక్తే!

సా వైష్ణవీ తవకలాకథితామునీన్ద్రే!.

౧౩

జగజ్జాలజనయితీవగు నోయనల్పశక్తీ! వ్యాప్తము, ఏకము,
నిష్కళము, గభీరము అగుజ్యోతిస్సుయొక్క తరంగములుగలిగిన
బహువిధములగు రూపములచేత ప్రపంచగతమగు వస్తునముదాయ

మంతయు వేర్వేరుగురూపమున వ్యక్తమగునట్లు- విచిత్రముగాఁజేయుచున్నావు. ఏకశచేత నీవిట్లుచేయుచున్నావో, అనీకశను తాపసోత్తములు వైష్ణవి (విష్ణుశక్తి) అని చెప్పుచున్నారు. కారణమగుజ్యోతికి కార్యావస్థయందు రూపాత్మకతాసిద్ధి ప్రసిద్ధము. వ్యక్తమగుసృష్టికి రూపసంపాదికయగు మాత విష్ణుశక్తియని తాత్పర్యము.

శ్లో! వ్యక్తిత్వమమ్మ! హృదయే హృదయే తథాసి,

యేనప్రభిన్నఇవబద్ధ ఇవాస్తరాత్మా

సేయం కలా భువననాటకసూత్రభర్త!

మాహేశ్వరీతికథితా తవచిద్విభూతిః.

౧౪

ఓ భువననాటకసూత్రభర్త! అంబా! పౌతిహృదయమునందును వ్యక్తిత్వమును (వేర్వేరుగా నేను, నేను, అనుతలంపు గలిగియుండుటను) ధరింపఁజేయుచున్నావు. ఇట్లు వ్యక్తిత్వమును సంఘటించుటచేత, (సర్వాంతరుడగు ఆత్మ- ఒక్కఁడేయయినను, పృథిన్నుడు (అనేకుడు వలెను, నిత్యముక్తుడయినను, బద్ధుడువలెను అగుచున్నాడు. ఇట్లు భేదభ్రమ నొదవించుచున్న యేకశచేత, అంతరాత్మ ఒక్కఁడేయయినను, అనేకుడువలెను, అవ్యక్తుడయినను వ్యక్తుడువలెను. స్వతంత్రుడైనను, బద్ధుడువలెను అగుచున్నాడో; ఆయీ నీకళయగు చిద్ విభూతి- మాహేశ్వరి (మహేశ్వరశక్తి) అని చెప్పఁబడుచున్నది.

ప్రభ:—నాదాత్మికయగు వాగ్ విభూతి, బ్రాహ్మికల' అనియు, "విశ్వరూప సిద్ధిసంపాదికయగు శోభావిభూతి వైష్ణవీకళ" అనియు కడచిన శ్లోకములందు ప్రతిపాదించి యీశ్వోకమునందు-అగణిత భేదభ్రమ భూయిష్ట జగన్నాటక సంవిధాత్రియు, హృదయస్థిత-ఈశ్వరమాయయుఅగు చిద్విభూతిమాహేశ్వరీకళ' అని చెప్పఁబడినది. ఇందు హృదయ-ప్రభిన్నఇవ- బద్ధఇవ-భువననాటకాది శబ్దప్రయోగముపలన

ఈశ్వరస్వరూపానాం హృద్యేశేఽర్జున తిష్ఠతి

బ్రామయజ్ సర్వభూతాని యన్త్రారూఢానిమాయయా॥

“యంత్రారూఢములగు ప్రాణులను మాయచేత నాడించుచు నీశ్వరుఁడు వాని హృదయదేశమునందున్నాఁడు.”

అను భగవద్గీతాశ్లోకార్థమును సంక్షిప్తముగా పఠించి నియోజుండునది.

అ వ:—ఇప్పుడు ‘కామారి’ అనుమాతృకను చెబుచున్నాఁడు.

మూ॥ ఆహారశుద్ధివశతః పరిశుద్ధనత్వే
నిత్యస్థిరస్మృతిధరే వికసత్సరోజే
ప్రాదుర్భవస్యమలతత్త్వవిభాసికా యా
సాత్త్వంస్మృతాగురుగుహాస్యసవిత్రి! శక్తిః.

౧౫

సవిత్రి! ఆహారశుద్ధివశమువలన నిర్మలమగు అంతఃకరణము గలిగినదియు, స్థిరమగు ప్రజ్ఞను ధరించునదియు, వికసించిన పుండరీకము (హృదయము) గలదియునగు జనమునందు శుద్ధసత్యమును ప్రకాశింపజేయుచున్నదానవై యావిర్భవించుచున్ననీవు-కామారి (కుమారశక్తి) వని స్మరింపఁబడుచున్నావు.

పృ భ:—ఆహారశుద్ధి- స్థూలరూపమునను సూక్ష్మరూపమునను ద్వివిధమగుచున్నది. అందు దేహశ్రేణిమగు నంతఃకరణమునకు సాత్త్వికాహారముచేత సంపాదించఁబడినది- స్థూలరూపమునను ఆహారశుద్ధి యగుచున్నది. శబ్దములగు విషయములకు శ్రోత్రాదులగు నిందియములతోడి సంయోగము గలిగినపుడు

‘గుణా గుణేషు వర్తంతే’ భగవద్గీత ౩౮. 28 శ్లో.

(శ్రోత్రాదులే శబ్దాదులయందు ప్రిసరించుచున్నవి. ఆత్మ ప్రవర్తించుటలేదు)

“ఇన్ద్రియాణీన్ద్రియార్థేషు” భగవద్గీత ౮౮. 9 శ్లో.

(ఇంద్రియములగు శ్రోత్రాదులే. ఇంద్రియార్థములగు విషయములందు వర్తించుచున్నవి. ఆత్మనగు నేనేమియుఁ జేయుటలేదు.)

అని వ్యవసాయాత్మికయగు బుద్ధిచేత, వినుట, చూచుట, మొదలగు ప్రకృతి వ్యాపారములకంటె ఆత్మను వేరుగా నెఱిగి మెలఁగువానికిఁగలుగునది- సూక్ష్మరూపమునను నాహారశుద్ధి యగుచున్నది, ఆహరించుటయన స్వీకరించుట అని యర్థము. కావున ఆహారమహిమములం=స్వీకరింపఁబడినవి అగువిషయములు - ‘ఆహారము’ అని చెప్పఁబడును. కావున రాగాదులతోడి సంబంధము లేకుండునట్లు

గ్రహింపబడుచున్న విషయములయొక్క శుద్ధి-ఆహారశుద్ధియని ఇచటఁ జెప్పఁ బడినది. గురుగుహఁడనఁగా కుమారుఁడు (స్కందుఁడు).

ఛాందోగ్యశ్రుతియందుఁగల నారద సనత్కుమారాఖ్యాయిక యంక్షీయంశ మిట్లు చెప్పఁబడినది. “ఆహారశుద్ధి కలుగునపుడు అనఁగా, శబ్దాదివిషయవిజ్ఞానము రాగ ద్వేష మోహ దోషసంస్కృష్టముకానపుడు అంతఃకరణ శుద్ధికలుగును, అంతఃకరణము శుద్ధమగునపుడు తెలియఁబడిన భూమస్వరూపమగు నాత్మీయందు ధ్రువమగు (అవిచ్ఛిన్నమగు)స్మృతి(మరపులేమి)కలుగును. స్మృతికలుగునపుడుహృదయాశ్రయము లగు సర్వగ్రంథులును విడిపోవును. [సత్యము స్ఫురించును] అని మృదితకషాయుఁడగు (దోషరహితుఁడగు) నారదునకు భగవానుఁడగు సనత్కుమారుఁడు తమస్సున కావలనున్న పరమార్థ తత్త్వమును చూపించెను. ఆసనత్కుమారునే స్కందుఁడని తద్విద్వలు చెప్పుదురు.” ఇట్లు ఛాందోగులు- స్కందుఁడు- సనత్కుమారుడు- ఒకఁడేయని చెప్పుచున్నారు.

ఇట్లు ఆహారశుద్ధివలన నిర్మలాంతః కరణులకు మనుష్యులకు తత్కాలమున ధ్రువమగు స్మృతి కలుగునపుడు వారిహృదయములయందు పరమేశ్వరకక్తిచేత నిర్మలమగుసత్యము ప్రకాశింపఁ జేయఁబడునను నీయంశము కుమారునిచేఁ దెలపబడుటవలన నాశక్తి- కౌమారి (కుమారశక్తి)అని ప్రవచింపఁబడినదనిగ్రహించునది.

అ వః—పిమ్మట “వారాహి” అనుమాతృకను స్తుతించుచున్నాఁడు.

మూ॥ హవ్యం యయా దివిషదో మధురంలభన్తే

కవ్యం యయారుచికరం పితరో భజన్తే

అశ్నాతిచాన్నమఖిలోఽపి జనోయయైవ

సాతే వరాహానదనేతి కలామ్బ! గీతా.

౧౩

అమ్మా! దేవతలచేత మధురమగు హవ్యమును గ్రహింపఁజేయునదియు, పితరులచేత రుచికరమగు కవ్యమును స్వీకరింపఁజేయునదియు సర్వజనులచేతనుగూడ అన్నమును భుజింపఁజేయునదియు నగు; నీకళ-వరాహావదన (వారాహి) అని గానము చేయఁబడినది.

ప్ర భః—దేవతలకొఱ కీయఁబడు నన్నము- హవ్యమనియు పితృదేవతల కీయఁబడునన్నము- కవ్యమనియు చెప్పఁబడును. “హవ్యకవ్యే బ్రహ్మైతే అన్నే” అని అమరముగఁడా! సర్వమును భుజించునదియు (భోక్త్రీయు) భుజింపఁజేయునదియు

నగు నీకళ - వాగాహి. దీనిచేతనే దేవతలు, పితరులు, మనుష్యులకూడ భోజన సామర్థ్యవంతులుగాఁ జేయబడుచున్నారని భావము.

అ వ:-అనంతరము 'ఇంద్రాణి' అను మాతృకను స్తుతించుచున్నాఁడు.

మూ॥ దుష్టాన్ నిహంసి జగతామవనాయసాత్రా

ద నైశ్చర్యభూతయసి తప్తబలైర్మహద్భిః

ద మోఘవిచేష్టితపరీక్ష్య బలాబలారేః

శక్తిర్నైగాది తవ దేవి! నిభూతిరేషా.

౧౭

దేవీ! లోకమును రక్షించుటకు నీవు స్వయముగానే దుష్టులను చంపుచున్నావు. పత్రిత్తబలులును; మహాసత్త్వులునునగు నితరులచేతఁ గూడ చంపించుచున్నావు. ఇట్లు చేయుచున్న నీవిభూతి- వజ్రాయుధ ముయొక్క చేష్టితముచేత పరీక్షింపఁదగిన బలముగల్గదై ఇంద్రాణి (ఇంద్రశక్తి) అని పేర్కొనఁబడుచున్నది.

ప్ర భ:-దుష్టులను స్వయముగా నిగ్రహించునదియు, ఇతరులచేత నిగ్రహింపించునదియునగు మాతృవిభూతి-ఇంద్రాణిఅనితాత్పర్యము. ఈశక్తియొక్కబల విర్ణయమున పరీక్షకము వజ్రాయుధమే యగును. అది బలారియగు నింద్రునికి సంబంధించినది. కావున నీశక్తి 'ఇంద్రాణి' అని పేర్కొనఁబడినది.

అ వ:-పిదప 'చాముండ' అనుసప్తమ మాతృక నభివర్ణించుచున్నాఁడు.

మూ॥ సజ్కల్పరక్తకణపానవివృద్ధశక్త్యా

జాగ్రత్ సమాధికలయేశ్వరి! తే విభూత్యా

మూలాగ్ని చణ్డా శశిముణ్డా తనుత్రీభేత్త్యా

చాముణ్డయాతనుషుదేవి! నకింకృతం స్యాత్.

౧౮

ఈశ్వరివగు నోదేవీ! సంకల్పములను రక్తబిందువులను గ్రోలుటచేత మిక్కిలి వృద్ధినొందిన శక్తిగల జాగ్రద్దశయందగు సమాధియను కళచేత మూలాగ్నియను చండునియొక్కయు శశియను ముండునియొక్కయు కవచభూతములగు గ్రంథులనుభేదించునదియగు చాముండ యనుపేరుగల నీయొక్క విభూతిచేత మాశరీరములయందు చేయబడనిదేమున్నది?

ప్రభా:-సంకల్పములనఁగా; చితవృత్తివిశేషములు. సమ్యగాధీయతే మనోఽస్మిన్నితి సమాధిః అను వ్యుత్పత్తివలన దేని యందు మనస్సు చక్కగా సంఛరబడునో అది సమాధియని చెప్పబడును. చండ్రుడనువాడును, ముందు డనువాడును, రాక్షసులు. మూలాగ్నియనఁగా కులకుండమను పేరుగల మూలాధారమునందున్నయగ్ని.

విశే:-దేవీ మాహాత్మ్యమునందు చాముండాశక్తి, రక్తబీజాసురుని రుధిరమును పానముచేసినట్లును, చండ్రు-ముందులను ఖండించినట్లును చెప్పబడియున్నది. ఆ కథాంశమునకు సంబంధించిన యాధ్యాత్మిక తత్త్వము నీమహాకవి యీశ్లోకమున రూపకాపదేశమున సుద్ధాటించుచున్నాడు.

అచెట్లనిన:-దుర్గాసప్తశతీయందలి యష్టమాధ్యాయమున దేవికి 'చాముండ' అనునామ మెట్లులభించినదియు నిట్లు చెప్పబడినది.

శ్లో. యస్మాచ్చుజ్జించ ముజ్జించ గృహీత్వా త్వముపాగతా
చాముణ్డేతి తతోలోకే ఖ్యాతాదేవి! భవిష్యసి॥

(దేవీ! నీవు, చందుని, ముందుని నిగ్రహించుటవలన లోకమున నీవు 'చాముండ' అనుపేరుగల దానవు కాఁగలవు)

మఱియు నవమాధ్యాయమున, రక్తబీజుడను నసురునిగూర్చి ప్రస్తావించు నపుడు క్రిందితీరునఁ జెప్పబడినది.

పలాయనపరాన్ దృష్ట్యా చైత్యాన్ మాతృగణాద్ధితాన్

యోద్ధమభ్యాయయాహృద్ధో రక్తబీజోమహాసురః॥

... ..

తస్మాహతస్య బహుధాశక్తిశూలాదిభిర్భువి

పపాత యోచైరక్తోఽస్మిన్ నాసచ్ఛతశోఽసురాః॥

తైశ్చాసురాసృకృమ్నాతైరసురైః సకలంజగత్

వ్యాప్తమానీతతోదేవా భయమాజగ్మురుత్రమమ్॥

తాన్ విషణ్ణాన్ సురాన్ దృష్ట్యా చణ్డికాప్రాహ సత్వరా

ఉవాచ కాళీం చాముణ్డే! విస్తీర్ణం వదనంకురు॥

మచ్ఛత్రుపాత సమ్భూతాన్, రక్తబీజాన్మహాసురాత్

రక్తబిందూః ప్రతీచ్ఛత్యం వక్త్రేణానేన వేగివా ॥

మాతృ-గణముచేత మర్దింపఁబడి పలాయనము చిత్తగింపనున్న చైత్యులను చూచి రక్తబీజుడను మహాసురుడు కృద్ధుడై యుద్ధమునకువచ్చెను.....

శక్తిశూలాదులచేత వర్ధింపఁబడిన రక్తబీజునియొక్క రక్తసందోహము బహు విధముల ప్రసరించెను. తన్మూలమున నసంఖ్యాకులగు రాక్షసులు బయలుదేరిరి.

మహాసుర రక్తసంఘాతులగు నాయసురులచేత జగత్తంతయు వ్యాపించుటవలన దేవత లత్యధికమగు భయమునొందిరి. విష్ణులగు నాదేవతలనుజూచి యోదార్పి చండిక సత్వరయై కాళితో నిట్లనెను.

“చాముండా! నీనోరు విరివియగునట్లు తెరువుము. మచ్ఛస్త్రిపాతమున రక్త బీజమహాసురునినుండి, స్రవించుచున్న రక్తబిందువులను నీనోటితో వడిగాఁ ద్రావుము.” మీది (19వ) శ్లోకమున చాముండా విభూతి స్వరూపము - ‘జాగ్రత్ సమాధికల’ అని చెప్పఁబడినది.

జాగ్రద్దశయందే ఏ కాగ్రధ్యానరూపమును, సహజమును, అగుసమాధి సిద్ధిం చును కాని సుషుప్తియందుఁగాని, అష్టాంగయోగ నిష్పాద్యమగు లయావస్థయందుఁ గాని సిద్ధింపదు.

అజాగ్రత్ సమాధియను విచిత్రవిద్యయే చాముండా విభూతిస్వరూపమగు చున్నది. కాని అమెయొక్క శక్తి - సంకల్పముల నుపహరించుటవలన వృద్ధి నొందు చున్నది. ఈసంకల్పావసంహరణమే - చాముండాకృతమగు రక్తబీజాసుర- రుధిర బిందుపానము. మూలాధారమునందలి అగ్నిని ప్రబోధించుటయే చండతనుత్రమును భేదించుట, యోగులు కానివారియందు మూలాధారమునందలి యగ్ని- తపోభూ మావృతమగుటవలన, అసురునివలె ప్రతికూల మగునది - చండము (తీవ్రము) అగుచుం డును. కావుననే ఆమూలాగ్ని - చండుడని చెప్పఁబడినది. చండ- కవచభేదన మనఁగా, మూలాగ్నియందలి గ్రంథులను భేదించుట. గ్రంథిభేదనము చేతనేగదా! మూలాధారమునందలి యగ్ని- అవరణములేకుండ ప్రజ్వలించును.

యోగి పృసిద్ధమగు సహస్రార (చక్ర)ము నందలి అమృతాంశు (చంద్ర) మండలమునకు ప్రావరణము (కప్పునది) అగు మనస్సే- ముండుడను అసురుఁడు. కావున మనస్సుయొక్క నిగ్రహమే- ముండ- కవచభేదనము.

మనోనిగ్రహముచేతనే సహస్రార చక్రమునందలి అమృతకిరణఝరిని ఆస్వా దించి యోగి- అమృతీయగునది!

ఇట్లు రక్తకల పాన- చండ- ముండ- కవచ భేదనతూపమగు సంకల్పావ సంహర- మూలాగ్ని ధూమావరణ- సహస్రారావరణ- ప్రభేదములు- ఏకశచేత నిర్వహింపఁబడుచున్నవో. అది- మహాశక్తియగు సుమాదేవియొక్క చాముండా విభూతి అనుగ్రహనమును, యోగిజ్ఞైక వేద్యమునునగు సంశయసంత్యేపమగుతిరునసమ న్వయింపఁబడినదని యెఱుంగునది. ఈశ్లోకము ఈమహాకవి ప్రతిభను దెల్పుచున్నది.

అవ:- ఇట్లు సప్తమాతృకలను సంస్తుతించి, మహాశక్తియగుమాయ- స్థానభేద మువలన నాలుగువిధములగు ననుచున్నాఁడు.

ఆంధ్రభాషయందుగూడ “అనుష్టుప్” అనుశబ్దమునకు శ్రీత్వమును వివరించుటవలన ప్రసన్నములు సాధ్యలంకారములు అనుటకుమారుగ- ప్రసన్నలు- సాధ్యలంకారలు అనిప్రయోగింపఁ బడియెనని పాఠకులు గ్రహింపఁగోరెదను.

(పం. ల. నా. శా.శ్రీ.)

మిఁదిస్తబకమున- సప్తశతీప్రోక్తమగు దేవీమహిమ శీర్తింపఁబడినది. దేవీ గాహత్యమున ప్రతిపాదింపఁబడిన యాదేవి చండినామమున ప్రసిద్ధయగుటవలన- మె యిచట ‘చండికగా’ ఉపనేయింపఁబడినదని గ్రహించునది.

ఇతి శ్రీమహర్షి రమణభగవత్ పాదాస్తేవాసి నో వాసిష్ఠస్య
నారసింహనూనోః గణపతిమునేకకృతా యమాసహస్రే
అష్టమగ్న స్తబకగ్న సమాప్తః।

సమాప్తంచ ద్వితీయమ్ శతకమ్.

ఇది శ్రీమహర్షి-రమణభగవత్పాదశిష్యుడు, శరమర్షణసగోత్రుడు,
శ్రీమత్పంచుల పేరయశాశ్రీ పాత్రుడు, వేంకటరామ
బుధేంద్రపుత్రుడు అగు లక్ష్మీనారాయణశాశ్రీచే
నాంధ్రీకరింపఁబడిన యుమాసహస్రము స్తోత్ర
కావ్యమున ద్వితీయశతకము.

శ్రీ. శ్రీ. శ్రీ.



ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ.

ఉ మా స హ స్త ము



(తృతీయ శతకమున - పృథమ స్తబకము)

(న వ మ స్త బ క ము)



అవ:—ఈస్తబకమున—మహాప్రభావమును, సర్వాతిశాయిరామణీయకమును
అగు ఉమాదేవీమందహాసము—భంగీభేదమున స్తుతింపఁబడుచున్నది.

మూ॥ శారదవలక్షపక్షక్షణదా వైమల్యశిక్షకోఽస్మాకమ్|

జాగర్తురక్షణాయస్థాణు పురస్థీముఖవికాసః.

౧

శరత్సమయమందలి శుక్లపక్షరాత్రులకు వైమల్యశిక్షకమగు
(నిర్మలతను గలపునదియగు) స్థాణుపురంధ్రీ ముఖవికాసము— మమ్ము
రక్షించుటకు జాగరూకమగుఁగాత!

ప్రభ:—వైమల్యశిక్షకమన, నైర్మల్యమును బోధించువది (అధ్యాపకము)
అనియర్థము.

జ్యోత్స్నీవైమల్యముకంటెనుగూడ ముఖవికాసప్రకాశ మధికమనిభావము.

స్థాణుపురంధ్రీముఖవికాసమన, శివసుందరీమందహాసమని యర్థము.

ఇందలి శిక్షకశబ్దము సాదృశ్యనూచకము. కావున వెన్నెలయొక్క వైమ
ల్యమునకును, ఉమాముఖవికాసమునకును గల ప్రకాశకతాసాధర్మ్యమువలన నిది
యుపమానంకారమగుచున్నది. దండ్యాచార్యుఁడు ప్రతిపక్షాదిశబ్దములు సాదృశ్య
నూచకములనియు, కవుల బుద్ధిసౌఖ్య పృథమలగునని ఉపమయందు ప్రయో
గార్హములనియు చెప్పి యుండుటవలన— ఇందలి శిక్షకశబ్దము సాదృశ్యనూచక
మగుటయు, తత్ప్రయోగమువలన నిది యుపమయగుటయు సంగతమేయని
యెఱుంగునది.

మీఁదిశ్లోకమునందలి “జాగర్తు” (జాగరూకమగుఁగాత!) అనుపదము—ముఖ
వికాసముచే జేయఁదగినరక్షణక్రియను ప్రకర్షింపఁజేయును. తత్పదార్థసామ:
ర్థ్యమువలన ‘ముఖవికాసము — బోధరూపము’ అనునర్థము ఆక్షేపింపఁబడును;

(తీసికొని రాబడును) చీకటియందుఁగాని, జడతయందుఁగాని భయమువలన రక్షింపఁదగిన భక్తులకు ఉమాముఖివి కాసముయొక్క జాగరణమే (మేలుకొని యుండుటయే) గొప్పత్రాణముగదా!

అచెల్లనిన:- గాఢాంధకారము వ్యాపించియుండునపుడుగాని లోకము నిద్రించియున్నపుడుగాని చరాచరశత్రువుల భయముకలుగునపుడు దానిని తొలఁగించుటకు వెలుతురుగాని, ఒకానొక బలవంతుని జాగరణముగాని సమర్థమగుచుండును. అట్లే- చరాచర శత్రువులగు భయములనుండి రక్షింపఁదగినభక్తులను, రక్షించుటకు భగవతియొక్క చిత్ ప్రకాశాత్మకమగు ముఖివి కాసముయొక్క జాగరణమాత్రమే చాలియుండునని భావము. ఆయమృయేగదా చరాచరనియంత్రణ సమరమై యెల్లియెడలను మేలుకొనియున్నది!

ఈయంశము శివశతకము నందీయాచార్యునిచేతనే ఇట్లు చెప్పఁబడినది.

“సర్వస్మిన్నచరేచరేచ విభవాదేకాపరా జాగ్రతి ।

శక్తిః కాచన సావిచార రస్మితై రారాధ్యతే నాధతే॥”

‘ప్రభూ! చరాచరమగు నీవిశ్వమున అనిర్వాచ్యులుగ నీవరాశక్తి మహాశైభవముతో మేల్కొనియున్నది. అనీశక్తిని విచార రసికులు సమారాధింతురు.’

మూ. వ్యాఖ్యానం హర్షస్య ప్రత్యాఖ్యానం శరత్సుధాభానోః

దిశతు హృదయప్రసాదం గౌరీవదనప్రసాదోనః. ౨

హర్షమును వ్యాఖ్యానించునదియు, శారదచంద్రుని ప్రత్యాఖ్యానించునదియు, అగు గౌరీఃఖప్రసాదము మాకు హృదయప్రసాదము నొసఁగుఁగాత!

ప్రభ:-హర్షమును వ్యాఖ్యానించునది యనఁగా, ఆయుమకు సహజమగు సంతోషమును వివరించునదియని యర్థము. ప్రత్యాఖ్యానించునదియన, తిరస్కరించునదియని యర్థము. శరచ్ఛంద్రునికంటెనుగూడ నిర్మలమని భావము.

మీడి విశేషణద్వయమువలన- ఉమాముఖిప్రసాదమునకు సంతోషావహత్వము- నైర్మల్యావహత్వము చెప్పఁబడినవి. తదుభయప్రదానముచే హృదయప్రసాదలాభము సిద్ధమగును. కావున- సంతోషావహత్వ- నైర్మల్యావహత్వ-ప్రదానసమర్థమగు. ఉమావదనప్రసాదము ప్రాప్తింపఁబడినది.

ఇందు ఒక్కటియేయగు ఉమాముఖప్రసాదము హర్షమును వ్యాఖ్యానించు నదిగను, కారదచంద్రుని ప్రత్యాఖ్యానించునదిగను, (ద్వివిధముగ) ఉల్లేఖింపఁ బడుటవలన నిది ఉల్లేఖాలంకార మగుచున్నది.

మూ. అస్తర్గతస్య హర్షక్షీర సముద్రస్య కశ్చనతరజః

హాసో, హరహరిణదృశో గతపజ్కం మమకరోతుమనః. ౩

హృదయాంతఃగతమగు హర్షక్షీరసముద్రముయొక్క తరంగ విశేషమగు పార్వతీహాసము నామాసనమును గతపంకముగా- పాపము లేనిదిగా; లేక బురదలేనిదిగా, నొనర్చునుగాత!

ప్ర భ:- 'హర్షక్షీరసముద్రమన' సమృదమనెడి క్షీరమయమగు సముద్రము. గతపంకము=పాపములేనిది.

ఇందు ఆరోపవిషయ- విషయాలగు హర్ష- సముద్రములకును, హాస- తరంగములకును అభేదాధ్యవసాయమువలన రూపక మలంకారమగుచున్నది. 'పాపము- బురద' అను నర్థములు గలదికావున పంకము శ్లిష్టారము గలిగియున్నది. సముద్రపు కెరటములచేత బురదతోలఁగునట్లు, పార్వతి చిరునవ్వుచేత పాపము తోలఁగునని భావము. పంకపదము నకుఁగల శ్లిష్టార సామర్థ్యమువలన మనస్సు - పంకిలమగు (బురదతోఁగూడిన) సరస్వతమువంటిదనునర్థ మాక్షేపింపఁబడుచున్నది.

మూ. దిశిదిశివిసర్పదంశు పృశమితతాపం పరాస్తమాలిన్యమ్

కుశలాని పృదిశతునః పశుపతిహృదయేశ్వరీహాసితమ్. ౪

నర్పదిశలయందును ప్రసరించుచున్న కిరణములచేత తాపము నడఁగించునదియు, (శిశిరీకరించునదియు) మాలిన్యమును తొలఁగించు నదియునగు పశుపతి హృదయేశ్వరీహాసితము- మాకు కుశలముల నొసఁగును గాత!

ప్ర భ:- పశుపతియన భూతముల కధిపతియగు నీశ్వరుఁడు. అతని హృదయేశ్వరి పార్వతి. ఆమె చిరునవ్వు- పశుపతి హృదయేశ్వరీహాసితము. కుశలములనక్షేమములు. తాపప్రశమన- మాలిన్యపరాసనములచేత, హాసితమునకు అమృతకిరణత్వము- వ్యంజింపఁజేయఁబడుచున్నది. దానిచేత నిచట- ఉపమ- ధ్వనించుచున్న ధ్వని తెలియునది.

మూ. అన్తర్గతంచతిమిరం హరన్తి, విహసన్తి రోహిణీకాన్తమ్!

హసితాని గిరిశసుదృశో మమప్రబోధాయకల్పన్తామ్. ౫

హృదయగతమగు తిమిరమునుగూడ హరించునవియు, రోహిణీ కాంతునిగూడ విహసించునవియునగు కైలాసనాథనుందరి హసితములు మమ్ము ప్రబోధించునుగాత!

ప్రభ:—తిమిరము=చీకటి. రోహిణీకాంతుడు=చంద్రుడు. చంద్రుడు వెలుపలనున్న చీకటినే తొలగించునుగాని హసితములు—లోపలనున్న చీకటిని గూడ తొలగించును గావుననే, హసితములు వానిని పరిహసించుననిభావము.

ఇచట ఉపమానముగు రోహిణీకాంతునికంటె నుపమేయములగు హసితముల కాధిక్యము వర్ణింపఁబడియెను. “ఉపమానముకంటె నుపమేయమున కాధిక్యముగాని న్యూనతగాని చెప్పఁబడినయెడల నది వ్యతిరేకాలంకార మగును” అను సాహిత్య దర్పణోక్తమగు లక్షణమున నిది వ్యతిరేకాలంకార మగునని గ్రహించునది.

మూ. భూషాతుషారధీధితి ధీధిత్యానహవిహాయసోరజ్ఞే

విచరన్ పురహరతగుణీ దరహాసోమేహరత్వేనః. ౬

శివశిరోభూషణమగు చంద్రుని చంద్రికతోఁగూడి ఆకాశరంగమున విహరించుచున్న పురహరతరుణీదరహాసము నాపాపమును బాపునుగాత!

ప్రభ:—ఆకాశరంగమున, అనుచోట ఆకాశమేయగు రంగస్థలమున, (నాట్యస్థలమునందు) అను నర్థము నెఱుంగునది. (రాహువేయగు శిరస్సు—రాహువు యొక్క శిరస్సుని చెప్పఁబడినట్లు, ఆకాశమేయగు రంగస్థలము—మూలమున “విహాయసోరజ్ఞే”=“ఆకాశముయొక్క రంగస్థలమున” అని చెప్పఁబడినదని యెఱుంగునది.

ఆకాశరంగమున కాంతునిగూడి విహరించుచున్న ఉమామందహాసము—హరశిరోభూషణ—బాలచంద్ర—చంద్రికతోఁగూడ విలసిల్లుచు నాపాపమును తొలగించునుగాత యని ప్రార్థింపఁబడినది.

ఇచట అనురూపములగు ఉమామందహాసబాలచంద్రికలు వర్ణింపఁబడినవి. కావున నిది సమాలంకారమగుచున్నది.

మూ. రుద్రాణీ దరహాసితాన్యస్కాకం సంహరన్తు దురితాని

యేషాముదయో దివసో భూషాపీయాష కిరణస్య. 2

ఏ దరహాసితోదయము - హరశిరోభూషణముగు నమృతకిరణు నకు దివసముగుచుండునో (చంద్రుని తిరస్కరించునో) ఆ రుద్రాణీ దర హాసితములు మాదురితములను హరించుఁగాత!

ప్ర భ:—దివసము=పగలు. పగటియందు చంద్రప్రభ- తగ్గిపోవుట ప్రసిద్ధము. కావున ఆచిరునవ్వు- పొడమగనే, శివశిరశ్చంద్రిక- తిరస్కరింపఁబడినట్లు చెప్పఁ బడినది.

“దివసము” అనుపదముయొక్క ఆర్థసామర్థ్యమువలన హాసితములకు, ప్రతా పగర్భముగు ఉష్ణరశ్మిత్వము (సూర్యత్వము) ఆక్షేపింపఁబడినది. తదానుగుజ్యమున దురిత- సంహరణ- ప్రార్థనకూడ నాచిత్వమును పోషించుచున్నది.

ఉమాహాసితములకును- శిరోభూషణ బాలచంద్రునకును గూడ కాంతి- సమానమేయైనను దివసపదముచేత హాసితప్రభకుత్సర్జమును, బాలచంద్రప్రభకు నికర్షమును గమింపఁజేయఁబడుటవలన బాలచంద్రప్రభకు తిరోధానము చెప్పఁబడినది. కావున “నికృష్టముగు వస్తువున కుత్కృష్టముగు వస్తువుచే నగుతిరోధానము మిలితము” అనులక్షణముచేత నిది-మిలితాలంకారముగు చున్నది.

మూ. స్కందజననీముఖేన్ద్రో రస్మాన్పుష్టాతు సుస్మితజ్యోతస్సాన్తి

మునిమతుకై రవీణీనా ముల్లాసకథా-యదాయతా. ౩

ముని-మతులను (హృదయములను) కుముదినులకు (కలువలకు) వికాసమును గలిగించుట- దేనికధీనమై యున్నదోసుబ్రహ్మణ్యాని తల్లి యగు పార్వతియొక్క ముఖచంద్రునికిసంబంధించిన శుభప్రదముగు ఆచిరునవ్వువెన్నెల మమ్ముపోషించుఁగాత!

ప్ర భ:—ఇందలి యలంకారము- రూపకము. స్కందజననియన, కుమా ర స్వామియొక్కతల్లి, మతిశబ్దమున కిచటనుమాత్రము హృదయమని యర్థముఁ జెప్ప నగును. ఇందు పార్వతిముఖము- చంద్రస్థానీయము. చిరునవ్వు- జ్యోతస్సాన్తిస్థానీ యము, మునిమతులు- కైరవీణీస్థానీయములు.

ఉల్లాసమునుగలిగించుట- స్మితాధీనము- ఉల్లాసశబ్దస్వారస్యమువలన మీది శ్లోకమునందలి మతిశబ్దము హృదయమునకుపలక్షకమని యెఱుంగునది.

“సనత్కుమారుడు” అనునామాంతరముగల స్మందుడు మృదితకపా యులగు మునులందఱి కంటెనుగూడ జ్ఞానదాత” అనుప్రసిద్ధి యున్నది. కావున మునిహృదయోల్లాసపరిసంగమువలన, పార్వతినీ తెలుపుచున్న స్మందజననీపద మిచ్చట నౌచిత్యపోషకమగుచున్నది.

మూ. కమనీయకణమాలా ముక్తామణితార కావయస్యోనః

కామాన్ వితరతు గౌరీదరహాసోనామ ధవలాంశుః. ౯

మనోజ్ఞమగు కంఠమాలయందలి ముక్తామణులను తారలకు వయస్యఁడగు గౌరీదరహాసమను ధవలాంశుఁడు, మాకు వాంఛితముల నొనఁగునుగాత!

ప్రభ:- తారలకు=నక్షత్రములకు, ధవలాంశుఁడు=చంద్రుడు, (తెల్లనికిరణములుగలవాఁడు) కంఠమాలాముక్తామణులయందు ప్రభాతరతతాసాధర్మ్యమువలన తారకారోపణము చేయఁబడినది. దరహాసము- ముక్తామణులకువయస్యఁడు (సహచరుడు) చంద్రుడు- తారావయస్యఁడు (కాంతుడు)

శోభావహత్వము- అహ్లాదకత్వము మొదలగునది- దరహాస- ధవలాంశువులకు సహసధర్మము. కావున నిది యిట్లు- సావయవహాపకాలంకారమగునని గ్రహించునది.

మూ. అనవద్యకణమాలా ముక్తావలీకిరణ నివహానహావాసీ

హరదయితాదరహాసోహరతుమమాశ్లేషమజ్ఞానమ్. ౧౦

కంఠమాలయందున్న నిర్దుష్టమగు ముక్తావలీయొక్కకిరణసమూహమునకు సహవాసియగు (మిత్రమగు) హరదయితాదరహాసము నా యజ్ఞానమునంతను హరించుగాత!

ప్రభ:- హరదయితయన శివకాంతయని యర్థము. భక్తుల యజ్ఞానమునుగాని అర్థినిగాని హరించును గావున శివుఁడు హరుఁడగుచున్నాఁడు.

ఇచ్చట నిశ్శేషమగు- అజ్ఞానహరణము- ప్రార్థింపఁబడినది కావున పార్వతినీ హరదయితగా కీర్తించుట- ఔచిత్యపోషకమగుచున్నదని గ్రహించునది.

మూ. ఇ ఇవజ్జదృశ్యఉత్తమ - ఇలాధరాధీశనన్దినీహాసః ।

పూర్ణం కరోతుమానస మభిలాషం సర్వమస్మాకమ్. ౧౧

జ్ఞ దృశ్యమగు (జకార ఇ కారసంయోగమగు 'జ్' అనుదాని యందు జూడఁదగిన) ఇ కారమువలె ఉత్తమమగు (ఉత్కృష్టమగు) పర్వతరాజపుత్రీహాసము, మాయొక్క మానసమగు అభిలాషమును సర్వమును పూర్ణము గావించునుగాత

ప్ర భ:-మూలమునందలి "ఇలాధరాధీశ నన్దినీహాసః" అనుపదమునకు తెలుఁగున, పర్వతరాజపుత్రీహాసమని యర్థము చెప్పఁబడినది.

() (జ్) అను లిపియందు () (ఇ) కారము సరిగా గుర్తింపఁబడనేరదు; కాని అత్యంతమును సూక్ష్మమగు దృష్టి చేతఁ జూడఁబడును.

ఇట్లు- అవిసృష్టముగను సూక్ష్మముగను గుర్తింపఁదగిన () (ఇ) వర్ణమువలె సరిగా గుర్తింపఁబడుండుటవలనను సూక్ష్మమగుటవలననుగూడపార్వతీహాసము ఉత్తమమని చెప్పఁబడినది.

తైత్తిరీయప్రాతిశాఖ్యమున () (ఇ) కారము- "ఉత్తమము" అనుసంజ్ఞ గలదని యిట్లు పఠింపఁబడినది.

సూ॥ 10, వర్ణానామానుపూర్వేణ పఞ్చ పఞ్చ వర్గాః ।

సూ॥ ప్రథమ- ద్వితీయ- తృతీయ- చతుర్థ- ఉత్తమాః.

ఇట్లు ఉత్తమసంజ్ఞమగు () ఇ వర్ణము- () జ్ఞ దృశ్యము=ప్రాతిశాఖ్యజ్ఞులచేఁ దెలియఁదగినది. అట్లే- ఉత్తమమగు పార్వతీహాసముకూడ జ్ఞ దృశ్యము = పండితులచేఁ దెలియఁదగినది.

మూ. ఆలోకమాత్రతోయః శజ్జరమసమాస్త్రీకిజ్జరం చత్రే

ఆలోపిఽప్యనల్పకర్మా హాసోనః పాతు న శివాయాః. ౧౨

ఆలోకమాత్రమున శంకరుని విషమాస్త్రుకింకరు నొనర్చునదియు అల్పమయినను అనల్పమగు కర్మగలదియునగు పార్వతి చిరునవ్వు- ముమ్మర క్షీంచుచుగాత.

ప్ర భ:-ఆలోకమాత్రమున=మాచింతమాత్రముచేతనే, విషమాస్త్రుకింకరుడు=పంచబాబుండగు మన్మథునకు వశపడినవాడు, అనల్పమగు=అధికమగు,

వివ:- పార్వతీహాసమును వర్ణించినంతమాత్రముచేతనే శంకరుడు మదన వశంగతుఁడయ్యెనని భావము.

హాసము- స్వల్పమైనను, స్వవర్ణనమాత్రమున శంకరుని కామకింకరుని జేయుట- అసంబంధము కర్తవ్యమై యున్నది. కావున నిట్లు- అసంభావ్యత్వవర్ణనము వలనఅసంభవమును వర్ణించుటవలన నిది- అసంభవమును అలంకార మగుచున్నది.

మూ. స్మర- మతరతమీశంయః కరోతిభావప్రసంగచాతుర్యా ।

ద్విజగణపురస్కృతోఽవ్యాత్ స శివాహాసప్రవక్తానః. ౧౩

భావ- ప్రసంగ- చాతురీచేత ఈశ్వరుని కామతంత్రరతు నొనర్చినదియు, ద్విజగణముచేత పురస్కరింపఁబడినదియు, నగు పార్వతి యొక్క హాసమును ప్రవక్త మమ్ము రక్షించుఁగాత.

[ప్రభ:- బ్రాహ్మణవర్గమును ముందుంచుకొని (పూజించి) నిజాభిప్రాయమును స్ఫుటికరించు చాతుర్యముగలిగి- ఉపన్యాసమును జెప్పవఁడుగు ప్రవక్తవలె- దంతపంక్తిని జెనుక నుంచుకొని- విభావాదులచేత నిష్పాదించఁదగిన రతిభావమును చెలియఁజేయు చాతుర్యముగలిగి- పృథాశించుచున్న పార్వతీచిరునవ్వు మమ్ము రక్షించుఁగాత మనిభావము.

ప్రవక్తయన బాగుగా చెప్పవఁడు (ఉపన్యాసకుఁడు) ఇందు పార్వతీహాసము ప్రవక్తగా నారోపించఁబడినది. కావున మీది విశేషణములు హాసపక్షమునను ప్రవక్తపక్షముననుగూడ క్రమముగా నిట్లు సమన్వయింపఁదగియున్నవి.

భావప్రసంగచాతురీచేత = రసాదినిష్పాదకమగు రత్నాదిభావముయొక్క ప్రస్తావవిషయమునందలి నిపుణతచేత, లేక అభిప్రాయముయొక్క అవిష్కారమునందలి చతురతచేత- ద్విజగణముచేత పురస్కరింపఁబడినది=దంతపంక్తికి ముందుగా స్థాపించఁబడినది-లేక బ్రాహ్మణగణమును ముందుగా పూజించినది.

ఈశ్లోకము- ఇట్లుశిష్టార్థము కావున నిందలియలంకారము- శ్లేషాత్థాపితమగు సామయవ రూపకమగుచున్నది. 'భావప్రసంగ చాతురీచేత' అనిచెప్పటచేత "శృంగారరస నిష్పాదకములగు- అలంబన- ఉద్దీపనవిభావ- అనుభావాదులచేత నిష్పాదించఁదగిన రతిభావము- కామేశ్వరీ మందహాసగర్భము" అనునంశము ద్యోతించఁ జేయఁబడుచున్నది.

"పురస్కృతః=ముందుంచు కొనఁబడినది" అనుటచేత జెనుకనున్నదంత పంక్తి, స్పష్టముకాని, కర్పనముగలదనియు ముందను హాసము (స్వల్పమైనను)

సుస్పృహగుదర్శనము గలదనియు గవ్యమగుచున్నది. హాసమునందు ప్రవక్తృత్వము నారోపించుటవలన ప్రవచన కార్యమంతయునుగూడ చాగ్ విగహితమగు హాసము చేతనే నిర్వహింపఁబడినదని విశదమగుచున్నది.

మూ. రదవాససారథీమాం శరీ కర్తైః పాతుపార్వతీహాసః

పావకదృశంజగీహోః షడ్వపుషత్కన్య సేనానీః. ౧౮

దంతపంక్తిని గప్పుచున్న యధరముచేత- రథియు (రథముగలదియు) కిరణములచేత- శరియు (బాణముగలదియు) జ్వలననేత్రుడగు శివుని జయింపఁగోరిన పంచబాణునకు సైనికాధిపతియు, అగు పార్వతీ హాసము- నన్న రక్షించునుగాత!

ప్ర భ:-ఇందు- అధరమను రథముగలదియు, కిరణములను బాణములుగలదియు- అనిసమానవిభక్తులచేఁగాక “అధరముచేత-రథియు, కరములచేత-శరియు” అని భిన్న విభక్తులచేసగు అభేదాన్యవసాయమువలన నిది- తైయధికరణ్యముచేత నగు రూపకమగుచున్నది. అనలనేత్రుడగు శివుని జయించుటకు మన్మథుఁడు ప్రయత్నించునపుడు భగవతియగు పార్వతియొక్క సుందరహాసమే యుద్ధసన్నాహమొనర్చునైన్యాధిపతివలె విజయమును నిర్వహించినది. కావున నది సైనికాధిపతియని చెప్పఁబడినది. అధరము-హాసమును వహించినది, ఆయధరమున ధరింపఁబడిన హాసమయూఖములే- బాణములయినవి. హాసము-రథియయినది. రథియగుహాసమే మన్మథుని సేనాధిపతి యయినది.

ఇట్లు- వర్ణింపఁబడిన మందహాసమహిమ- (రూపకసామర్థ్యమున) సర్వోత్తరమగు రామణీయకమును పోషించుచున్నది.

మూ. శివహృదయమర్మభేది స్థితం తదదీశ వంశముక్తాయాః ।

దశనద్యుతి ద్విగుణితశ్రీకం శోకం ధునోతు మమ. ౧౯

మహేశ్వర హృదయమర్మమును భేదించునదియు, దంతకాంతులచే ద్విగుణితమగు శోభగలదియు, నగు పర్వతరాజవంశముక్తామణి ముఖమునందలి యాచిరునవ్వు మాశోకమును పోకార్చుఁగాత!

ప్ర భ:-మర్మమన, గూఢమగు జీవసానము. ద్విగుణితమన, రెట్టింపుచేయఁబడినది. వంశమన- కులము, తెదురు. (తెదురునందు మాక్తికముదయించుననునది కవి సంప్రదాయము. పగూఢమగు శివహృదయమునందుగూడ చొరఁబడిన పార్వతి

స్మితము, అస్మదాదుల హృదయమునఁ బ్రవేశించి, తద్గతమగు శోకమును తొలఁగించుటకు శక్తము కానేరదా? అనిభావము.

మూ. బ్రహ్మాణ్డరజ భాజోనట్యః శివసూత్రధారసహచర్యాః ॥

శ్రీవర్ధనోఽనులేపో ముఖస్యహాసః పునాత్వస్మాన్. ౧౬

బ్రహ్మాండమను రంగస్థలమున ప్రవేశించిన శివుఁడనుసూత్రధారునకు సహచరి (సఖి) యగు పార్వతియొక్క శ్రీవర్ధనమగు అనులేపమేయగుహాసము ముక్కు పవిత్రుల నొనర్చుఁగాత!

ప్రభః-రంగమన, నాట్యస్థలము. సూత్రధారుఁడన భరతాచార్యుఁడగు నటుఁడు. సూత్రధార సహచరి యన నతని ననుసరించునట్టి. శ్రీవర్ధనమన, శోభాప్రకర్షకము. అనులేపమన లేపనద్రవ్యము-ముఖమునకుఁ బూసికొనురంగు (పొడరు) బ్రహ్మాండము-రంగస్థలము. శివుఁడు-సూత్రధారుఁడు. తత్ సహచరియగు పార్వతి-నటి. పార్వతీముఖహాసము-నటీముఖశోభను వృద్ధినిందించు పొడరు. అని యెఱుంగునది. సావయవమగు రూపకము-అలంకారము.

మూ. అధరప్రవాళశయనే నాసాభరణ పరిభావిలాసిన్యా

రమమాణోహరరమణీ హాసయువా హరతు నఃశోకమ్. ౧౭

అధర-ప్రవాళ- శయనమునందు నాసాభరణప్రభావిలాసినితోఁ

గూడి- రమించువాఁడగు హరరమణీ- హాసయువకుఁడు మాశోకమును తొలఁగించునుగాత!

ప్రభః-అధరప్రవాళశయనమునందు-మోవియును చిగురాకుచేతఁగూర్చుఁబడిన పాస్పవంతు, నాసాభరణపరిభావిలాసినితోఁగూడి=ముక్కు ముత్యపు కాంతి యను విలాసవతితోఁజేరి, హరరమణీహాసయువకుఁడు= పార్వతీహాస మనుయువకుఁడు రమించుచున్నట్లుచెప్పఁబడినది. ఇందు- రూపకమలంకారము. కవిప్రభోక్తి సిద్ధమగు ఈ మలంకారముచేత- నాసాభరణప్రభావిలాసిని- హాసయువకుల- అధరశయనమున, అశ్రోన్మయగు కలయుక- లోకోత్తరశోభావహమును నంశము వ్యంజింపఁజేయుబడుచున్నది.

మూ. అధరోష్ఠవేదికాయా నాసాభరణాశుశాబ్దకైః సాకమ్

కులమఖిలమచతు ఖేలన్నదిగిసుతాహనబాలోనః. ౧౮

అధరోష్ఠమును వేదికయందు నాసాభరణకాంతులను శాబకులతోఁ గూడి యాడుచున్న హైమవతీహాసమును బాలుఁడు మాకులమును నకలమును రక్షించుఁగాత!

ప్రభ:—అధరోష్ఠమున, క్రిందిపెదవి. శాబకులన, శిశువులు. వేదికయన, గృహ ద్వారమున కీవల నించుకయెత్తుగా నిర్మింపఁబడిన యరుగు. అది బాలుర కాటస్థల మగుచుండును. ఈరూపకమునందుఁ గ్రిందియంశము లెఱుఁగఁదగియున్నది. నాసాభరణకాంతులు=అడుకొనుటకు వచ్చిన యితరశిశువులు. అధరోష్ఠము=క్రీడాస్థలమగు వేదిక. ఇట్లు-కవిప్రాథోక్తి సిద్ధమగు రూపకముచేత- బాలుఁడు-శిశువులకంటె నధికఁడు. కావున బాలుఁడుగాఁ చెప్పఁబడిన హాసము శిశువులుగాఁ జెప్పఁబడిన భూషణాంశువులతోఁగూడి యధేచ్ఛముగా విలసిల్లుచున్నను “దానిశోభ-సర్వోత్తరమే” అనువస్తువు ధ్వనితమని తెలియునది.

మూ. అనులేపనస్య వీప్సాద్విర్భాసః కుచతటీదుకూలస్య ।

హరతుహృదయవృథాం మే హసితంహరజీవితేశ్వర్యాః. ౧౯

అనులేపమునకు ద్వీరుక్తియు, కుచతటీదుకూలమునకు ద్వీరావృత్తియునగు హరజీవితేశ్వరియొక్క హసితము- నాహృదయవృథను తొలగించునుగాత.

ప్రభ:—పార్వతియొక్క చిరునవ్వు సొంపును గూర్చినదియగు మంచిగంధము మున్నగు లేపనద్రవ్యమునకు మీఁద నింకొక అనులేపనమును ఉత్తరీయమునకుమీద నింకొక యుత్తరీయమును అగుచున్నదని తాత్పర్యము.

మూలమునందు ‘వీప్సా’ అనుపదమునకు ద్వీరుక్తియని యర్థమగు చున్నది. మూలమునందలి ద్వీర్భావపదమునకు ద్వీరావృత్తి యర్థమగును. అనులేపన మన మంచిగంధము మొదలగు శోభాదాయకమగు లేపనద్రవ్యము. శుభ్రత్వసాధర్యమువలన ఉమాహసితము- అనులేపనముమీఁద అనులేపనముగను ఉత్తరీయము మీఁద ఉత్తరీయముగను ఆరోపింపబడుటవలన నిది అభేదరూపకాలంకార మగు చున్నది. ఆత్మశోభచేత ముఖ-వక్షోజములను వ్యాపించియున్న తెల్లని చిరునవ్వు యొక్క ప్రసన్నత- హృదయవృథను తొలగించుటకు సమర్థమగునని భావము.

మూ. గిరిశాంజరాగ భసితం స్వాగతవచసాభినవదాదరతః

గిరిజాలీలాహసితం గరియసీం మేతనోతుధియమ్. ౨౦

శివాంగరాగమగు (శివుని మెయిపుతయగు) భస్మమును- స్వాగతవచనముతో నాదరపూర్వకముగా అభినందించుచున్న పార్వతీ లీలాహసితము నాయొక్కబుద్ధిని గొప్పదిగా విస్తరించునుగాత!

ప్ర భ:-శివదేవుడు తనదేహమునకుఁ బూసికొన్న భస్మమును “దయ చేయుడు— మికువిజయముఁగఁగాక” అను స్వాగతవాక్కుతో నామోదించు చున్నది వలెనున్న పార్వతీ విలాసస్మితము— నాబుద్ధిని విస్తరింపఁజేయుఁగాతమని ప్రార్థింపఁబడినది. భర్తయగు శివునియొక్క బూదిపూతచేసగు శరీరధవళిమను జూచి— శుభ్రమగు పార్వతీహాసముకూడ నిజధవళిమతోడి పోలికవలన దానియం దాదరమును జూపుచున్నదను వస్తువుచేత నిచట— భసిత— హసితములకు నుపమ ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నది.

మూ. దయి తేనస్సల్లసన్త్యైః, సహతుహీనమరీచి శిశు కిరీటేన |

వాగమృతబుద్బుదోఽవ్యాదలసో మామగభువోహాసః. ౨౧

బాలచంద్రకిరీటియగు భర్తతోఁగూడి సల్లాపములాడుచున్న పార్వతీదేవియొక్క వాగమృతబుద్బుదమగు అలస (మంద) హసితము నన్ను రక్షించునుగాత!

ప్ర భ:-మూలమునందలి “తుహీనమరీచి శిశుకిరీటేన” అనుపదమునకు “శిశుఁ=బాలఁ, తుహీనమరీచి=హిమాంశుఁ=తుహీనమరీచిశిశుఁ, మయూరవర్తన కాదివత్ సమాసః” అని ప్రభావ్యాఖ్యాతచేత వ్యుత్పత్తి చెప్పఁబడినది.

కాంతుడగు చంద్రచూడునితో ప్రియభావజము నొనరించుచున్న దేవీ వాక్కునుండి బయలుదేరించుచున్న మందహాసము— అమృతబుద్బుదమేయను నభే దాభ్యవసాయమువలన రూపక మలంకారమగుచున్నది. మధించుటవలన అమృతము నకు బుద్బుదాకారములు కాన్పించును. బుద్బుదమను పదముయొక్క అర్థసామ్యమువలన సల్లాపమును విడువనిహాసము అక్షేపింపఁబడుచున్నది. స్పష్టముగాఁగను పించుచున్న సుగూఢ బుద్బుదము మధింపఁబడుచున్న యమృతము నాశ్రయించి యుండునట్లు— సల్లాపించుచున్న తత్కాలమున నిర్గతమగు మందహాసము— సల్లాప శిష్టమగుచుండునని గ్రహించునది.

మూ. శుద్ధః కుచాద్వినిలయా దపి ముక్తాహారతోహరపురస్థాః

వదనశ్రీప్రాసాదే విలసన్ హాసోఽలసోఽనతుమామ్. ౨౨

హరపురంధ్రయగు పార్వతియొక్క కుచాద్వినిలయమగు ముక్తా
హరముకంటెఁగుఱుడ న్వచ్చమును, వదనశ్రీ ప్రాసాదమునందు
విలసిల్లునదియో, అగు మందహాసము నన్నరక్షించునుగాత!

ప్రభః—హరపురంధ్రయన శివకాంత. కుచాద్వినిలయము=స్తనమును పర్వ
తము నివాసస్థలముగాఁగలది. వదన శ్రీప్రాసాదమునందు=ముఖలక్ష్మి
యొక్క మందిరమునందు, లేక ముఖపద్మమునందు. పర్వతముమీఁదనున్న మేడయే
అసాధారణమగు రామణీయకమును పోషించుచుండగా ఆమేడయందువిలసిల్లుచున్న
లావణ్యాతిశయమునుగురించిచెప్పవలయునా? వక్షోజితమగు ముక్తాహరముకంటెను
గుఱుడ శుక్రమగు శోభచేత పార్వతి ముఖపద్మమునందలిహాసము—మిక్కిలి గొప్ప
దగుచున్నదని భావము.

మూ. వ్యర్థీభూతేమాతే గతవతి పరిభూతి మసిత జలజాతే

అనితే సిద్ధిమశోకే కమలేఽపి గలజ్జయశ్రీకే. ౨౩

మన్మథపంచబాణములయందలి బాణ—పుష్పమగు రసాలము-
విఫలముకాఁగా, నీలోత్పలము తిరస్కృతినొందఁగా, అశోకము—లక్ష్మ్య
భేదసిద్ధిని సంపాదించక పోఁగా, కమలము—గలజ్జయశ్రీకము (జయశ్రీ
నండి జూరనది) కాఁగా

ప్రభః—గలత్=జూరన, జయశ్రీకము=విజయలక్ష్మిగలది—విజయము
జొందలేనిది. మీదిశ్లోకముతో నన్వయము.

మూ|| బహుథా విభేదహృదయం హరస్య బాణేన యేన సుమబాణః

తదుమాల్లీలాహసితం మల్లీసుమస్తుమేభూత్యై. ౨౪

సుమబాణుఁడగు మన్మథుఁడు—ఏ బాణముచేత హరునిహృదయ
మును బహువిధమగునట్లు భేదించెనో, ఆ—ఉమాల్లీలాహసితమగు
మల్లీసుమము—నాకై శ్వర్యము నొనఁగుఁగాత!

ప్రభః—మల్లీసుమము=మల్లెపూవు, మాతాదులగు బాణపుష్పములు నాలు
గును హరహృదయభేదనమున విఫలములుకాఁగా, ఉమాహసితమే—ఆముగవబాణ

మగు మల్లెపూవుయొక్క కార్యమును నిర్వహించెనని కవిప్రాధోక్తి. పూవులయి
దింటిలోనుగూడ మల్లెపూవునకే అల్పమగు నాకృతిశ్చేతను, శుభ్రతశ్చేతను మంద
మును శుభ్రమునుఅగు ఉమాహానితముతోడి యభేదము నభ్యవసించుట యుక్త
మగును.

మూ. అనులదరస్మితచిహ్నస్తా ఏతాః, సర్వమణ్డలాకార్యాః

కమనీయతమాస్వనమా ముపతిష్ఠంతా ముమాండేపిమ్. ౨౫

నిర్మలదరహానితచిహ్న(ము)లును, సర్వమంగల(ము)లును; అగు
ఆయియార్యలు- కమనీయతమలగు స్త్రీలయందు అద్వితీయయగు
ఉమాదేవి సుపాసించుగాత!

ప్రభ:-సర్వమంగల(ము)లు=స్తబకశ్లోకములందంతటనుకల్యాణముగలవి. కలవారు
ఆయియార్యలు=ప్రస్తుతస్తబకమువం దుపక్రమింపఁబడిన ఆర్యావృత్తనిబ్బకములగు
స్తుతులు. ఆర్యులగు స్త్రీలు స్తబకమునందలి శ్లోకములన్నిటియందును మందస్మిత
మునుగూర్చియే ప్రస్తావించుటవలన నీయార్యులకు మందస్మితమే చిహ్నమగుచున్నది.
అంతటనుగూడ మాంగల్యమునే ఆశాపించుటవలన నీయార్యులు సర్వమంగల లగు
చున్నవి.

తృతీయ శతకమునందలి ప్రథమస్తబకము ఇట్లు-ఆర్యులచేత ఉమాదేవతనుపా
సించి యుపసంహరింపఁబడి ముగిసినది.

ఇది సవ్యాఖ్యమగు ఉమాసహస్ర తృతీయశతకమునందలి

ప్రథమస్తబకము.

శ్రీ. శ్రీ. శ్రీ.



ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ.

ఉమా సహస్రము

(శ్రుతీయ శతకమున - ద్వితీయ స్తవకము)

ద శ మ స్త వ క ము

అనః—ఈ దశమ స్తవకము భగవతియొక్క కేశాది-పాదాంత స్తుతిపరమా.

మూ॥ సజ్జ్ఞానాయహరితాం, విభూతయే
లోకత్రయస్య, మదనాయ ధూజకేః,
కాత్యాయనీవదంతః శనైః శనైః
నిర్యన్తి శుభ్రీహసితాని పాన్తునః.

దిశలను విమలీకరించుటకును, లోకత్రయమునకును, విభూతి నిచ్చుటకును, ధూర్జటికి కామముఁగలిగించుటకును కాత్యాయనీవదనమునుండి మెల్ల మెల్లగా బయలు వెడలుచున్న తెల్లనిచిరునవ్వులు- మమ్ము రక్షించుఁగాత !

ప్ర భః—విభూతియన నైశ్వర్యము. ధూర్జటియన శివుఁడు. నైర్మల్య-నిశ్చల్య సాహచర్య సంపాదకములగు భగవతీ మందహాసములు- అస్మద్రక్షకములుగాఁ బ్రస్తుతింపబడినవి. ఇందు- హేతుమండలములగు దిశలను విమలీకరించుట మున్నగు కార్యములతోఁగూడ హేతువగు శుభ్రహసితములను వర్ణించుటవలన నిదిహేతువను నలంకారమగుచున్నది. మఱియు - ఆశుభ్రహసితములు దిశలను విమలీకరించునవి గను, లోకత్రయమునకు విభూతి నిచ్చునవిగను, ధూర్జటికి కామము కల్పించునవి గను, బహువిధముల నుల్లేఖింపఁబడుటవలన ఉల్లేఖాలంకారముగూడ నగుచున్నది. తిలతండుల న్యాయమున స్ఫుటముగాఁ జెలియఁదగిన భేదముగల- హేతు- ఉల్లేఖములతోఁ గూడియుండుటవలన నిది 'సంస్పృష్టి' అను నలంకారమగును.

మూ॥ స్వల్పోఽపి దిక్షుకిరణాన్ ప్రసారయన్
మన్దోఽపి బోధమమలందధత్ సతామ్
శుభ్రోఽపి రాగకృదనజ్జవైరిణో
హాసః పురాణసుదృశః పునాత్ సః ॥

౨

మిక్కిలి యల్పమైనదయినను దిక్కులన్నిటియందును కిరణములను ప్రసరింపజేయునదియు, మందము అయినను సజ్జనులకు నిర్మలమగు జ్ఞానమును గలుగజేయునదియు, శుభ్రమయినను, అనంగవైరియగు శివునకు రాగమును జనింపజేయునదియునగు, పురాణసుందరియగు నుమయొక్క హాసము మమ్ము పవిత్రుల నొనర్చుగాత!

ప్రభుః—మందము=అలసము లేక అల్పప్రజ్ఞగలది. శుభ్రము=తెల్లనిది లేక పరిశుద్ధమయినది. రాగము=ఎఱుపు లేక అనురాగము. స్వల్పమగుహాసము అంతటను ప్రసరించుట విరుద్ధము. అది యుమాహాసమునకు స్వాభావికము కావున పరిహరింపబడును. అట్లే మందమగుదానికి సద్బోధనము. విరుద్ధము. అదికూడనుమాహాసమునకు స్వాభావికము. కావున పరిహరింపబడును. శుభ్రమగునది (తెల్లనిది) రాగమును (ఎఱుదనమును) జనింపజేయుట విరుద్ధము. ఇచట రాగపదమునకు క్లేషమాలకమగు అనురాగము నర్థముగాఁ జెప్పకొనుటవలన మీఁదివిరోధముకూడ పరిహరింపబడును. మీఁదిశ్లోకమునందంతటను గూడనిట్లు విరోధముకాన్పించినను అది ఆభాసము (లేనిదేయున్నట్లు తోచునది) కావున నిది విరోధాభాసమును నలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ చేతోహరోఽప్యతిజగుస్పితోభవేత్
నర్వోఽపి జీవకలయాయయావినా
సానర్జ్యతాం కథ మపారచారుతా
పీయూష సిన్ధురఖలేంద్రీనుందరీ.

3

ఏ జీవశన (జీవనాథాయనియగు నుషమను) విడిచినయెడల మనోహరమయిననుగూడ నీలోకమంతయునుగూడ మిక్కిలి జగుప్పానహమగుచుండునో అపారసుషమామృతసాగరమగు ఆనర్వేశ్వరసుందరియెట్లు వర్ణింపబడును?

పృథ:-జీవశబ్దము బృహస్పతియందును, పాగ్రిణమునందును, జీవనమునందును, అత్తయందును, పక్షియందును వర్తించునని నానార్థరత్నమాల చెప్పుచున్నది. కావున నిచట జీవశబ్దమునకు జీవన మర్థమగుచున్నది. కలాశబ్దము, అంశమాత్రమునందును, మూలవృద్ధియందును, సుషమ (గొప్పసౌందర్యము) యందును, విద్యయందును వర్తించునని త్రికాండశేషము చెప్పుచున్నది. ఋగ్వేదశ్రవణమందరివశేషజానురూపతవలన కలాశబ్దముచేత నిచట సుషమ యర్థమగుటకు యుక్తమగుచున్నది. కావున జీవకలయన జీవసుషమ యనునర్థము గ్రహింపఁదగుచున్నది.

అవ్యయ-లావణ్యామృతరాశియగు భగవతియే-అజీవకళ. అది (భగవతియగు జీవకళ) లేనియెడల లోకమంతయుఁగూడ భీభత్సరసావహమగును- మూలకళయగు అసుషమ (సౌందర్యము) ఉండిననే జీవనము సంభవించును. అజీవన ముండిననే యితరములగు నంగములు రమణీయఁగులై వెలుంగును.

కావున అంగ సౌందర్యముల కన్నిటికిని మూలము- అంగి సౌందర్యమే యగును- ఆయంగి సౌందర్యము- జీవకళయే యని గ్రహించునది. మూల సౌందర్యము (జీవకళ) శరీరమునుండి తొలఁగినపుడు, మరణించిన శరీరమునందలి యంగముల సౌందర్యములు ఎవ్వనికైనను ఎట్లు రుచించును? రుచింపకపోవుట యటుండ వైరస్యమునే కలిగించును. అంగి- జీవకలాసంపన్నమగునపుడే అంగములు సరసము లగుచుండును. జీవకళావంతమగు అంగిలోడి సంవాదము వలననే అయంగములలో నొక్కొకదానికిని, అన్నింటికినిగూడ రామణీయకతానిష్పత్తియగుచున్నది. మరణించిన దంతయు- అసుందరమే యగుటవలన విరసమగును. సమరసమును సరసమును అగుసౌందర్యము జీవనభూతమగు నమృతము. అది (జీవనమను అయమృతము) అఖిలేంద్రసుందరీ స్వరూపమేయని తెలియునది.

అ వ:-ఈ స్తబకమున పార్వతీకేశపాది వర్ణనము నారంభించుచు, సర్వసౌందర్యమూలకలయగు నాయమృత వర్ణించుటకు సమర్థుఁడైవచ్చుడును లేడని యుపకృమించుచున్నాఁడు.

మూ॥ అత్యల్పదేవనితాంచ పార్థివై

రాభివైర్వయం తులయితుం నశక్నుమః

తాం కిం పునః సకలదేవ సుందరీ

భోకాక్షిపారణ తనుప్రభాముమామ్,

మానుషకపులమగు మేము సామాన్యముగ దేవాంగననుగూడ
పార్థివములగు భావములతో సమీకరించుట (ఉపమించుట)కు శక్తు
లగు కానేరము (అట్టియెడల) దేవసుందరీనయనపారణమగు శరీర
ప్రభగల ఆ యువచుపమించుట కెట్లు శక్తులమగుదుము?

ప్ర భ:-పార్థివములగు భావములతో=భూలోకగతులగు రమణీయవస్తువు
లతో, నయనపారణమగు=నేత్రములకు ప్రతాంతమునందగు భోజనము (సంతర్పణ
మగు) సామాన్య సురసుందరినిగూడ వర్ణించుట శక్తులము, భూమిస్థులము, ఆగు
మాకు— సర్వసురసుందరీ నయనామృతాయమానదేహ కాంతియగు భగవతి నిట్టిదని
వర్ణించుటకు శక్తియెక్కడిదని తాత్పర్యము. అర్థాపత్తి-అలంకారము.

మూ॥ వర్షా పయోద పటలస్య సాన్ద్రితా
సూర్యాత్మజోర్జితచయ నిమ్న తుంగతా
కాలాహి భూమిపతి దీర్ఘతాచతే
కేశేషు భర్గభవనేశ్వరి! త్రియమ్.

౪౫

ఓ శివగృహిణీ! వర్షాకాలమున మేఘపటలమునంగగు సాంద్రీ
తయు, యమునాతరంగనందోహమునందగు నిమ్న - తుంగతయు,
కాలాహిలోకపతియందగు దీర్ఘతయు, అను నీమూఁడును గూడ నీకేశ
ములయందున్నవి.

ప్ర భ:-సాంద్రత=నిచితత-దట్టమైయుండుట. నిమ్న-తుంగత=ఎత్తుపల్ల
ములు గలిగియుండుట (భంగిమత్త) దీర్ఘత=ఆయతత్వము - పొడవై యుండుట
కాలాహిలోకపతి=కృష్ణవర్ణముగల నాగరాజు. ఇట్లనేకములగు సుపమాధర్మము
లన్నియుఁగూడ ఒక్కటియేయగు కేశపాశమున సమావేశించుటవలన ఇది-
మాలోపమాలంకార మగుచున్నది. “మాలోపమా యదేశస్యోపమానం బహు
దృశ్యతే” ఒకే యుపమేయమునకు అనేకములగు సుపమానములు కాన్పించునెడల
నది-మాలోపమయగును. అని సాహిత్యదర్పణమున లక్షణము చెప్పబడినది.

మూ॥ ఈశానసుందరి! తవాన్య మ్మలలా
న్నీచైర్నితాన్త మమృతాంశు మణ్డలమ్
కోవాన కీర్తయతి లోష్టపిణ్డకమ్
లోకే నికృష్టమిహ మానవీ ముఖాత్.

౪౬

ఈశ్వరసుందరి! నీముఖమండలముకంటె చంద్రమండలము మిగుల నికృష్టము. ఈలోకమున మానవీముఖముకంటె మృతపిండమును అధమముగా నెవడు చెప్పకుండును?

ప్రభ:-మానవీముఖముకంటె=మనుష్యస్త్రీ ముఖముకంటె. మృతపిండము=మట్టిముద్ద. మట్టిముద్ద-మానుషీముఖముకంటె నికృష్టమని యందఱును జెప్పుదురు. జీవించియున్న సుందరియొక్క ముఖమునకును, మట్టిముద్దకును, ఎంత భేదమందునో, ఉమాముఖమండల-చంద్రమండలముల కంతభేదము గలదనిభావము.

ఇచట- బింబములగు- ముఖమండల-చంద్రమండలములకు, మానుషీముఖ-లోష్ఠపిండకముల యందగు ప్రతిబింబభావము చెప్పఁబడినది. కావున నిది దృష్టాంతాలంకారమగుచున్నది. మీఁది దృష్టాంతముచేత ప్రస్తుతమును, సమర్థనీయుమునగు- చంద్రమండలముయొక్క నికృష్టతను సమర్థించుటవలన అర్థాంతరన్యాసము ఆలంకార మగుచున్నది.

ప్రకృతార్థసమర్థనముగల అర్థాంతరన్యాసమునకుఁ గలప్రధానతవలన, తదుపయోగియగు దృష్టాంతము అంగమగుచున్నది. ఇట్లు-అంగమగు దృష్టాంతమునకును, అంగియగు అర్థాంతరన్యాసమునకును గల అంగాంగిభావమున నిది సంకరాలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ బిభృత్వమర్త్య భవనస్త ద్ద్వికా
పజ్జేరుహాః పదనాయతే బలిమ్
నోచేత్ కథం భవతి సారభం మహద్
భిన్నే సుమేభ్య ఉరుకేశి! తే ముఖే.

2

పృథులమగు కేశపాశముగల జగజ్జననీ! స్వర్లోకస్థితములగు దీప్తి కలయందరి పంకేరుహములు నీముఖమునకుపహారమును సమర్పించుచున్నవి. అట్లు సమర్పింపనియెడల పుచ్చభిన్నమగు నీముఖమునందు గొప్పదగు సారభమెట్లు కలుగును!

ప్రభ:-ద్విక=వాపి (బొడ్డనబావి). ఉపహారము-బలి. పూజాద్రవ్యము. సారభము-సౌగంధ్యము-పరిమళము. “సురలోకవాసీకతములగు పద్మములు- నీముఖమునకు బలిగా తమ్మె యగ్నించుకొనుచున్నవి. కావుననే పుష్పముకంటె వేరగు

నీముఖమునకు గొప్ప పరిమళముగలుగుచున్నది.” అని హేతుత్వమును సంభావించుటవలన నిది హేతుత్వేత్తలొక కార మగుచున్నది. వాచ్యము కావండుటవలన నీ హేతుత్వేత్త - గమ్యముని చెప్పబడును.

మూ॥ గీర్వాణలోకతటిని జలేరుహమ్
గన్ధే శుభే భవతు తే మనోరతిః
లోకాధిరాజ్ఞ! తవ వక్త్రే సారభే
లోకాధిరాజ మనసస్తు సమృదః.

౮

ఓ విశ్వేశ్వరీ! దేవలోకనదీజలేరుహములశోభనగంధమున నీమనః ప్రీతియగుఁగాక, నీకాంతుఁడగు విశ్వేశ్వరుని మనస్సమృద్ధము మాత్రము నీముఖసారభమునందే యగుచున్నది.

ప్ర భః-జలేరుహములు-పద్మములు. సకలమనోహర- సురలోకసుమనస్సాభ్యాగ్యుతికాయము, లోకాధిరాజ మనస్సమృద్ధకమును, అగు అటువంటి ముఖపరిమళము- ఉత్తమ- పద్మినీజాతి సుందరీవగు నీవఁ గలదని భావము.

మూ॥ కోభావతాం తవ సవితీ చారుతాం
యస్యాః స్మితస్య ధవలద్యుతిర్నవః
యస్యాః శరీరరుచిస్థిషు వీచయః
శమ్పాలతాః పృథులదీప్తి భూనుయః.

౯

జననీ! ఏ నీ స్మితలనము - ధవలద్యుతియో (చంద్రుఁడో) ఏ-నీ దేహప్రభయే- విపులదీప్తిభూములగు శంపాలతలో, ఆ నీ చారుత్వమును, ఎవఁడు భాషించును?

ప్ర భః-లవము=లేశము- ధవలద్యుతి=తెల్లని కాంతిగలచంద్రుఁడు. శంపాలతలు=మొరుపుఁడిగలు. భగవతీయందస్మితలేశమే చంద్రుఁడు. తరంగిణీభంగోపమ- దేహప్రభయే- విపులప్ర కాశక దేశములగు విద్యుల్లతలు. అని ఉభయత్ర- స్మిత- చంద్రులవలన, దేహప్రభా- విద్యుల్లతలవలన, తాదాత్మ్యము నిశ్చయింపఁబడుటవలన రూపకమలం కారము. భగవతీహాసలేశము- చంద్రరూపము, తద్దేహప్రభలు- విద్యుద్ రూపములనియుఁ జెప్పబడుటవలన ‘అజగజ్జనని-బ్రహ్మాండశరీర’ అనునం

శము వ్యంజితము. ఈయాచార్యునిచే గానముచేయఁబడిన శివశతకమునందుఁగూడ నీయంశమిట్లు చెప్పఁబడినది.

“విష్ణుఁడ మేచకతోయజాతసుహృదోమన్దస్మితం సుందరమ్.”

‘దేవిశరీరప్రభయే - మెరుపు - మెరుపే - దేవీశరీరప్రభ.’ అనికూడనీగ్రంథము నందే యింకొకచోటఁ జెప్పఁబడినది. ఈ యంశమింద్రాణి సప్తశతీయందుఁగూడ కానించుచున్నది.

మూ॥ లోకామ్భికే! నవిలసన్తి కేపురో

మన్దస్మితస్య తవరోచిహం నిధేః

యే తు వ్యభాయిషత తేన పృష్ఠతో

హస్తైశ్చకాఽసి తిమిరచ్ఛటా భవేత్.

౧౦

లోకాంబికా! రోచిన్సులకు నిధియగు (కాంతులకు పుట్టినిల్లగు) నీచిరునవ్వున కెదుటనున్నవారు- ఎవరు ప్రకాశింపరు? ఆచిరునవ్వుచేత అధఃకరింపఁబడినవారియందుమాత్రము- పాపము! ఒకానొక తిమిర చ్ఛట క్రమ్మియుండును!

ప్ర భః—అధఃకరింపఁబడినవారు=వెనుక నుంచఁబడినవారు. తిమిరచ్ఛట= తమిష పరంపర- తెరలుతెరలుగా క్రమ్మినచీకటి.

“సర్వతేజోనిధియగు దేవీస్మితమునకు ముందున్నవారు తేజస్వీలగుదురు. అస్మితరేఖ సోకనివారు- అనిర్వచనీయమగు అంధ కారపరంపరలో మగ్నులగుదురు” అని భావము. ఇట్లనుటచేత- భగవతీమందస్మితము- నిగ్రహానుగ్రహసంపన్నమను నంశము-సూచింపఁబడుచున్నది.

మూ॥ కిం వారదావలిరుచిర్ముఖస్య కిం

సమ్ముల్లతా వరధియః కిమూర్మికా

సంతోషపాదపసుమం ను శంకర

ప్రేమస్వరూప ముత దేవి! తే స్మితమ్.

౧౧

దేవీ! నీ చిరునవ్వు ముఖసంతసంక్తి పృథివ్యా? ముఖసంపుల్ల తయా? వర-ధీతరంగమా? సంతోషపాదప-సుమమా? శంకరప్రేమ స్వరూపమా?

ప్రభ:-ముఖ- సంపల్లతయ=ముఖముయొక్క వికాశిత్యమా? వర- దీ-
తరంగమా? ప్రకృష్టమగు బుద్ధియొక్క పీచికయా? సంతోష పాదప- సుమమా?=
సంతోషమును వృక్షముయొక్క పూవా? శంకర- శ్రేమత్స్వరూపమా? శ్రునియందు
నీకుగల శ్రేమత్స్వభావమా? దేవీస్మితమిట్లు వితర్కింపఁబడినది.

“సా దృశ్యమూలము, భాసమానా విరోధకము. సమబలము - నానాకోట్య
వగాహిని, ధీరమణీయము ఆగునది ససందేహాలంకారము.” అను పండితరాజులక్షణము
ననుసరించి యిది ససందేహాలంకృతియని తెలియునది.

మూ॥ దిక్షు ప్రకాశపటలం పితృస్వతా

కోటిప్రభాకర విభక్త తేజసా

నేత్రేణ తే విషమనేత్ర నల్లభే!

పక్షిరుహం కణ్డవమాతి వర్ణిభే.

౧౨

ఓవిషమనేత్రీనల్లభా! ప్రకాశపటలమును సర్వదిక్కులయందును
విస్తరించునదియు, కోటిసంఖ్యాకులగు సూర్యులచేత విభక్తముగు
తేజముగలదియు, నగు నీనేత్రీముతో పంకజమును (బురదయందు
పుట్టిన తామరపూవును) ఏపంకజుఁడు సాగించేయును?

ప్రభ:- విషమనేత్రీవల్లభా=త్రినేత్ర కాంతా! సర్వదిక్ వ్యాపియగు ప్రసా
రము గలదియు, కోటిసూర్యులకు విభజించి యాయుఁబడిన స్వతేజోభాగములు గల
దియు, నగు నీనేత్ర మెక్కడ? బురదయందు పుట్టినకమల మెక్కడ? పండితుఁడెవ్వఁడు
తథావిధమగు నీనేత్రముతో పంకజమును చూచుచేయును? అనఁగా చేయఁడని
యర్థము. “విషమం వర్ణితే యత్రక్షుట నాచనమరూపయోగ” “అనురూపములు
కానివానికి సంబంధము వర్ణింపఁబడినయెడల విషమమగును.” అను లక్షణమువలన
నిది విషమాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ శ్రీకర్ణ ఏష తనలోచనాఞ్చలే

భాన్త్యా దయాదయితయా ప్రబోధితః

ఏతం సవిత్రి! మమకాన్చనస్తవం

శ్రుత్వాతనోతు భరతాపనేః శ్రియమ్॥

౧౩

నవిత్రీ! నీలోచనాంచలమున వెలయుచున్న దయయను ప్రియు
రాలిచేత మేలుకొల్పబడిన యీనీ శ్రీకర్ణము ఈ నా స్తోత్రవిశేషము
నాలించి-భరతఖండమునకు సంపద నిచ్చుగాత.

ప్రశ్న:- <విత్రి>=జననీ! లోచనాంచలమున=కటాక్షమున, కడకంటిచూపు
నందు. శ్రీకర్ణము=కర్ణమున- చెవి. నామాఖ్యానముకంటె ముందు- మాననార్థమగు
శ్రీశబ్దము ప్రయోగింపఁబడినది, శ్రీయుక్తమగుకర్ణము-శ్రీకర్ణమనికూడ విగ్రహ
నాకర్ణమును జెప్పనగును. అట్లయిన శ్రీకర్ణమునకు భరతశ్రీసంధానము యుక్తమే
యగును. ఇచట నీయంశము గుర్తింపఁదగినది:-

ఖలములగు కవికృతులయందును, పద్యములయందును ఈపద్యము కాన్పించు
చున్నది. “నేత్రోన్మసి తే శ్లోత్రం సుమశరశశ్రోః పురస్త్రి! ముఖ్యంనః! శ్రోత్రే
స్తోత్రాద్విముఖే నేత్రం నతగాత్రి! కింరుతామ్”.

పుష్పబాణునకు శత్రువును శివునికాంతవును జననీ! నీనేత్రముకంటె నీశ్రోత్రము
మాకు ముఖ్యము. ఓ నతగాత్రి! శ్రోత్రము-స్తోత్రవిముఖమగునెడల నేత్రమేమి
చేయును? కావుననే కడకంటిచూపునందున్న దయాదయితచేత ప్రబోధితమగు
కర్ణము- ఈస్తవము నాలించుగాత! అని చెప్పఁబడినది. ఆశ్లోత్రము-శ్రీమయము.
కావున వినంతమాత్రముననే భరతఖండశ్రీవిధానము సుకరమగును.

మూ|| స్వానాసికాభవతి యుజ్జతాన్వతాం

సంస్తమ్భినీచలతమస్య చక్షుషః

త్వన్నాసికా పురహరస్య చక్షుషః

సంస్తమ్భినీ భవతి చిత్ర మమ్మికే!

౧౪

అంబికా! యోగసాధనము నొనర్చుచున్న నత్ పురుషులకు
స్వీయమగునాసిక, చంచలతమమగు స్వనేత్రమునకు- సంస్తంభిని
(స్థిరతనిచ్చునది) యగుచుండును. నీనాసికమాత్రము- పురహరుడగు
శివునియొక్క నేత్రమునకు సంస్తంభిని (స్థిరత నిచ్చునది)యగుచున్నది.
ఇది యాశ్చర్యముగ నున్నది.

ప్రశ్న:- ముక్కుకొనన్మయందు దృష్టిసంచి భ్యానించుచున్నయోగికి,
తనముక్కు తనదృష్టిని వశీకరించుటకే సమర్థమగుచుండును. నీనాసమాత్రము- ఇంకొ
కని నయనమును వశీకరించుటకు సమర్థమగుచున్నది. ఇదే చిత్రమనితాత్పర్యము.

హనునిదృష్టి- భగవతి నాసాగ్ని రామణీయక నిమగ్నమని భావము.

“విరుద్ధం భిన్న దేశత్వం కార్యమేతోర్నసజ్జతిః”

“కార్య- కారణములకు- విరుద్ధమగు భిన్న దేశత్వము- అసంగతి” అనులక్షణమువలన ఇచట కార్యమగు పురహర చక్షుస్సంయమనమునకును, దానికి హేతువగు, అంకికానాసికకును భిన్న దేశస్థితివలన (కార్యమొకచోట- కారణమొకచోట- ఉండుటవలన) ఇది అసంగతియను నలంకారమగుచున్నది.

మూ. బిమ్మపగ్గివాల నవపల్లవానతః

పీయూషసార భరణాద్ గుణాధికః

గోత్రస్యపుత్రి! శివచిత్తరక్షకః

శ్రేష్ఠో నితాంత మధరాధరోఽపితే.

౧౫

పార్వతీ! బింబము, పగివాళము, నవపల్లవము మొదలగువాని కంటె అమృతసారభరణమువలన గుణాధికమై, శివమృదయ సంజకమగు నీ, అధర- అధరముకూడ మిక్కిలి శ్రేష్ఠమగుచున్నది.

ప్ర భ:-బింబము=ఎఱ్ఱని దొంగపండు. ప్రవాళము. ఎఱ్ఱని రత్నవిశేషము పగడము) నవపల్లవము=ఎఱ్ఱని కొంజిపురాకు. అమృతసారభరణమువలన=అమృతరసమును భరించుటవలన. అధరాధరము=కెమ్మోని (క్రిందిపెదవి) లేక మిక్కిలి నీచము. నీకెమ్మోని- అమృతధరము. కావున అరుణ, బింబ, ప్రవాళ- నవకిసలయములకంటె నధికమగు గుణముగలది. కావుననే శ్రేష్ఠమనిభావము. అధర + అధర మైనను=మిక్కిలి నీచమయినను. శ్రేష్ఠము=ఉత్తమము అనువిరోధమున్నది. ఆకెమ్మోని శివచిత్తరంజకమగుటవలన మీదివిరోధము పరిహరింపఁబడుచున్నది కావున నిది విరోధాభాస మగుచున్నది.

ఇందు- ఉపమానములగు బింబాదులకును- ఉపమేయమగు కెమ్మోనికిని- రక్తిమయందును, మార్దవము మొదలగువానియందును సాధర్మ్యమున్నను, ఉపమేయమగు కెమ్మోనియందు అమృతరసభరణరూపమగు విశేషముండుటవలన వ్యతిరేకమలంకారమగుచున్నది. ఇట్లు వ్యతిరేక విరోధాభాసములకుఁగల అంగాంగిభావమువలన నిది సంకరమగుచున్నది.

మూ. దోర్నల్లికే జనని! తే తటిత్ పగ్గిభా

మన్దారమాల్య మృదుతాపహరికే

సశ్శేషబద్ధదమనస్య ధూర్జతే

ర్భన్దాయ భద్రచరితే బభూవతుః.

౧౬

జననీ! భగవదతా! విద్యుత్ ప్రభయొక్కయు, మందార
మాల్యముగొక్కయు, నృపదీక్షిత సహాసించునవియును నీబాహులతి
కలు నిశ్చేషబంధనమనఁడగు బంధమునంతను తెంచుగొనినవాఁడగు).
ధూర్జటిని బంధించివైచివేసి.

ప్రభ:- విద్యుత్ ప్రభ = మెరుపుయొక్క కాంతి, మందారమాల్యము = సుర
లోకమందలి మందారపుష్పము. బాహులతి = బాహువులను తీగలు. నిశ్చేషబంధ
దమనఁడు = సుస్థు బంధములను తొలగించునఁడు. ధూర్జట = శివుఁడు. మెరుపు
మెరుగుకంటెను, మందారపుష్పముకంటెను ముక్కిరి మెరు నీభుజులతికలు-
సర్వబంధ నివారకుడయినను మరునకు బంధమును ఘటించినను కిరోధము-
ఆబంధము ప్రేమకృతమగుటవలన పరిహరింపఁబడుచున్నది. (అభాసమగుచున్నది)
కావున నిది విరోధాభాసమను నలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ హస్తాబ్జయోష్టవ నృదుత్సమన్భుతం

శృణోతి యే నదయామేవ ధూర్జటిః।

అత్యద్భుతం జనని! దార్శమేతయోః

శుమ్భాది గర్పవిః యోయయోరభూత్.

౧౭

అమ్మా! హఁడు వేనిని నయతో గ్రహించుచున్నాఁడో
ఆనీహస్తాబ్జమాల నృదుత్సమ-అద్భుతమగుచున్నది. అయిననువీనిదృఢ
త్వము- అత్యద్భుతమగుచున్నది. ఇవియే (హస్తాబ్జములే) శుంభాదు
లగు నసురుల దర్పమును నశింపఁజేసినవి.

ప్రభ:- మృదులములగు సాణలు- ధృఢములగుట విరుద్ధము. మీఁదివిరో
ధము- ఆహస్తములకుఁగల స్వాభావికమగు ప్రభావము చేత పరిహరింపఁబడుచున్నది.
కావున నిదియు విరోధాభాసమేయని గ్రహించునది.

మూ॥ రాజన్తుతే కుచసుధాప్రపాయినో

లోకస్య మాత రనఘాః సహస్రశః

ఏతేషు కశ్చన గజాననః కృతీ

గాయన్తియం సకలదాయ సత్కరన్.

౧౮

జగన్నాథా! నీయొక్క స్వస్థుభావపాయలును, సవిత్తులును అగుచుజలు వేలకొలదియు లోకమునందుండవచ్చును. వీరియందొకఁడగు గజాననుఁడు కృత్యముగచున్నాఁడు విద్వాంసు లితనిసేనకలమునుగూడ దానముచేయు స్వభావముగల శోభనముగు హస్తము (తొండము) గలవాఁడని నానముచేయుదురు.

ప్రభు:- స్వస్థుభావపాయలు=శక్తి చనుబాటు దాగినవారు. కృతి=సుకృతి. విద్వాంసుఁడు. గజాననుఁడు=గజముఖుఁడు- గజపతి. గజాననునిహస్తము (తొండము)నందే- సర్వదాచ సమర్థత యున్నది. కావున నాగజముఖుఁడే- ధన్యతముడని భావము. మూలమున 'సకలధాయి సత్కర్తవీ' అనుపాతముగూడఁగలదు. అపుడు సకలముధరించు స్వభావముగల హస్తముగలవాఁడనునర్థము నెఱుఁగునది. నీకుచనుభావ ప్రభావ మట్టిదని భావము.

మూ|| త్వన్నాభికూపపతితాం గృతం ప్రభో

క్షేతుం వినిర్మలగుణే పునస్తటమ్|

సౌమ్యత్వదీయ హృదయప్రసాదితః

పాశః సవిత్తి! తవ రోమరాజికా.

౧౯

విశిష్టముగు పవిత్రగుణముగల సవిత్రి! నీరోమరాజిక(లోమరేఖ) నీనాభికూపమున- పతితమయిన ప్రభువగు హరునియొక్క దృష్టిని- తిరుగ తటమునకుఁ జేర్చుటకు, సౌమ్యముగు నీహృదయముచేత ప్రసాదితమయిన పాశము.

ప్రభు:- రోమరాజియే రోమరాజిక. నాభికిమీద హృదయమువలనగు లోమరేఖయే యిచట రోమరాజిక అని చెప్పఁబడినది. మాపము=నూయి. తటము = తీరము (ఒడ్డు). పాశము=తాడు. నీహృదయము- నీనాభియందాసక్తమయిన హరుని దృష్టిని తనకుస్మృతిమగునట్లొకర్ని చెననుభావమును చమత్కరించుటకు, నాభియందుకూపమును, వక్షోజమధ్యముగు హృదయమునందు తటమును రోమరాజియందు పాశమును, తాదాత్మ్యముచేత సంభావించుచున్నాఁడు. నాభియనుకూపము- హృదయమనుతటము, రోమరాజియను పాశము అని తాదాత్మ్యమాత్రమునం జూచి త్వముగు నెకల మాపకప)తిపత్తి (మాపకత్వావము) మన్నివారమే యుపయోగము. (మాపక

మను తెలివిని వారిందుట కష్టసాధ్యమగును) 'నాభీ' మున్నగువానికి కూపాదుల తాదాత్మ్యమును సంభావించుటయం చెచిత్యమునంగీకరించి-ఆహుపక ముత్రేప్త్యయందు పర్యవసించునని చెప్పనగును. 'చిత్రిమీమాంస' అనునలంకార శాస్త్రమున అప్పయ్యదీక్షితులవారు "చౌచిత్యమువలన ఉపమాలంకారము— ఉత్పేక్షయందు పర్యవసించును" అనిచెప్పి రూపకప్రతీత్తిస్థలమునందుగూడ తాదాత్మ్యసంభావన ముచితమగునపు డిట్లే దానికి ఉత్పేక్షయందు పర్యవసానము— అవగంతవ్యమనుటకు క్రిందియుదాహరణము నిచ్చియున్నారు.

శ్లో. రక్షస్తత్త్వామనితజలజై రక్షలింగ పాదమాలే

మీనా నాభీసరసి హృదయే కౌస్తుభాఖ్యామురారేష

హారాకణ్ఠే హరిమణిమయాః వక్త్రపద్మే ద్విరేఫాః

పిశ్చాచూడాశ్చికురనిక రేఘోషయోషిత్ కటాక్షుః.

కృష్ణుని పాదమాలమున— నల్లకలువపూవుల యంజలియు, నాభీసరస్సున మీనములును, హృదయమున— కౌస్తుభమును, కంఠమున— ఇంద్రనీలమణిమయహారములును, ముఖపద్మమున— తుమ్మెదలును చికురనికరమున— నెహరిపురిసిగలును అగు గోపస్త్రీ కటాక్షములు నిన్నురక్షించునుగాత. ఇందు— గోపస్త్రీ కటాక్షములకు నీలాత్పలాంజల్యాది తాదాత్మ్యసంభావన ముచితమగుటవలన రూపకమిచట ముత్రేప్త్యయందు పర్యవసానము నొందినది. మూలశ్లోకమున ఇవాదివాచకము ప్రయోగింపఁబడకుండుటవలన నీయుత్పేక్ష గమ్యమైనను మిక్కిలిస్పష్టమై వాచ్యాయనాన మగుటవలన అలంకారధ్వనికాక అలంకారమే యగుచున్నదని గ్రహించునది.

మూ॥ త్వన్నధ్యమో గగనలోక ఏవచేత్

త్వద్వివృతైభవవిదో న విన్మయః

ప్రాజ్ఞైర్నినుద్ధరి! పురత్రయ ద్విషః

త్వం దేహిసీ త్రిభువనేన గీయనే.

౨౦

పురత్రయశత్రువగు హరునినుందరివగు భగవతీ! నీవుముల్లోకములును దేహముగాఁగలదాననని పాజ్ఞులు గానముచేయుచుందురు. కావుననే నీదివ్యవైభవము నెఱిగి పండితులను "నీనడుము అంతరిక్షమే" అగునెడల (ఈవిషయమున ఆశ్చర్యము కలుగనేరదు.

ప్రభ:-ఉత్తమకాండల నమః - ఆకాశమనునది కవిమయము. అవాదమిచట చమత్కృతిజనక మగుచున్నది. “నీకుత్రిభువనమే శరీరము. అందునుష్కము లోకమగు సంరక్షితుము - నీనమః” అనునచము - నీమహాప్రభావము వెజ్జింగినవానికి విస్మయమును గలిగించుచు భావము.

ఇచట:- మధ్యమము - గగనలోకమల ముపన్యసించుట దుష్కరవిషయము కావున సమర్థనము నక్షేపించును. అందుముచు త్రిభువనేన దేహినీ (ముఖ్యోకములను దేహముగాఁగలదానవు) అది ముఖ్యోకములనును నడుమనుగల అంతరిక్షలోకమునుగా వ్యవహరించి కురించుటనునది వాక్యాప్రహేళికమగు కావ్యలింగాలంకారమగుచున్నది. “హేతోర్వాక్యపదార్థత్వే కావ్యలింగా నిద్యతే” అనునది దానిలక్షణము.

మూ॥ నాభిస్రదాద్ విగలితః కటిశిలా

భజ్గాత్ పునః పశతికిం ద్విధాకృతః!

కాన్తోరుయుగ్మమిషతః సవిత్రీ! తే

భా వారిపూం ఇభశుణ్డయోః సమః.

౨౧

జననీ! నాభియేయగు తటాకమునుండి బయలు వెడలి, కటియేయగు శిలయందగు భంగమువలన తిరుగ ద్వివిధముగా ఖండింపబడిన. నీకాంతిప్రవాహము - గజతుండములకు సదృశమగుచు, కమనీయమగు ఊరుయుగళమను మిషచేత ప్రసరించుచున్నదా?

ప్రభ:-మీదిప్రశ్నము సంభాషనార్థకము. నాభి-హృదయములను, కటి-శిలలకునుగల తాద్రూప్యమువలన మాపక మలంకార మగుచున్నను తాద్రూప్యం భావనయందలి హాచిత్యమువలన ఉత్ప్రేక్షయందు పర్యవసించును. అది ‘ఊరుయుగళమను మిషచేత’ అను, అపహ్నవము (కప్పిపుచ్చుట) వలన, సాపహ్నవ-స్వరూపోత్ప్రేక్షయగును. ఇవాదివాచకము లేకుండుటవలన, ఈయుత్ప్రేక్ష-గమ్యమగును.

మూ॥ జన్తోయుగం తన మహేశనాయకే!

లావణ్యసర్పిరి జగద్ విధాయకే

అస్త్రః పరిస్ఫురదగుప్తసుప్రభా

బాణాఢ్యతూణయుగలం రతీశితుః

౨౨

జగద్విధాయి కా! మహేశనాయి కా! నీవు లావణ్యనిర్మలవి!
 నీజంఘాయుగలము- లోపలపరిస్ఫురింపుచు, అగుప్తములగు (దాచు
 బడనివగు) నుకాంతి బాణములచేత సంపన్నమగు రతీశ్వరుని తూణ
 యుగలము- (అమ్మలపొదులజంట).

ప్ర భ:-లావణ్యనిర్మలవి=రామణీక ప్రివాహముగలదానవు. జంఘాయుగ
 లము=కాలి పెనుకటిభాగములు (రెండుసిక్కులు) అగుప్తములు=దాచుబడనివి,
 నుకాంతి-బాణములు=శోభనములగు కాంతులను బాణములు. ఇచటి యలంకారము
 కూడ గమ్యాప్రేక్షయే. “నీజంఘలు-మన్మథుని అమ్మలపొదులవలెనున్నవి” అని
 భావము.

మూ॥ పుష్పాస్త్రశాసననిశాస్తరాజ్ఞి! తే

లోకత్రయస్థఖలకమ్పనం బలమ్

శ్రోణీ బరేణ గమనే కిలశ్రీమం

ప్రాప్నోషి కేన తవతత్త్వముచ్యతామ్.

—౨౩

పుష్పాస్త్రాడగు మన్మథుని శాసించిన శివునిగృహమునకు
 రాజ్ఞివగు జననీ! నీబలము- ముల్లోకిములయందునుగల దుర్జనులను
 కంపింపజేయునది. అయినను నీవు నడచునపుడు నీశ్రోణీభరముచేత
 నగుశ్రమము నొందుచుండువట! దీనికిహేతువగు తత్త్వమును చెప్పుము.

ప్ర భ:-“నీబలము- త్రిలోకచౌర్యవ్యధమనమైయున్నను, అల్పమగుశ్రోణీ
 భారమునకు నీకు శ్రమము కలుగుచున్నది. ఇందలి రహస్యమేమి?” అనిభావము.
 “విభావనా వినాఽపిస్యాత్ కారణం కార్యజన్మచేత్” కారణము లేకున్ననుగూడ
 కార్యముదయించునెడల నది విభావనయగును. అనులక్షణమువలన, ఇచట- శ్రమ
 గలిగించు కారణములేకున్నను శ్రమమును కార్యము కలుగుటవలన విభావన- అలం
 కార మగుచున్నది.

మూ॥ యత్రైవ నిత్యవిహృతే రభూద్ రమా

రాజీవ మద్దిర చరీతి నామతః।

తస్మైనదాభణతు మద్గలం శివా

సాదామ్మునమ్భవ మమేమ వైభవమ్.

—౨౪

ఏ యుమాపాదపద్మమునందు- నిత్యమును విహరించుటవలన
రమ- నామముచేత రాజీవమందిరవిహారిణి యయ్యెనో అమేయవైభవ
మగ్న ఆయుమాపద్మము-నాకు మంగళమును తెలుపుఁగాత (ఘటించుఁ
గాత!)

ప్రభు:- రాజీవమందిరవిహారిణి=పద్మమును భవనమునందు విహరించునది.
అమేయవైభవము=ఊహించుటకు (ప్రమాణమునకు) శక్యముకాని విభూతిగలది.
అక్షీణేషి- పద్మాలయ యగుటకు శేతువు- ఉమాపాదపద్మమునందుండుటయే
అని యిచట వ్యంగ్యముగా సంభావితము.

మూ॥ కేశాదిపాదకమలాన్తగాయినీః

కన్తుప్రళాసననిశాన్తనాయికా

అగ్రీర కరోతు లలితా ఇనగాః కృతీ

గ్రారీ కవేశ్వరణకజ్జవేషిణః.

అగ్రి

మహేశ్వరశట్టమహిమియగు గౌరి- నిజకేశములనుండి ప్రారంభింపఁ
బడి పాదకమలమునవలకును స్తుతించునవియు, లలితములును (లలితా
వృత్తముచే బంధింపఁబడినవియు) చరణకమలసేవియగు కవినగు నాచే
రచింపఁబడినవియు. నగు ఈకృతులను స్మరించుఁగాత!

ప్రభు:- లలితములు = సౌందర్యముగలవి లేక లలితయను పేరుగల
వృత్తములు.

ఇది సవ్యాఖ్యమగు ఉమాసహస్ర తృతీయశతకమందలి ద్వితీయస్తవకము.

శ్రీ శ్రీ శ్రీ

ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ.

ఉ మా స హ స్త ము

(తృ తీ య శ త క ము)

ఏ కా ద శ స్త బ క ము

అవ:- ఈపదనొకండవ స్తబకమున - వెనుకటిస్తబకమునందు
వలెగాక, పాదాదికేశాంతమగుస్తుతి కావింపబడుచున్నది. ఇచటఁగూడ
యథాపూర్వకముగా, ప్రథమశ్లోకము - హానస్తుతి పరమగుచున్నది.

మూ. ఝషకేతునా ప్రియుక్తః, సమ్మోహః చూర్ణముష్టిరీశానే
దరహాసోధరదుహితుః కరోతుభువనంవశేఽస్మాకమ్. ౧

పార్వతీదరహానము - మీనధ్వజఁ డీశ్వరునియంగు ప్రయోగిం
చిన సమ్మోహన చూర్ణముష్టి. ఆదరహానము - మామనుష్యలోకమును
మావశమునం దుంచుఁగాత!

ప్ర భ:-మీనధ్వజఁడు = ఝషకేతుఁడు-మన్మథుఁడు. సమ్మోహనచూర్ణ
ముష్టి=సమ్మోహింపఁజేయు చూర్ణసంగ్రహము. ఈశ్వరుని తనయుధీనమున నిలుపుకొను
టకు మదనునిచేత ప్రయోగింపఁబడిన సమ్మోహన చూర్ణముష్టియగు పార్వతీమంద
హానము - ఇతరులగు ననురులచేత ఆక్రమింపఁబడిన మాలోకమును మాయధీనమునం
దుంచుటకు మిక్కిలి సమర్థమని భావము.

ఇచట-దరహానము-సమ్మోహన చూర్ణముష్టియని సంభావింపఁబడుటవలన.
నిది గమ్యోత్పేక్షయగును.

మూ. ఉపజీవద్భిః కాన్తే ర్లేశాన్తే జగతి సుస్తరై ర్భావైః ।

ఉపమితుమజ్ఞానితవప్రియో లజ్జేఽమృ! యతమానః. ౨

అమ్మా! ఈలోకమున నీయొక్క కాంతిలేశముల నాశ్రయించి
జీవించుచున్న సుందరములగు పగూర్థములతో, నీయంగములనుపమించు
టకు ప్రయత్నము గలవాఁడనయినను నేను మిక్కిలిలజ్జించుచున్నాఁడను

ప్రభు:-లోకమునందలి కవులు- ముఖాదులయందు-అహోదకత్వాది ధర్మములను సుస్థిరింపజేయుటకు, ముఖాదులకంటె వేరయి, స్వతఃసిద్ధమగుచున్న చంద్రాదులతో వానికి బౌద్ధమ్యమును జెప్పుదురు. ప్రస్తుతమగు నీయంగ సౌందర్యవర్ణనమునందు మాత్రము- ఈలోకమునందలి సుందరవస్తువులన్నియు- నీయొక్క కాంతివలననే ఉనికిగలిగి వేరొక కాంతి లేనివగుటవలన స్వతఃసిద్ధములు కానవగుచున్నవి. విషయముగు ఉపమానమును- విషయముగు ఉపమేయమునుగూడ- వేరయియుండునప్పుడే గదా వానికి సాధర్మ్యమును వర్ణించుటవలన ఉపమ యేర్పడును? కావుననే అసంభవమగు నీయంగ సౌందర్యోపమానకథనకర్మయందు ప్రవర్తించినాకు సిగ్గుకలుగుచున్నది. అయినను పోయత్నమును విడుచుటలేదు. కావుననే అత్యుత్తమము లజ్జించుచున్నాను. అని భావము. “నీ కాంతికంటె భిన్నమగు కాంతి లేకుండుటవలన నీకుపమానము గలుగదు.” అను నీయర్థము- ద్వితీయసదృశవ్యవచ్ఛేదఫలకవర్ణన విషయాభూతము. కావున నిది- అనన్వయాలంకార ధ్వనియగును. “నీ కాంతితో పోల్చుదగిన రెండవ వస్తువు లేదు.” అనునపుడు- అన్వయము కుదురుటలేదు. కావున అన్వయములేని యీయలంకారమునకు అనన్వయమని పేరుకలిగినది.

మూ|| అవతంసపల్లవతులాం బిభ్రాణం శ్రుతిసహభృవః శిరసి

చరణం వృజామిశరణం వామం కామారి లలనాయాః. 3

శ్రుతిసుందరి! శీర్షముచందు (వేదాంతమునందు) అవతంసపల్లవసామ్యముచు భరియించుచున్న హరసుందరియొక్క వామ-చరణమును శరణముగా భజించెదను.

ప్రభు:-వేదాంతము - ఉపనిషత్తులు. అవతంసపల్లవసామ్యమును=అలంకారము కొఱకగు కిసలయముతోడి సమానత్వమును. వామచరణము=సుందరమగు పాదము. ఎడమపాదము. దేవి శివుని వామార్థముగావున వామచరణము వర్ణింపఁబడినది. కిసలయోపమమగు దేవీపదము- వేదశిరస్సునందగు భూషణమగుచున్నది.

“సర్వేవేదాయత్ పద మామనన్తి”

అని కతశ్రుతియందుగ్గడింపఁ బడినదిగదా! ఇట్లు శ్రుతిశిరోభూషణమగు దేవీచరణమే నాకు శరణమని భావము.

మూ|| శక్జరనయనోన్మాదన- మతిమధురం భాతిమతిమతా వణ్యే
జ్ఞాయుగంభవత్యాః కుసుమపుష్పత్యక్త్య సర్వస్వమ్. ౪

బుద్ధిమంతునిచేత స్తుతింపఁగనిజననీ! శిననయననమోహనమును, అత్యంతరమణీయమాను అగు నీజంఘాయుగము— పుష్పబాణునకు సర్వస్వమై : సర్వధనమై, రాజిల్లుచున్నది.

[ప్ర భ:—జంఘాయుగము=ప్రస్ఫుటాద్యయము - పిక్కిలజంట. ఇచట పార్వతీ, జంఘాయుగము మన్మథునకు సర్వస్వముగా సంభాషింపే బడినది.

మూ॥ ఏకైకలోక నేద్యయమనోన్మయస్మరణ హేతుతామేతి
దేవి! భవస్య, శవోరు: తుడ్డాచ గజేంద్రనదసస్య. ౧

మహేశమహిషీ! నీయూరువును, గణపతితోండమును, ఇవిరెండును గూడ, ఏకైకదర్శనమున పరస్పరమగు స్మరణమునకు హేతువులగుచున్నవి.

[ప్ర భ:—ఊరువు- తోండము అను నీరెండింటిలోను ఊరువును జూచునపుడు తోండముయొక్క స్మృతి కలుగుచున్నది. అట్లే తోండమును జూచునపుడు ఊరువుయొక్క స్మృతి కలుగుచున్నది. ఇట్టి రెండునుగూడ- అనోన్మయస్మారకము లగుచున్నవని భావము.

“సదృశానుభవాద్ వస్తుస్మృతిః స్మరణముచ్యతే”

అను సాహిత్యదర్పణ లక్షణమువలన నిచటియలంకారము స్మరణమని తెలియునది.

మూ॥ నాకోఽవలగ్నమీశ్వరి! కటిరవసంభోగినాం జగన్నాభిః

కుక్షౌనకేవలంతే బహిరవివపుషిత్రయోలోకాః. ౨

ఈశ్వరి! నీకు నాకము- నడుము. భూమి- కటి. పాతాళము- నాభి. ఇట్లు ముల్లోకములును నీకుక్షియందుమాత్రమేగాక వెలుపలి శరీరమునందుఁగూడ నున్నవి.

[ప్ర భ:—నాకము=స్వర్గలోకము. కటి=శ్రోణి. భోగిలోకము=పాతాళము. నీకుక్షియందు స్వర్గ- భూమి- పాతాళము లున్నవి. అవి కేవలము నీకుక్షియందే కాక బహిష్కరీరమునందుఁగూడ, అవలగ్న- కటి- నాభిరూపములై యున్నవని భావము,

మూ॥ మన్యే మహాకృపాణం తవ వేణీమచలపుత్రి! మదనస్య

అసిధేనుకాం విశజ్జే నిశితరాగ్రాంతురోమాలిమ్. 2

అచలపుత్రివగు పార్వతీ! నీవేణిని (జడను) మదనునికి మహాకృపాణముగా తలంపెదను. రోమాలినిమాత్రము— మిక్కిలి వాడియగు నట్లు సానరాతియందు వదరుచేయఁబడిన, అసిఫుత్రికనుగా (చిన్నకత్తినిగా) విశంకింతును.

ప్ర భ:—మహాకృపాణము— గొప్పఖడ్గము. రోమాలి=రోమరాజు. ఇందు స్వరూపోత్తేషు సుస్ఫుటమై యున్నది.

మూ॥ ద్విరదవదనేనవీతం వక్షవదనేనాథ సకలభువనేన

అక్షయ్యక్షీ రామృతమమ్బాయాః కుచయుగంజయతి. ౩

ద్విరద- వదనునిచేతన, వక్ష-వదనునిచేతన, శరువాత సకల లోకవదనములచేతనుగూడ క్రోధించుచున్నను, అక్షయ్యమగు క్షీ రామృతముగలదియగు అమ్మ స్తనయుగము— జయించుచున్నది.

ప్ర భ:—ద్విరదమన రెండుదంతములుగల యేనుఁగు. ద్విరదవదనుడన గజముఖుడగు గణపతి. వక్షవదనుడు=కరుముఖములు గలవాఁడు— సుబ్రహ్మణ్యుఁడు. అక్షయ్యము=క్షీణింపఁజేయుటకు శక్యముకానిది.

మూ॥ జగదమ్బులమ్మమానా పార్వద్వితయే తవాగలాద్భాతి

నాస్త్రోగృథితమనోజ్ఞప్రసూనమాలవ భుజయుగళి. 4

ఓజగదంబా! నీభుజయుగళి— గళమునుండి మొదలుకొని యుభయపార్శ్వములయందును వ్రేలాడుచున్నదై, దట్టముగాఁ గూర్చుండిన మనోజ్ఞమగు ప్రసూనమాలవలె భాసిల్లుచున్నది.

ప్ర భ:—భుజయుగళి=బాహుద్వయి. ప్రసూనమాల=పూలదండ. కంఠమునుండి ఉభయపార్శ్వములను బొందిన బాహుయుగళి పుష్పమాలవలె నున్నట్లు సంభావించుటచేత ఉత్తేషు అలంకారమగుచున్నది.

పుష్పమాల— కోమలమైనను తెగసిలేనటు గూర్చుండినదనియు, భుజయుగళి మృదులమైనను దృఢమగు సంభింభముచేత పుష్పములు గుమ్మము.

మూ॥ జానన్తి శక్తిమనురాః, నుషమాంసభ్యోవగాన్యతామృషయః
 మృదుతాం తవామ్బు! పాణేర్వేదసదేవః పురాంభేత్తా. ౧౦
 అమ్మా! అనురులు నీశక్తిని తెలిసికొనుచుందురు. సఖులు
 నీనుషమను (గొప్పశోభను) తెలిసికొనుచుందురు. ఋషులు వదాన్యతను
 గ్రహించుచుందురు. పురవైరియగుఆశివుఁడు నీపాణిమృగులతనెఱుంగును.

పృ థ:- (అనురులు-శక్తియుక్తవనియు, సఖులు - సుషమామయివనియు, ఋషులు, వదాన్యవనియు, శివుఁడు, మృదులపాణివనియునిన్నగుర్తింతురనిభావము.)

మూ॥ కమ్బునదృగమ్బు! జగతాం మణివేషోఽనుజాకృతాకల్పః

కణ్ఠోఽనఘస్వరస్తే ధూర్జటిదోర్నయనకర్ణహితః. ౧౧

ఓ జగదంబా! నీకంఠము- కంబునదృశము, అలంకారార్థమగు
 మణియను వేషము (రూపము)తో నున్న నక్షత్రమాలచేత విరచిత
 మగు భూషణముగలది. నిర్దుష్టమగు స్వరముగలది. (కావుననే)
 ధూర్జటియొక్క బాహువులకును, దృష్టికిని, కర్ణమునకును హిత
 మయినది.

పృ థ:- కంబునదృశము=శంఖముతో సాటియగునది. మణి...భూషణము
 గలది=రత్నములను మిషతోనున్న నక్షత్రములే మాలగాగలది. అతింగన సుఖకర
 మగుటవలన కంఠముయొక్క శంఖసాదృశ్యము-శివుని బాహువులకును, నయనముభగ
 మగుటవలన, నక్షత్రమాలారచన, శివునిదృష్టులకును, శ్రుతిసుఖకరమగుటవలన
 నిర్దుష్టమగు తద్దేధ్వని శివుని శ్రవణములకును హితమగునని భావము.

‘యథాసజ్జ్యం కృమేజైవ కృమికాణాం సమన్వయః’

అను లక్షణమువలన నిది యథాసంఖ్యమను సలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ హరకాస్తే! వదనంతే దర్శందర్శంవతంస శీతాంశుః

పూర్ణోఽప్యవాపకృశతాం ప్రాయేణానూయయాశుష్కః. ౧౨

హరనుందరి? శివశిరోభూషణ-చంద్రుఁడు నీయాననమునుచూచి
 చూచి, పూర్ణుడయినను, ప్రియశః, నీముఖప్రభను సహింపలేకుండుట
 వలన గలిగిన అనూయచేత నీరనుఁజై కృశత్వము నొందెను.

ప్రభ:- శివుని శివస్సునందున్న అర్థచంద్రుడే- అర్థచంద్రునిగుటప
హేతువు- “ఉపాముఖ వర్కనజాతమగు అనూయయే” అని సంభావించబడినది.
కావున నది ఉత్పేక్షయగుచున్నది.

మూ॥ చక్షుః రణాయనకలాచపలాక్షీ వదనజాతిరాహ్వయతాం
తంత్రుమాహాసాముఖం తే మహేశ కాన్తే! జిగాయైకమ్. ౧౩

మహేశ్వరకాంతా! చపలాక్షులగు సుందరాల ముఖజాతియంత
యునుగూడ చంద్రునియుద్ధమున కాహ్వనించుగాక! (నకలస్త్రీవదన
ములచేతనుగూడ నెక్కువబడినను గూడ జయించబడిన) ఆచంద్రుని
మాత్రము నీముఖ మొక్కటియే- కాంతిచేత జయించినది. “నీముఖ
మునందలి మహస్సు- అటువంటి వర్కశోభాతిశాయి” అని భావము.

మూ॥ వదనకమలంతవేశ్వరీ! కమలజయాద్వర్జితంసుభాభానుమ్
నిర్జిత్యకమలజాతే రమలం మహదాజహరయశః. ౧౪

ఈశ్వరీ! నీవదనకమలము- కమలజయమువలన గర్జించినఅమృతాం
శునిజయించి, కమలజాతికి మిగుల శుభ్రమగుయశమును సంపాదించెను.

ప్రభ:- కమలములను జయించుటచేత దర్శించినచంద్రుని దమించుటవలన
మహేశ్వరకాంతాముఖము- కమలజాతికే యశస్సునుఘటించెను. కావుననే కమల
మునకు ముఖముతోడి ముపమ ప్రఖ్యాతమయినది. ఇట్లు కమలజాతికి, ముఖోప
మానతారూపమగు యశస్సు సంపాదించఁ బడినదని కమలమునకు ముఖోపమానతా
లాభహేతువును సంభావించుటవలన నిది గమ్యమగు ఉత్పేక్షయగుచున్నది.

మూ॥ లావణ్యమరద్దాశాభ్రీమద్భవాలోకబహురం పరితః
ముగ్ధం ముఖారవిందం జయతి సగాధీశనద్దినాన్యః. ౧౫

అంతటనుగల లావణ్యమను మరందమునందలి యాశచేత (అధిక
మగు నవేక్షచేత) భ్రమించుచున్న శివదృష్టులనుభ్రమరములుగలదియు-
ముగ్ధమును, అగు సగాధీశనందినియొక్క ముఖారవిందము జయించు
చుండును. (ఉత్కర్షణ చే వెలయుచున్నది).

ప్ర) థ:—**లొవణ్యము**=సౌందర్యము, మరందము=తేనె. భ్రమరములు=తుమ్మెదలు. నగాధీశనందిని=పార్వతి. ముగ్ధము=సుందరము. ఇచట-**లొవణ్య**-మరందములకు భవాలోక-భ్రమరములకును, ముఖ- అరవిందములకునుగూడ తాద్రూప్యముచేసగు రంజనమువలన రూపక మలంకారమగుచున్నది. 'సర్వేశ్వరదృష్టి-భగవతీవనామృతగ్రహణాలస.' అని భావము.

మూ. శుద్ధేనుసారనిర్మిత, సూక్ష్మార్థంతే భవాని భాలమయమ్
సకల రమణీయసారైర్నిర్మిత మద్ధాన్తరం విధినా. ౧౬

భవానీ! భాలమయమగు నీముఖమునందలి మీఁదియర్థభాగమును విధాత, శుద్ధమగు చంద్రునిసారమగు నమృతముచేత నిర్మించెను. క్రింది యర్థభాగమును సకల రమణీయవస్తువులయొక్కయు సారములచేత నిర్మించెను.

ప్ర) థ:—**భాలమయము**=ఫలమయము. విశాలమగు నుడుటితోఁగూడినది. విధాత=బ్రహ్మ. సారములచేత=స్థిరములగు నంశములచేత. నీముఖమునందలి మీఁది భాగము- ప్రభావయమగు అమృతఖండము. క్రిందిభాగము-ఘనమగు సకలసౌందర్యఖండము. అనిభావము. సర్వజీవన-ధారణ- సకలభోగసాధన బలవిధానము- నీముఖము అనిభావము.

మూ. పదనం తనాద్రిదుహిత ర్నిజితాయ నతాయ శీతకిరణాయ
ద్వారపపదవీం ప్రదదావయమిహ దరహాసనామధరః. ౧౭

పార్వతీ! నీముఖము-శీతల ప్రభాదులచేతవిజితుఁడును, కావుననే నతుఁడును [నమ్ర)భావము నొందినవాఁడును] అగు శీతకిరణునికి ద్వారపాలపదవినిచ్చెను. ఇతఁడు [ఈచంద్రుఁడే] ఇచ్చట (నీముఖమునందు) దరహాసనము నామమును ధరించుచున్నాఁడు.

ప్ర) థ:—**విజితుఁడు**=పరాజితుఁడు- ఓడింపఁబడినవాఁడు భవస్మృఖవిజితుఁడగు చంద్రుఁడు ద్వారపాలకుఁడై నీముఖమున మందహాసము నామమున స్థాపింపఁబడియెనని భావము. కవిప్రాధోక్తి నిర్దమను సహేతుకమును, అసిద్ధవిషయమును అగు స్వరూపాత్మేక్ష- అలంకారము.

మూ. తేతేనదన్త నన్తో నయనం, తాటజ్జ మాలయం ముఖటమ్
 కనయోవయంవదామః సితమహనం దేవి తేహాసమ్. ౧౮

దేవి! సజ్జనులగు ఆయాపురాణకవులు, శ్రుభముగఁ గాంతిగల
 చంద్రుని నీకు, నయనముగను, తాటంఃముగను, ఆవాసముగను, కిరీ
 టముగను చెప్పనిమ్ము. మేముమాత్రము- ఆచంద్రుని- దీహాసమని
 చెప్పుదుము.

ప్రభుః—తాటంకము=కర్ణధూపము. త్రినేత్రునికి వాచార్థమునఁబ్రయోగము
 లోచనముగా నయ్యెను. కావున దేవికి చంద్రుఁడు నయనమగుననుచు పురాణ
 ప్రసిద్ధము.

‘తాటంక యుగలీభూత తపసోఽపమజ్జలా’

దేవి సూర్య-చంద్రమండలములు కర్ణధూపద్వయిగాఁగలది. అని లలితా
 సహస్ర నామావలియందున్నది. కావునఁ గొంచులు చంద్రుని దేవికి తాటంకమని
 చెప్పిరి. అందే “చంద్రమణ్డలమశ్యగా” “చంద్రమండల మధ్యమండలమనది”
 అని చెప్పఁబడుటవలన దేవి నివసించు స్థలముకూడ చంద్రమండలమని చెప్పవచ్చు.
 ఆమె-“చంద్రచూడ” అనుప్రసిద్ధివలన=ఆమెకు చంద్రుని, కిరీటముగాఁగూడఁ
 జెప్పుదురు. ఇట్లు పూర్వులగు సత్కవులు నాలుగు తెరఁగులఁ జెప్పుదురగాక! మేము
 మాత్రము ఆసితకిరణుని హాసముగనే చెప్పుదుమని తాత్పర్యము. ఇట్లు—ఇంటి పర
 పక్షములయందు అనంగీకారము నుపన్యసించి, చంద్రుని హాసరూపముగా సంభా
 వించుటవలన నిది సాపక్షావోత్ప్రేక్షయగునని తెలియునది. “నయనం తాటజ్జ
 మాననం ముఖటమ్” అనుపాతాంతరము దీనికిఁగలదు.

మూ. బిహూధరస్యశోభా మన్బూయాః కోనుశర్లయితమిహ్యే

అన్తరపియాపివిశ్వ క్షిప్రపథే ద్వితనుతే రాగమ్. ౧౯

అంబా-బింబాధరముయొక్క శోభను వర్ణించుటకు సమర్థు
 డెవ్వఁడన్నాఁడు? ఆశోభ-ప్రమథపతియగు రుద్రుని యంతరంగము
 సంఘటించు ప్రవేశించి రాగమును (అనురాగమును) విస్తరింపజేయు
 చున్నది.

ప్రభుః—బింబాధరము=ఎఱ్ఱని దొండపండువంటి మోది. శోభను-కాంతిని,
 (రక్తకాంతిని) రాగమును-రక్తవర్ణమును, అనురాగమును మహావిరక్తఁడగు భగవానుని

ద్రవగాహమగు హృదయమునఁగూడ ప్రవేశించి, రక్తవర్ణమగుదాని ననురక్తముగాఁ జేయుచు, బింబమువలె నెఱ్ఱనిదగు, పార్వతి యధరశోభ నెవ్వఁడును వర్ణింపఁజాలఁ దని భావము.

మూ. గణాంతయే స్తనఘటయోః పదకమలే సప్తలోకభక్తేభ్యః
అధరపుటే తీపురజితే దదాసిపీయూషమమ్మ! త్వమ్. ౨౦

అమ్మా! నీవు నీవుత్పండితు గణపతికి స్తనఘటముల చుందలి
యమృతమును (స్తన్యరూపమును) సప్తలోకములయందునుగల భక్తు
లకు పాదారవిందమునందలి యమృతమును (మకరందరూపమును)
తీపురములను జరుంచిన కాంతుడగుహరునికి, అధరపుటమునందలి
యమృతమును (రసరూపమును) ఇచ్చుచున్నావు.

ప్రభుః—ఇట్లు పుత్రునికొఱకును— భక్తులకొఱకును— భర్త కొఱకును— వారి
వారికిఁ దగినరూపముగల అమృతము నిచ్చెదవని భావము.

మూ. దృక్ పీయూషతఃస్యాం నాసాసేతో వినిర్మితేవిధిగా
భాసాంభవతి శివేతే ముఖేవిహారో నిరాతజ్జుః. ౨౧

ఓ శివా! దృష్టియను పీయూషనదియందు నాసయనుసేతువు
బ్రహ్మచేత నిర్మింపఁబడియుండ, నీముఖమునందు కాంతి-విహారము
నిరాతంకమగుచున్నది.

ప్రభుః—పీయూషనది=అమృతనది. నాస=ముక్కు. సేతువు=గట్టు. నిరా
తంకము=అడ్డులేనిది-నిర్భయము.

సేతువు లేనియెడల నదీప్రవాహ భయమువలన విహారము నిశ్చంకము కాక
పోవును. కావుననే బ్రహ్మ- నాసను సేతువుగానిర్మించి, “ప్రవహించుచున్న దృష్టి
యందు ముఖకాంతులు మగ్నములు కాఁగూడగా,” అనిదృష్టియనుదేశమునకు మర్యా
దను (హద్దును) ఏర్పరచెను. ఇచట దృక్-తటసులకును, నాసా- సేతువులకును,
గల తాద్రాప్యమువలన రూపక మలంకారమగుచున్నది. అది- హేతువుగు సేతు
నిర్మాణమునకు కాంతులయొక్క నిరాతంకవిహారమే- ఫలముగా సంభావించుటచే
నగు ఫలోత్తేషిత్వ- అంగమగుచున్నది. ఇట్లు-రూపక- ఉత్తేషిత్వలకు- అంగాంగి
భావముచేత నిది- సంకరమగుచున్నది.

మూ॥ కమలావిలాసభవనం కరుణాకేలీగృహంచ కమనీయే

హరదయితేతే, వినతహితే, నయనే, జనని! విజయేతే. ౨౨

జననీ! కమలావిలాసభవనమును, కారుణ్యలీలాభవనమును
అగుచు కమనీయములగు నీనయనములు— హరప్రియములును, విజయ
హితములును అగుచు విజయము నొనర్చుచున్నవి.

పృ భ:—కమలా విలాసభవనము=లక్ష్మీవిహారగృహము. వినతహితములు=
నమ్రతగలవారికి అనుకూలములు.

మూ॥ సర్వాణ్యప్యజ్ఞాని శ్రీమచ్చి తవేష్టచూడకులకాన్తే!

కవినవహవినుతిపాత్రే శోత్రేదేవి! శ్రియావేష. ౨౩

చంద్రకేళిర కులకాంతవగు దేవీ! నీయంగములన్నియుఁగూడ
శ్రీమంతములు, కవినవహవినుతిపాత్రములునగు శోత్రములు-శ్రీతే.

పృ భ:-శ్రీమంతములు=శ్రీగలవి- సంపదగలవి. కవి-నివహవినుతిపాత్ర
ములు=కవిసమాహమయొక్క స్తుతుల కాస్పదములు.

వినుతులు- ఆధేయములును, శ్రోత్రములు-ఆధారములును, అగుటవలన
శోత్రము- పాత్రమగుచున్నది. శోత్రముకంటె ఇతరములగు నంగములు శ్రీ
మంతములని చెప్పఁబడినవి. శ్రోత్రము మాత్రము శ్రీయేయని విశేషింపఁబడినది.

పృశ్న:-శ్రోత్రము-శ్రీయేగాని శ్రీమంతముకాదని యేల చెప్పఁబడినది?

ఉ:-“శ్రీకర్ణవీషణ” అను పూర్వోక్తశ్లోకమును వ్యాఖ్యానించునపు డీయం
శము కొంచెము ప్రదర్శింపఁబడినది. శోత్రము- శ్రీయేయనుచోట శ్రీశబ్దమునకు
సంపద- అర్థము. ఛాందోగ్యమునందలిపంచమప్రపాతకమున “యోహతైశ్చ్యవంతం
శ్చైవ్యవంతం” అని యారంభించి, “అథ హేనం శ్రోత్రమువాచ. యదహంసమ్మదస్మి
త్వం తత్ సమ్మదసి” అని శోత్రము శ్రేష్ఠమగు ప్రాణముతో చెప్పెను. అని
వినఁబడుచున్నది. లోకమునందు సంపన్నములగు విద్యులన్నియు శబ్దాత్మకములగుట
చేత శ్రోత్రమునందే అంతస్సన్నిహితములు. కావున శ్రోత్రము- సంపద-(శ్రీ)యగు
చున్నదని భావము.

మూ॥ అపికుటిలమలినముగ్ధస్తవకేశః పుత్రీగోత్రసుత్యామ్నః

బిభ్రత్ సుమానికాన్యజి హృదయం భవనపృభార్గ్వరతి. ౨౪

పర్వతేంద్రపుత్రీ! నీకేశము- కుటిల-మలిన-ముగ్ధము. అయినను, ఏవో (సామాన్యములగు) పూవులను ధరించినది అయినను, భువనప్రభువగు భవునిహృదయమును హరించుచున్నది. (ఆకర్షించుచున్నది):

పృ భ:—కుటిల- మలిన-ముగ్ధము=వక్రము (తిన్నదనములేనిది) నల్లనిది (శుభ్రముకానిది) మూఢము (జడము)

[ప్రశ్న:—కాటిల్య మాలిన్యాదులగు- అపకర్షకగుణములతోగూడిన కేశము- హృదయము నాకర్షించును అనునది లోకవిరుద్ధము.

ఉ:—విరుద్ధముకాదు. ఉన్నతనము, అనతమునగుచు వంకరలుగలిగినదియు, నల్లనిదగుటవలన జలద-మయూరాది వర్ణము గలిగినదియు, నగుచుచే దర్పనీయము. కావునవది- కుటిల- మలినమని చెప్పబడినది. ముగ్ధమన సుందరమని యర్థముగలదు. కావునవది- ముగ్ధమని చెప్పబడినది.

ఇట్లు- విరోధము- పరిష్కరింపబడుటవలన నిది విరోధాభాసనా? లేక ఆపి (అయినను) శబ్దస్వారస్యమువలన, జగత్ప్రభుహృదయాకర్షకమగు కారణము లేకున్నను హృదయమును హరించుట యను కార్యమును జెప్పటవలన విభావనయా? అను సందేహమును గలిగించుటవలన విభావనా-విరోధాభాస- సంకరమగునది- సందేహసంకరాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ చరణాదికుస్తలాస్తప్రకృష్టసౌందర్యగాయినీరేతాః

అగ్గీకరోతుశమ్భోగమ్భోజదృగాత్మజస్యార్యాః॥ ౨౫

శివసుందరియగు నుమాదేవి-చరణాది-కుంతలాంతమగు- అంగముయొక్క- ప్రకృష్టసౌందర్యమును గానముచేసిన, ఆత్మజుడగు గణపతికి సంబంధించిన యీయార్యల (ఆర్యావృత్త కలితములగుస్తుతుల)ను స్త్రీకరించునుగాత!

ఇది- నవ్యాఖ్యామగు ఉమాసహస్రమునందలి

ఏకాదశస్తబకము.

ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ.

శ్రీ భారతీ దేవ్యై నమః.

ఉ మా స హ స్త ము .



ద్వా ద శ స్త బ క ము

(తృతీయశతకమున చతుర్థస్తబకము)



అవ:-పార్వతీ- సరమేశ్వరశృంగారరసముల్లసితమగు పండ్రెం
డవస్త్రబక మారంభింపఁబడుచున్నది. అందు మొదట- మందహాసము
ప్రస్తుతింపఁబడుచున్నది.

మూ॥ శర్వధైర్యగుణశాతశస్త్రికా
శమ్భురారిజయకేతుపట్టికా
మందహాసకలికా, మదాపదం
పర్వతేంద్రదుహితుర్వ్యపోహతు.

౧

శర్వుని ధైర్యగుణమునకు శాతశస్త్రికయు, మన్మథునకువిజయ
ధ్వజపతాకయు, అగు పర్వతేంద్ర-పుత్రి-మందహాసకలిక-నాయాపదను
తొలగించుగాక!

ప్ర భ:-శిర్వని=శివునియొక్క, ధైర్యగుణము=మనోవికారములనుతొలగి
యుండుట ధైర్యము-ఆధైర్యమే యగుగుణము=రజాపు 'ధైర్యగుణము' అని చెప్ప
బడును. శివుని ధైర్యగుణమును త్రాటిని తెగఁగోసినదియు, మన్మథునకు జయపతా
కయు అగు పార్వతీ మందహాసకలిక- నాయాపదను బావుఁగాతమని పార్థింపఁ
బడినది. శాతశస్త్రిక=వాడియగు చిన్నకత్తి, మందహాసకలిక=మొగ్గపంటి చిరునవ్వు.
పూర్వపదార్థమగు మందహాసమే- ఆపన్నివారణసమర్థము. కావుననదియే ప్రధాన
మగుటవలన నిది యుపమితనమాసమగుచున్నది. ఇచట 'కలిక' అనుపదముయొక్క
సమర్థతవలన- హాసము మన్మథునిచే ప్రయోగింపఁబడిన బాహుపముగు పుష్పమును
నంశము- ఆక్షేపింపఁబడి వ్యంజింపఁజేయఁబడుచున్నదని గ్రహించునది.

మూ॥ ముక్తభోగికటకేన పాణినా

ముగ్ధగాత్రి! పరిగృహ్య తేకరమ్

ఏకదాశశికిశోర శేఖరః

నశ్చచార రజతాద్రిభూమిషు.

౨

ముగ్ధగాత్రి! ఒకానొకప్పుడు శశి-కిశోరశేఖరుఁడు ముక్తభోగికటకమగు పాణితో నీపాణిని పరిగ్రహించి- రజతాద్రిభూములయందు విహరించెను.

ప్ర భ:-ముగ్ధగాత్రి! = సుందరాంగివగు జననీ! శశికిశోరశేఖరుఁడు = బాల చంద్రమాడుఁడు. ముక్తభోగికటకము = విడువఁబడిన సర్పమును వలయముగలది. రజతాద్రిభూములయందు = కైలాసపర్వదేశములయందు.

భూషణసర్పమునువిడిచి, సుందరమూర్తియగు చంద్రశేఖరుఁడు- పరిణయ మయినవెనుక పార్వతితోఁగూడి కైలాసపర్వతో పాంతములయందు విహరింపఁబూనె నని భావము. భూషణమగు నాగమునే కాక, భీతి-జుగుప్సావహములగు జటలను, గజచర్మాదులనుగూడ పరిత్యజించి- శృంగారభావానుగుణమగు శశికిశోరధరవేష మతోఁగూడిన భగవానుఁడు- శుభ్రమగు స్వహస్తముతో భగవతీకోమలహస్తమును గ్రహించి విహరించెనను నర్థమిచ్చట స్పష్టముగాఁ దెలియునది.

ద్వితీయశతకమునందలి ప్రథమస్తంభమున పురారికి-జ్వలత్కపర్వత్వాదికమగు పృసిద్ధభయంకరరూపము సమయాంతరముల యందగునని తెలిపి, “భగవానుఁడు నీతోఁగూడి విహరించునపుడు మాత్రము, కాంతమగుశరీరమును, కాంతతరములగు లీలలను ధరించును” అని చెప్పఁబడినదిగాదా!

అవ:-ఇప్పుడు దేవితోఁగూడి, కమనీయభావమున విహరించుచున్న పరమేశ్వరుని కామయోడఁగలిగిన యభిలాషమును (అభిలాష శృంగారము) దెలుపుటకు తుమ్మెదలతోఁగూడిన పూలతోటలు, చక్కనిపాదరిండ్లు, తోకిల కలకలలు మొదలగు ఉద్దీపనవిభావములను పంచశ్లోకములచే వర్ణించుచున్నాఁడు.

మూ॥ తస్య తతో పరితః పరిభ్రామన్,

వల్లభాం వకులపుష్పచుమ్భినీమ్

చార్యతి! త్వదలకోపమద్యుతి

శృంగారీక తురుణోమనోఽఘనోత్.

పార్వతీ! ఆకైలానభూములయందు, వకులపుష్పచుంబినియగు
ప్రియరాలిచుట్టును దిరుగుచు, నీముంగురులతో నుపమింపఁదగి
కాంతులుగలిగిన చంచరీకయువకుఁడు పరమేశ్వరుని మనస్సు చలంపఁ
జేసెను.

ప్రభ:—వకులపుష్పచుంబిని= పాగడపూఁదేసెనానునది. ప్రియురాలిని=
ఆడుతుమ్మెదను, చంచరీకతరుణుఁడు=ప్రమరయువకుఁడు. భ్రమరవిలసితమగు
పుష్పసమృద్ధిని వీక్షించుటచేత పార్వతీకాంతుని మనస్సు కంపితమయ్యెననిభావము.
ఇచ్చట ‘ప్రతీపముపమేయస్యోపమానత్వప్రకల్పనమ్’ ఉపమేయము నుపమాన
ముగా ప్రకల్పించునెడల ప్రతీపము” అను లక్షణముననుసరించి ఉపమేయములగు
అలకములను (ముంగురులను) ఉపమానముగాఁ జెప్పటవలన నిందలియలంకారము
ప్రతీపమగుచున్నది.

మూ॥ ప్రియసీం చపలచారులోచనా

ముల్లిఖిన్ వపుషిశృఙ్గకోటినా

త్వద్విలోకితనిభైర్విలోకితైః

ధూర్జటే రమదయన్ మనోమృగః.

౪

చపలచారులోచనయగు ప్రియశరీరమును (హరిణియొక్క
శరీరమును) శృంగకోటితోగోకుచున్న హరిణము(మగ లేడి)నీచూపులకు
సరియగుచున్న చూపులచేత ధూర్జటి హృదయమును మదింపఁజేసినది.

ప్రభ:—చపలచారులోచన=చంచల సుందరములగు నయనములు గలది.
ఆడులేడియెడల మగలేడి వెల్పు ప్రియవిలాసముల దర్శనము పరమేశ్వర మనో
మాదకమయ్యెనని భావము. “నీచూపులకు సరియగుచున్న” అని యుపమేయము
లగు పార్వతిచూపుల నుపమానముగా ప్రకల్పించుటవలననిదియు ప్రతీపమేయగును.

మూ॥ మజ్జకుఙ్కభవనాని మాలతీ

పుష్పరేణుసురభిః సమీరణః

వేళలాచ పికబాలకాకలీ

మోహమిశ్వరి! హరస్యతేనిరే.

౫

ఈశ్వరీ! మంజుకుంజభవనములును, మాలతీసురుపరాగనుగంధి
యగు సమీరణమును, పేశలమగుబాలకోకిల కాకలియు. హరునకు
మోహము ఘటించినవి.

ప్ర భ:-మంజుకుంజభవనములు=మంబాలములగు లతాగృహములు. సమీర
ణము=గాలి, పేశలము=రమణీయము. కాకలి=అవ్యక్తమధుర సూక్ష్మధ్వనివిశేషము.
తీవియజ్జంపము- పూదావిగాలి-బాలకోకిల పాట- శివునికిమోహము నుదయింపఁ
జేసినవని భావము.

మూ॥ అగ్రతః కుసుమశోభితాలతాః
పార్వత్యస్త్య మగపాలబాలికే!
నర్వతోమదన శిఙ్గినీధ్వనిః,
ధీరతా కథమివాన్య వర్తతామ్.

E

ఎదుట- కుసుమశోభితలు లతలు, పార్వత్యమున- నగరాజబాలి
కవునీవు, అంతటను- మదనశింజినీధ్వని. అతనికి ధీరత యెట్లుండును?

ప్ర భ:-మదనశింజినీధ్వని=మన్మథుని యల్లెత్రాటిచప్పుడు (అది కోకిల
కాకలియేయని గ్రహించునది) అతనికి=నీ కాంతుఁడగుశివునకు. ఎదుటను-ప్రక్కను
అంతటను- ఉత్తేజకములగు వస్తువులు దాపురించునపుడు- ధీరత- పలాయితయే యగు
నని భావము.

మూ॥ కీరకూజితసమాకులేవనే
శమ్భుమమ్మ! తవపార్వవర్తనమ్
ఆజఘాన మకరధ్వజశ్చరై
రర్దయన్యవనరేహి శత్రవః.

2

వనము- కీరకూజితసమాకులమగుచుండునపుడు, శంభుఁడు నీ
పార్వమునందుండెను, అప్పుడే మీనకీతనుఁడు నీప్రభువుపై బాణముల
నేయఁదొడఁగెను. అవసరము పొందించునప్పుడేగదా శత్రువులు
పీడింతురు.

ప్ర భ:-కీరకూజిత సమకూలము=శుకకూజిత పరీతము- చిలుకపలుకులతో
విండినది. ఇవట-ప్రకృతమగువిశేషము- అప్రకృతమగు సామాన్యముచేత సమ
లంబమైనది. కావునవిది ఆతాంత్రస్యాసమేను నలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ తాడితో మకరకేతునాశ్రై

రంసదేశమవలమ్మపాణినాం

ఏకహాయనకురజ్జలోచనా

త్వామిదం కిల జగాదజ్జరః

౮

మదనశరతాడితుండగు శంకరుఁడు—నిజపాణిచేత నీయంసదేశము ననలఁబించి, ఏకహాయనకురంగనయనవగు నీతో నిట్లు పలికెనట!

ప్రభః—అసందేశము = స్కంధప్రదేశము. ఏకహాయన కురంగలోచన = ఒకసంవత్సరము వయస్సుగల లేడియొక్క కన్నులువంటి కన్నులుగలది. శివుఁడు మన్మథబాణపాతమువలన నొదవిన వేదనను సహింపలేక నీస్కంధప్రదేశము నూతగాగొని లజ్జావిచలిత నయనవగు నీతోనిట్లనియెనని భావము.

మూ॥ కాకలీకలకలం కరోత్యసా;

బాలచూతమధిరుహ్యకోకిలా

వాచ ముద్గిరసరోజులోచనే?

గర్వమున్నోమియం విముఞ్చతు.

౯

ఎదుట గాన్పించుచున్న యీకోకిల— బాలరసాలమునఁ గూర్చుండి కాకలీధ్వనితో కలకలమనుచున్నది. ఓవగ్మాక్షీ! ఒక్కమాటనాడితివా దాని యున్నతమగు గర్వమును విడుచును.

ప్రభః—కోకిల = పికవధువు. కాకలీధ్వని = నూత్నము, మధురము, అస్ఫుటము, అగు ధ్వనివిశేషము. శ్రవణసుభగమగు స్వరసంపత్తిచేత గర్వించిన పికాంగన— ఎదుటనున్న తీయమామిడి గున్నయందుండి యెట్లు కలకలమనుచున్నదో వింటివా? నీస్వర మింతకంటెను చాలతీయనిది. కావున నీకంఠధ్వనిచేత నాకర్ణములయందమృతము నింపుము” అనుభావము వ్యంజితము.

మూ॥ పుల్లకున్దమకరన్ద వాహినో

మల్లికా ముకులధూలిధారిణః

కమ్పయన్తి శిశవఃసమీరణాః

పల్లవానిహృదయంచ తన్వి! మే.

౧౦

సుందరీ! వికసించినమల్లెపూవుల తేనియలను భరించునవియు
(మోయునవియు, మల్లెమొగ్గలపరాగమును భరించునవియునగు, శిశు
నమీరణములు- (పిల్లగాలులు గాలిపిల్లలు)నాహృదయమును- పల్ల
నములనుగూడ కంపింపజేయుచున్నవి.

ప్ర భ:-శిశునమీరణములు=మందమారుతములు. మందమారుత కార్యమగు
హృదయ- పల్లవముల కంపనము- ఇచట- మూలమున- 'పల్లవాని హృదయంచ'
అనుచో నున్న చ కారముచేత, సహార్థము (తోడ) వాచ్యము చేయఁబడుటవలన నిది
సహోక్తియను నలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ వర్ణనేన హృతచక్షుషః శ్రియః
సుప్రసన్నమధురాకృతీనితే
అజ్ఞకానిదయితే! భజేఽర్భకః
స్వేదబిందుహరణేనవాఽనిలః.

౧౧

ప్రియా! సుప్రసన్నమధురాకృతులగు నీలంకములను స్వేద
బిందుహరణముచేత- అర్భకుడగుననిలునివలె నాదృష్టి నాకర్షించు
చున్న శోభయొక్క వర్ణనముచేత నేనుగూడ సేవింతును.

ప్ర భ:-అంగకములను=లేతవగు అవయవములను, స్వేదబిందుహరణముచేత-
ఘర్మాంబుబిందువులను తొలగించుటచేత, అర్భకుడగు ననిలుఁడు=మందమారుతము
చల్లగాలి-స్వేదాంబుకణములను తొలగించుటచేత నీయంగములందలి శ్రమతొగ్గుచే
నట్లు సేవించువిధమున, నేనుగూడ మధురాకృతి సంపన్నములగు నీయంగముల
శోభను కీర్తించుటచేత- నీహృదయమున ప్రీతికలుగునట్లు సేవింతుననిభావము.

మూ॥ తావదేవ మమచేతసోముదే
బర్హమేత దనఘాజ్ఞీ బర్హిణః
యావదక్షిపథమేష విశ్లేధో
గాహతే న కబరీబరీభరస్తవ.

౧౨

అనవద్యగాత్రీ! నాపార్శ్వమున- విశ్లేధమైయున్న యీ నీ కబ
రీభరము- నాదృక్ పథమును ప్రవేశింపకుండునంతవఱకును మాత్రమే
ఈబర్హిబర్హము- గొంతు మనస్సునకు ప్రీతినిచ్చుచుండును.

పృథ్విః—విశ్లేషము=ముక్తబంధము=దిగజారుచున్నది. కబరీభరము = కేశ పాశము. దృక్ పథము=నేత్రమార్గము. బద్ధిబద్ధము=సమలిఖించుము. నీకేశపాశ సౌభాగ్యము నీక్షించుచుఁజూచునెమలిపించెమునుజూచి ఇది నాప్రేయసి కబరీభారము వలె నున్నదని సంతోషించుచుండునని భావము.

సమలిపించెము కంటెనుగూడ కబరీభరమే చిత్తరంజకమును, రుచితరమును, ఆగుచున్నదను నంశము వాచ్ఛాయమాన మగుటవలన నీయలంకారము గమ్యమగు ప్రతిపత్తయై యున్నది.

మూ॥ రాగవానధర ఏషనస్తతం

నిర్మల ద్విజనమీపవర్త్యసి

ఏభీరస్య సహవాసతః ప్రియే

కేషదవ్యసగతో నిజోగుణః.

౧౩

ప్రియా! యీకెమ్మోవి- నిర్మలద్విజనమీపవర్తి యగుచున్నను నంతతీమును రాగవంతమగుచున్నది. వీనితోడి సహవాసమువలన నీష న్మాత్రమునుగూడ దీని నిజగుణము పోయినదికాదు.

ప్రభః—నిర్మల- ద్విజ- సమీపవర్తి=శుభ్రములగు దంతముల సమీపమునందున్నది, లేక శుద్ధ సత్త్వగుణులగు బ్రాహ్మణుల సన్నిధియందుండునది. రాగవంతము=రక్తవర్ణముగలది, లేక రాజసముగలది- అనురాగి.

శుద్ధసత్త్వగుణులగు బ్రాహ్మణుల సన్నిధియందున్నను రజోగుణమును విడువని జనమువలె తేల్లనిదంతముల చేరువనున్నను ఈయధరము రక్తవర్ణమును విడువకున్నదని తాత్పర్యము. ఇంను క్లిష్టములగు నిర్మల- ద్విజ- రాగశబ్దములు- వాచ్ఛతా దశయందు ఒకేయర్థమును చెలుపుచు రెండవయర్థమును చెలుపుటను (పరివృత్తిని) సహించవు. కావున శబ్దశక్తిమాలమగు ధ్వనన వ్యాపారముచేతనే ద్విత్వీయార్థము ధ్వనింపజేయఁ బడుచుండును. కావున నిది శబ్దశక్తిమాలమును, సంలక్ష్యక్రియమును, ఆగు ఊపమాలంకార ధ్వనియగుచున్నది. సహజగుణము- సహవాసముచేసయినను తొలగదను నంశము- అరద్యయమునందును సమానమగును.

‘సంసర్జా దోషగుణాభవన్తి’

‘సహవాసమువలన దోషగుణములు కలుగును’ అను న్యాయము నైసర్గికములగు గుణములయందు సంభవింపదు’ అను హేతువువలన అధరము రాగమును విడువకున్నదను వాక్యార్థము సమర్థింపఁ బడుటవలన నిచటి యలంకారము- కావ్యలింగమని గ్రహించునది.

మూ॥ చక్షుషః సుదతి తే సగోత్రతా

క్షైరవైర్నిశి దినే కుశేశయైః

కాశ్యపైరపి వసిష్ఠ బాన్ధవై

రూఢిసువర్వణ ఇవ ద్విగోత్రీణః.

౧౪

సుదతీ! కశ్యపవంశజులతోడి సగోత్రతయు, వశిష్ఠవంశజులతోడి సగోత్రతయు, గల ద్విగోత్రీయగు భూసురునికివలె నీనయనమునకు-రాత్రియందు కైరవములతోడి సగోత్రతయు పగటియందు కమలములతోడి సగోత్రతయు కలదు.

[ప్ర భః—సుదతీ!—చక్కని పలువరునగల పార్వతీ. సగోత్రత=సమానముగు కులము గలిగియుండుట, కైరవములు=కుముదములు—కలువలు. ద్విగోత్రీ=రెండుకులములు గలవాడు. రాత్రియందు కశ్యపసగోత్రులను పగటియందు వసిష్ఠసగోత్రులను అగు ద్వా్యము ప్యాయణులను—ద్విగోత్రులని చెప్పదురు. నీకన్న చంద్రునితోడి చుట్టరికముచేత రాత్రియందు కలువపూవువలె నగుననియు, సూర్యునితోడి చుట్టరికముచేత పగటియందు తామరపూవువలె నగుననియు భావము. ఇందు వాచ్యమగు నలంకారము ఉపమ. “నీనయనము— కమల— కైరవసగోత్రము” అని చెప్పట చేత రాత్రియందు కమలము వికసింపదు. పగటియందు కలువ వికసింపదు. కాని నీకన్న రాత్రియందును పగటియందును (సతతమును) వికసించుచుండును. కావున నీ నయనోల్లసితము=వానికంటె నధికతరము అనునర్థము వ్యంజనచే గొనిరాఁబడుట వలన నిచట వ్యతిరేకాలంకారము—ధ్వనింపఁజేయబడినదని తెలియునది.

మూ॥ అల్పయావ్యతి సమర్థయాస్మిత

జ్యోత్స్నయా గగనగం హరత్తమః

కేవలం సువచనామృతం కిర

చ్ఛప్తబిష్ణుమతుషార మానసమ్.

౧౫

నీయాననము— అల్పమయినను (సూక్ష్మమయినను) అతినమర్థమగు స్మితచంద్రికచేత— ఆకాశమునందలి యంధకారమును తొలగించునదియు, కేవలమగు సువచనామృతమును ప్రచురించునదియు నగుచు, మంచు లేనిచంద్రబింబమే అగుచున్నది.

ప్ర భ:- కేవలము=నిర్ణీతము. అతు పారము=మంచులేనిది. (తుహిన దోషము లేనిది) స్మిత-చంద్రికలకును, వచన-అమృతములకును, చంద్ర-అననములకును అభేదమును నిశ్చయించుటవలన నిది సావయవరూపకాలంకార మగుచున్నది.

“నీయాననము- హిమ దోషదూషితము కాని చంద్రబింబమే” అనుటచేత, పార్వతీముఖచంద్రబింబము- పృసిద్ధచంద్రబింబముకంటెనుగూడ సుత్కర్షింపఁబడినది. కావున నిది యధికాభేదరూపక మగుచున్నది.

మూ॥ నిత్యమబ్జముఖ! తే పరస్పర
శ్లిష్టమశ్లథపటీ కుటీరగమ్
శర్వరీభయవివర్జితం స్థలీ
చక్రీవాకమిధునం కుచద్వయమ్.

౧౬

అబ్జముఖ! నీవక్షోజయుగళి- నిత్యమును పరస్పరశ్లిష్టము, అశ్లథ పటీకుటీరగము, శర్వరీభయవివర్జితము, అగు స్థలీచక్రవాకమిధునము.

ప్ర భ:- పరస్పరశ్లిష్టము=ఒకదానితో నింకొకటి కలిసియుండునది. ఎప్పుడును వియుక్తము కానిది. అశ్లథపటీకుటీరగము=వృథముగా బంధింపఁబడిన యుత్తరీయమే నివాసగృహముగాఁ గలది. శర్వరీభయవివర్జితము=రాతి)యందగు భీతిలేనిది. స్థలీచక్ర)వాక మిధునము=భూతలమునందు కొకపక్షిద్వయము.

ఆ కాశమునందు చక్రవాక మిధునమునకు రాత్రియందు వియోగము గలుగును- (స్తనయుగళియగు స్థలీచక్ర)వాకమిధునము నిత్యమును కలిసియుండును గావునవియోగము నొందదు) ఆ కాశచరమగు చక్ర)వాక మిధునమున కెప్పుడును గూడతాదృశమగు ఏకకుటీరనివాసము గలుగదు. దీనికే వియోగమువలన రాత్రివలని భయముగలదు. ఇట్లు- వ్యోమచరమగు ప్రసిద్ధచక్రవాకముకంటె, స్తనయుగళియగు స్థలీచక్రవాకమున కుత్కర్షణము చెప్పఁబడుటవలన ఇదిగూడ అధికాభేదరూపకమే యగుచున్నది.

మూ॥ లాలనీయమయి! దేవమాలిభిః

కోమలం చరణపల్లవ ద్వయమ్

కచ్చినద్రిపురుహూతపుత్రికే!

నస్తలీ తునతి కర్మశాతన.

౧౭

అమ్మాయీ! పర్వతేంద్రకుమారీ! దేవమాళిలాలసీయమును, సుకుమారమును, అగు నీచరణపల్లవద్వయమును కర్కశమగు నీప్రదేశము బాధించుటలేదుగదా?

ప్రభ:-దేవమాళిలాలసీయము=దేవతలకిరీటములచేత కోరఁదగినది. (భజింపదగినది) చరణపల్లవద్వయము=పల్లవమృదులమగు పాదయుగళము. పర్వతచక్రవర్తి పుత్రిక యొక్క కోమలపాదయుగళి- శిలాకార్కశ్యమున బాధింపఁబడ వచ్చుననియాశంకించి శివుఁడామెనోదార్చుటకు ప్రశ్నించుచున్నాఁడు. ప్రేయసీయగు కాంతకు నిజముగా నించుక వేదన కలిగియున్న నుగూడ, ప్రియునిచేగావింపఁబడిన యాదృశములగు ప్రశ్నోపచారములవలన ఆవేదనలేనిదివలెనయి ప్రీతియే జనించునుగదా!

మూ|| ఏవమాదివదతి త్రిలోచనే

త్వన్నభేలసతి మానముగ్రియా

ఆతతాన జలచారికేతనో

నర్తనం నగమహేంద్రబాలికే.

౧౮

ఓనగరాజపుత్రిక వగు జననీ! ఇది (పూర్వోక్తము) యాదిగాఁగల వాక్యమును త్రిలోచనుఁడగు శివుఁడు సలుకుచుండునప్పుడు నీవచనము, మానముద్రచే విలసిలుచుండ. మీనకేతనుఁడగు మన్మథుఁడు స్వీయముగు నర్తనమును విస్తరింపఁజేసెను.

ప్రభ:-మానమద్ర=మాటాడకుండుటయే స్వరూపముగాఁగలది. ప్రతివచనమునీయక నీపూరకున్న నుగూడ నీముఖమున నేదో (అనిర్వచనీయమగు) విలాసము కలుగుటయు, ప్రత్యుత్తరము నీయకుండుటచేతనే నీప్రియునకు నీయందలి యసురాగము ప్రవృద్ధమగుటయు, నీక్షించి- ఇదియే సమయమని మన్మథుఁడు శివునియందావేశించి, యతఁడింకను నీకుపచారములను గావించునట్లొనర్చెనని భావము.

మూ|| దేవి! తే పురజితావతంసితః

పారిజాత కుసుమప్రజాకచః

మానసం పురజితోఽమునాహ్లాతం

స్మర్యతే క్వ మలినాత్క నాకృతమ్.

౧౯

దేవీ! పురారియగు శివుడు పారిజాతపుష్పమాలచేత నీశిరోజము నలంకరించెను. ఈశిరోజము- పురజితుడగు నతని మానసము నపహరించెను. మలినాత్మ- చేసిన మేలున్నదెంచునా?

ప్ర భ:-శిరోజము=కంచము-జాటు. మలినాత్మ=అశుభము, లేక పాపాత్ముడు. పాపాత్ముడు సర్వవిధముల చేతనుగూడ కృతఘ్నుడగునని భావము. శిరోజము-నల్లనిది కావునను జడరూపము కావునను దానిస్వరూపము మలినము.

ఇచట:-“ప్రభువగు పరమేశ్వరునిచేత శిరోజమునకు పారిజాతపుష్పాలంకారము చేయబడినది. ఆశిరోజముచేత అతని మానసాపహరణము కావించబడినది.” అనుటచేత దేవీశిరోజ ప్రసాధన కైంకర్యలాభమునకు- స్వమనోదానమే మూల్యమయ్యెనను నర్థము వ్యంజింపజేయబడినది. దానివలన పరివృత్తి అనునలంకారము ధ్వనింపజేయబడుచున్నది. ‘మలినాత్మ- కృతఘ్నుడు’ అను సామాన్యమగు వేటొకయర్థముచేత- “పురంజయుని మానసమును (మలినాత్మయగు) శిరోజము- దొంగిలించెను” అను ప్రస్తుతమగు విశేషము- సమర్థింపబడుటవలన నిది అర్థాంతరన్యాసాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ బ్రహ్మచర్య నియమాదచచ్ఛలా

నాయికాయది లులాయమద్దినీ

నాయకశ్చ సుమబాణసూదనో

వేద కో రతి రహస్యమావయోః.

౨౦

లులాయమద్దినీయగు నాయిక- అష్టలితబ్రహ్మచర్యనియత. నాయకుడు- సుమబాణసూదనుడు. అగుచుండునపుడు- వీరల “రతి రహస్యమును” ఎవ్వడెఱుంగును?

ప్ర భ:-లులాయమద్దినీ=మహిషమద్దినీ. సుమబాణ సూదనుడు - మన్మథ నాశనుడు. అపాకృతమగు (దెవ్యమగు) శరీరముగలిగి నిత్యమగు బ్రహ్మచర్య వ్రతమునుండి మృతినొందని మహిషాసురమర్దినీ- నాయకయ్యే, పుష్పబాణనిజయైన పరమేశ్వరుడు. నాయకుడును అగు నె కల ప్రపంచమంతా జితరులగు ఆపార్వతీ పరమేశ్వరుల యప్రమేయమగు రతిన్యరూపము నెఱుంగుటకు సమర్థుడెవ్వడును లేరని భావము. కడచిన శ్లోకములయందు పార్వతీపరమేశ్వరుల విషయమైన శృంగారము పన్నసింపబడినది. “పామరస్త్రీ-పురుషాచితమగు మదనవిలాసము-

పార్వతీపరమేశ్వరులయందాలోపించడంగూడదను నభిప్రాయమున మీది శ్లోకము చెప్పబడినదని గ్రహించునది.

మూ॥ లోచనోత్సవవిధౌ విశారదే
వారిదావరణదోషవర్జితే
మర్దయత్స్వపి సభోగతం తమః
శ్యామికారహిత సుందరాకృతౌ.

౨౦

భాతిశీతరణస్తనస్థయే
ప్రాణనాయక జటాకుటీరజాషి
శుభ్రపర్వతతటే శుభాజ్ఞ! తే
సమ్మదాయ నబభూవ కానిశా.

౨౧

శుభాంగివగు (దివ్యమంగళవిగ్రహవగు) జననీ! నయనోత్సవమును గావించుటయందు విశారదుడను, మేఘచ్ఛాదనదోషవర్జితుడను, సభోగతమగునంధకారమును మర్దించువాడయినను, శ్యామికా (కళంక) రహితమును సుందరమును అగు నాకృతిగలవాడను, ప్రాణ నాయకుడగు పరమేశ్వరుని జటాకుటీరమున వసించువాడను అగు శీతరణస్తనస్థయుడు— విలసిల్లుచుండగా, శ్వేతగిరిప్రదేశమున (విహరించుచున్న) నీకు— సమ్మదముగూర్చుని రాత్రి యొక్కటియయినను గలదా? (రాత్రి)లన్నియుగూడ నీకానందదాయకములే)

ప్రభః—విశారదుడు=విచక్షణుడు—శుశలుడు. నేర్పరి— మేఘచ్ఛాదన దోషవర్జితుడు=మేఘపటలముయొక్క ఆవరణమును దోషములేనివాడు. శీతరణ స్తనస్థయుడు=బాలచంద్రుడు. శ్వేతగిరి ప్రదేశమున=కైలాసప్రాంతమున. ప్రసిద్ధుడగు చంద్రుడు— ఎల్లప్పుడును కన్నులకు పండుగచేయడు. ఒక్కొక్కసమయమున మేఘవృత్తిదోషము నొందియుండును. ఆ కాళమునందలి చీకటిని తొలగించుచున్నను, దాని స్పర్శవలన నొదవిన కళంకముతోఁ గూడుటవలన ననుందరమగు రూపము గలిగియుండును. పరమేశ్వర జటాకుటీరము నందుండడు. బాలచంద్రుడు నిత్యమును నేత్రోత్సవము నొనర్చును. మేఘచ్ఛాదన దోషము లేకుండును. ఆ కాళము నందలి యంధకారమును మర్దించుచున్నను దానిస్పర్శవలని కళంకములేకుం

డుటవలన ఆ లౌకిక సుందరమూర్తి యగుచుండును. పరమేశ్వర జటావాసమున విలసిల్లుచుండును అని భావము.

ఇట్లు ప్రసిద్ధచంద్రునికంటెను వ్యతిరేకుడగు బాలచంద్రుని జైభవమును స్తుతించుటవలన పార్వతికి ప్రాణనాయక విషయమునందగు రతిభావము ధ్వనింపఁ జేయఁబడుచున్నది.

మూ॥ సన్తుభూషణ సుధాంశుధీధితి

నృక్త ముగ్ధముఖశోభయోర్మిభః

తాని తాని గిరిజా- గిరిశయోః

క్రీడితాని జగతో విభూతయే.

౨౩

శిరోభూషణ- చంద్రధీధితులచేత సృష్టములగు ముగ్ధముఖ శోభలుగల గిరిజా- గిరిశ్వరుల పారస్పరికములగు ఆయాక్రీడితములు- లోకమునకు విభూతి నొనఁగుఁగాక !

ప్ర భః—ధీధితులచేత=కాంతులచేత. ముగ్ధముఖశోభలు = సుందరములగు ముఖప్రభలు. గిరిజా-గిరిశ్వరులు=పర్వతమునకుఁ బుట్టిన పార్వతి (కైలాస) పర్వతమున కధిపతియగు పరమేశ్వరుడు. పార్వతీ-పరమేశ్వరుల-అవిర్భావ రహస్య-రతివిలసితములు-లోకశ్రేయః ప్రదములగుఁగాత. అను నీయాశీస్సు- శృంగారవర్ణనోప సంహారసందర్భ అని గ్రహించునది.

మూ॥ మోదకాదనపరస్య సృష్టయే

క్రీడితం జనని! వాంకి మవ్యభూత్

శక్తిభృత్ తనయరత్న జన్మనే

కిచ్చిదీశ్వరి! బభూవ ఘోనమ్.

౨౪

తల్లీ! యీశ్వరి! మోదకములను (జిల్లుడుకాయలను పిండి నంటలను) భుజించుటయే ప్రధానముగాఁగల లంబోదరుడగు గణపతిని సృజించుటకును, శక్తిధరుడును, కుమారశ్రేష్ఠుడును అగు సుబ్రహ్మణ్యుని జనింపఁజేయుటకును, మీరొనర్చిన (వేర్వేరగు) క్రీడితవిశేషములు- అనిర్వచనీయములు. (తెలియరానివి)

ప్ర భ:-క్రీడితవిశేషములు=రతివిలసిత విశేషములు. గణపతి- సుబ్రహ్మణ్యులను ప్రభవించజేయుటకు మీకు ద్వివిధముగు రతివిలసితముకలిగెను. అదినిరూపించుటకు శత్రుము కానిది. కావుననే ఆపుత్రులిద్దరును ఏకస్వభావులు కాకుండిరి. అందొకఁడు భోజన ప్రియుఁడు. ఇంకొకఁడు-శక్తిధరుఁడు. మహేశ్వర స్వాం పరిణీయ లేభే (2శ. 1స్త. 24శ్లో.) అనుష్టోకముయొక్క యర్థము నిచట గుర్తించునది.

మూ॥ మాధురీ రసపరిష్కృతా ఇమాః

కావ్యకణ్ఠ నిమిషో రథోద్ధతాః

ఆదధత్వచలనాధనద్దినీ

నూనసే కమపిమోదముత్తమమ్.

౨౫

విగలిత వేగ్యాంతరమును, అనుభవైక వేద్యమును, అగు మాధుర్యమేయగు రసముచేత పరిష్కృతములు. కావ్యకంఠపదలాంఛనఁడగు విద్వాంసునిచేత విరచితములు- అగు నీరథోద్ధతములు- నగరాజునందిని మనస్సునందు. ఒకానొక యానందవిశేషమును గలిగించునుగాత!

ప్ర భ:-విగలితవేద్య + అంతరము=తెలియదగిన వేదకవచపు లేనిది. పరి పుత్రములు=వ్యాప్తములు. రథోద్ధతలు=రథోద్ధతయను పేరుగల వృత్తములచేత రచింపఁబడిన సుతులు.

ఈస్తబకము- కుమార సంభవమునందలి యష్టమస్కంధమునందలి ధోరణీనవల చించి, నింబధింపఁబడినదను సంశయము- కాళిదాసకావ్యజ్ఞులగు పండితులకు స్పష్టముగాఁ జెలిసియే యుండును. ఉ॥ అందును- ఇందునుగూడ రథోద్ధతావృత్తమే ప్రయోగింపఁబడినది. శృంగారమే విషయము. పూర్వస్థిని సంబోధించి 'వ్యాజహర సహధర్మచారిణీమ్' 'పద్మకాన్తి మరుణ త్రిభాగయోః' (కు. సం. 8, స, శిశ్లో ఇత్యాదులఁజేతకుసుమితోపన- సంధ్యాకాల- రాత్ర్యాది- శృంగారోద్దీపన విభావవర్ణనములు పరమేశ్వరుఁడు కావించిన సంభానమందున్నది. ఇందుగూడ "త్వామిదంకిల జగాదశక్కురన్" ఇత్యాదులచేత తాదృశముగు వర్ణనము పరమేశ్వర కృతమైయున్నది. ఈరెండింటికిని గలభేదమును మాత్రము పాఠకులు గుర్తింపవలయును. అద్వితీయుఁడగు కాళిదాసకవిసార్వభౌముని కవితయందు- ఉమా సహస్రకవయగు కావ్యకంఠమునికి- నిత్యసంజాతము, అపారము, అగుభక్తి కలదను నదిమాత్రము సత్యము. అయినను- ప్రపంచమంతావేతరులగు పార్వతి- పరమేశ్వరుల

సురతమును కాళిదాసునివలె వర్ణింపక, ఎట్లా యొకవిషయన వర్ణనము విడువదగినదను తలంపున స్వీయరచనమును సంగ్రహించెను. కావుననే రత్యుత్పాదకమగు శృంగారవర్ణనము వారంభించి “బ్రహ్మచర్య నియమావళిప్రకాశః” అనుశ్లోకమున “వేదకోరతి రహస్యమావయోగ” అని తానొనర్చిన ముగింపును సమర్థించెను. వేద- వేదాంత- మంత్ర- తంత్ర- జ్ఞాన- యోగ- ఉపాసనాదులచేత- ఉపబృంహితము- భక్తిపరము-గురుతరము అగు నీర్హత కావ్యమున కనురూపమగునట్లు ఉమా మహేశ్వర-రతిరహస్యము- అప్రమేయమని చెప్పి యుచుండవలెనుట నవకవి పండితామోదదాయక మగుచున్నది.

ఇతి శ్రీమహర్షి రమణ భగవత్ పాదాత్మే నానినో నాస్తివ్యస్య
నరసింహనూనోః గణపతిమునేః కృతావ్రణం హస్తే

ద్వాదశః స్తబకః సమాప్తః.
సమాప్తంచ తృతీయం శతకమ్.

ఇది- శ్రీమహర్షి- రమణభగవత్పాదశిష్యుడు- శతమన్తణనగోతుడు-
శ్రీమత్ పంతుల పేరయశాస్త్రి పాతుడు వేంకట రామ
బుధేంద్రపుత్రుడు అగు లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి చే
నాంధ్రీకరింపబడిన ఉమాసహస్రము స్తోత్ర
కావ్యమున పండ్రెండవ స్తబకము
(తృతీయశతకము).



ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ.

శ్రీ భారతీ కేవలై నమః.

ఉ మా స హ స్త ము.



త్ర యో ద శ స్త బ క ము

(చతుర్థ శతకమున పృథమ స్తబకము)

అవ:- ఈస్తబకమున భగవతీకటాక్షమహిమానువర్ణనము చేయఁబడినది. అందు మొదట పూర్వోక్తప్రకారమున హాసమును స్తుతించుచున్నాఁడు.

మూ॥ భనామ్బుధిం తారయతాద్ భవన్తం

హాసోఽద్భుతః కుజ్జరవక్త్రమాతుః

యోహన్తి బిమ్బాధరలజ్ఘనేఽపి

న్యక్తాలస్యో హరితాం తమాంసి.

౧

బింబఫలోపమమగు అధరోష్ఠము నతిక్రమించిననుగూడ, వ్యక్తమగు నలసతగలదియగుచు, దెసలందున్న కారుచీకటులను చీల్చుచున్నదియగుగజానన జనని- అద్భుతహాసము-నిన్ను- సంసారాంబుధినుండి తరింపజేయునుగాత!

ప్ర భ:- బింబఫలోపమము=దొండపండుతో నుపమింపఁదగినది. వ్యక్తమగు అలసత గలది=స్పష్టమగు మందత్వముగలది. ముఖద్వారము నందున్నదియు, సమీపవర్తియునగు అధరమును అతిక్రమించిననుగూడ హాసము మందఁజేయుని భావము. ఇట్లు మిక్కిలి మందమగుచున్నను- ఉమాహాసము సగ్వదిశలందును గల తిమిరమును తొలఁగించుటయందు సమర్థమగుటవలన అద్భుతమని చెప్పఁబడినది.

ఇచట- మందహాసము- దిక్తమౌహరణరూపమగు అమందమగు కార్యమును నొదవింపఁ జేయుటవలన అసంభావ్యత-గమ్యమగుచున్నది. కావుననిదియసంభవాలంకార ధ్వనియగుచున్నది. ఇందు- అద్భుతపద ముండుటవలన విశేషోక్తియని శంకింపఁగూడదు.

మూ॥ సక్తః సదాచస్త్ర కలాకలాపే
 సర్వేషు భూతేషు దయాం దధానః
 గౌరీకటాక్షో రమణో మునిర్వా
 మదీయమజ్ఞాన మపాకరోతు.

౨

చంద్రకలాకలాపునియందు, సక్తిగలదియు, ప్రాణులందఱి
 యందును దయవహించునదియు, నగు గౌరీకటాక్షము (అపాంగదృష్టి)
 'మహర్షి' అని పిన్చింపఁడగు రమణమునివలె నాయజ్ఞానమును తొలఁ
 గించునుగాత!

ప్రభంధము—చంద్రకలాకలాపుడు=చంద్రకళయే భూషణముగాఁగల శివుడు.
 చంద్రమాడుడు. సక్తి=ఆసక్తి లేక అనురక్తి. కటాక్షము=కనకంబిమాపు. చంద్ర
 శేఖరునియందు సక్తి—అనురాగమువలన గౌరీకటాక్షమునందును, ఏకాంతభక్తివలన
 రమణమహర్షియందును యుక్తమగుచున్నది. జగన్మాతకు సహజమగు సర్వభూత
 దయయు తత్కటాక్షము ధరించును. సర్వప్రాణులయందునుగూడ ఆత్మదర్శనము
 వలన రమణమునికిఁగూడ భూతదయ సహజమేయును. గురువుగు రమణమహర్షి నా
 ఆజ్ఞానమును తొలఁగించినట్లు గౌరీకటాక్షముగూడ, నాయజ్ఞానము నపాకరించు
 గాతమని భావము. అలంకారము—పూర్ణోపమ.

మూ॥ కృపావలోకో నగకన్యకాయాః
 కరోతు మే నిర్మలమన్తరజ్జమ్.
 యేనాజ్ఞితః శక్తిర ఏకతత్త్వం
 విశ్వంబులోకే జగతే జగౌచ.

3

ఏకకృపావలోకమున, అంకితుఁడగు శంకరుఁడు— (శంకరభగవత్
 పాదుఁడు) నమస్తమును— ఏకతత్త్వముగా కనుఁగొని, తన దర్శనమును
 లోకమున కుపదేశించెనో, ఆనగకన్యాకృపావలోకము— నాయంతరంగ
 మును నిర్మలమొనర్చుగాత!

ప్రభంధము—కృపావలోకము=కరుణతోడి దృష్టిపాతము. అంకితుఁడు=
 మద్రింపఁబడినవాడు. శంకరుఁడు—'అనందలహరి' మున్నగు గ్రంథములను
 రచించి, యంబిక నారాధించి తత్ప్రసాదమునొంది, శారీరక (బ్రహ్మసూత్ర)
 భాష్యకారుఁడై యద్వైతమును బోధించిన శంకరాచార్యుఁడు.

ఏకత్వముగా=అద్వితీయముగు సత్యముగా (అద్వైతముగా) కనుగొని=చూచి (తెలిసికొని) దనదర్శనమును=బ్రహ్మమొక్కటియే సత్యము” అను అద్వైతజ్ఞానమును, అంతరంగమును=అంతఃకరణమును, నిర్మలము=పరిశుద్ధము.

మూ॥ కాలీకటాక్షో వచనాని మహ్యం
దదాతు మోచామద మోచనాని!
యత్ పాతపూతం రఘువంశకారం
నరాకృతిం పౌవలరజస్యనారీమ్.

౪

ఏకటాక్ష పాతముచేత- పవిత్రుడగు రఘువంశకారుని (కాలిదాసమహాకవిని) నరాకృతియగు సరస్వతియే యని పండితులు చెప్పచుందురో, ఆకాలీకటాక్షము- మోచామదమోచనములగు వచనములను నాకొనఁగలఁగాత!

ప్రభుః—సరాకృతి=మనుష్యుని యాకృతివంటి యాకృతిగలది. మోచామదమోచనములు = ఒకానొక (మంచితీపిగల) యరటిపండుయొక్క దర్పమును పోఁగొట్టునవి. అమరటిపండు కంటెనుగూడ రసవత్తరము లగునవి.

కాలిదాసుఁడు సరస్వతి యవతారమనియు, కాలీప్రసాద లాభమున నతఁడు మహాకవి యయ్యెననియు, ప్రాచీన పండిత పోక్తమగు వైతిహ్యము ననుసరించి మీఁదియంశము చెప్పఁబడినది. కాలిదాసుని కృతులలో కుమారసంభవమును మహాకావ్యమును, సుప్రసిద్ధములగు శాకుంతలాది నాటకములును గలవు. అయినను కాలిదాసు డిచట- రఘువంశ కారుడను పదమున నిర్దేశింపఁబడుటవలన- అద్వితీయముగు శోభగల తత్త్వరూపినిఁటి లోపలనుగూడ రఘువంశమే ప్రధానమని యీకవి యభిమానించెనను నంశము. గుర్తింపఁదగియున్నది.

శ్లో॥ యుష్మాక మగ్ర్యాం వితనోతువాణీ
మేణీద్వగేషా, గిరిశస్య యోషా
యస్యాః కటాక్షస్య విసారివీర్యం
గిరామయం మే వివిధో విలాసః.

౫

ఏవరమేశ్వరియొక్క నగ్నతః ప్రసరణశీలముగు వీర్యము- నానావిధముగు మదీయవాగ్విలాస మగుచున్నదో, వేణీవిలోచనముగు ఆగిరీశ్వరయోష- మీను శ్రేష్ఠముగువాణిని విస్తరింపఁజేయుఁగాత!

ప్రభావః—వీర్యము=బలము—ప్రభావము. ఏజీవిలోచన = ఆడులేడివంటి కన్నులుగలది. గిరీశ్వరయోష=పరమేశ్వర సుందరి. భగవతియగు నుమాదేవియొక్క కటాక్షప్రభావమే వివిధముగ నావాగ్నిలాసమై యున్నదని యర్థము. మూలమునందలి వివిధపదప్రయోగమువలన— నాకనిత్యము కేవలమును ఆశుధారారూపమును, అష్టవధానాది రూపమును మాత్రమే కాదు. సర్వతోముఖముగ నాసారస్వత శైభవము— మద్విరచితములగు నిగమాగమ విమర్శనములయందును, నానాకాస్త్రగ్రంథములయందునుగూడ విభాసించుచు ధీమంతులకు సంతోషదాయక మగుచుండునను నర్థము తెలియఁదగియున్నది.

“హేతు హేతుమతో రైకం హేతుంకేచిత్ ప్రచక్షతే”

అనుచంద్రాలోక్తివలన—ఇచట పార్వతీకటాక్షప్రభావమును హేతువునకును గీర్వీసమును హేతుమంతమునకు (కార్యమునకును) ఏకత్వము (కటాక్షబలమే—వాగ్విలాసమని) చెప్పటవలన నిది హేత్వలంకార మగుచున్నది.

మూ! నగాత్మజాయాః కరుణోర్మిశాలీ

దృగంతనంతానధునీప్రవాహాః!

భీష్మేణ తప్తాన్ భవనామకేన

గ్రీష్మేణ యష్మాంబ్విశిరీకరోతు.

౬

‘నగరాజతనయకరుణ’ అను తరంగములచేత వెలయుచున్న కటాక్షవిస్తారమును నదీప్రవాహము—భీష్మముగ ‘భవ’నామకమును గ్రీష్మముచేత తపించుచున్న మిమ్ము శిశిరీకరించుఁగాత!

పా) భా:—భీష్మము=భయంకరము. భవనామకము=జననమును పేరుగలది (సంసారము అను పేరుగలది) గ్రీష్మము=నిద్రాభయము— మండువేసవి. భగవతియగు పార్వతీయొక్క కరుణాపూర్ణముగ కటాక్షము. భయంకరముగ సంసారతాపమును తొలగించి మిమ్ము సుఖుల నొనర్చుఁగావుతమని తాత్పర్యము. కరుణా— దృగంత సంతానమున— ఊర్మి— ధునీప్రవాహము లారోపితములు. భవము— గ్రీష్మము ఆరోపితము. భీష్మమును విశేషణము— భవమునందును, గ్రీష్మమునందునుగూడ పర్తిచును. తపించుట— సంసారులకు దుఃఖముచేతను, బాటసారులకు ఎండచేతను కలుగును. కావుననిది సావయవముగ రూపకాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ అజనమాద్ధా దయయాస్తరణే
 యథాభవో నిమ్నగయోత్తమాణ్ణే
 సస్తాపశాంతిం భవనుద్ధరీ మే
 కరోతు శీతేన విలోకితేన.

2

భవుడు- ఉత్తమాంగమున గంగచేత- ఆర్ద్రుడగునట్లు అంత
 రంగమున, నెల్లపుడును దయచేత, ఆర్ద్రయగుచుండు భవనుందరి- శీత
 మగువిలోకితముచేత, నాసంతాపమును శాంతింపజేయుగాత!

ప్ర భ:-భవుడు=శివుడు. ఉత్తమాంగము=శిరస్సు. ఆర్ద్రుడు=చల్లదనము
 గలవాడు. అంతరంగమున=హృదయమునందు. భవనుందరి=శివప్రియ. శివుని శీర్ష
 మునందు- సంతతమును సృవించుచున్న గంగ- అతని నచట వార్ద్రుని గావించు
 నట్లు పార్వతిహృదయమునందు- సంతతమును ప్రవహించుచున్నదయ- ఆమెనచట
 యార్ద్ర నొనర్చుచున్నదని తాత్పర్యము. అలంకారము-ఉపమ.

మూ॥ పుణ్యానదాపీశ్వరవనక్తా
 పతివ్రతా సామ్యమితా తవేక్షా
 కులాచలాధీశ్వర కన్యకేమే
 సంహారమం హోవితతేర్విధత్తామ్.

౩

కులాద్విరాజకన్యవగుదేవీ! నీ యీక్ష (దృష్టి), నిరంతరమును,
 గూడ పవిత్రము, ఈశ్వరసంగవతి, కావుననే పతివ్రతతోడి సామ్యమును
 పొందినది, ఆదృష్టి, నాపాపవిస్తృతిని సంహరించుగాత!

ప్ర భ:-పతివ్రత- పతికంటె నితరునియందు చలింపనట్లు, నీదృష్టి- యీశ్వ
 రునుండి తొలగదు. కావున పతివ్రతా సామ్యము నొందినదని చెప్పబడినది.
 కావున నీది యుపమాంకార మగుచున్నది. పతివ్రత- పతికంటె నితరుని జూడ
 కున్నను, తత్ పాతివ్రత్య పృథావమున పాపమును సంహరించునట్లు నీయీక్షగూడ
 యీశ్వరునికంటె నన్యునియందు ప్రసరింపకుండినను, పాపమును సంహరించునని
 భావము.

మూ॥ శర్వస్యరామే నియమేహీనా

శ్యామా తవేక్షా గణికాజ్ఞనేవ

సీచేఽపి మర్త్యేనివతత్సర్వమ్

విభర్తినాపోడశ యః సువర్ణాన్.

౯

ఓశర్వసుందరీ! శ్యామయగు- నీయీక్ష-గణికాంగనవలె నియ-
తాచారశూన్యయగుచున్నది. పోడశ- సువర్ణములను ధరించిన నీచు-
డగుమర్త్యునియందుఁగూడ- అనర్హమై ప్రసరించుచున్నది.

ప్ర భ:-శ్యామ=నల్లనిది లేక సౌందర్యముగలది. పోడశసువర్ణములను=పదు
నారుసంఖ్యగల అక్షరములను అనఁగా పోడశాక్షరియగు మంత్రమును, లేక పదునారు
బంగారునాణెములను, అనర్హము=అమూల్యము-గొప్ప వెలగలది. వేశ్యాంగన-స్వర్ణ
దనయుక్తుడగు మనుష్యుఁడు నీచుడయిననుగూడ వానియందు అనురక్తయగునట్లు
నీయీక్ష- పోడశాక్షర మంత్రధరుడగు పురుషునియందుఁగూడ అనుగ్రహముగలది
యగుచుండునని భావము. శిష్టాపమ-అలంకారము.

మూ॥ పద్మాయతాక్షీ! క్షీతిధారికన్యే

కటాక్షనామా తవకాలసర్పమ్

యం నస్తశత్యేష జగ్జ్ఞానమస్తమ్

విన్మృత్యుచాహో నదధాతిమోహమ్.

౧౦

పద్మాయతాక్షివగు భూధరబాలా! నీకటాక్షమను పేరుగల
కాలసర్పము. ఎవనిని బాగుగకఱచునో, వాఁడు- విశ్వమునంతను విన్మృ-
రించినవాఁడయినను మోహమును వహింపఁడు. ఆశ్చర్యము!

ప్ర భ:-పద్మాయతాక్షీ=కమలములవలె వికాలములగు నేత్రములు గలది,
మోహము=మూర్ఛ. కటాక్ష- కాలసర్పములకు- అభేదానురంజనమువలన రూపక
మలంకార మగుచున్నది. మోహముకలుగుటకు కారణమున్నను, కార్యమగుమోహము
కలుగనట్లు చెప్పుటవలన విశేషోక్తి యలంకారమగుచున్నది. ఆవిశేషోక్తి రూపకము
చేతలను ప్రాణితము. కాలసర్పముకంటె కటాక్షము-అధికగుణముని చెప్పుబడుటవలన
వ్యతిరేకము గమ్యమగుచున్నది. ఇచట రూపక- విశేషోక్తులకుమాత్రము సమాన
మగు ప్రాధాన్యముండుటవలన నిది సమప్రధాన సంకరమగుచున్నది.

మూ॥ ఈశ్వరీషా శైలమహేంద్రకన్యే
కరోతి మైత్రీం విషమాయుధేన
ప్రభావతే పాతకి నశ్చపక్షే

కుతః కటాక్షోన తవామ్బు ముగ్ధః.

౧౧

శైలేంద్రకన్యనగు జననీ! నీకటాక్షము- ఈశ్వర ద్వేషియగు
విషమాయుధునితోడిమైత్రీ నొనర్చుచున్నది. పాతకియగు నతనిపక్ష
మున ప్రభాపించుచున్నది. కావున నది ముగ్ధము (మూఢము) కాదా!

ప్ర భః—విషమాయుధుఁడు=సమసంఖ్య గలవి కాని అయిదుబాణములు గల
మన్మధుఁడు. పాతకి=పాపముగలవాఁడు. పక్షము=సహాయము. ముగ్ధము కాదా?=
మూఢమేయగును. పాణినాయకుఁడగు పరమేశ్వరుని శత్రువునకు స్వతుబలమునిచ్చి
పాపాత్ముఁడగువానికి సహాయమగుటవలన నీకటాక్షము మూఢమేయని భావము.
“నీకటాక్షము-పరమేశ్వర ద్వేషియందుఁగూడ పరమకారుణికము” అనునది స్తుతి
పర్యవసాయిని యగుచున్నది. “ఉక్తిర్వాజస్తుతి ర్నిన్దాస్తుతిభ్యాం స్తుతి
నిన్దయాః” నిందచేతస్తుతియు స్తుతిచేత నిందయు చెప్పఁబడినయెడల నది వ్యాజ
స్తుతియగును. అనులక్షణమువలన నిది వ్యాజస్తుతియను నలంకారమగుచున్నది.

మూ॥ కృపాన్వితః కర్ణనమీపచారి

శ్రీమాన్ సదా పుణ్యజనానుకూలః

సామ్యం కురుణామధిపస్య శమోభాః

ప్రాణప్రియే! తే భజతే కటాక్షః.

౧౨

శంభుని ప్రాణప్రియవగు పార్వతీ! నీకటాక్షము- కృపాన్వి
తము! కర్ణనమీపచారి, శ్రీమంతము, నిత్యము, పుణ్యజనానుకూలము,
అగుచు కురుదేశాధిపుఁడగుదుర్యోధనుని సాదృశ్యము నొందుచున్నది.

ప్ర భః—కృపాన్వితము=దయతోఁగూడినది. కర్ణనమీపచారి=శ్రోత్రాంత
విశ్రాంతము. శ్రీమంతము=శోభగలది. పుణ్యజనానుకూలము=పాపనులకనుకూలము.
దుర్యోధనునిపక్షమున మీఁది విశేషణముల యర్థమును క్రమముగా నిశ్చేఱుచున్నది.
ధనుర్విద్యాచార్యుఁడగు కృపునితోఁగూడినవాఁడు, కర్ణునిసమీపముననుండువాఁడు,
రాజ్యలక్ష్మీయుక్తుఁడు, రాక్షసుల కనుకూలుఁడు, పవిత్రులగు జనుల కనుకూలమగు

కారుణ్యవైభవముగల కటాక్షమునకు దుర్యోధనసామ్యమును వర్ణించుట విరుద్ధము. మీఁది విరోధము మీఁది విశేషణములందున్న శ్లిష్టారముచేత పరిహరింపఁదినది. కావున నిది - విరోధాభాసాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ కర్ణాంతి కస్థోఽపి న ధర్మవైరి

కృష్ణోఽపి మాతర్మకులం నపాతి

శీతోఽపి సస్తిపయతి స్మరాగ్నిం

హరస్యతే శైలనుతే! కటాక్షః.

౧౩

శైలకుమారివగు జననీ! నీకటాక్షము- 1 కర్ణాంతికస్థము అయినను ధర్మవైరికాదు. 2 కృష్ణమయినను కృష్ణుడయినను నకులరక్షకముకాదు. 3 శీతమయినను శివునికి స్మరాగ్నిని సందీపింపఁ జేయునది.

ప్రభ:-కర్ణాంతికస్థము=కర్ణుని సమీపమునందుండునది, లేక కర్ణముల సమీపమునందుండునది. ధర్మవైరి=ధర్మరాజునకు శత్రువు; లేక శ్రోత్రధర్మమగు శ్రవణమునకు విరోధించునది. కృష్ణము=కృష్ణరూపము, లేక నల్లనిది. న (అ)కులరక్షకము=నకులుని రక్షించునది. లేక అకులమును రక్షించునది. శీతము=చల్లనిది. స్మరాగ్నిని=కామాగ్నిని. సందీపింపఁజేయునది=వృద్ధినిొందించునది.

ఇందలి ప్రథమ ద్వితీయవాక్యములయందు శబ్దశ్లేషముచేతను, తృతీయవాక్యము నందు- స్వభావముచేతను, విరోధ-పరిహారములు చెప్పబడుటవలన నిది విరోధాభాసాలంకార మగుచున్నది. ఇందు విరోధమున్నట్లు- అభాసించును (తోచును) కాని నిజమగు విరోధముండదు. కావున దీనికి విరోధాభాసమును పేరుకలిగినది.

ఇందలి పృథమవాక్యమున నీకటాక్షము- దుర్యోధనపక్షపాతియగు కర్ణుని సమీపము నందుండునది యయినను ధర్మరాజునకు విరోధికాదు అని చెప్పబడెనది. కర్ణుఁడు ధర్మపుత్రునకు ప్రతిపక్షుడనునది ప్రసిద్ధము! కావున నిదియచట విరోధమగుచున్నది. శ్రోత్రసమీపము నందున్నను శ్రోత్రధర్మమగు వినికిని ప్రతిబంధించునది కాదు. అను నింకొకయర్థముగూడ మీఁదివాక్యమునకు గలదు. కావున నీయర్థము చేత మీఁది విరుద్ధార్థము పరిహరింపఁబడుచున్నది. ద్వితీయవాక్యమున కృష్ణరూపమయినను పాండవుడగు నకులుని రక్షించునది కాదు. అను నితిహాసవిరోధము కలిగినది. నల్లనిదయినను (మాలినవ్యముగలదానివలె గనఁబడుచున్నను) అకులమును

రక్షించునది కాదని చెప్పబడినది. అనగా కులమును రక్షించునదియేయని చెప్పబడినది. కావున మీదివిరోధము నిది పరిహరించుచున్నది. ఇట్టి రెండువాక్యములయందును శబ్దశ్లేషమువలన విరోధము పరిహరింపబడినది. తృతీయవాక్యమున చల్లనిదయినను కామాగ్నిని సందిపింప జేయునది అని విరోధము చెప్పబడినది. (చల్లనిది- అగ్నినివృద్ధిచేయించుటవిరుద్ధముగా దా! శివునికి కామాగ్నిని సందిపింపజేయుప్రవృత్తి- కటాక్షప్రభావమునకు స్వభావసిద్ధమగుటవలన నిది పరిహరింపబడినది. ఇటు- ఇది విరోధాభాసమగుచున్నది.

మూ॥ అయంకటాక్షస్తవతోయవాహః

కారుణ్యకాలే పరిజృమ్భమాణః।

గృహేషు లీనాన్ సుఖినో విహాయ

నిరాశ్రయాన్ సిద్ధితి విశ్వమాశః.

౧౪

[ప్రపంచజననీ! ఈ- నీకటాక్షమును తోయవాహము- (నీటి మేఘము) కారుణ్య (వర్ష) కాలమునందంతటను వ్యాపించి, గృహములయందు లీనులగు సుఖవంతులను విడిచి- నిరాశ్రయులను సిక్తుల నొనర్చుచున్నది.

ప్ర భః-తోయవాహము=జలమును వహించుచున్న మేఘము. కారుణ్య కాలము=కరుణాప్రదర్శన సమయము. నిరాశ్రయులను=అనన్యాశ్రయులను. ఇతర మగు నాధారము లేనివారిని, లేక అవాసగృహములేక వెలువలనున్న వారిని. గృహములయందు=భార్యలయందు, లేక నిజగృహములయందు. లీనులు=తగులుకొనిన వారు, లేక, మిగుల నడగియుండువారు. 'కారుణ్య కాలమునందు' అనుచోట రూపక బలమున వర్షా కాల మాక్షేపింపబడుచున్నది. గృహశబ్దముచేత గృహ- పుత్ర- విత్తాదులు గ్రాహ్యములు. గృహ- పుత్ర- ధనాదుల నాశ్రయించి వానిచేత ఆత్మ నావరింపజేసికొనినవారికి- 4విత కాలమున దేవీకరుణాకటాక్షము ఉపసీతమయినను ఫలప్రదము కానేరదు. ఏవస్తువునుగూడ స్వక్రియముగా నాశ్రయింపక నిరావరణులగువారు మాత్రమే నీకటాక్షమున కాస్పదమగుచుండురని భావము. కటాక్ష- తోయవాహములకును, కారుణ్య-వర్షా కాలములకును, అభేదముచేనగురంజనమువలన నిది=రూపకాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ కన్యాపివాచా వపుమాబలేన

నమస్య నర్తైరపి యన్ని దేశాః॥

అమోఘధివేలాస్వపి నస్థలన్తి

శమోఘః ప్రియేయం త్రవద్భక్ ప్రిసాదః.

౧౫

శంభుప్రియా! వాక్కుచేతను, శరీరముచేతను, బలముచేతను గూడ నర్వమానపులతోడను నమానుడని ఒకానొకపురుషుని శాసనములు-కల్లోలితములగు నముద్రజలములయందుగూడ స్థలితములు కాకుండుటయనునది నీదృక్ ప్రసాదము. శ్రీరాముడు సేతువును బంధించుట, నీప్రసాదముచేతనే అనిభావము.

ప్రభః—బలముచేతను=వీర్యముచేతను- మూలమునందలి వేలాశబ్దమునకు- నముద్రజలవికారము, అనగా ఆపైనఅని యర్థము. స్థలితములు=విఫలములు. దృక్ ప్రసాదము=దృష్టియొక్క అనుగ్రహము. వాక్- శరీర- వీర్యములచేత- తదితర మనుష్యులకు సమాను డగుటవలన బాహ్యదృష్టికి సాధారణునివలె గనబడు పురుషుడుగూడ నీప్రసాదముచేత కల్లోలితములగు అశృష్టగంభీరసాగరములను నియమించుచుండునని భావము. ఇచట- సేతుబంధావకము నిదర్శనమైయున్నది.

మూ॥ ద్వారేషు తేషాం విచరన్తి శూరాః

సౌధేషు సారథ్యదృశస్తరుణ్యః

ప్రగల్భవాచః కవయః నభాను

శర్వాణి తేయేషు కృపాకటాక్షః.

౧౬

శర్వాణి! నీకృపాకటాక్షము కలిగినవారయొక్క- గృహద్వారములయందు శూరులును, సౌధములయందు, సారంగనయనలగు తరుణులును, నభిలషుచును ప్రగల్భవచుచు కవులును విచరించుచుండురు.

ప్రభః—కృపాకటాక్షము=కరుణావాహినియును కడకంటిచూపు. సారంగనయనల=ఆడులేడి చూపులవంటి చూపులగు సుందరులు, ప్రగల్భవచులు=అతి ప్రాథములగు వాక్కులుగలవారు. కవులు=కావ్యబ్రహ్మలు. ఇందు శూరులగు వారు రాజులనియు, సుందరులగువారు శ్రీమంతులనియు, కవులుగలవారు సరసులనియు గ్రహించవచ్చును. కాళిదాస శార్దూలు, లక్ష్మీదాస సంపదము, సరస్వతి వలన విద్యము క్రిమముగా పావత్రములు కిప్పించినవి. ఈ వాడును కూడ

భవత్ కటాక్ష వంతుడగు పురుషునిచేత లభ్యములగునని యర్థము. ఇట్లునుటచేత—
 'శర్వాణీకటాక్షము— కాలీ— లక్ష్మీ— సరస్వతీ విభూతిగర్భితము' అనునంశము
 గమ్యమగుచున్నది.

మూ॥ యత్రాత్మ తే కోఽపి కటాక్షలేశః

స దుర్జయః సజగసీమ్ని శూరః |

పూర్వం దివం పూరయతి ద్విషద్భి

స్తతో యశోభిర్భువమిన్ద్రగౌరైః.

౧౭

అమ్మా! అనిర్వచనీయమగు నీకటాక్ష లేశము సోకిన మను
 ష్యుడు యద్ధరంగమున దుర్జయుడైన శూరుడై మొదటస్వర్గలోక
 మును శత్రుపీరులచేత నిండించి, తదుపరి— భూలోకమును, సితాంశు
 గౌరములగు యశస్సులచేత పూరించును.

ప్ర భః—దుర్జయుడు=మిక్కిలి శ్రమచేతగాని జయించుటకు వీలుకాని
 వాడు. సితాంశుగౌరములు=చంద్రునివలె శుభ్రములు. (తెల్లనివి) కటాక్ష వంతుడగు
 జనునికి మహాన్నత శౌర్యప్రాప్తి ప్రస్తావముచేత కటాక్షమునకుగల కాళీ
 విభూతి చెప్పబడినది. మొదట శత్రువులను స్వర్గమునొందించుటయు, తరువాత
 భూమిని శుభ్రీకర్తలచేత పూరించుటయు, నిచటఁ జెప్పబడుటవలన ఇది కార్యము
 యొక్క కీర్ణతాప్రత్యాయనార్థమగు అతిశయోక్త్యలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ యంతారకాకాస్త కలాపకాస్తే!

నలోక సేకోఽపీ నలోక తేతమ్ |

యంలోక నేతేన విలోకితోఽపి

శ్రియం నమృద్ధాం నమువైతిలోకః.

౧౮

చంద్రకలాభూషణుడగు శివుని కాంతవగు భగవతీ! నీవు
 చూడనివాని నెవ్వఁడునుగూడ చూడఁడు. (వాడు పేరులేనివాడయి,
 నర్వజనులచేతనుగూడ నుపేక్షింపఁబడును.) నీ వెవ్వనిని విలోకింతువో
 వానిచేత విలోకింపఁబడినవాడుగూడ నమృద్ధమగు సంపదనొందును.

ప్రభః—సమృద్ధము=పుష్కలము. నీదృష్టిసంపర్కము సాక్షాత్తుగాను, పర,
 పరగాను కూడ లోకులకుఁ గలుగుచుండును. కావున నీదృష్టివాళియించినవాని

నాశ్రయించినవారికిఁగూడ పుష్కలముగు శ్రీవిభూతి కలుగునని భావము. దీనిచేత కటాక్ష మునకుగల లక్ష్మీవిభూతి ప్రస్తుతింపఁబడినది.

మూ॥ సుధాంహసస్తి మధుచాక్షి పస్తి.

యశోహరస్తి వనితాధరస్య

పరిష్కరోత్సస్య కవిత్వధారా

ముఖం హరప్రేయసి! లోకసేయమ్.

౧౯

శివప్రేయసీ! నీవు- ఎవనిని వీక్షింతువో, వానిముఖమును- అమృతము సుపహసించునదియు, మధువు నాక్షేపించునదియు, వనితల యధరోష్ఠమునకుఁగల కీర్తినిగూడ నపహరించునదియనగు కవిత్వధార పరిష్కరించుచు.

ప్ర భ:-మధువు=తేనె, కవిత్వధార=కావ్యసంపాతము. ఆక్షేపించునది=నిషేధించునది. పరిష్కరించును=అలంకరించును. కవిత్వధార- అమృతముకంటెను గూడ నధికముగు నిత్యోత్కర్ష మవలన అమృతమునుజూచి నవ్వుననియు, “సుందరుల కెఱ్ఱావి- లోభనీయమును శ్రేష్ఠమును అగు మాధుర్యముగలది” అని యధరము నకుఁగల కీర్తినిగూడ నపహరించునదియు, భావము. దీనిచేత “కటాక్షము సురస్వతి విభూతిమంతము” అనునంశము చెప్పఁబడినది. హసించుట- ఆక్షేపించుట- ఆపహరించుట- ఉపమావాచకములని యింతకుముందే చెప్పఁబడినవి. ఇందు-ఒక్కటియే యగు కవితాధార కనేకములగు నుపమానములు కాన్పించుటవలన మాలోప మాలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ సర్వేంద్రియానందకరీ పురస్థీ

విద్యానవద్యా విపులాచలక్ష్యే!

ఇయం తిరత్నీ పురుషస్యయస్య

దుగ్ధే! త్వయా దృష్టమిమంతు విద్యుః.

౨౦

దుగ్ధా దేవీ! సర్వేంద్రియానందకరియగు పురంధ్రియు, అనవద్యయగు విద్యయు, విపులయగు లక్ష్మీయు, అను నీతిరత్నీ- ఎవనికిఁ గలదో, ఆపురుషుని సీచేత అవలోకితుఁడని ఎఱుఁగుదుము.

ప్ర భ:-సర్వేంద్రియానందకరీ=భోగసాధనములగు నింద్రియములకుఁగల న్నదుఁ గూర్చునది. పురంధ్రీ=సర్వలక్షణ సంపన్న శరీరాంతరంగములు గలదియగు

రమణి. అనవద్య=నిర్దష్ట. విపుల=బహుళ. త్రిరత్న=మూడురత్నములకలయిక
(రత్నములనంగా శ్రేష్టవస్తువులని యర్థము) అవలోకితుడు=బాగుగాఁ జూడఁబడిన
వాడు. త్వదీయ కరుణాకటాక్షము లేనియెడల ఏయొక్కనికిగూడ నీమూడును
లభింపవని భావము.

మూ॥ ముఢాక్షిపస్యద్రినుతే! కటాక్షా=

కైలాసకాంతార మహీరుహేషు

ఇతః కిరేషత్ తవనాస్తిహానిః,

సిద్ధ్యత్యభీష్టంచ సమస్తమన్య.

౨౦

అమ్మా! పర్వతపుత్రీ! కైలాసకాంతారమహీరుహములయందు

నీదృగంతదృష్టుల నేలవృద్ధముగా విరియఁజిమ్మెదవు! ఇక్కడవానినించుక
ప్రసరింపఁజేయుము, (తన్ముఖమున) నీకుహానిలేదు- (నరిగదా) ఈ
వృక్తియొక్క యభీష్టమంతయును సిద్ధించును.

[ప్రభః-కైలాససాగ్రంథమునందలి యరణ్యమునందున్న వృక్షములయందుఁ
బ్రసరించి, నీకటాక్షములు వృద్ధములగుచున్నవి. నీవు నాయందాకటాక్షములను
కొంచెముగనైనను ప్రసరింపఁజేయుము. తత్కటాక్ష పాతమున నీకేమియు నష్టము
లేదుకాని నాకు గొప్పగాఢమున్నది. కావున యాచించుచున్నానని తాత్పర్యము.

మూ॥ శీతాచలాధీశకుమారి! శీతః

సంరక్షణే సంశ్రితమానవానామ్

దుర్ధషః దుష్టాసురమర్దనేషు

నితాస్త ముష్ణశ్చ తవావలోకః.

౨౧

శీతాచలాధీశ్వరకుమారి! నీయవలోకము- సంశ్రితమానవ సం
రక్షణమునందు శీతలమును (దయార్ద్రమును) దుర్ధషః- దుష్టాసుర
మర్దనములందు, మిగుల నుష్ణమును (తాపమునిచ్చునదియు) అగు
చున్నది.

[ప్రభః-దుర్ధష- దుష్టాసుర మర్దనములయందు=దుర్దయులును దుష్టులును
అగురాక్షసులను మర్దించుటయగును. శీతలము=చల్లనిది. ఉష్ణము=తేచ్చనిది. నిమిత్త
భేదమువలన- ఒక్కటియేయగు దృష్టిసామ్యము- శీతలమును, ఉష్ణమునుగూడ నగు

చున్నదని యర్థము. ఇట్లు ఒకేవస్తువును ద్వివిధముగా నుల్లేఖించుటవలనది ఉల్లేఖా లంకార మగుచున్నది.

మూ॥ రుషానమేతం విదధాతినాశం

కరోతి పోషం కృపయా సనాధమ్

అహ్వాషధస్యేవ తవేక్షీనస్య

యోగస్యభేదేన గుణస్య భేదః.

౨౩

జననీ! రుషానమేతమగు నీ యీక్షితము- నాశమును, కృపా సనాధమగు నీయీక్షితము- పోషమును గావించుచున్నది. బౌషధ యోగముయొక్క భేదముచేత (వాత, పిత్త, కఫ, నాశాది) గుణము భేదించునట్లు నీయీక్షితయోగముయొక్క భేదముచేత (వినాశాది) గుణము భేదించును.

[ప్ర భ:-రుషానమేతము=కోపముతోఁ గూడినది. కృపాసనాధము=దయతో గూడినది. ఈక్షితము-చూపు. (దృష్టి పాతము) యోగము =ప్రమాణపేదాదులచేత సాధింపఁదగిన వస్తువిశేషముల కలయిక, లేక కోపాదులతోడిసంబంధము. గుణము= వాత పిత్త కఫములను పోగొట్టుట మున్నగునది, లేక నశింపజేయుట మున్నగునది. నీయీక్షితము- రోషయోగముచేత, వినాశము నొనర్చును. కృపాయోగముచేత, పోషము నొనర్చును అను నీయర్థమును- 'యోగవిశేషముచేత గుణభేదమువలె' అను నుపమ చమత్కరించు చున్నది. "ఇందలి యోగ- గుణ- శబ్దములు క్లిష్టములు.

మూ॥ నాశాయతుల్యోద్ధతకామలోభ

క్రోధత్రిదోషస్య భవామయస్య

శివప్రియే! వీక్షితభేదజంతే

కీణాని భక్త్యావదభోఃకియత్యా.

౨౪

శివప్రియవగు దేవీ! సమోద్ధతములగు (సమానముగా గర్జించునవియగు) కామ- కోప- లోభములనెఱిగి త్రిదోషములు(అనఁగా, వాత, పిత్త కఫములు) గల జన్మమును రోగమునకు, నీవీక్షితమును భేషజమును-ఎంతభక్తితో కొనఁగలనో చెప్పుమా!

ప్ర భ:—ఉద్భతములు=గర్వించినవి, ప్రకొపించినవి. వీక్షితమును భేషజము= నీదృష్టి పాతమున మందు. ఎంత భక్తి మూల్యమునిచ్చిన నీవీక్షితౌషధము లభించునో చెప్పమని భావము. సమానముగా నుద్భతములగు కామ- కోఁధ- లోభములు-తుల్య మగు ధాతుప్రకొపము స్వరూపముగాఁగల సన్ని పాతముతోఁగూడిన (చాత, పితృ, కఫములను) త్రిదోషములగును, జన్మము- రోగముగను, వీక్షితము- ఔషధముగను, భక్తి- మూల్యము (చెల)గను చెప్పబడుటవలన నిది సావయవ తాద్రూప్య రూప కా లంకార మగుచున్నది.

మూ॥ అభిప్రతాం చారణసిద్ధసత్త్వః

త్రిష్టవ్యశేషా అపి సుర్వశూనోః

కృపాః టాత్తైర్విసతాన్ పునానాం

కపర్దినః సమ్మదయన్తు కాన్తామే.

౨౫

మానవపుత్రునిచే రచింపబడిన త్రిష్టవ్ ఛందః ప్రస్తారగతములగు వృత్తవిశేషములుగూడ-చారణసిద్ధ- సంఘములచేత-అభి-ప్రతయగుచు విసత్సుగు ఆశ్రితులను పవిత్రీకరించుచున్న శివకాంక్షను ఆనందింపఁ జేయుఁగాఁత!

ప్ర భ:—చారణములు దేవతలలో నొకతెగకు సంబంధించినవారు- విస తులు=ప్రణతులు. ఈస్తబకమున- ఉపజాతి వృత్తములును ఉపేంద్రవజ్రావృత్తము లును నిబంధింపఁబడినవి. ఇవి రెండునుగూడ, త్రిష్టవ్ ఛందస్సును ప్రస్తరించుట వలన నేర్పడుచున్నది. కావుననే మూలమున “త్రిష్టవ్యశేషా” త్రిష్టవ్ చందము నందలి భిన్నవృత్తములని చెప్పబడినవి. పాదమునకు పదునొకటి యక్షరములుగల ఛందమునకు త్రిష్టవ్ పుష్పము కేరుగలదు. పాదపాదమునకునుగూడ మీఁదిసంఖ్యగల యక్షరములచే శ్రవణరంజకములగుచున్న యీవృత్తములు రెండునుగూడ త్రిష్టవ్ ఛందమున నుదయించినవి. కావున నివి- త్రిష్టవ్ ఛందః ప్రస్తారగతములగు వృత్త విశేషములని చెప్పబడినవి. పరమేశ్వరి- దేవవిశేషులగు చారణాదులచేత లెస్సగా స్తుతింపఁదగినది. నేను మనుష్యుఁడను. అయినను యీత్రిష్టవ్ వృత్తములచేతఁగూడ నామె స్తుతింపఁబడి యానందింపకపోదను దృఢవిశ్వాసముచే నీయాశంస కావింపఁ బడినది.

సవ్యాఖ్యమగు త్రియోదశస్తబకము సమాప్తము.

ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ,

శ్రీ భారతి దేవ్యై నమః.

ఉ మా స హ స్త ము .

చ తు ర్ద శ స్త బ క ము

(చతుర్థ శతకమున ద్వితీయ స్తబకము)

అ వ:- దేశ, కాల, రూప, అవస్థానముల సుపస్యసింతులచేత
యోగానుభవదానదత్తయు, 'శాలి, గౌరి, కుండలినీ' అని ప్రవక్తలు
నగు దేవి- యీపదునాలుగవ స్తబకమున ప్రస్తుతించబడుచున్నది.

మూ. శారణమఖిలమతీనాం । వారణమస్తలఃసత్ తమవః ।

మస్తస్మితం మహేశ్వర । నుద్యతో మే శ్రేయసోభవతు .

నకలములగు బుద్ధులకు శారణమును, అంతర్వ్యాప్తియమాణ
మగు తమస్సునకు వారణమును, అగు మహేశ్వరనుందరిమందస్మితము
నాకు (శ్రేయము నిచ్చుగాత!

ప్ర భ:- అంతః + వ్యాప్తియ మాణము = వ్యాప్తయమున వ్యాపించియున్నది.
తమస్సు = చీకటి, అజ్ఞానము. శారణము = మూలము = వారణము = నివారణస్థానది. పర్య
జ్ఞానములకును శారణమగుచున్న మహేశ్వరీమందస్మితము — లోనున్న చీకటిని
మూలాజ్ఞానమును నివారించుననునది యుక్తమేగదా! కావున-జ్ఞానలభ-అజ్ఞాన
ధ్వంసములకంటె పేరగు పరమశ్రేయమేదియునులేదు. కావున, తదుభయసాధకమగు
మహేశ్వరీమంద మేనీతము = స్తుతించబడినది.

మూ. విశ్వతనుస్తనుగాత్రీ, వజ్రమయీ పుష్పసుకుమారీ

నర్వస్వశక్తిరబలా కాలీగౌర్యమ్మిశ్రాజయతీ .

అంభిక:- విశ్వశరీరము శక్తిశాఙ్గియు, వజ్రమయియు = పుష్ప
సుకుమారియు, నర్వశక్తియు- అబలయు, కాలియు గౌరియు అనుచు
వెలియుచున్నది.

ప్ర భ:- విశ్వశరీర = బ్రహ్మాండమే శరీరముగాఁగలది. కృతాంగి = తమగాత్ర
గాత్రీ = అల్పమగు శరీరముగాఁగది. వజ్రమయి = ప్రజనులచేత కఠోరమయినది. పుష్ప

సుకుమారి=పూవువలె మెత్తనిది, సర్వశక్తి=సర్వమగు పరమేశ్వరునిశక్తి, అబల=బలములేనిది, కాలి=కాలవర్ణముగలది (నల్లనిది) గౌరి=గౌరాంగి (తెల్లనిది). దేవీ శరీరము=విశ్వాత్మకము-కావున బృహద్రూపమయినది. ఆమె తనుగాత్రి యను ప్రసిద్ధి యుండుటవలన అల్పమగుచున్నది. వజ్రమువలె దృఢమయినను స్త్రీదేహముగలది కావున కుసుమకోమలయగుచున్నది. సర్వశక్తియయినను స్త్రీరూపిణి యగుటవలన “అబల” అని ప్రసిద్ధయగుచున్నది. కాలి- గౌరి. అనుప్రసిద్ధివలన శ్యామలయయినను శ్వేతవర్ణయగుచున్నది. ఇట్లు- భగవతియగుదేవి- అన్యోన్యవిరుద్ధ లక్షణయు, అప్రమేయస్వరూపయు నగుచున్నదని భావము. వస్తుతః, ఆమెస్వరూపమునందీవిధమగు విరోధము లేదనునంశము ముందుచెప్పబడును. మనకు పూర్వోక్తవిధమున భాషచేతఁ గనఁబడుచున్న విరోధము- పరమేశ్వరి, సర్వవిధములచేతను గూడ విభాసించునది యగుటవలన స్వభావముచేతనే పరిహరింపఁబడుచున్నది. కావున నిది విరోధాభాసాలంకారమగుచున్నది. “అపి” ఇత్యాద్యర్థముగలది “అయినను” ఇత్యాదులచేత నిచటవిరోధమువాచ్యముకాకుండుటవలన నిదివ్యంగ్యమే యగుచున్నదని గ్రహించునది. “శర్వశక్తిః” అను సాఠాంతరము- మూలమునఁ గలదు. ‘శివునిశక్తి’ అనునది దానియర్థము.

మూ. తామాహుర్జగదమ్నాం గౌరిం కేచిత్ పరేశికాలీమ్ ।

నాగౌరీమహిలాతను రమ్భరతను రుచ్యతేశికాలీ.

3

(విద్వాంసులు) కొందఱు- అజగదంబను ‘గౌరి’ అనియు మఱి కొందఱు ‘కాలి’ అనియు చెప్పుదురు. ఆమె మహిలాశరీరమై గౌరి యగుచున్నది. ఆకాశశరీరమై ‘కాలి’ అని చెప్పఁబడుచున్నది.

ప) భ:- ఆమె ఉభయవిధములచేతనుగూడ ఒక్క-తెయ్యెను. కావున నామరూపభేదమున్నను స్వరూపముచేతమాత్రము అజగన్మాతకు భేదములేదని భావము.

అ వ:- స్త్రీ శరీరయగు- జగన్మాత యంతకుముందే స్తుతింపఁబడినది, ఇక్కడ, కాలీతత్వమును వ్యాఖ్యానించి-త్తరువాత- తద్వైభవమును వ్యాఖ్యానింపఁబడును.

మూ. పాచకశక్తేః కాల్యాః । కేవలలిక్ష్ణే నభిద్యతేశికాలః ।

యత్ పాకతో గభిరాద్ భువనేనర్వై పిపదిగామా.

x

భూత-భవిష్యద్- వర్తమానరూపమగుకాలము (సంస్కృత భాషయందు) పుంలింగము. కాలి- స్త్రీలింగము. (ఆ) కాలము- పాచక శక్తియగు కాలికంటె, లింగమాత్రముచేతనే వేరగుచున్నది. గంభీరమగు ఆకాలముయొక్క పాకమువలన లోకమునందు పరిణామము లన్నియుఁ గూడనగుచున్నవి.

వివ:- పాచకశక్తి=పరిపక్వము నొనర్చువాఁడు పాచకుఁడు- అతఁడే మహాకాలుఁడగు రుద్రుఁడు. వానిశక్తియే పాచకశక్తి. కాలము పుంలింగము- కాలి- స్త్రీలింగము. కావున కాలీ-కాలములకు లింగభేదమేకాని వస్తుభేదము లేదు. పరిణామములనఁగా; పరిపాకములు. అగాధమగు నేకాలముయొక్క పరిపాక కార్యమువలన లోకమునందలి పరిణామములు (మార్పులు) అన్నియుఁగలుగుచున్నవో, ఆకాలము- పాచకశక్తియగు కాలికంటె భిన్నముకాదు. లింగభేదమున్నను వస్తుభేదములేదు. కావున, కాలమే కాలియగుచున్నదని భావము. సృజింపఁబడిన సర్వమునకుఁగూడ- ఒకరూపమునుండి వేత్రాకరూపముయొక్క మార్పు కలుగుననియర్థము.

మూ. సర్వభవనాశ్రయత్వాత్ కాలీనామ్నా దిగన్యేన.

లోకేతువ్యవహరణం విదుషాం దిక్కాలయోర్భాక్తమ్. ౫

కాలి- సర్వభవనాశ్రయ. కావున నామె యింకొకనామముచేత దిశ (దేశము) అగుచున్నది. లోకమునందలి విద్వాంసులు దిక్- కాల వ్యవహారముల నొనర్చుచున్నారు. కాని యదిభాక్తము. (ముఖ్యముకాదు)

ప్రభ:- దిశ=దిక్కు-దేశము. కడచినశ్లోకమున, కాలి- కాలస్వరూపిణి. యని చెప్పఁబడినది. ఈశ్లోకమున నామెయే దేశస్వరూపిణిగాఁ జెప్పఁబడినది అట్లయినచో పండితులచేత గాలింపఁబడు దేశ-కాలవ్యవహార మెట్లుకుదురును? అనిన “అవ్యవహారము గాఁజేసి కాని ముఖ్యముకానేరదు”. అనిసమాధానముచెప్పఁబడినది. ఆరెంటికినిగూడ ఘోరరూపము కాలియే యనుసిద్ధాంతమువలన ఇట్లు దేశకాల వ్యాపారమును వివరించుటచేత- పరమేశ్వరియొక్క తెయే యనునంశము స్పష్టమగుచున్నది.

మూ. దిగదితిరగాద్యఖణ్డా, పరిణమయిత్రీ న్భృతాకాలీ.

దక్షస్త్రికాదుహితా, సాద్వ్యగూభేద ముగ్ధదృశామ్. ౧౫

దిశ-అఖిలాయగు అదితియని చెప్పబడుచున్నది, కాళి పరిణామము నొనర్చునదని స్మరింపబడినది. ఇట్లు దక్షప్రజాపతియొక్క పుత్రియగు సతిదేవి యొక్క తెయే- గుణభేదజ్ఞానముచేత విమోహితులగు దృష్టులుగలవారికి, అదితి, కాళి, అని యిద్దరగుచున్నది.

ప్ర భ:- “దో అవఖిలనే” అనుధాతువువలన నిష్పన్నమగుటవలన దీతి శబ్దము ఖండార్థము. దేశము- వ్యాపకమును, పరిచ్ఛేదములేనిదియు, నగుటవలన అదితి యనుపేరుగలదగుచున్నది. కావుననే అది అఖిలాయగునదితియని చెప్పబడినది. పరిణామము=పరిపాకము, పాచకశక్తియని తెనుకచెప్పబడుటవలన కాళి-పరిపాక విధాత్రియగుచున్నది. ఇట్లు- ఇద్దఱునుగూడ నొక్క తెయే యగుచున్నను- సత్యమునకును ఆధారమగు స్థైర్యగుణముగలదగుటచేత అదితియనియు సర్వమును పరిమింపఁజేయుగుణముగలదగుటచేత కాళియనియు దక్షపుత్రియగు సతినే ద్వివిధగా మూఁడు తలంతురని భావము.

మూ. దేహేదేహేనేయం కుణ్డలిసీనామ జగదమ్బా ।

సాన్వపితి నన్వతిమతాం యుక్తావానాం ప్రబుద్ధాస్యాత్. ౭

అదితియనియు, కాళియనియు. నామభేదముచేత చెప్పబడిన యక్షాజగదంబ- (సతిదేవీమాయునందునుగూడ కుండలినియని - ప్రసిద్ధయగు చున్నది. సంసారులగు సామరుల శరీరముల యందాకుండలిని నిద్రించు చున్నది. యోగుల శరీరములయందు మేల్కొనుచున్నది.

ప్రభ:- కుండలినినిగుఱింపి ప్రభుశతకమునవ్యాఖ్యానింపబడినది. (భూమనది)

మూ. మూలాధారాదగ్ని ర్జ్వలతి శిరస్త్రి శశీద్రవతి

కుణ్డలిపిమయిమన్యే వీణాశయనాత్ ప్రబుద్ధేయమ్. ౮

అధారపక్తి మూలాటిలోపలను మొదటిదగు మూలాధారము నుండి అగ్ని- ప్రజ్వలించుచున్నది. శిరస్సునంగలి నవానారమున్నుండి శశి ప్రవించుచున్నది. (కావుననే) ఈకుండలి సీతక్తి- వీణాశయనము నుండి మేల్కొనినదని యూహించుచున్నాను.

ప్రభ:- శశి=సోమము-అమృతము. సహస్రారము- సోమనిలయమనియు, మూలాధారము- అగ్నికుండమనియు, యోగులయందు ప్రసిద్ధములు. కుండలినీ మేల్కొనునప్పుడే యోగియందు- అగ్ని- జ్వలించుటయు, సోమము= స్రవించుటయు సంభవించును. మస్తకము మొదలుకొని మూలాధారమువరకునుగల అస్థి పంజరిక- వీణాదండమువలె నుండును కావున వీణముని చెప్పబడుచున్నది. అవీణ యనుశయనము. వీణాశయనమని యిచటఁజెప్పబడినది.

“యాతాయాతవిహారే” నృతనుష విహరంతీత్యామ్ (4 స్తబ- స్లోక-6.7) అనుశ్లోకద్వయమును- వ్యాఖ్యానించునపుడు ప్రథమశతకమునందే యాయంశమూ ప్రదర్శింపఁబడినది.

మూ. యద్ద్రవతి తత్రకింత్వం కింత్రత్వమసి యజ్వలతి
కిముతత్రాసి మహేశ్వరి! యదుభయమేతద్విజానతి.

శిరస్సునుండి ఏది స్రవించుచున్నదో, అచ్చట నీవున్నావా? మూలాధారమునుండి యేది జ్వలించుచున్నదో అచ్చట నీవున్నావా? లేక, ఓమహేశ్వరి! సోమద్రావణమునకును, అగ్ని జ్వలనమునకును మూల మగుచు, నారెండింటినిగూడ నేది తెలియుచున్నదో అచ్చటనీవున్నావా?

ప్రభ:-సోమము (అమృతము) శిరస్సునుండి స్రవించుచుండును. అగ్ని మూలాధారమునుండి జ్వలించుచుండును. ఆధారచక్రముల కన్నింటికీని ఆధార మగుచు, దహరమున పేరుగల హృదయ కాశమునందు- ఈసోమాగ్నుట ప్రతిష్ఠింప బడినవి. కావున వానికిమూలమగు నీధహరాకాశము వానిని తెలియుచుండును. కావున నీవు సోమమునందున్నావా? అగ్నియునున్నావా? సోమాగ్ని మూలమగు హృదయమునందున్నావా? అని ప్రశ్నింపఁబడినది.

మూ. ఏతావగ్నీ హోమా- జ్వాలాల్లిక్ష్మిర్వికాళింశి

ఆవృణత స్రవమనయోర్వ్యోత్తరస్యో మేచత్యవతః.

(త్వగ్నింధ్రియముచేతఁ దెలియఁబడుచున్నది). ఈయగ్ని హోములు- జ్వాలలవేతను, చంద్రికలచేతనుగూడ సాక్షాత్తరమునుజవతించుచున్నారు. ఈయగ్ని హోములకు నావ్యక్తిత్వము- (అహంకారనహితమగు వృథా గాతృత్వము)పశువు అగుగాత. (హింసించదగిన మేకమునకు గుఱుచు వువంటిది అగుగాత!)

ప్రభ:- అగ్ని హోమములు=మూలాధారమునందలి యగ్నియు, సహస్రారము నందలి సోమఁడును, జ్వాలల చేతను=ఉష్ణదీప్తుల చేతను, చంద్రికల చేతను=శీతదీప్తుల చేతను, మూలాధారమునందలియగ్ని- జ్వాలల చేతను, సోమఁడు- వెన్నెలచేతను యోగినగు నాశరీరము నావరించుచున్నారు. లోకులకందఱువను- “నేను” తదిత రులకంటె వేఱగు స్వరూపాదికము గలవాడను” అనువ్యక్తిత్వముగలదు. ఇదియే సంసారబంధహేతువు. కావున- ఈవ్యక్తిత్వము నశించుటయే ముక్తియగు చున్నది. కావున నావ్యక్తిత్వము- అగ్ని హోమములకు పశువుగుగాతయని కోరఁబడి నది- యజ్ఞమునందుక పశువును చంపుదురు. ఇట్లు చంపుటకు ఆలంభము అనిపేరు. “జ్యోతిష్టోమేన స్వర్గ కామాయజేత” అగ్నిష్టోమమున (అగ్నికిని సోమనకును సంబంధించిన యజ్ఞమునందు) పశ్చాలంభమొనర్చెదరు. మానవునియందుగల వ్యక్తి త్వము పశువువంటిది. కావున, అగ్నిష్టోమమునందొనర్పఁబడు పశ్చాలంభము- వ్యక్తిత్వనాశనమునకు చిహ్నమని తెలియవలయును. ప్రథమ స్తబకమున దక్షయాగ కథయొక్క రహస్యము తెలుపఁబడినది. ఇచట కవి స్వానుభవమును ప్రసంగించి అగ్నిష్టోమముయొక్క యాధార్థ్యమును వ్యాఖ్యానించెనని గ్రహించునది. (యజ్ఞము నందొనర్పఁబడు పశ్చాలంభము- వ్యక్తిత్వనాశమే అని తెలియనపుడదిస్వర్గ కామ మును సంపాదించునని తెలియునది.)

మూ. అగ్ని స్త్వం సోమప్త్వం త్వమధోజ్వలసి ద్రవన్యార్థమ్ ।

అమృతమనయోః ఫలంత్యం తన్యచభోక్త్రీచిదమ్భ త్వమ్. ౧౧

అమ్మా! అగ్ని విసీవు, సోమఁడవు నీవు. నీవుక్రిందినుండి(మూలాధారమునుండి) జ్వలించుదానవు. నీవుమీఁదినుండి (సహస్రారమునుండి) ద్రవించుదానవు. నీవు అగ్ని హోమకార్యమునగు జ్వలనద్రవణములకు ఫలమును భోగ్యమును అగు నమృతముకూడ నీవే. ఆయమృతమును భుజించునదియగు చిత్తు (చితి) కూడ నీవే.

ప్రభ:- ఇట్లు భోక్త్రీయగుచిత్తు, భోగ్యముగు అమృతము, జ్వలన- ద్రవణాత్మికముగు- భోగక్రియ, భోగకరణభూతులగు అగ్ని హోమము, అనుసర్వమునుకూడ నీవే యగుదువని భావము.

మూ. కిన్నునుకృతంమయాకృత మఖలేశ్వరి! కింతవస్తవమ్ ।

కీడయసి మాం ప్రతిక్షణ మానస్తనుధానిధావన్తః. ౧౨

నేను ఏమి సుకృతము నొనర్చితినో, ఏతపము నాచరించితినో నన్ను ప్రతిక్షణమునందును ఆనందామృత సాగరాంతరమున క్రీడింపఁ జేయుచున్నావు.

ప్రభ:- సుకృతమనగా; సత్కర్మామస్తానము. తపమనగా: కాయక్షేత్ర జనకమగు చాంద్రాయణాదిప్రేతముగాని, అనన్యబిషయమగు ధ్యానముగాని యగును. విచ్ఛేదములేకుండ, ప్రతిక్షణమునందును నన్నానందసుఖానిధియం దోల లాడించుచున్నావు. నేనొనర్చిన యేసుకృతమునకు లేక యేతపమునకు ఫలముగా, నాయందీయసాధారణమగు ప్రసాదము నొనర్చుచున్నావో నేనెఱుంగనని భావము.

మూ. ఊస్తంకిం మమదురితం, శాస్తంకిందేవి! తే స్వాస్తమ్!

అనుగృహ్లాసివీచిత్రం మామవ్యవగాధినాం ప్రథమమ్. ౧౩

దేవీ! నాపాపము- ఊంతమయినదా? నీస్వాంతము శాంతమ యైనదా! అపరాధులలో ప్రథముడనగు నన్నుఁగూడ అనుగ్రహించు చున్నావు. ఆశ్చర్యము!

ప్రభ:- ఊంతము=సహింపఁబడినది. స్వాంతము=మనస్సు, శాంతము= శాంతినిొందినది. నాపాపములను సహించి, తొలగించి నన్ను త్నమించి ప్రసన్నురాలవైతివా? అనిభావము. అమ్మా! దోషులలో మొదటివాడనగు నన్నుఁగూడ అనుగ్రహపాత్రు నొనర్చుచున్నావు. ఇది యాశ్చర్యదాయకమగుచున్నది. కావున నిన్ను ప్రశ్నించుచున్నాను. “నీవు నాపాపము లను త్నమించి, వానిని తొలగించి, నన్ను త్నమించి ప్రసన్నురాలవైతివా?”

ప్రశ్న-అయ్యా! ఉమాసహస్రీకర్తయగు మహాకవి- ఇచట- అపరాధులలో తానేప్రథమముడనని యేలచెప్పెను?

ఉత్తరము-లోకమందలి పాపము సమస్తమును స్వీయమే (తనదే) అని అభిమానించి- నేనే పాపాత్ములలో నగ్రణినని చెప్పుచున్నాఁడు. కావుననే- యిందలి ప్రథమశబ్దము ప్రథమగణ్యత్వమును స్ఫురింపఁజేయుచున్నది.

దానిచేత-“ఉదారచరితానాంతు పసుధైవ కుటుమ్యకమ్” ఉదారమగు ప్రవర్తనగలవారికిజగత్తే కుటుంబము. అనునూక్తివనుసరించి, ఇచట నీకవియొక్క- “మహాసత్త్వత” వ్యంజింపఁజేయఁబడుచున్నది.

మూ. కాశికాలే సన్ధ్యాయాసా నోపాసితాభవతి।

విచ్చిన్నః స్మార్తాగ్నిస్త్రీతాకుతవవహ్నిమ్. ౧౪

శ్రౌత- స్మార్త కర్మానుష్ఠానముకొఱకు విధివిహితములగు కాలములయందు సంధ్యాపూజయగు పరమేశ్వరినుపాసించనయితిని. స్మార్తాగ్నినికూడ విచ్చిన్న మొనర్చితిని. (దాక్షిణాత్య-గార్హపత్య ఆహవనీయములను) అగ్నిత్రేత (త్రీయము) యింకెక్కడ? అదియు విచ్చిన్నమేయనినది.

ప్రభః—శ్రౌతకర్మలనగా, శ్రుతిరూపముగు వేదమునందుఁ జెప్పబడిన కర్మలు. స్మార్తకర్మలనగా స్మృతిరూపములగు ధర్మశాస్త్రములయందుఁ జెప్పబడినకర్మలు. సంధ్యారూప-అహారాత్రముల సంధియందుదయించిన కాలముసంధ్య అదియే! రూపముగాఁగల పరమేశ్వరి- సంధ్యారూప. “నేను- సాయంప్రాతస్సంధ్యావందనమునుగూడ చేయుటలేదు. వివాహమయినతరువాత నుంచఁబడి విచ్చిన్నమయిన, జౌపాసనాగ్నియగు స్మార్తాగ్నినిగూడ- మరల సంధింపనయితిని. స్మార్తాగ్నియే విచ్చిన్నమగునపుడు శ్రౌతాగ్ని= విచ్చిన్నమయినదని వేఱుగా చెప్పనక్కఱయేలేదుగదా:- ఇట్లు విధివిహితములగు శ్రౌత- స్మార్త కర్మల నొనర్చుకున్న ను, నాయందనుగ్రహించుచున్నావని భావము.

మూ. దాతుం నార్జితమన్నం బహుదేవేభ్యశ్చ భూతేభ్యః

యత్ కిచ్చిదార్జితం వా కలత్రపుత్రాన్వితోఽశ్నామి. ౧౫

దేవతలకొఱకును, భూతములకొఱకును ఇచ్చుటకు బహులమగు నన్నము నార్జింపనయితిని. ఏ కొంచెమో సంపాదించినను దానిని కలత్రపుత్ర నహితుడనై నేనే భుజించుచున్నాను. (అనుభవించుచున్నాను).

ప్రభః- గృహస్థులకు కర్తవ్యములగు పంచమాయజ్ఞములు- దేవ- పితృ-భూత- బ్రహ్మ- మనుష్య యజ్ఞములు.

“పూజా- సపర్యాఽధ్యయనం బ్రహ్మయజ్ఞస్తుతర్పణమ్।

హోమోఽవోబలిర్పాతో నృయజ్ఞోఽతిథిపూజనమ్.”

నేను వేదపాఠ పితృతర్పణములను విడిచి యితరములగు యజ్ఞములను అనగా శైశ్వదేవమును, భూతబలిని, అతిథిపూజనమునుగూడ చేయని స్వార్థపరుడనయినని భావము.

మూ. కశ్చిదపిపాపహారి నపురశ్చరితశ్చ తే మస్త్రః
కం గుణ మభిక్ష్యమమ ప్రబుధ్యనేఽస్త్రగన్తాశః. ౧౬
పాపహారియగు నీయొక్కమంత్రమును దేనినిగూడ పునశ్చ
రణము నొనరింపనయితిని. (యథోక్తసంఖ్యలచే జపింపనయితిని.)

జగజ్జననీ! నాయందుఁగల యేగుణము నభిలషించి (వీక్షించి)
నాలో మేల్కొనుచున్నావు?

[ప్రభః— పాపహరి=పాపములనునశింపఁజేయునది. పునశ్చరణము= ఒకా
నొకమంత్రమును దేనినయినను కాస్త్రోక్తమగు సంఖ్య ననుసరించి జపించుట. వేను
మంత్రములనేకముల నెఱుఁగుదును. అయినను తంత్రకాస్త్రములయందుఁ జెప్పఁ
బడిన విధినినుసరించి జప పురశ్చర్యను గావింపనయితిని. నాయంజెట్టి సుగుణమును
గాంచింపకున్నను నీవు నాహృదయమున మేల్కొనుచునే యున్నావు. ఇది
యాశ్చర్యముగానున్నదని భావము.

మూ. తవమయి పృథక్ తనూజప్రేమాచేత్ పక్షపాతోఽయమ్.

అథవా నతానినగ్గః సోఽయంత్యయిచామ్భ! నమ్నావ్యః. ౧౭

అమ్మా! నీకు- నాయందు ప్రత్యేకమగు వుత్తరప్రేమ యుండిన
యెడల నది పక్షపాతము కావలయును. లేక (పక్షాంతరమున) నజ్ఞుల
కది స్వభావము కావచ్చును. (కావున) ఆపక్షపాతము నీయందుఁగూడ
సంభవింపవచ్చును.

ప్రభః— అమ్మా! లోకమునందున్నవారలందఱును నీకుదయించినవారే
అయినను నీవు నాయందు విశేషించి ప్రీతిగలిగియుండుటకు పక్షపాతమే హేతువు
కావలయును. అందఱకునుగూడ నీవొక్కతెవేగదా తల్లివి? (అనిచెప్పి) ఒకవేళ
పక్షపాతముగూడ దోషముకాకపోవచ్చును. లోకమునందున్న సజ్జనులకుఁగూడ
తమకుఁగల యనేక ప్రత్యులలో నొకనియందు పక్షపాతము కాన్పించుచున్నది,
కావున నది నీయందును సంభావ్యమేయగునని యర్థాంతరన్యాసము చేయఁబడినదని
గ్రహించునది.

ఇత్తుడు వేననుభవించుచున్న యత్యద్భుతమగు నీయోగానుభవ విశేషమునకు
హేతువు- నీకు నాయందుఁగల పక్షపాతమేగాని, నాయొక్క గుణ- కర్మాది-
యోగసాధనవిశేషములు (హేతువు) కావనిభావము.

మూ. లక్ష్యం వినెవమప్తః కిం సిద్ధ్యతి కోటిశోఽపుక్షః

నధ్యస్తద్యదిలక్ష్యం తవరూపం గలతిహా! మప్తః. ౧౮

ఒకమంత్రము కోటిమార్లు జపించిననుగూడ ధ్యానగమ్యమగు నొకానొకలక్ష్యమును విగించినయెడల నేమిసిద్ధించును. ఆకారణమువలన లక్ష్యమగు నీరూపమును మనస్సుచేత ధరించితిమా! అయ్యో! (జప్య మానమగు) మంత్రమే తొలగిపోవుచున్నది.

ప్రభ:— వెలుపలనున్న దేవవిగ్రహదులయందుఁగాని, లోనున్న, ఆధార చక్రాదులయందుఁగాని ధ్యానముచే నెఱుంగఁదగిన లక్ష్యమేదో యొకదానిని గుర్తింపక, ఊరకమంత్రమును వల్లవేయుటవలన లాభములేదు. (లక్ష్యములేనిదే మంత్రసిద్ధి కలుగదు) అలాగని నీరూపమగు నాలక్ష్యమునే మనస్సుచేత ధ్యానించు నెడల, జపించుచున్న మనస్సుచేత మంత్రము విడువబడుచున్నది. ఇది మహత్తర మైన కష్టమగుచున్నది.

మూ. సజ్కల్పానాం వాచామనుభూతీనాం చయమ్మూలమ్!

యత్రప్రాణోబద్ధ స్తల్లక్ష్యం దేవి! తేరూపమ్. ౧౯

దేవి! సంకల్పములకు- వాక్కులకు- అనుభూతులకు- మూలము (ఉదయస్థానము) ఏదో, ఎక్కడ ప్రాణము బంధింపబడినదో, ఆ నీ రూపము- (ధ్యానగోచరమగు) లక్ష్యము.

ప్రభ:— వాక్, ప్రాణ, మనోఽనుభూతులకు మూలస్థానమగు నీరూపమే గమ్యస్థానమగు లక్ష్యభావము.

మూ. నై సర్గికస్వప్నతే రహజ్జుతేర్కూల మన్విష్య

త్వాంకిల సాక్షాత్ కురుతే గమణమహర్షేరియందృష్టిః. ౨౦
స్వాభావికమగు ఆత్మీయవృత్తిగల అహంకృతీయొక్క మూలమును- అన్వేషించి. చిత్ స్వరూపిణినగునిన్న సాక్షాత్కరించుకొనెనట! ఇది (నాయొక్కగురుఁడగు) రమణమహర్షియొక్క దృష్టి (సాక్షాద్దర్శనము)

ప్రభ:— స్వాభావిక=స్వభావసిద్ధము. ఆత్మీయవృత్తి=నిజవ్యాపారము. మూలము=ఉత్పత్తిస్థానము. అన్వేషించి=జెడకి. అహంకార మూలాన్వేషణమువలన మూలస్వరూప సాక్షాత్కారము కలుగుననునది శ్రీరమణమహర్షియొక్క స్వాను

భవ పూర్వకమగునుపదేశమని భావము. భగవానుడగు రమణమహర్షి ఉపదేశసార నందిట్లు ప్రవచించియున్నాఁడు.

అహమయం కుతో భవతి చిన్మతః

అయిపతత్యహం నిజవిచారణమ్.

అహమపేతకం నిజవిభానకమ్

మహదిదంతపో, రమణవాగ్మయమ్.

మూ॥ మన్యేపర్వతకన్యే, మరుసేయమహాజ్యోతిర్మహతీ

అవతరతా వర్షగజై - రపి తన్మూలం నలభ్యమహో, ౨౧

పర్వతకుమారీ! ప్రస్తుతమగు ఈనాయహంకారము - బలిష్ఠ మని తలంచెదను. ఏల? అనిన; బహువర్షములనుండియు శీరస్సునుండి హృదయమునకు అవతరించుచున్ననుగూడ నాకాయహంకృతిమూలము లభించినదికాదు. ఆశ్చర్యము! లేక లోకాంతరమునుండి యవతరించి ఎన్నోనంవత్సరములనుండియు ప్రయత్నించుచున్నను నా కాయహం కృతిమూలము లభింపకున్నది. ఆశ్చర్యము!

ప్రభుః - మశోవృత్తిస్థానమగు శీరస్సునుండి హృదయమునకుఁ యోగము చేత) పలువర్షములనుండియు అవరోహించుచున్నాను (లేక) వేటాకలోకమునుండి యిచ్చటికివచ్చి చాలకాలమునుండియు ప్రయత్నించుచున్నాను, అయినను నాకాయహంకృతిమూలము లభించినదికాదు. కావున నాయహంకారము బలిష్ఠమయిన దని భావము. “క్షీణేపుణ్యేమర్త్యలోకం విశన్తి” అని చెప్పుదురు. స్వర్గమునందున్న వారు - అహంకృతి మూలస్వరూపజ్ఞానమువలన మోక్షమునొందుటకు మానుష జన్మము నొందుదురనునది తత్త్వరహస్యము కావుననే శ్రుతియిట్లుచున్నది.

“ఇహచేదవేదీదధ సత్యమస్తి నచేద్రిహవేదీన్మహతీ వినష్టిః”

ఈ మనుష్యజన్మమునందే తెలిసికొన్నయెడల సత్యము లభించును. అట్లు తెలిసి కొననియెడల గొప్పవిశాళము కలుగును.

“మధ్యేవామనమాసీనం విశ్వేదేవా ఉపాసతే.”

“శరీరమునందున్న హృదయమునం దాసీనుఁడయిన వామనుని (పరమాత్మను) అందఱు దేవతలునుగూడ ఉపాసించెదరు.” కావున అహంకారమూలమును బడయుటకు పరలోకమునుండి నేనిలోకమున మానుషజన్మమునుండితిని. ఇట్లువతరించినను ఇంత కాలమునకుఁగూడ అహంకారమూలస్వరూపము నొందనయ్యెనని తాత్పర్యము.

మూ. ఏమ ప్రాథోభగవతి! బహులం గర్జత్యహజ్జారః!

ఏతస్మిన్నయికాలే భవతి చాబోధి కుణ్డలినీ. ౨౨

భగవతీ! మిగులబలిసిన నాయాయహంకారము- అధికముగా గర్జించుచున్నది. తల్లీ! ప్రాథమగు సహంకారము గర్జించుచున్న యీ సమయమునందు కుండలినీశక్తివగునీవుకూడ మేల్కొనుచున్నావు.

ప్రభుః— గర్జించుచున్నది. దర్పముతో శబ్దించుచున్నది, ప్రాథము= ప్రవృద్ధము. మిక్కిలిబలిసినది, కుండలినీ- ప్రబుద్ధమగునపుడు- అహంకారమునకు ప్రాబల్యముండఁగూడదు. ఆయినను అది- ప్రబలమేయగుచున్నది- కావున నది హంతవ్యమని ముందుచెప్పినన్నాడు.

మూ. తవ పశ్చాత్ సమ్భూతిం జానాతి ససోఽయమద్యాఽపి

(ప్రాగివ గర్జతి ధీరం బిభేతి మృత్యోర్న నేదిష్టాత్. ౨౩

ఆ యీ యహంకారము- నీపశ్చాత్ ప్రాదుర్భావమును (నీవు తరువాత ప్రాదుర్భవించుటను) ఇప్పటికిని తెలిసికొనకున్నది. కావుననే పూర్వమునందువలెనే ధీరముగా గర్జించుచున్నది. అత్యంతసమీప మగు మృత్యువువలనఁగూడ భయపడకున్నది.

ప్రభుః— యోగసాధనమున పశ్చాన్మార్గమనియు, పురోమార్గమనియు- రెండుతోడను రాజయోగసారమును గ్రంథమునఁ బ్రతిపాదించఁబడినవి. “అంశే నావిశ్యాదా” “యాతాయాతవిహారే” అను ఉమాసహస్ర ప్రభమశతకమునందలి నాల్గవస్తబకమునందున్న ౪, ౪వ శ్లోకములయందుఁగూడ- ఈపశ్చాన్మార్గ- పురో మార్గద్వయము విస్తరింపఁబడినది. (ఈయంశమును ప్రథమశతకమునఁ జూచునది.) అహంకారము తెలివితేనిది. కావున తనజెనుక నీవావిర్భవించు చున్నావని యది యెఱుఁగదు. (అహంకారము నశించినతఱువాతనే కుండలినీప్రాదుర్భావము పూర్ణ మగునని యర్థము.) అహంకారము ముందుండఁగా, భగవతీయగు కుండలినీజెనుక మేల్కొని ప్రకాశించును. ఇదియే కుండలినీవగు నీయొక్క పశ్చాత్ ప్రాదుర్భావము. ఈనీ ప్రాదుర్భావమును- ముందుండిగర్జించుచున్న యహంకారమెఱుఁగదు. కావుననే జెనుక గర్జించినట్లే యిప్పటికిని గట్టిగా గర్జించుచున్నది. మృత్యువు తన్ను మిక్కిలియు సమీపించినదను భయముగూడ దానికిఁగలుగుటలేదు. (దానికి మృత్యు భీతికూడ లేదు) అని తాత్పర్యము. కావుననే నీ కాయహంకారమును బలిగా నిచ్చెద ననుచున్నాడు.

మూ. అతిపుష్పమహాజ్ఞారం పశుమేతం తుభ్యమర్చయతే

ప్రమథపతిప్రాణేశ్వరి! గణపతిరేకాంత భక్తోఽయమ్. ౨౪

ప్రమథగణపతిప్రాణేశ్వరిచగుజననీ! ఏకాంతభక్తుడగు ఈగణ
పతి. నీకొఱకు - అతిపుష్పమగు (బాగుగాబలిన) ఈయహంకారపశు
వును సమర్పించుకొనుచున్నాఁడు.

ప్ర భ:- ప్రమథగణములనఁగా, భూతసమూహములు. వానిప్రభువగు నీశ్వ
రుని పాణములకు నీవీశ్వరివి. “నేను వేటొకదేవతను విశ్వసింపని నీయంతరంగ
భక్తుడను. తెగబలిన యీ నాయహంకారపశువును నీకు బలిగానిచ్చుచున్నాను.
బలినపశువేగదా! హోమమున కుపయుక్తుమగు ద్రవ్యము. ఈబలిని స్వీకరించి
కర్తవ్యమును నిర్వహింపుము” అని భావము.

మూ. ఉపగీతయోగణపతే, ఉపతిష్ఠంతామిమాః వీత్యా!

ఉత్సవసహస్రలోలా ముకారవాచ్యస్యగృహనాథామ్. ౨౫

గణపతి కవికృతములగు - ఈ యుపగీతములు:-

ఉత్సవసహస్రలోలయ, ఉకారవాచ్యుడగు శివునియొక్క
గృహిణియునగు పార్వతిని వీరీతితో సమీపించి నేవించుఁగాత!

ప్ర భ:- ఉపగీతములు=ఉపగీతివృత్తరచితములగు స్తుతులు. ఉత్సవసహస్ర
లోల=కుండలినీశక్తియొక్క సంతతములగు విలాసములు- ఉత్సవసహస్రములు
(ఉత్సేకములు) వానియందు చలించునది. ఉకారవాచ్యుడు ఉకారపదముచే
దెలియఁదగిన స్వరూపముగఁ గలవాడు.

ఇది సవ్యాఖ్యమగు చతుర్దశ స్తవకము.



ఓం సమాభగవతే శ్రీ రమణాయ,

శ్రీ భారతీ దేవ్యై నమః.

ఉ మా స హ స్త ము .

పం చ ద శ స్త బ క ము

(చతుర్థ శతకమున తృతీయ స్తబకము)

అవ:- పద్మనైదవదియగు నీ స్తబకమున దేవీనైభవమును ప్రసంగించి ఇప్పుడు - తద్ధ్యాయ ప్రకారమును ప్రస్తావించు చున్నాఁడు.
[ఈయంశములు - శ్రీగణపతిమునీంద్రుల స్వానుభవములని తెలియునది]

మూ. ఆపదామపహరస్తు తతినః

సమృదామపి దిశస్తు సమృద్ధిమ్ ।

దస్త కుస్త రుచి దత్తబలాని

వ్యోమకేశ సుదృశోహసితాని.

శివుఁడు వ్యోమకేశుఁడు. ఆవ్యోమకేశునికాంక్ష - పార్వతి. మల్లెపూవులనుబోలినదంతములకాంతులుగల శ్రీపార్వతీహాసితములు మా యాపదలనన్నిటిని తొలఁగించుఁగాక! సుపదలనన్నిటిని సంఘటించుఁగాక!

ప్రభ:- వ్యోమమనఁగా, ఆకాశము. ఆకాశమే జాట్టుగాఁగల శివుఁడు వ్యోమకేశుఁడు. ఆవ్యోమకేశుని కాంతయగు ఆమాదేవి దంతములు మల్లెపూవుల వలె సుండును. ఆదంతములకాంతులు మాకు బలమనిచ్చునని చెప్పటచేత - ఆహాసితములు - శుభ్రములనియు, శోభావహములనియు, స్ఫురింపఁజేయఁబడుచున్నవి. "హాసితములు" అనువోటనున్న బహువచనముచేత - అవి త్కూటకమునందును విలసిల్లుచుండుటయు, మందములగుచుండుటయు, ధ్వనితము. ఆపదలనునివారించి, సంపదలను సంఘటించునవియగు దేవీమందహాసితములు - ఈస్తబకముయొక్క ప్రారంభమునందుఁగూడ నిట్లుస్తుతింపఁబడినవని తెలియునది.

మూ. అల్పమవ్యధికశక్తి నమృద్ధమ్
 మస్త మవ్యధిక సూక్ష్మవిసారమ్!
 సుస్మితం స్మరవిరోధి రమణ్యాః
 కల్పతాం మమకులస్య శుభాయ.

—

అల్పమయినను— అనల్పశక్తి నమృద్ధమున, మందమయినను—
 అధికసూక్ష్మ విసారమున, అగు కామారిరమణీ సుస్మితము— మాకుల
 మునకు శుభము నొనఁగుగాత!

ప్రభ:-అనల్పశక్తి నమృద్ధము=అనల్పమగు=ఎక్కువయగు శక్తి చేత, పూర్ణము
 మందము—అలసము. అధికసూక్ష్మవిసారము=మిక్కిలి సూక్ష్మమగుచున్న సుప్రబల
 మగు వేగముచేత స్థూలదృష్టికిఁగూడ గోచరమగు ప్రసారముగలది. కామారిరమణీ,
 సుస్మితము=కామునకు శత్రువగు శివునియోషయగు పార్వతియొక్క సుస్మితము=
 శోభనమందహాసితము. అల్పమయినను—అనల్పశక్తిగలదియు, మందమయినను అమం
 దమయిన ప్రసారముగలదియు అగుచు సకలకుల మంగలాధాన సమర్థమగు దేవీమం
 దస్మితము ప్రార్థించఁబడినది. ఆసుస్మితము— కామ— విరోధికిఁగూడ—కామాధాయిని
 యనునర్థమువలన మూలమునందలి ‘స్మరవిరోధిరమణీ’ పదము (కామారి రమణిఅగు
 పదము) సాధిప్రాయమగుచున్నది. ఇట్లు— అంతటనుగూడ అన్యోన్యవిరోధమే
 చెప్పఁబడినది. మీఁదివిరోధము— సుస్మితప్రభావమువలన పరిహరింపఁబడుచున్నది.
 కావున నిది విరోధాభాసాలంకారమగును.

“హేతూ నామసమగ్రత్వే కార్యోత్పత్తిశ్చసామతా”

సంపూర్ణమగు హేతువులేకున్నను కార్యముకలిగినట్లు చెప్పఁబడినయెడల నది
 గూడ విభావనయేయగును.” అను చంద్రాలోకలక్షణము ననుసరించునెడల నిది
 విభావనాలంకారమగును.

మూ. పుష్కరాద్ రవిమహోభవమేతాం
 భూమితత్త్వశధరం కృమమాణా
 నై వముఞ్చతిపదం బతపూర్వం
 నోత్తరం వృజితినేశపురస్థి.

ఈశ్వర పురంధియగు జగన్నాథ— పుష్కరమునుండి (పరమ
 వ్యోమునుండి) సూర్యునుండలమునకును సూర్యునినుండి భూమికిని

భూమినుండిచంద్రమండలమునకును పాదముచేత వెళ్లుచున్నను ముందుంచి న పదమును విడువనే విడువదు. ఉత్తరపదమునకు వెళ్ళకమానదు. ఇది యాశ్చర్యమగుచున్నది.

ప్ర భ:-పరమేశ్వరి- సృష్టికాదియగు పరమాకాశమునుండి బయలుపడలి నూర్యనియందు పాదమునుంచును. అక్కడనుండి భూమియందు పాదమునుంచి అచ్చటనుండి చంద్రునియందు పాదస్యాసము నొనర్చుచుండును. ఇట్లు పాదవిక్షేపము నొనర్చునపుడు, మొదట రవియందుంచిన పదమును విడువకయే, ఉత్తరపాదమును భూమియందుంచుచున్నది. ఈరెంటియందును ఉంచిన పదక్రమమును విడువకయే యెల్లప్పుడును చంద్రమండలమునందుగూడ పాదస్యాసము నొనర్చుచుండును. లోకులందఱును పూర్వపదమును విడిచియే ఉత్తరపదము నుంచుదురు- పరమేశ్వరి- అసాధారణమగు పదక్రమము కలది. కావున మా కాశ్చర్యము నుదయింపఁజేయుచున్నదని భావము. “భగవతి- ఒకవస్తువును సృజించి, ఇంకొకవస్తువును సృజించునపుడు పూర్వపూర్వసృష్టిని విడువదు. ఉపేక్షింపదు. అది యామహేశ్వరి యొక్క అసామాన్యమగు విభూతి” అని తాత్పర్యము.

మూ. భూషణేష్వివ సవిత్రీ! సువర్ణం
మృత్తికామిన ఘటేష్వళిలేషు
విశ్వవస్తుషు నిరస్తవిశేషం
దేవి! పశ్యతి సతీంబిబుధస్త్యామ్.

౪

దేవీ! సవిత్రీ! భూషణములయందు సువర్ణమునువలెను, ఘటములయందు మృత్తికనువలెను; సర్వవస్తువులందును నిరస్తవిశేషము (నిర్విశేషము) నిన్ను- పండితుఁడు- సతీనిగా (అభిన్నమగు నత్తా మాత్రముచేత నున్నదానిగా) చూచును.

ప్ర భ:-హర- కేయూర్ధ్వలగు నాభరణములకు సువర్ణమే స్వరూపమగు నట్లు, ఘటాదులకు మన్నే స్వరూపమగునట్లు ‘సతి’ అనుపేరుగల నీవే సర్వమునకును గూడ స్వరూపమైయున్నావు. “వాచారఘ్నణం వికారోనామధేయం మృత్తికేత్యేవసత్యమ్” “కుండ, మొదలగు వస్తువులన్నియు వికారములు. అవి మట్టియొక్క పరిణామములు. కావున నవియన్నియు వాక్కుచేఁ దెలుపఁదగిన నామములేకాని సత్యము కావు. వానికి మూలమగు మట్టియే సత్యమయినది” అని ఛాందోగ్యోప

నిష్కర్తు వాకొనుచున్నది. కావున విశ్వమునందలి వస్తువులన్నియుఁగూడ సతి(సత్తా) రూపిణి; ఐగుటవలన సర్వమయివగు నీకంటె వేఱు కానేరవు. కావున పండితుఁడు నిన్ను భేదములేనిదానవగు సతిని తెలియునని భావము. “విశ్వవస్తువు నిరస్త విశేషః” అను వేటొక పాఠముగూడ గలదు. సర్వవస్తువులయందును నిరసింపఁబడిన భేదముగల (అభేదము నవలొకించు) పండితుఁడు— సతిగా, అనఁగా. శానికియే స్వరూపముగాఁగలదానినిగా నిన్ను సాక్షాత్కరింపఁజేసికొనుననిదానియర్థము.

మూ. కిట్టభూత మఖిలేశ్వరజాయే!

దృశ్యజాతమఖిలం నిజపాకే

ప్రాణ- బుద్ధి- మనసా మిహవర్గః

సారభూత ఇతి సూరిజనోక్తిః.

॥౧॥

సర్వేశ్వర సహస్రస్థిణివగుజనసి! స్వీయమగు (చివేకానర్చఁ బడుచున్న) పచనక్రియా (వంట) యందు- దృగ్ గోచరమగు స్థూలవస్తు జాతమంతయుఁగూడ కిట్టభూతము (అసారాంశభూతమగు మలమువలె నున్నది) అగుచున్నది. ఇచట, ప్రాణ- బుద్ధి- మనోవర్గము- సార భూతము అని పండితవచనముగలదు.

ప్రభు భా:—“కిట్టభూతము” “కిట్టం మలేఽస్త్రియామ్” అని యమరము. కావున కిట్టమనగా మలము. భూతపదమిచట స్వరూపవాచకముకాని సాదృశ్య పరముకాదు. కావున కిట్టభూతమనఁగా మలమువలె నున్నది అనియర్థము. ప్రాణ- బుద్ధి - మనోవర్గము = ప్రాణము ల యొక్కయు, బుద్ధి ల యొక్కయు, మనస్సులయొక్కయు సమూహము. సార భూతము = సారత్వమునొందినది. స్థూలమగు వస్తువంతయుఁగూడ—సారాంశము నావరించి మలమువలె నుండుచున్నది. దానిని వండునపుడు ఒక్కొక్కవస్తువునుగూడ దానియందలిసారమును విసర్జించుచుండును. స్థూలము—మలమువంటి స్వరూపముగలదనియు, దానికంటె సూక్ష్మమగునది తత్సారమనియు నభిప్రాయపడియిట్లుశ్రుతుబుద్ధోపించుచున్నవి. కావుననే మూలమున “సూరిజనోక్తిః” (పండితవచనముగలదు) అని చెప్పఁబడినది.

అ చెట్ల ని న:—

“పృథివ్యా ఓషధయః, ఓషధీభ్యోఽన్నం, అన్నాత్ పురుషః స వా ఏష పురుషోఽన్నరసమయః” “పృథివినుండి, దానిసారమగు ఓషధులును, ఓషధుల నుండి తత్సారమగు అన్నమును, అన్నమునుండి తత్సారమగు పురుషుఁడును, విస

ర్జింపఁబడుచున్నారు. ఆ యీ పురుషుఁడు- అన్నరసమయుఁడు' అని తైత్తిరీయశ్రుతి యందు పురుషునకు సారభూతత్వము జెప్పఁబడినది. పృథివ్యా అపారసః అసా మోషధయోరసః, ఓషధీనాం పురుషోరసః పురుషస్యవాగ్ రసః, వాచఃకు రసః, ఋచః సామరసః సామృక్షాద్గోరసః' పృథివికి సారము- జలము. జలమునకు సారము- ఓషధులు. ఓషధులకు సారము- పురుషుడు. పురుషునకు సారము- వాక్కు. వాక్కునకు సారము- ఋక్కు. (స్తుతి) ఋక్కునకు సారము సామము (అనుభూతి ప్రకటనమర్థమగు గానము) సామమునకు సారము- ఉద్గీఢము, అని ఛాంధోగ్యము నందలి ఉద్గీఢవిద్యాప్రస్తావమున జెప్పఁబడినది. దీనివలన స్థూలమునుండి సూక్ష్మమును, సూక్ష్మమునుండి సూక్ష్మతరమును, సారాంశము నంశము శ్రుతి ప్రోక్షమగుచున్నది. "అన్నమశితం త్రేభావిధీయతే" అని యుపక్రమించిన ఛాం దోగ్యమునందలి ఆరవప్రపాతకమున అన్నముయొక్క సారాంశము మనస్సనియు, జలముయొక్క సారాంశము ప్రాణమనియు, తేజస్సుయొక్క సారాంశము వాక్కు నియుఁ దెలుపఁబడినది. దృశ్యమగు నీబ్రహ్మాంశమంతయుఁగూడ మనస్సు, దృష్టికి సిగ్గునగుచున్నవలె భాసించుచున్నను, సర్వేశ్వరియగు మహాశక్తిచేత పరిచర్య మానవై స్వసారమగు ప్రాణాదిరూపమున పరిణమించుచునే యుండుననునది కలి హృదయమని గుర్తించునది.

మూ. సారమీశ్వరి! తిలేష్వివతైలం

విగ్రహేషు నిఖలేషునిగూఢమ్

యేధియా మథనతోవిదురేశం

తే భవంతి విబుధాస్త్యయిలీనాః.

॥౬॥

ఈశ్వరి! తిలలయందు (నూపులయందు) తైలమువలె సకల శరీరములయందును, నిగూఢమగు (అంతర్గతమగు) సాగమును అనఁగా, స్థిరాంశమగురసమును సూక్ష్మమగుబుద్ధిచేత మధించుటవలన తెలిసికొనిన విద్వాంసులు- నీయందుఁబయించి, నీస్వరూపమునొందుచుందురు.

పృథః—నిగూఢము=గుప్తము, దాచబడినది. తిలేషుతైలం, దధనీకసర్పి, రాపః సోతస్వరణీషుచాగ్నిః ఏవమాత్మాఽత్మగృహ్యతేఽసానత్యే నైనంతపసా యోఽనుపశ్యతి॥ (శ్వేతాశ్వతరోపనిషత్ 1 ఆ 15 శ్లో)

సువృషలయందు నూనెవలెను, పెరుగునందు నేయివలెను, నదులయందు జలములవలెను, ఆరణ్యలయందు అగ్నిహోత్రమావలెను, ఎవ్వఁడు ఈయాత్మను

(తన్ను) సత్యముచేతను, తపస్సుచేతను, చూచుచుండునో, వానిచేత నీయాత్మ-
తనదేహమునందే యీవిధమునగ్రహింపబడును. తనశరీరమునందే, ఆన్నమయమును
ప్రాణమయమునందును, పాణిమయమును మనోమయమునందును, మనోమయమును
పిత్తానమయమునందును విజ్ఞానమయమును ఆనందమయమునందును ప్రవిలాపమును ఉప-
సంహారమును చేయుటవలన పూర్ణానందరూపమయిన స్యాత్మరూపము తెలియబడు-
చుండును. మనస్సునకును- ఇంద్రియములకునుగూడ ఏకాగ్రత కలుగుటయే తపము.
మధారము, ప్రాణహితమునగువచనము సత్యము- ఈతపమును, సత్యమునుగలవాడే-
తనశరీరమునందే ఆత్మసాక్షాత్కారమును భవమునని తెలియునది.

మూ. ఆయనంత్రిభువనేశ్వరి! పిణ్డమ్!

నహ్ని నేవ తపనా తను పిణ్డమ్!

యన్యచిజ్జ్వలన జాలమయం న్నాత్

తప్తమస్మి! న తవాలయ భూతః.

12॥

త్రిభువనేశ్వరి! అగ్నిచేతప్తమగు. ఆయంపిండమువలె, తపస్సుచే-
తప్తమగు నెవ్వని తనుపిండము. చిదగ్నిజాల (నమూనా) మయమగు-
చుండునో, వాడు, నీకు- ఆవాసస్థానమగును.

ప్రభ:—ఆయంపిండము=ఇనుపగుండు, తనుపిండము=శరీరమును భువనవార-
ము. చిదగ్నిజాలమయము=చైతన్యమనునగ్ని సంహతియొక్క వికారము. అగ్ని-
జ్వలితమగు లోహపిండము- జ్వలనమయమగునట్లు తపస్తప్తమగు యోగిశరీరము-
జ్ఞానజాలమయమగును. ఏయోగిక- ఇట్లు జ్వలితమగు చిన్మయశరీరముండునో
అతడే ధన్యుడై, సీమ- ఆవాసస్థానమగునని తాత్పర్యము.

మూ. యోఽరణ్యేర్మథనతోఽతి పవిత్రమ్

వీతిహోత్రమివ వీతకలఙ్కః!

ప్రాణ ముజ్జ్వలయతిన్వశరీరాత్

త్వామసావభయ దేహఽతియథ్ఘమ్.

13॥

అభయప్రదమగుదేవీ! అవహతశంకుఁడగు నేపురుషుడు-
అరిణిని మధించుటవలన- అతిపవిత్రమగు అగ్నినివలె, న్వశరీరము-
యంశి (జీవనహేతువగు) ప్రాణమును, మీరికి జ్వలింపజేయుచుండునో,
అతడు- నిన్ను యజించుటకు (పూజించుటకు) అర్హుఁడగుచుండును.

ప్రభ:—యజమానుడు— అరణిని మధించి, అగ్నినుజ్వలించజేసి, యజ్ఞము నొనర్చుటకు— అర్హుడగునట్లు— యోగి— తపోబలమువలన శరీరమునుండి ప్రాణమునుజ్వలించజేసియే నిన్ను పూజించుట కర్హుడగునని తాత్పర్యము— ఇదియే అంతర్యాగము. భగవతియగు నీశ్వరి— ఈయంతర్యాగముచేతనే సమారాధింపఁదగినదని ప్రతిపాదించఁబడినది. శరీరమే— అరణి. తపోధ్యానాదికమే—మధనము. తుండలినీప్రేతమగు ప్రాణజ్వాలయే— అగ్ని అని— ఉపమానోపమేయముల నెఱుఁగునది.

స్వదేహమరణం కృత్వాప్రణంవచోత్తరారణిమ్

ధ్యాననిర్మథనాభ్యాసాద్దేవం పశ్యేన్నిగూఢవత్॥

(శ్వేతాశ్వతరోపనిషత్తు 1-14)

“విద్వాంసుడగుయోగి— తనశరీరమును— అధరారణిగాను, వేదాదియందును, వేదాంతమునందును ప్రతిష్ఠితమగు ఓంకారమును— ఉత్తరారణిగాను, చేసి, ధ్యానమును మధనముయొక్క అభ్యాసముచేత, అరణియందు గూఢమగు అగ్నిని వలె, అత్యస్వరూపమును సమీక్షింపవలయును.”

మూ. ప్రాణతా శ్వసితమేవవిచార్యమ్

కుర్సతా కరణమేవ సిభాల్పమ్

గచ్ఛతా గమన మేవ విశోధ్యమ్

తత్తనా మథన నూగమ బోధ్యమ్.

1౯1

ప్రాణమునొనర్చుచున్న (శ్వాసమునొనర్చుచున్న) జనుడు. (యోగి) శ్వసితమునే (ఊర్పునే) విచారించునది. పనిచేయుచున్న వాడు— పనినే సమీక్షించునది. గమించుచున్నవాడు— గమనమునే పరీక్షించునది. ఇదియే— (ప్రాణన- కరణ- గమనవిచారణమే) శరీరమునందు— ఆగమబోధ్యమగు మథనమగును. [ఊపిరితీయునపుడు— ఊపిరిని, పనిచేయునపుడు పనిని, నడచునపుడు నడకను, పరీక్షించుటయే— వేదోక్తమగు నూగమథనము]

ప్రభ:—పూర్వశ్లోకమునందు మథనప్రసక్తికలిగినది, కావున దానిస్వరూప మిశ్లోకమున వ్యాఖ్యానింపఁబడినది. ఊపిరిగొనునపుడు ఎట్లుశ్వసించుచున్నాను? ఊర్చుచున్న వాడెవ్వడు? అని విచారింపవలయును. ఇట్లే, పనిచేయుచున్నపుడు— ఎవడు పనిచేయుచున్నాడు? ఎట్లుచేయుచున్నాడు? అని బుద్ధిచేత నెఱుఁగ

వలయును. నడచునపుడు- ఎవడు గమించుచున్నాడు? ఎట్లుగమించును! ఆని
యాలోచింపవలయును. ఈ మాడింటినిగూడ నిట్లు పరీక్షించుటయే దేహమున
పాణిము నుజ్జ్వలింపఁ జేయునదియగు మథనమగునని నిగమాగమతాత్పర్యము. ఇది
యొక్కటి గుర్తింపఁదగియున్నది. ఒకడు- పనిచేయుచున్నను, ఎచటికినిపోకున్నను
గూడ- ఊపిరిపీల్చుట మానఁడు. అట్లూరక యున్నప్పుడుగూడ ఊర్పును సమీ
క్షించుచుండుట మథనమేయగును. కావున, ఊరకయున్నప్పుడును, పనిచేయుచున్న
ప్పుడును పోవుచున్నప్పుడునుగూడ- సర్వవిధములచేతను మథనము నొనర్పవలయు
నని భావము.

మూ. యోరసం పిబతి మూర్ధనరోజాల్
సోమపోయచునఘః ప్రయతాత్మా
అగ్నిహోశిమఖలేశ్వరి! నిత్యం
మూలకుణ్డ దహనస్థితి రన్య.

10011

ఏయోగి- శిరస్సునందున్న సహస్రారకమలమునుండి స్రవించు
చున్న రసమును- ఆస్వాదించునో, ప్రయతాత్ముడగు నాయీ యర
ఘుడు- సోమపుడు (సోమరసపాయి) అగుచున్నాడు. అఖలేశ్వరీ!
ఈసోమపునకు- మూలాధారమును కుండమునందలియగ్నిస్థితి- నిత్య
మగుటవలన నితఁడు- నిత్యాగ్నిహోత్ముడగును.

ప్రభః- ప్రయతాత్ముడు=నియతమగు, అంతఃకరణము లేక, స్వభావము
లేక శరీరముగలవాడు. ఆనఘుడు=పాపములేనివాడు. సోమపుడు=సోమమును
రసము త్రాగువాడు. లోకమునం దొనర్పఁబడు బహిర్యాగమున- నియతకాలము
నందు, పరిశుద్ధమగు నాచారముగల యజమానుడు. కుండమునందలి యగ్నివలన
సోమమునువండి- దాని నాస్వాదించి సోమపుడై పవిత్రుడగును. ఈయంతర్యాగ
మున మాత్రము కాలనియమములేక మూలాధారమును కుండమునందలి యగ్ని
(ప్రాణాగ్ని) నిత్యమును జాగరూకమై యుండుటవలన- యజమానుడగుయోగి
ముందే పవిత్రుడై, శిరస్సునుండి స్రవించుచున్న సోమరసము నాస్వాదించి,
సోమపుడగునని భావము.)

మూ. చిన్మయూ పిబసి సోమమిమం కిమ్
సోమవచ కిమసా వసి మాతః !

పీయసే పిబశిచ స్వయమేకా

వేయపాత్ర్యయుగలంకిముభూత్వా.

౧౧

మాతా! చిన్మయివై (భోక్తృవై) నీవు ఈసోమమును దాగివు
చున్నావా? (లేక; తాగిబడుచున్న యీసోమమేమీ? ఒక్క తెవే
యగు నీవు స్వయముగా వేయమవై (తాగిబడు రసమై) తాగి
బడుచు, సాత్రివై (తాగిగుదానవై) తాగిగుచు, ఉన్నావా? (నీవు
తాగిగుదానవా? తాగిబడురసమవా? లేక రెండును నీవా?)

ప్ర భ:-సోమము=సహస్రారమునుండి స్రవించుచున్న రసము. (నీవే
పాత్రివి, 'వేయమవు' అగుచు ఉభయధర్మము నవలంబించుచున్నావా?) చిన్మయి
వగు నీకొక్కరికే భోక్తృత్వము-భోగ్యత్వము కలుగుచున్నదా? అనిభావము.

మూ. తైజసం కనక మగ్నివితత్తం

తేజవకనకాజ్ఞి! యథాస్యాత్

మోదరూపకలయా తనతత్తం

తన్మయం భవతిమోదజ విజ్ఞమ్.

౧౨

కనకాంగీ! అగ్నిచే విశేషించి తత్తమైన తైజసమగు (తేజో
మయమగు) కనకము- తేజమేయగునట్లు- నీ యానందస్వరూపాం
శముచేత తత్తమగు (తపస్సుచేత సాధింపబడి సంస్కరింపబడిన)
ఆనందజాతశరీరము- ఆనందమయమేయగును.

ప్ర భ:-గనియందు పుట్టిన తేజస్సే- కనకమని చెప్పుదురు. కావునతైజస
మగు కనకము అగ్నిచేత బాగుగా కాల్పబడి (మరల) తేజస్సేయగునట్లు-

“అనన్దాద్ధ్యేవఖల్విమాని భూతానిజాయంతే”

“ఆనందమునుండియే యీప్రాణులు పుట్టుచున్నార” అనుశ్రుతివలన,
ఆనందమునుండిజనించినశరీరము- నీయానందకలచేతనే సంస్కరింపబడి ఆనంద
మయమే యగునని తాత్పర్యము. (యోగానుభవ సంపన్నుడగు మహాకవి
పూర్వోక్తశ్లోకములందువలె నిందును, మీదిశ్లోకముల యందునుగూడ స్వానుభూతిని
ప్రదర్శించుచున్నాడని తెలియునది. ఇదియంతయు యోగిదృష్టమేయగును.

మూ. కాఽపి మోదలహరీ తవవీచి
 ర్నిర్గతా నశతతారనుధాభైః
 పూరయత్యఖిలమమ్బు! శరీరం
 నేహవేద్మి పరమే జడభాగమ్.

౧౩

ఉత్తమురాంబగు నో అమ్మా! (దశతతారనుధాభినుండి) నహస్సార
 మను నుధాసాగరమునుండి వెలికివచ్చిన నీయొక్క ఆనందలహరియును,
 నొకానొకతారము - (నా) శరీరము నఖిలముచునుండ (అత్యుచేత)
 నిండించుచున్నది. నేను - ఈదేహమునందు జడభాగమును (అచేత
 నాంశమును) తెలిసికొనకున్నాను.

ప్రభ:-దశతతారనుధాభి సహస్రారమను నమృతసముద్రము. సహస్ర +
 అర + కపలము = పడివందల కేళులు గలది. ఆసహస్రారకపలమునుండి నిర్గమించి,
 నాశరీరము నంతచుగూడ అత్యుచేత నింపుచున్న నీ యానందనుధావీచికవలన 'నా
 శరీరమంతయు చిన్నయమే' అను అనుభవముకలిగించు అనిర్వచనీయమగు దశ-
 నాకు గలిగినదని భావము. (సహస్సారచక్రమునుండి ఇట్టిదని చెప్పటకు వీలవడని
 యేదోయొక ఆనందతరంగము నాశరీరమంతను స్వరూపానందముతో నింపు
 చున్నపుడు ఆమృతానంద ప్రపూర్ణమయిన యీశరీరమునందు - ఏదిజడమో, ఏది
 చేతనమో, తెలిసికోరాని తన్మతస్థితి గలగుచున్నదని భావము)

మూ. నేయంబు త్తమతమా నిపతస్తీ
 శ్రీశీలాద్ దశతతార పయోదాత్
 ప్రేరితాదఖిలరాజ్ఞి! భవత్యా
 బుద్ధిసన్ధ్యమచతాగ్రసవృష్టిః.

౧౪

అఖిలరాజ్ఞి! నాచేత నిప్పుడనుభవింపబడుచున్న ఉత్తమతమ
 మగు రసవృష్టి - భగవశివగు నీచేత ప్రేరణముచేయబడినదై,
 శ్రీతలమగు సహస్సారపయోదమునుండి కిందికి పరిసరించుచున్నది.
 ఈ రసవృష్టి - బుద్ధిసన్ధ్యమును (బోధమనుధాన్యమును) రక్షించుఁగాత!

ప్రభ:-శరీరమను తేత్రమునుండి యుదయించిన జ్ఞానమనుసన్ధ్యమును, సహ
 స్రారమేఖమునుండి నిపతితమగుచున్న రసమనువర్షము - కాపాడుఁగా తమనియర్థము.

శరీరమును తేత్రముగాను, జ్ఞానమును సస్యముగాను, రసమును వర్షముగాను జెప్పటవలన నిందురూపకము స్పష్టమగుచున్నది.

మూ. దుగ్ధ సిద్ధ మథనా దమృతంవా
శబ్దసిద్ధ మథనాత్ ప్రాణవోవా
లభ్యతే సుకృతిభిస్తవవీచి
మూర్ధకజ్జమథనాద్రినవషః.

॥౧౧॥

క్షీరసాగర మథనమువలన అమృతమువలెను శబ్దసాగరమథనమువలన ప్రాణమువలెను శిరః కమల మథనమువలన నీయానందవీచి యగు ఈరసము, పుణ్యవంతులకు లభించుచున్నది.

ప్ర భ:- శిరఃకమలము = సహస్రారము. క్షీరసముద్ర మథనమువలన, తత్సారభూతమగు నమృతము లభించునట్లును, శబ్దసమూహపరిశోధనమువలన తత్సారమగు ఓంకారము లభించునట్లును, సహస్రారమథనమువలన నీయానందకలయగు సోమరసము లభించునని భావము.

మూ. అస్థిషుప్రవహతిప్రవీగం
మజ్జనారమమృతం విదధానా
బిభృతీనాదమనుష్ఠ మదోషం
మూర్ధకజ్జ నిలయే తవధారా.

॥౧౨॥

శిరఃకమలనిలయవగు జననీ! నీసోమరసధార- అస్థులందున్న మజ్జనారమగు (ఎముకలయందలి నారమగు నేయియొక్క నారమగు) అమృతమును విస్తరింపజేయుచు, అనుష్ఠమును, అదోషమును అగు మదమును (బోధవిశేషమును) ధరించుచు, ప్రవీగమునందును ప్రవహించుచున్నది.

ప్ర భ:- శిరఃకమలనిలయ = సహస్రారమును కమలమున నివసించునది. మజ్జనశబ్దము నకారాంతమును, ఆకారాంత స్త్రీలింగమునుగూడ నగుచున్నది. మజ్జిత్యస్థిషు ఇతి మజ్జా=అస్థిసారః అనునదివ్యుత్పత్తి. “మదము”=బోధవిశేషము, లేక మత్తు. లోక సామాన్యమగుమదము- మరపునుకలిగించుట యను దోషముతోఁ గూడినదియు, తాపమును గలిగించునది యగు ఉష్ణము (వేడి)తోఁ గూడినదియు

నగుచున్నది. యోగాభ్యాసమువలన కుండలినీశక్తి-ప్రబోధింపబడినపుడు, సోమ రసధారాసముదితమగు మదము- ఒకానొక జ్ఞానవిశేషమై యున్నది. కావున సక- దోషయుక్తముగాని, ఉష్ణసహితముగాని కానేరదు. కావున విద్యార్థి భావము నిట్లెఱుంగునది. “నీయానందాంశమగు నీసోమరసధార- తాను ప్రపహించు చున్నంత కాలమును మజ్జయొక్క సారభూతమగు నమృతమును విస్తరింపజేయును, నిర్మలమును, సుశీతలమును నగుచు, బోధవిశేషరూపమగు మదమును ప్రవహింపజేయుచుండును.”

మూ. తైత్తిరీయశ్శితో రసలభః

సోమమేవ సకలాగమవశ్యే!

ఏతదేవ శశిమణ్డలనాశే!

తస్మాద్భాషితపరామృతపానమ్.

102

సర్వవేదస్తుత్యవగు జననీ! ఇదియే (ఇప్పుడనుభవించబడుచున్నదియు, మజ్జయందు ప్రవహించుచున్నదియునగు సహస్రారసోమమే) తైత్తిరీయశ్శుతియందు కథితమగు రసలభమగుచున్నది. ఓసోమమండలనాయికా! ఇదియే- తంత్రశాస్త్రములయందుఁ దెలుపబడిన, శ్రేష్ఠమగు అమృతపానమైయున్నది.

ప్రభ:- తైత్తిరీయోపనిషత్తునందు, “రసోఽక్షరః, రసంహ్యేవాయం లభ్యాఽఽనన్దీభతి” “రసమే-పరబ్రహ్మము. ఈపురుషుఁడీరసమునే పొంది యానందముగలవాఁడగుచున్నాఁడు” అని చెప్పబడిన రసము- సహస్రారము నంగలి సోమరసమే అని తెలియునది. ఈసోమరసాస్వాదనమే రసలభమనియు సోమరసాస్వాదియగు పురుషుఁడే- ఆనందియనియు తెలియవలయును. వైదికులు- బహిర్యాగమున-సోమమనులతను దంచి, ఆ సోమరసమును పానముచేయునట్లు, తాంత్రీకులలో నొకతెగకుసంబంధించినవారగు కాలాచారులు- దేవికి, బహిర్నివేదితమగు సురామృతమును (కల్లును) పానముచేయుదురు. లోకమునందెట్లు వైదికులు యజ్ఞమునందు చేయుచున్న సోమగసపానమును, కాలాచారులుచేయుచున్న దుష్టమగు సురాపానమును, తాత్త్వికములు (పారమార్థికములు) కావు. తారెంటియొక్కయుతత్త్వము-అదోషమును, అనుష్ఠమునుఅగు, మదమనుఅనందలహరినిప్రవహింపజేయునదియగు సహస్రారమునందలి సోమరసముయొక్క- ఆస్వాదనమే యనునది సిద్ధాంతము.

మూ. మూర్ధసోమమజరామర రూపే

యుక్తవీక్షణకరేణనివీక్ష్య

శమ్భు సుసరి! నునోమిధినోమి

త్వాం ప్రదీప్తకులకుండా నిశాంతామ్

౧౮

అజరామరరూపిణీ! శివనుందరీ! (రసవంతమగు) శిరస్సునందలి
సోమమును, యోగస్థితమగు వీక్షణమను హస్తముచేత పిండి-సవమును
(యజ్ఞమును) చేయుదును. ప్రదీప్తమగు కులకుండాగ్నియందు నివసించు
చున్న నిన్ను తృప్తినొందజేయుదును.

ప్ర భ:—(సవము) “నూయలే సోమోఽస్మిన్నితిసవః” దీవియందు సోమము
తడుపడబడును—గావున యజ్ఞము—సవమని చెప్పబడును. కులకుండాగ్ని=మూలా
ధారమునందలి యగ్ని. యజమానుడు—యాగము నొనర్చునపుడు, ఆభిషేకాభిషేకము
నందు (సన్నికంటియందు) సోమమును నూరి, రసమునుపిండి—సవము (యజ్ఞము)
నొనర్చునట్లు, నేను శిరస్సునందలి సోమమును యోగదృష్టిచేత గదలించి. తదుపరి
రసమునుగొని, సవమనొనర్చి, మూలాధారస్థితవగు నిన్ను తృప్తినొందింతుననిభావము.
హస్తము బహిర్యాగమున నిష్పీడనసాధనమగునట్లు యోగదృష్టి—యీ యంతర్యాగ
గమున నిష్పీడనసాధనమగుచుండును. ఇట్లు—అగ్ని హోమియమను అంతర్యజ్ఞము—
నాచే గావించబడుచున్నదని తాత్పర్యము.

మూ. దృష్టిరేవ రవిధీధితి రుగ్రా

శీర్ష కణ్ఠ శశినం ప్రవిశన్తి

శీతలామృతమయీఖలుభూత్వా

యోగినోద్రవతి మోదకలాతే.

౧౯

యోగదృష్టియను ప్రచండమగు సూర్యధీధితి— సహసార
కమలస్థుండగు సోమునియందు ప్రవేశించి శీతలామృతమయియై నీ
యానందకళయగుచు సౌవింతుచుండును.

ప్ర భ:—ధీధితి=కాంతి. చంద్రునకు స్వయంప్రకాశములేదు. ఉష్ణమగు
సూర్యకాంతియే, చంద్రబింబమునందు ప్రతిఫలించి శీతలమై వెన్నెలయగుననునది—
జ్యోతిశ్శాస్త్రసిద్ధాంతము. దేవియే—మొదట యోగియొక్క యోగదృష్టియై సహ
సారమునందుఁ బ్రవేశించి, తరువాత, శీతలామృతమయి యగు ఆనందలహరిని
ధరింపజేయునని భావము.

మూ. మూర్ఖని ద్రివసి యోగ యుతానాం

చక్షుషి జ్వలసి శక్తరభామే!

తిష్ఠసిస్థిరపదాకులకుడై

సాహ్యతఃస్థలసి నైవ కదాఽపి,

౨౦

ఓశివప్రియా! యోగయుతుల (నిత్యయోగుల) శిరస్సున(సోమ స్వరూపిణివై ద్రివించుచుందువు. వారిదృష్టియందు(దృష్టివై) జ్వలిం చుచుందువు. కులకుండమునందు స్థిరపద, నైయుందువు.

(ఈ స్థానములకంటె) వెలుపల నెప్పుడునుగూడ చ్యుతినొందవు.

ప్ర) భ:- స్థిరపదఁజైస్థిరమగు సానముగలదానవై, కులకుండము=మూలాధారము, చ్యుతినొందవు=తప్పివసంపవు. నిత్యయోగుల శిరోఽక్షి మూలాధారముల యందు స్థిరపడిన నీవు వానినుండి యెన్నఁడును తొలగవని భావము.

మూ. సాయదిద్రివతి మోదకలాస్యాత్

సాయది జ్వలతి చిత్ కలికాస్యాత్

సాపరాస్థిరపదా యదితిష్ఠ

త్యక్షరా భవతి కాచననత్తా.

౨౧

ఆదేవి- ద్రివించునెడల ఆనందకిలయగును. ఆదేవి- జ్వలించు నెడల చిత్ కలిక యగును. ఆపరదేవత- స్థిరపద యగునెడల అక్షర యగు నొకానొక సత్తయగును.

ప్ర) భ:-ఆనందకల=ఆనందాంశము- ఆనందమయి. చిత్ కలిక=చిత్తేయగుకలిక- చినయి. సత్తా=ఉనికిగలది. సతి. ఒక్క తెయ్యెయగు పరమేశ్వరి సోమాత్మికయై- ఆనందమయి, తేజోరూపిణియై చిన్మయి, అక్షరస్థితియై సతి, ఆగునని, క్రియా-స్థాన భేదముచేత త్రిత్వము చెప్పఁబడినను- చిదానందమయియగునతి- సర్వమునుగూడ తానేయగునని భావము.

మూ. పశ్యతా నయన మణ్డలవృత్తిం

గృహ్యనే త్వ మచలాధిప కన్యే!

జానతా గళశతార విలాసం

స్పృశ్యనే విదితమమ్బు! రహస్యమ్.

౨౨

అచలేంద్ర)సమారీ! మండలాకారములగు నేత్రములపృత్తిని (వర్షనక్రియను)చూచుచున్న యోగికి నీవు లభించుచుండువు. (రసవర్ష జాత్రుకమగు) దశశతార విలసితమును (సహస్రార విలాసమును) గ్రహించుచున్న యోగి నిన్ను స్పృశించును. అమ్మా! రహస్యము తెలిసినది!

ప్రభు:—రసవర్ష జాత్రుకము=సోమరసమును వర్షించుట స్వరూపముగా, గలది. దశశత + అర + విలసితము=పదివందల దశములుగల సహస్రారముయొక్క విలాసము. దృష్టికి దృష్టమగు యోగికి నీవులభింతువని యర్థము. దృష్ట్యు సాసనము చేత చిన్నయివగు నీయొక్క సాక్షాత్కారమును, సహస్రారామృతదానముచేత అనందమయివగు నీయొక్క స్రాప్తియు, యోగికి సిద్ధించును. ఈ రహస్యమును నే నిప్పుడెఱిగితి నని భావము.

మూ, వ్యాప్త శక్త్య నుబలేన లనన్తీ
భానుబిమ్బ నయనేన తపన్తీ
చన్ద్రబిమ్బ మనసా విహరన్తీ
సామనర్జయతి మూర్ధ్ని వనన్తీ.

—౨౩

వ్యాపించిన శక్తియగు ప్రాణబలముచేత వ్యాపారము నొనర్చు నదియు, భానుబింబమగు నేత్రముచేత తపము నొనర్చునదియు; చంద్ర బింబమగు మనస్సుచేత విహారము నొనర్చునదియు నగుదేవి— మరల దేహమునందలి సహస్రారమున వసించుచు జయించుచున్నది.

ప్రభు:—పరమేశ్వరికి బ్రహ్మాండమున వ్యాపించిన శక్తియే—ప్రాణము. సూర్యుడే—కన్ను. చంద్రుడే—మనస్సు. “చన్ద్రమా మనసోజాతః చక్షోః సూర్యో ఆజాతతః” అను శ్రుతిచేత, సూర్యుడు నయనస్వరూపుడనియు, చంద్రుడు మానస స్వరూపుడనియుఁ జెలియుచున్నది. ఏతత్ కవికూడ స్వనిరచితమగు శివ శతకము నందీయంశము నిట్లు తెలిపియున్నాడు. “సౌరం మణ్డలముజ్జ్వలంతపతపః, శ్వానశ్చరన్ మాచుతః.” సూర్యమండలము—ఉజ్వలమగు నీతపస్సు. చరించుచున్న వాయువు—నీశ్వాసము. ఆదిత్యుడు—తపస్సు—చక్షుస్సు—కూడ నగుననుఅంశము శ్రుతియు, దుఃగూడ ప్రతిపాదించబడినది. ఇట్లు—బ్రహ్మాండశరీరయగు భగవతి పిండాండమగు సహస్రారమునందుఁగూడ విలసిల్లు చుండునని భావము.

మూ. స్వాగతం సకలలోకనుతాయై
స్వాగతం భువనరాజమహిమ్యై
స్వాగతం మయిభృతం సదయాయై
స్వాగతం దశతతారమితాయై.

౨౪

సకల జగద్ వందితయగు దేవికి- స్వాగతము. సర్వేశ్వరహృదయేశ్వరికి- స్వాగతము. నాయందు సదయమగు పరమేశ్వరికి- స్వాగతము. సహస్రారనివాసినియగు జగదికి- స్వాగతము.

ప్రభ:- స్వాగతము = (మహాదేవియొక్క శుభాగమన విజయము గోరునదియగు ప్రీతిగౌరవచనము) దయచేయుము అను గౌరవము. సదయ = కరుణతో గూడినది. ఈదృశములగు యోగానుభూతుల ననుగ్రహించి స్వీయకృపను ప్రదర్శించిన పరమేశ్వరికి స్వాగతము అని యర్థము. సర్వలోక సంస్తుతయు, సర్వేశ్వర నాయకయునగు పరమేశ్వరియే నాయందు దయబూని, నాసహస్రారమున విలసిల్లుచు, విజయము నొందుచున్నదని భావము. యోగియగుకవి పరమేశ్వరి- తనయందు శాశ్వతముగా నిలుచుట కీ స్వాగతచనమును స్తబకమును ముగించునపుడు సమర్పించెనని తెలియునది.

మూ. సత్కవిక్షితిభుజో లలితాభిః
స్వాగతాభి రనఘాభి రిమాభిః
స్వాగతం భణితమస్తు భవాన్వై
భేలనాయ శిర ఏనదితాయై.

౨౫

సత్ (ప్రశస్త) కవి లోకరాజునకు సంబంధించిన దోషరహితలు, లలితలునగు ఈ స్వాగతలచేత ఈశిరస్సు (సహస్రారములము) నందాడుకొనుటకు వచ్చిన భవానికి స్వాగతము చెప్పబడునాత!

ప్రభ:- దోషరహితలు = దోషములేనివి, లేక లక్షణసంపన్నలు, లలితలు = కోమలపదములు లేక సుందరగాత్రులు. స్వాగతలు = స్వాగతవృత్తములు లేక అనయాసముగా వచ్చిన స్త్రీలు. ఇచట ప్రకృతార్థపరములగు పదములచేత నూచార్ధమగు స్తబకవృత్తమును నూచించుటవలన ఇది శ్లేషోత్థాపితమగు ముద్రాలంకారమగుచున్నది.

ఇది సవ్యాఖ్యమగు పంచదశ స్తబకము.

ఓం నమోభగవతే శ్రీ రమణాయ,

శ్రీ భారతీ దేవ్యై నమః.

ఉమా సహస్రము.

షోడశ స్తవకము

(చతుర్థ శతకమున చతుర్థ స్తవకము)

అవ:- సదునారవదియగు, కుమారలలితాస్పత్తనిబద్ధమును, అగు స్తవకము- పొగింభింపబడుచున్నది. యోగానుభవమునకు అనురూపమగుస్తుతి- పూర్వ స్తవకమునందువలె యిచ్చటను గావింపబడుచున్నది.

మూ॥ మహోవిహతమోహం మహేశమహిలాయాః

స్మితం వితనుతాన్మేగ్మహేషు మహామగ్రమ్.

తేజస్సుచే దొలగింపబడిన మోహముగలదియగు మహేశ్వరీ మందహాసితము- నాగృహములయందు ప్రశస్తమగు సుత్సవమును విస్తరింపజేయునుగాత!

ప్ర భ:-మోహము-అనాత్మయందగునాత్మాభిమానము-అసత్యమగుజ్ఞానము, గృహములయందు' అనుచోనున్న బహువచనమువలన. "నేను ఎచ్చటనెచ్చట వసించుచుందునో, అక్కడ నక్కడ, మోహమును తొలగించునదియగు మహేశ్వరీ మందహాసితముయొక్క కార్యమగు మహోత్సవము నాకు లభించునుగాత" అను భావ మేర్పడుచున్నది. నాయందు ప్రసరించిన మహేశ్వరీమందస్మిత విలసితము చేత దూరీకృత మోహమగు మహోత్సవము నేనున్న స్థలములందంతటనుగూడ ప్రచలితమగుగాత మనునర్థము గమ్యమగుచున్నది.

మూ॥ ఇయద్ బహులగోలం జగల్లఘదధానా

సితామహముఖైరవ్య ఖణ్డితవిధానా.

ఇట్లు- ఇంతబహుళగోళమగు జగత్తును తేలికగా భరించుచున్నదియు, సితామహముల (బ్రహ్మము)చేతగూడ ప్రతిహతము

కాని కార్యవిచారముగలదియు (అగు ఉమాదేవి- నాకు చాలినంత బలమునిచ్చుగాక!) అని అయిదవశ్లోకముతో నన్నయించునది.

ప్రభుః—‘విశాలదృష్టితో హస్తనిర్దేశముచేత ప్రదర్శించి ‘ఇంత’ అని చెప్పుచున్నాడు’ అని గ్రహించునది. అకాశమున నక్షత్రములవలె గనబడుచు, లెక్కకురానన్ని భువనగోళములుగల యీజగత్తునంతను శ్రమలేకుండ భరించుచు, బ్రహ్మాదులగు నధికారులచేత నాటంకము చేయబడని శాసనముగల మహేశ్వరి నాకు చాలినంత వీర్యము నొసగుగాత! అనియర్పణ.

మూ॥ అదుష్టచరితేభ్యః, శుభాస్యభీదధానా

కులాని మనీనానాం హతాని విదధానా.

3

దోషదూషితములుకాని యాచారములుగల శిష్యులకు మంగళములను వచించునదియు, పాపాత్ముల కులములను నశింపజేయునదియు, (అగు నుమ-నాకు చాలినంత బలమునిచ్చుగాత!)

ప్రభుః—‘వచించునది’ అనగా సంఘటించునది యనియే యర్థముగ్రహింపవలయునుగాని చెప్పనదియని గ్రహింపగూడదు.

మూ॥ దుకూలమరుణాంశుప్రభం పరిదధానా

హరస్య రజతాద్రిక్షితీశితురధీనా.

౪

బాలసూర్యకాంతి సదృశమగు(ప్రాతస్సంధ్యారాగరంజితమగు) దుకూలమును ధరించి రజతగిరి (కైలాస) నాధునకధీనమైన ఉమనాకు చాలినంత బలమునిచ్చుగాతి!)

ప్రభుః—రజతాద్రి (వెండికొండ) నేలుచున్న తెల్లనిమేనుగల హరునికి రాగము నుదయింపజేయుటకు— అరుణాసనము సమర్థమగును. కావునమిదిద్వితీయము నందలి- రజత- అరుణపదప్రయోగము- ఔచిత్యప్రకర్షమని తెలియునది.

మూ॥ మునీంద్రీకృతశస్త్రప్రసిద్ధ భవలదానా

ఉమాబలహలం నస్త్యనోత్పత్యులమానా.

౫

ఋషిశ్రేష్ఠులచేత విరచితములగు తంత్రీశాస్త్రములయందు ప్రసిద్ధమగు, అమితదానముగలదియు, సరిలేని పరిమాణము గలదియు (అపరిమేయము) అగు ఉమ-నాకు చాలినంత బలమునిచ్చుగాత!

ప్ర భః—మనీంద్రుల వాక్కులు వ్యర్థములు కావు. వారు రచించిన తంత్ర శాస్త్రగ్రంథముల యందీయును- భక్తుల యభీష్టముల నెల్ల నొనఁగొనను సంశయ ప్రసిద్ధమైయున్నది. ఈ యుమాస్వరూపమును నిశ్చయించుటకు వీలుపడదు. కావున సంపూర్ణశక్తియగు ఆపరమేశ్వరి ఉను- నాకు బలమును సంఘటించుగాత! 2, 3, 4 శ్లోకముల యర్థముతోఁజేర్చి యీ అయిదవ శ్లోకమునందలి యర్థమును సహస్వయింప వలయును.

మూ॥ నిరస్తవిషయాం యద్ దధాతిమతికీలామ్

ననుస్తజగదీశే ధృతిస్తవమతేయమ్.

౬

ననుస్తవమతేశ్వరీ! శబ్దాదివికయములను నిరసించుననియగు బుద్ధిజ్ఞులను ధరించుటయే- నిన్నుధరించుట. (నీయొక్కధృతి) అని మతము.

ప్ర భః—శబ్ద- స్పర్శ- రూప- రసగంధములు తమ విషయములని చెప్పఁ బడును. నిరసించుట యనగా, నిరాకరించుటయని యర్థము. నిర్విషయమగు బుద్ధిని విరామములేకుండునట్లు ధరించుటయే పరమేశ్వరిని ధరించుట అని తాత్పర్యము.

మూ॥ శ్చిత్రాప్రవణచిత్తం స్మృతా నరమపాశమ్

ధృతాహృది విధత్సే గతస్వపరభావమ్.

౭

నీవు- శ్చిత్రవై - మనుష్యుని ప్రవణచిత్తునిగను స్మృతవై, పాపరహితునిగను, హృదయమునందు శ్చిత్రవై, స్వ-పరభావశూన్యునిగను చేయుచుందువు.

ప్ర భః—“నిన్ను గుఱించి వినువాడు- నీయందాసక్తుఁడును, నిన్ను స్మరించు వాడు- నిరాకృతపాపుఁడును, నిన్ను హృదయమున ధ్యానించు వాడు- తాను- పరుఁడు అను భేదబుద్ధిని విడుచువాఁడును అగును” అని భావము.

మూ॥ అహంమతితటిన్యాః సతామవని! మూలమ్

త్వమేవకలినేయం మహర్నిరమణోక్తిః.

౮

సజ్జనపాలనీ! అహంమతియను సౌవంతికి మూలము నీవే యగుదువట! ప్రసిద్ధమగునది- మహర్నిరమణోక్తి.

ప్రభు:—“నేను” అనుబుద్ధి— యుదయించునోటు చిత్ స్వరూపము— అని అస్మద్గురువు రమణమహర్షి యుపదేశము. స్రవంతికి (నదికి) జన్మస్థానము— అచలమే (కొండయే) యగును. కావున స్రవంతి శబ్దసామర్థ్యమువలన అహంకారమూలము— అచలము (చలింపనిది) అనునర్థము— ఆక్షేపింపఁబడుచున్నది. అహంమూలాన్వేషణమువలననే జ్ఞానప్రాప్తి కలుగునని భావము. “అహమితిస్మృతిః క్వసువిభాసతే ఇదమనుస్మరణః, సపదిలీయతే” అని రమణోపదిష్టముగదా!

మూ. అహం మతిలతాయా స్వయాశవధు కన్దే ।

స్థితోఽన్మృ! భువనస్య ప్రసిద్ధతి రహస్యమ్. ౯

ఈశ్వరకాంతవగు నంబా! అహంమతియను లతకు కందమగు (నుంపవగు)నీయందు వసించు యోగి-ప్రపంచరహస్యమును దెలిసికొనును.

ప్రభు:—అహంమతి=“నేను” అనుబుద్ధి. అదియే లతగా రూపింపఁబడినది. కందమనగా, దుంప, లేకమూలము, అనునర్థములు గలవు. నేననుబుద్ధికి మూలము చిత్ స్వరూపమగు నీవే యగుదువు. చిత్ స్వరూపమగు నీయందున్న యోగికి లోకము యొక్క వాస్తవమగు తత్త్వము తెలియునను నీయర్థము— అహంధీ-లతలకును—అంబా— కందమలకునుగల తాదూప్యముచేతఁ చెలియఁ జేయఁబడినది.

మూ. యదేత దఖిలాన్మృ! ప్రసిద్ధమివదృశ్యమ్

త వై వకిలజాలం గతోభణతి మూలమ్. ౧౦

సకలజననీ! ప్రసిద్ధము (నిశ్చితము) ఎలె దృశ్యమగుచున్న యీప్రపంచమును, అహంమతిమూలమును సాక్షాత్కరించుకొనిన యోగి- నీకు సంబంధించినదేయగు జాలమని (జాలవిద్యయని, మాయయని) చెప్పుచున్నాఁడు. (కావుననే యతఁడు ప్రపంచరహస్యమును దెలిసినవాఁ డగుచున్నాఁడు.

ప్రభు:—నేను అనుబుద్ధికి మూలమగు స్వరూపమనొందిన యోగి, ఈదృశ్యమంతయు నిశ్చితసత్యమువలె భాసించుచున్నను— ఇది కేవలమును మాయకమే యని తెలిసికొనుచుండును. కావుననే యట్లుచెప్పుచున్నాఁడు. కావుననే “ప్రపంచ రహస్యమును తెలిసికొనును. అను పూర్వోక్తార్థమును దీనితో నన్వయింపవలయును.

మూ. ప్రవశ్యతి పరాచీ జగద్ వివిధభేదమ్ ।

స్వతః కిమపినాస్యత్ స్మృతీచిపురతనే.

౧౧

అమ్మా! నీవు బహీర్ముఖువై, జగత్తును వివిధభేదముగా విక్షించుచున్నావు. ఓ యంతస్మృతి! నీయెదుట- నీకంటె (స్వరూపము కంటె- ఆత్మకంటె) ఇతరమేదియు లేదు.

ప్రభ:- స్మృత పరాగదృష్టివై (వెలుపలఁ జూచుదానవై) నానారూపముగ భేదమును జూచుచున్నావు. కావుననే ప్రపంచస్థితి కలుగుచున్నది. అంతర్దృష్టి (లోచూపుగలదాన) వగునపుడు సర్వమును నీవే యగుచున్నావు. నీకంటెవేరయిన వస్తువేదియు లేదని భావము.

మూ. స్తుతా భవసి శశ్వత్ స్మృతాచ భజనేత్వమ్

ధృతా భవసియోగే తతాభవసి బోధే.

౧౨

నీవు భజనమునందు స్తోత్రులచే స్తుతవును, ఎల్లప్పుడును ధ్యాతలచే స్మృతవును, యోగమునందు యోగులచే ధృతవును, జ్ఞానమునందు జ్ఞాతలచేత తతవును, అగుచున్నావు.

ప్రభ - స్తుతవు = వినుతింపఁబడిన దానవు.

స్మృతవు = స్మరింపఁ బడినదానవు.

ధృతవు = ధరింపఁబడిన దానవు.

తతవు = వ్యాపించిన దానవు.

అవ:-మీఁదఁ దెలుపఁబడినస్తుతి- స్మృత్యాదులవలనఁ గలుగు ఫలమొకీంద్రిజ్ఞోకముచేఁ జెప్పఁబడుచున్నది.

మూ॥ స్తుతా దిశసి కామం

స్మృతా హరసి పాపం

ధృతాఽస్య ధిశశక్త్యై

తతా భవసి ముక్త్యై.

౧౩

స్తుతవై యభీష్టుము నిచ్చెదవు.

స్మృతవై పాపమును హరించెదవు.

ధృతవై అధికశక్తి నొసంగెదవు.

తత్తనై మోక్షమును ఘటించెదవు.

ప్రభ:—నిన్ను స్తుతించిన ప్రాతకు గోరికను చీల్చెదవు. నిన్ను భ్యానించిన భ్యాతను పవిత్రీకరించెదవు. యోగముచేత నిన్ను ధరించినయోగికి సమృద్ధిమగు శక్తిని ఘటించెదవు. జ్ఞానసిద్ధికై వ్యాపించువానకై జ్ఞాతకు మోక్షమును సాధించెదవు. ప్రాత్రము-అభీష్టవము. భ్యానము-పాపక్షయము. యోగము-శక్తివము. జ్ఞానము-ముక్తిప్రదము. అనుచది ఫలితార్థము. (ఉమాదేవిని స్తుతించినవారికి గోరికలు ఫలించును. భ్యానించినవారికి పాపములు తొలగును. ఉమాస్వరూపమును ధరించినవారికి గొప్పశక్తులు కలుగును. వ్యాప్తమగు ఉమాస్వరూపము నెఱిగినవారికి మోక్షము కలుగును. అని తెలియునది.)

మూ॥ విశుద్ధ్యతి యతాశీ, ప్రమాద్యతి నశుద్ధః

ప్రమాదరహితస్య స్ఫుటేలనసికృష్టే.

౧౪

ఆహారనియమముగలవాఁడు- విశుద్ధుఁడగును. అట్లు విశుద్ధుఁడగువాఁడు ప్రమాదము నొందఁడు. ప్రమాదరహితుని సహస్రార కమలము వికసించును. ఆకమలమునందు నీవు లసింతువు (కీడింతువు)

ప్రభ:—నియతమగు నాహారమువలన విశుద్ధియు, విశుద్ధివలన అప్రమాదమును, అప్రమాదమువలన సాధకుని సహస్రారకమలమున దేవి లసింతుటయు, అని యిచట గృహీత- ముక్తరీతి ననుసరించి వస్తుస్తామము వర్ణింపఁబడినది. కావున “గృహీత- ముక్తరీత్యార్థ శ్రేణిరే కావలీర్మతా” అను లక్షణమువలన నిది యేకావళియను నలంకార మగుచున్నది.

మూ॥ స్ఫుటం యది సరోజం నటీవ పటు నాట్యమ్

కరోషి యతబుద్ధేర్గజ్జననిశ్చరే.

౧౫

జగజ్జననీ! సహస్రారకమలము- స్ఫుటమగునపుడు (వికసించు నపుడు) యతబుద్ధియగు (మనస్సును వశీకరించుకొనిన) యోగియొక్క శీర్షమున (రంగస్థానమున) నటీవలె నిపుణముగా నటించుచుండువు.

మూ॥ శిరోగతమిదం నః ప్రపుల్లమివపద్మమ్

అనల్పమకరన్దం త్వమప్పు! భవ భృగ్నే.

౧౬

ఓయమ్మా! నామ ప్రకమందున్న ప్రభుల్లమగు ఈ పద్మము
అనల్పమగు మకరందము గలదై యున్నది. నీవు మధుకరివి కమ్ము!

ప్ర భ:—అనల్పమగు మకరందము=దట్టమయిన తేనె. నీవాపద్మమునందుండి
దానిరసము నాస్వాదింపుమని ప్రార్థించుచున్నాడు.

మూ॥ నరోజమతుద స్తీ పిబామ్బా! మకరందమ్

మహామధుకరీ! త్వం భజేర్భదమమన్దమ్.

౧౭

అమ్మా! నీవు- ఆనరోజమును పీడంపకుండ, మధురసమును
గోలుము. మహామధుకరీ! (తదాస్వాదనముననీవు) అధికమగు
మదమును (బోధవిశేషమును) బొందుము.

ప్ర భ:—అమ్మా! అకమలము- కోమలము. కావున మధువు నాస్వాదించు
నపుడు- అది లులితము కామండునట్లు నిపుణతమ భృంగిగన నీవు రసమునుగ్రహింపఁ
గలవు. మఱియు మధువునంతనుగూడ నీవు గ్రహింపగలవు అనునర్థమును మహామధు
కరీశబ్ద స్వాదస్వమువలన నెఱుఁగునది.

యోగానుభవ విశేషప్రామర్శావదశలయందు యోగికి శరీరవృద్ధలుకలుగును.
కావుననే కోమలమగు కుసుమమును పీడింపకుము” అని రూపకముచేత మీది
యర్థము అనుపాదించెను.

మూ॥ అమజ్జలమితః సాజ్ఞయేశేవధు! భుక్తమ్

ఇతః పరమమేయే! సుఖాన్యనుభవత్స్వమ్.

౧౮

ఈశ్వరప్రియా! అమేయా! ఇంతకుముందు నేను దుఃఖము నను
భవించితిని. ఇకమీద నీవు సుఖముల ననుభవించుము.

ప్ర భ:—నీసుఖముకొఱకు దుఃఖములన్నియు నేననుభవించితిని. నీవానంద
మయివి. కావున సుఖముల ననుభవించుమని భావము. జ్ఞానముకలుగుటకు ముందు
అజ్ఞానియగు భోక్తచేత కష్టమంతయు ననుభవించబడును. జ్ఞానము కలిగినపిమ్మట
భోక్తృత్వము నశించును. అపుడు పరమేశ్వరియే భోక్త్రీయగునని భావము. మూల
శ్లోకమున ‘మయా’ అనుటకు బదులు ‘మయి’ అను పాఠభేదము కాన్పించు
చున్నది. ‘మయి’ అను పాఠమును స్వీకరించునపుడు క్రిందిభావ మేర్పడుచున్నది.

“నీవు నాయందింతకుముందు-అమంగళము ననుభవించితివి. ఇంకమీద సుఖ
ముల ననుభవించుము. జ్ఞానోదయము కలుగకముందును, కలిగిన తరువాతనుగూడ
నే భోక్త్రీవి. కావున నాదుఃఖము నీవే యనుభవించితివి.

మూ॥ అహంకృతి వశాన్మిదీశ్వరీ! పురాభూత్

తనా భవ దిదాసీం మమాస్తి నవిభుత్సమ్.

౧౯

ఈశ్వరీ! ఈదృశమగుజ్ఞానము కలుగుటకు ముందు త్వదీయ మగుచిత్తు అహంకృతివశమువలన మదీయమై యుండెను. ఇప్పుడది త్వదీయమైనది. కావున నాకు (చిద్) విభుత్వములేదు.

ప) భ:-బోధము కలిగినప్పుట మదీయమగు చిత్ పృథుత్వము త్వదీయమే యయినదని భావము.

మూ॥ యదాభవదియంమే తనాన్యభవ దార్తిమ్

తవేశ్వరీ! భవన్తి భుక్తు శమిదాసీమ్.

౨౦

ఎప్పుడీచిత్తు- అహంకారవశమువలన మదీయమై యుండెనో అప్పుడు వ్యధననుభవించినది. ఈశ్వరీ! ఇప్పుడు త్వదీయమై సుఖము ననుభవించుగాత!

ప) భ:-మమత్వమున సుఖముకలుగును. సర్వమత్వమున సుఖముకలుగును అనునది ప్రసిద్ధమగు సర్వసిద్ధాంతసారము.

మూ॥ కరోత్వియమహంతా వివాదమధునాపి

శధాపి పురతన్తే మహేశ్వరీ వీరీర్వా.

౨౧

మహేశ్వరీ! ఈ యహంత (అహంబానము) ఇచ్చటికినిగూడ వివాదమును (ప్రసహారమును) చేయనీ. అట్లానర్చినచుగూడ నీముందిది- వివీర్యము కాకమానదు.

ప్ర భ:-వివాదము=వివిధమగువాదము. వివీర్యము=పోయిన బలముకలది. (విగతమగు వీర్యముగలది) ఈ యహంతయెక్కడ? నీచెక్కడ? నీయెదుటనిది నిలువగలదా? అని భావము.

మూ॥ ఇయంచ తవబుద్ధేర్యతోభవతి వృత్తిః

ఇమామపి కురుస్వాం క్షమావతి! విరోషా.

౨౨

ఈ బుద్ధివృత్తి కూడ త్వదీయమే యగును. కావున క్షమావతి! ఈవృత్తినిగూడ విరోషనై (శాంతనై) స్వీకరింపుము.

ప్ర భ:-ఈ బుద్ధివృద్ధి నీయదియే. దీనిని శాసించుదానవు నీవే. కావున దీనినిగూడ సంగీకరింపుమని భావము.

మూ॥ సుధాబ్ధిరహమాత్మ! తగజ్జశతమాలీ

చిదభిపురమత్ర ప్రభాపదమదభిమ్.

౨౩

మాతా! ఇక్కడ (ఈశరీరమునందు) సుధాసముద్రము తరంగ శతమాలియై శతసంఖ్యాకములగు అనగా అసంఖ్యాకములగు తరంగపల్కులు గలదై యున్నది. ఇక్కడ (ఈశరీరమునందు) అనల్పమును సర్వతేజో మూలపదముయగు చిదాకాశపురము (గూడ) ఉన్నది.

ప్ర భ:-సుధాసముద్రమనగా సహస్రారమే. తంత్రీశాస్త్రములయందు సహస్రారము సుధాసముద్రమని నర్ణింపఁబడినది. “తరంగశతమాలి” అనుపదము చేత- సహస్రారముయొక్క విలాసవిభూతిపరంపర చెప్పఁబడుచున్నది. చిదాకాశ పురమనగా, బయలుపడి-చైతన్యమే యగుపట్టణము. ‘దహరము’ అను నామమున శ్రుతిప్రసిద్ధమగు బ్రహ్మపుర మిదియేయని తెలియునది. ఇదియే శాస్త్రములయందు సూర్యమండలముగా నుపదేశింపఁబడిన హృదయమని గ్రహించునది. ఆహరమునకై, సుధాసముద్రమునుండి యమృతమును, నివాసమునకై దహరాకాశమువలన నవకాశ మును గలుగుచుండును. కావున దేవీ! విజయము నొందుము! అని భావము.

మూ॥ కురుత్వమిద మేకం నిజాలయశ తేషు

నవిత్రి! విహరాస్మిన్ యధేష్టమయి దేహే.

౨౪

నవిత్రి! నీ నివాసభవనశతములయందు నా యీ శరీరము నొకదానినిగూడ పరిగణింపుము. ఈదేహమునందు యధేష్టముగా విహరింపుము.

ప్ర భ:-నీ నివాస గృహములయందీ నాశరీరమునుగూడ లెక్కించి దీని యందుగూడ స్వచ్ఛందమగు విహారము నొనర్చుమని భావము,

మూ॥ కుమారలలితానాం కృతిర్గణపతీయా

కరోతు ముద మేషా కవర్తి దయితాయాః.

౨౫

గణపతీయమగు నీకుమారలలితావృత్తరచితస్తుతిరూపకృతి-
పరమేశ్వరప్రేయసికి ప్రీతినొసంగుఁగాత!

ఇతి శ్రీమహర్షి **ACCLNO - 1774** భగవత్పాదాన్తే వాసిన్ వాసిష్ఠస్య
నరసింహసూనోః శృతావమానమానే

పోడ శః స్త బ శః స మా స్తః

సమాప్తంచ సత్తురం శతకమ్.

ఇది - శ్రీమహర్షి - రమణభగవత్పాదశిష్యుఁడు శరమర్షణసంగోత్తుఁడు
శ్రీమత్ పంతుల శేరయశాస్త్రి పౌత్తుఁడు వేంకటరామ

బుధేంద్రపుత్తుఁడు లక్ష్మీనాగాయణశాస్త్రిచే నాంధ్రీక

రింపబడిన ఉమాసహస్రమసు స్తోత్రకావ్యమున

పదునారవస్తవకము (నాలుగవశతకము)

ఓమ్, తత్, సత్,

[ఇది - ద్వి తీయ భాగము]

“శ్రీ బాల సరస్వతి” ప్రచురణములు.

—: పంతుల లక్ష్మీనారాయణ శాస్త్రి కృతులు :—

౧.	ఆంధ్రధ్వజాతోకము	పృథమభాగము	3— 0—0
౨.	”	ద్వితీయభాగము	4— 0—0
౩.	”	తృతీయభాగము	(అచ్చులో)
౪.	ఈశావాస్యోపనిషత్తు	...	2— 8—0
	[ఆంధ్రీపద్యానువాద , పదవిభాగ, ప్రతి పదార్థ, త్రినుత సంబంధి షోడశ భాష్యార్థ, తద్విమర్శన నమ్మిలిత స్వాభిప్రాయ, సమన్వితము]		
౫.	ఉమాసహస్రము	... పృథమభాగము	1— 8—0
	[శ్రీ కావ్యకంఠ గణపతిముని కృత మూల శ్లోకములు[సాంధ్రపద్య-తాత్పర్య-వివరణ ములు-ద్వితీయభాగము-శతకత్రయము]		3— 0—0
౬.	అధ్యాత్మోపనిషత్తు	...	1— 0—0
	ఆంధ్రీ పద్య వివరణ సమన్వితము.		.
౭.	ఆంధ్రీకాశకోపనిషత్తు	...	0—10—0
	పద్యానువాద సమన్వితము		
౮.	వేదాంతడిండిము	...	0— 8—0
	గేయానువాదము.		
౯.	భామతి	[నవ్యకావ్యము]	(అచ్చులో)
౧౦.	శ్రీ గీతా సుధాంజలి		(ఉచితము)

ప్రాప్తిస్థానము:-

పంతుల లక్ష్మీనారాయణశాస్త్రి, అధ్యాపకుడు

మహారాజ సంస్కృత కళాశాల-పత్తిపాటివారివీధి

విజయనగరము.

